THE EDUCATIONAL REVIEW

教育雜誌

第二十卷第七號　　十七年七月廿日

要目

教育界之黨派觀……周谷城
天才心理之研究與其方法……趙演
文納特卡制的大要……李宏君
教育藝術論（續）……豐子愷
與小學教師談智力測驗問題……杜佐周
小學生閱讀的缺陷及其拯救的方法……吳增芥
二三四歲兒童之研究……張雪門
蘇聯的普及教育運動……牟永錫
蘇俄之實驗學校……于化龍
參觀德國柏林之基本學校國民學校及平民中學校略記……常導之
廢止官費留學制度……邱祖銘
中國農村教育不振之原因……黃啟明
倪煥之（六續）……葉紹鈞
教育界消息
反對大學區制度之第一聲　在華基督教教育之穩定　甘肅最近教育之梗概　中大易長問題之糾紛　雜訊十則

教育雜誌社發行

VOL. XX NO. 7 JULY 1928

每冊一角每月二十日發行　WHOLE NO. 235　郵政局特准掛號認為新聞紙類

本誌徵求文字及圖畫啟事

本誌數載以來，均以「提高教育學術之程度」與「擴大教育學術之範圍」爲編輯上之主旨。今後當仍本此意，以挽不學之頹風。但爲避免沉悶與蹈空之譏，擬同時着重國內教育之根本的或急要的問題，使讀者由文字上之啟示或提倡，而獲得實際上之應用或解決。斯亦教育界人士所樂許乎！茲將徵文徵畫意見，略舉如次：

一、通論一欄，除刊載教育學術及與教育學術有關係之文字外，擬着重於教育制度與政治或經濟之關係，以促現教育機會均等之理想。

一、小學教育一欄，除刊載小學教育之理論的與實際的文字外，擬着重農村小學之推廣運動，小學教師生活之改善運動；并擬徵求小學教材，以爲各校之補充讀物

一、兒童研究一欄，除刊載關於研究兒童之專門的文字外，擬着重幼稚教育之擴進與特殊兒童之教養，并連帶的討究優生學以及母性保護等問題。

一、教育評壇一欄，除普通文字外，擬着重國內外教育上偶發事項之批評與建議，而導國人以思想上之正軌。

一、新刊介紹一欄，除紹介東西洋之教育名著外，擬同時對于國內教育著作或譯述加以善意的紹介與批評。

其他世界教育新潮、教育文藝、教育界消息以及教育報告諸欄，亦力求其充實與新穎。如爲事實上之需要，擬臨時增添其他各欄。

關於插圖方面，擬不徒重形式而兼注意內容，故除普通插圖外，擬徵求（一）教育漫畫（二）兒童自由畫（三）現代教育專家像片（四）世界著名大學及實驗學校之內部撮影，（五）國內各學校各學術團體之含有教育意義的撮影。

易學 檢

▲康熙字典的檢字法——難學難檢

▲筆數檢字法——易學難檢

▲王雲五氏四年以前發明的號碼檢字法——也是易學難檢

▲王雲五氏最新發明的四角號碼檢字法——易學易檢

四角號碼國音學生字彙

商務印書館編印

易學 受過一年以上教育的兒童，經半小時或一小時的訓練，即能使用自如。

迅速 每檢一字，最速只需時十秒，較舊法節省二分鐘。

價廉 全書二百餘頁，長五寸半，寬三寸又四分之一。定價三角，特價只售一角五分。

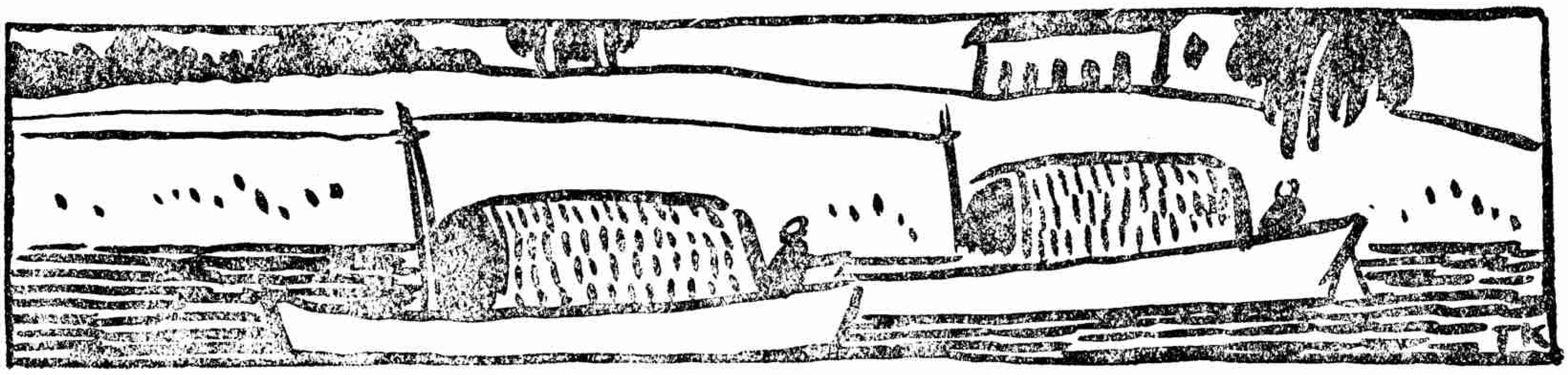
四角號碼學生字典

定價六角　特價三角

□四角號碼檢字法附檢字表　函索請附郵票五分□

教育雜誌

第二十卷第七號



插圖

微笑(攝影)(Edwin F. Flanders作)……一幅

蘇俄托兒所之幼兒教育……三幅

蘇俄先驅少年少女團文化教育之實施……一幅

安慶市立兒童餘樂場攝影……四幅

教育界之黨派觀……周谷城(—五)

□教育刊物紹介之一——吳縣教育批判□

□上海市立學校統計表(甲)□

天才心理之研究與其方法……趙演(一—二一)

□上海市立學校統計表(乙)□

文納特卡制的大要……李宏君(一—三)

□上海市立學校統計表(丙)□

教育藝術論(續)(Ernst Weber 著)……豐子愷(一—一二)

□教育刊物之二——教育與心理□

小學教育論壇

與小學教師談智力測驗問題……杜佐周(一—一一)

小學生閱讀的缺陷及其拯救的方法……吳增芥(一一—一六)

兒童研究

二三四歲兒童之研究……張雪門(一—一五)

□本社六月份收到各種雜誌一覽表(甲)□



世界教育新潮

蘇聯的普及教育運動(N. K. Krupskaya著)……牟永錫(一—九)

蘇俄之實驗學校(D. L. Zyve著)……于化龍(九—一六)

歐美教育雜訊

□法國的體育教育 □拉丁亞美利亞的新式學校 □美國教師的專業的改進、□哥倫比亞大學的新課程 □哥倫比亞大學教授的酬金 □美國體重與智力的關係之研究 □澳大利亞的函授學校 (一六—一八)

教育報告

參觀德國柏林之基本學校國民學校及平民中學校略記……常導之(一—六)

教育評壇

廢止官費留學制度……邱祖銘(一—三)

中國農村教育不振之原因……黃啓明(三—一〇)

教育文藝

倪煥之(六續)……葉紹鈞(一—一一)

□本社六月份收到各種雜誌一覽表(乙)□

教育界消息

反對大學區制度之第一聲 在華基督教宗教教育之穩定 甘肅最近教育之梗概 中大易長問題之糾紛 雜訊

浙省教育行政上之新猷 蘇省普通教育費增加之請求 粵省中山大學教育研究所之工作 湘省各校駐軍之損失 中國國民黨童子軍總章 上海學聯會對中學協會呈文之聲辯 收回上海聖約翰大學之呈請 南滿中學學生之退學 川省教職員之生活難 蘇省學校嚴防共黨之連保法 (一—一四)

商務印書館出版

各級學校教科書

大學院審定

本館出版新學制新時代現代新撰各書已悉數呈送大學院審閱已領到審定執照者有下列多種

▲小學校用書

- 新學制初小 國語 八冊 審定執照 第十四號
- 新時代初小 國語 八冊 審定執照 第十六號
- 新學制高小 國語 四冊 審定執照 第十五號
- 新時代高小 國語 四冊 審定執照 第十七號
- 兒童文學讀本 八冊 審定執照第七十六號
- 新時代初小 三民主義 八冊 審定執照第五十二號
- 新時代高小 三民主義 四冊 審定執照第五十三號
- 新學制初小 社會 八冊 審定執照 第七號
- 新學制初小 常識 八冊 審定執照 第十號
- 新學制高小 歷史 四冊 審定執照 第二號
- 新時代高小 歷史 四冊 審定執照 第一號
- 新學制高小 地理 四冊 審定執照 第四號
- 新時代高小 地理 四冊 審定執照 第三號
- 新學制高小 衛生 四冊 審定執照第六十八號
- 新學制高小 農業 四冊 審定執照第三十七號

▲中學校用書

- 新學制初中 國語 六冊 審定執照 第八十號
- 新時代初中 三民主義 三冊 審定執照第五十一號
- 新時代初中 綜合編制三民主義 三冊 審定執照第五十號
- 新學制高中 本國史 一冊 審定執照 第十九號
- 新時代初中 本國史 二冊 審定執照 第二十號
- 現代初中 本國史 三冊 審定執照第四十八號
- 新撰初中 本國史 一冊 審定執照第二十一號
- 新著 本國史 二冊 審定執照第二十二號
- 新時代初中 本國地理 二冊 審定執照第八十一號
- 現代初中 動物學 一冊 審定執照第八十三號
- 現代初中 植物學 一冊 審定執照第七十五號
- 新撰初中 植物學 一冊 審定執照第七十七號
- 新撰初中 生理衛生學 一冊 審定執照第七十四號
- 新學制高中 公民生物學 二冊 審定執照第八十四號
- 現代初中 水彩畫 一冊 審定執照第八十二號
- 共和國中學 用器畫圖式 一冊 審定執照第七十三號

▲職業學校用書

- 新學制初農 農產製造學 一冊 審定執照第三十九號
- 同上 農作物病害學 一冊 審定執照第三十三號
- 同上 肥料學 一冊 審定執照第三十五號
- 同上 農業經濟學 一冊 審定執照第三十四號
- 新學制高農 農具學 一冊 審定執照第三十八號
- 同上 造林學各論 一冊 審定執照第三十六號
- 新學制高商 金融經濟概論 一冊 審定執照第四十七號

▲師範學校用書

- 新著 國語教學法 一冊 審定執照第七十八號
- 新師範學校教科書 農業 二冊 審定執照第四十六號



微笑　　Edwin F. Flanders 攝影



蘇俄「托兒所」之幼兒教育（飲食）（此四幅均轉載
日本改造雜誌七月號秋田雨雀之「露西亞土產」）



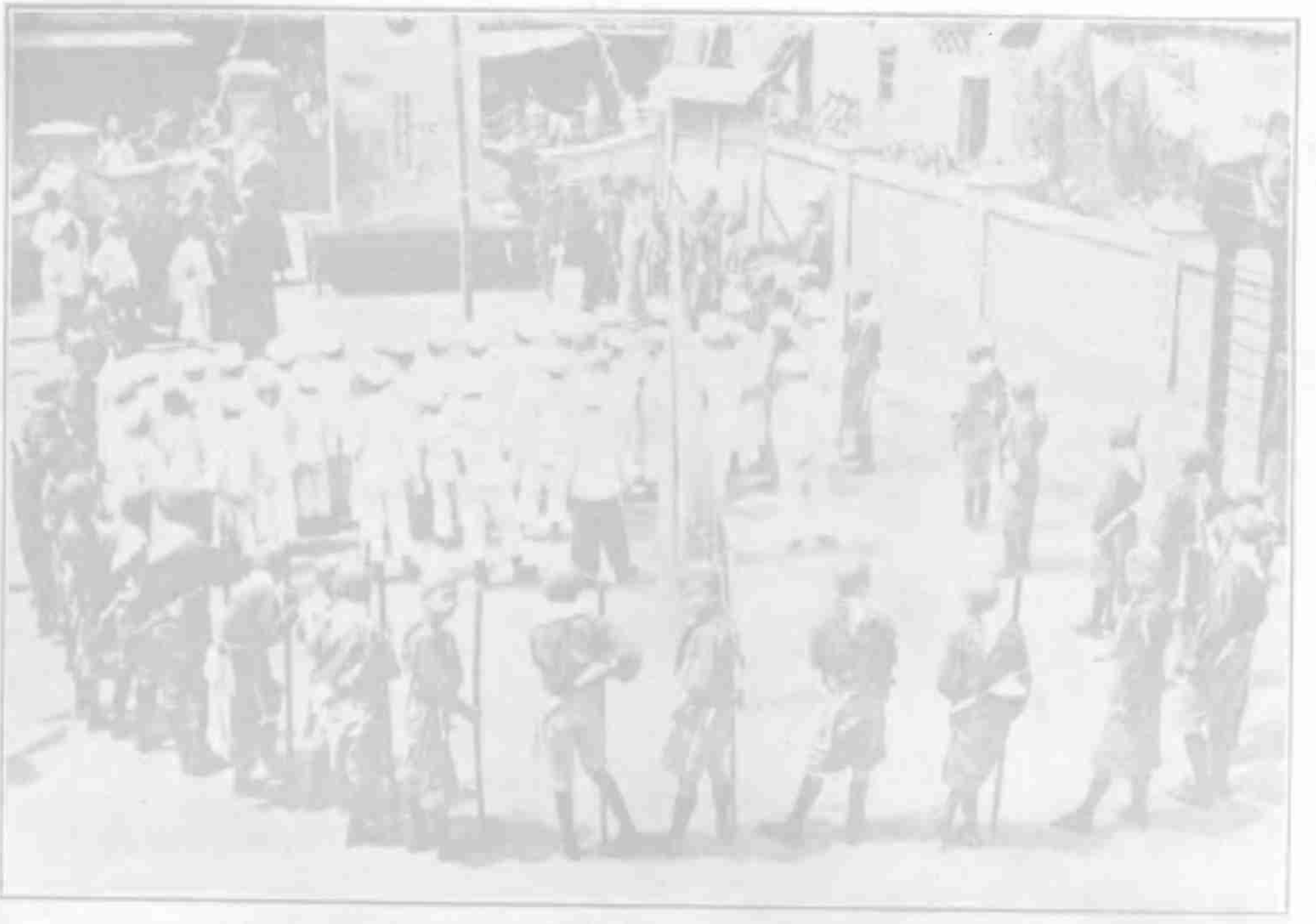
蘇俄「托兒所」之幼兒教育（睡眠）



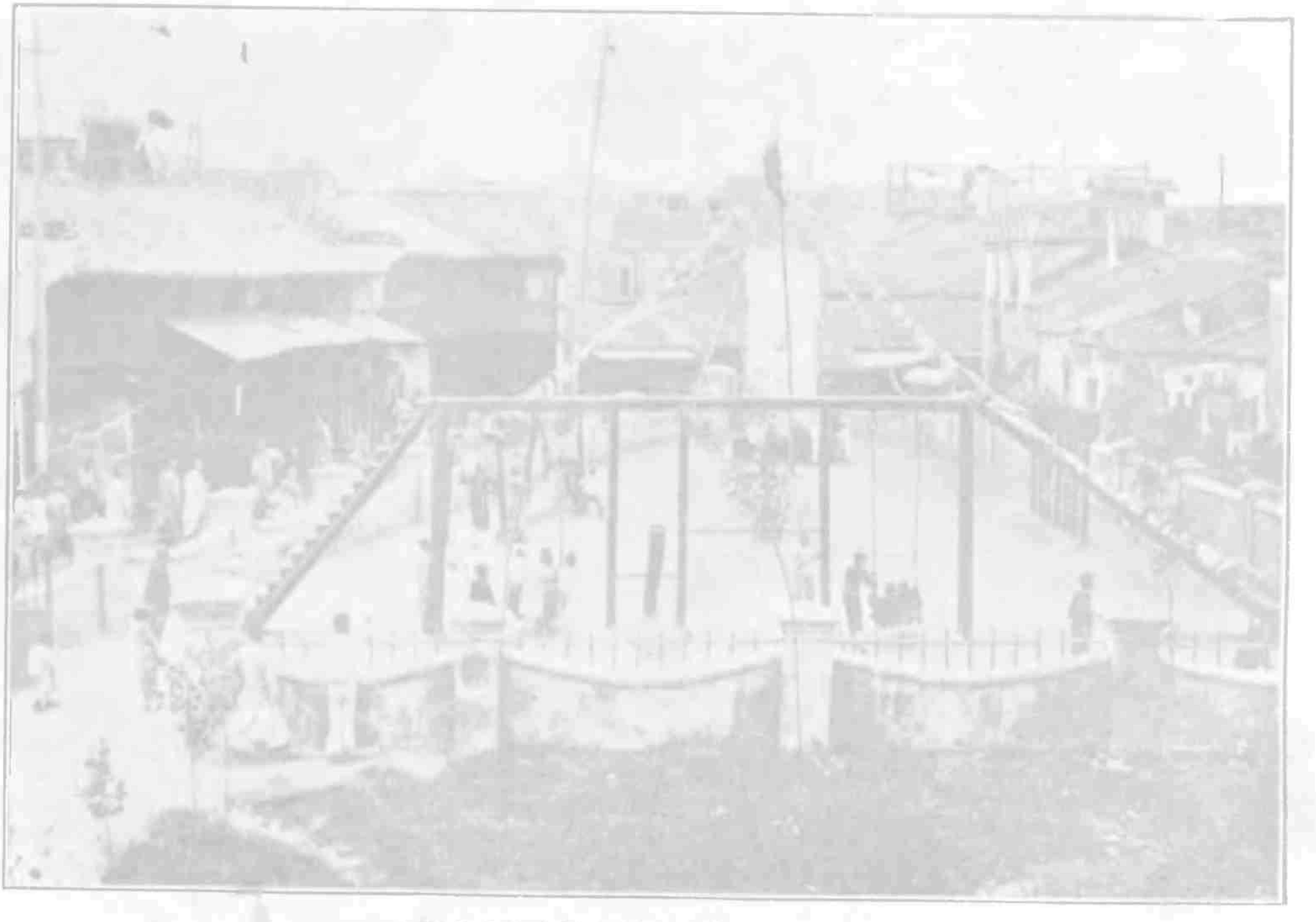
蘇俄「托兒所」之幼兒教育（游戲）



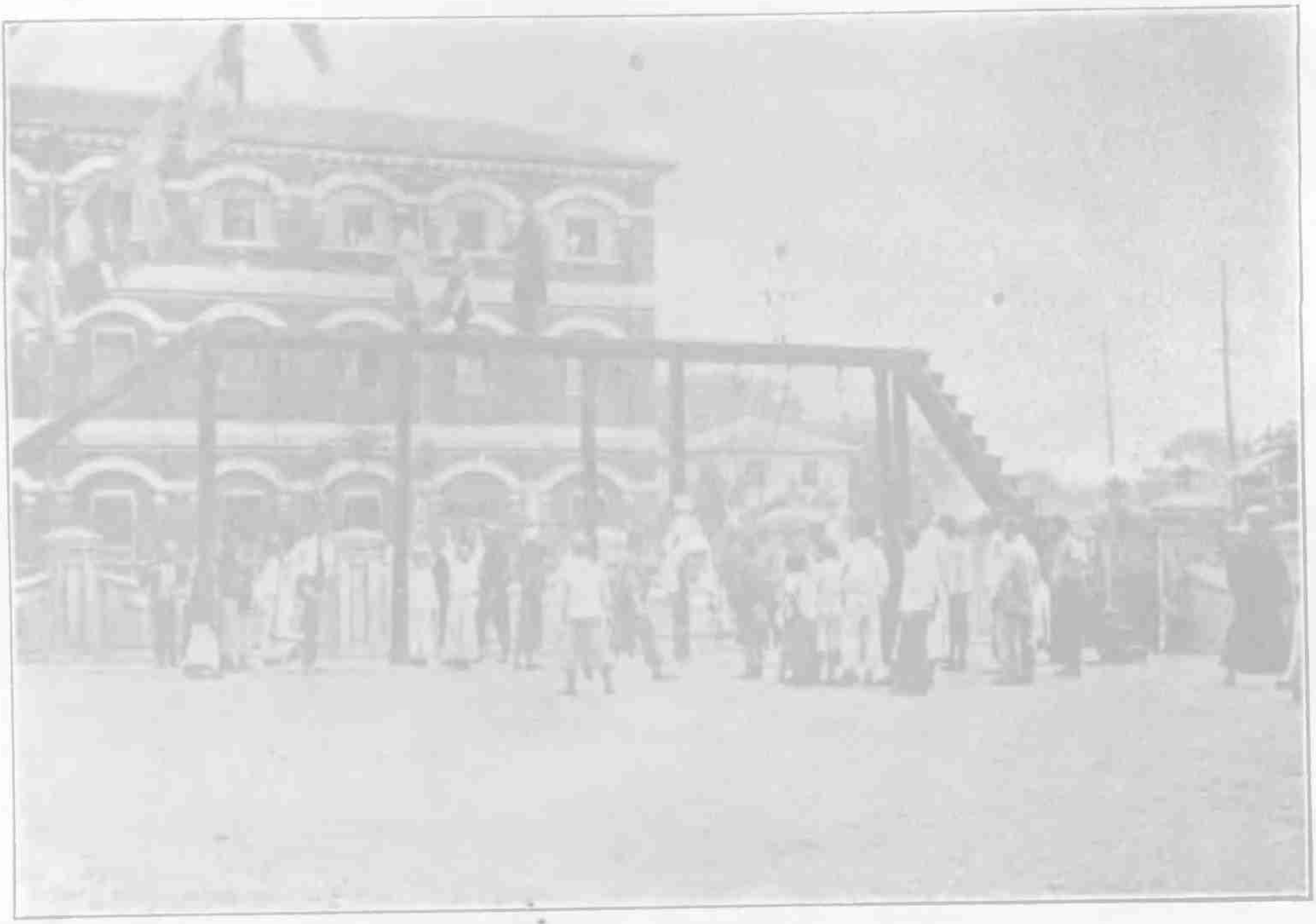
蘇俄「先驅少年少女團」文化教育之實施



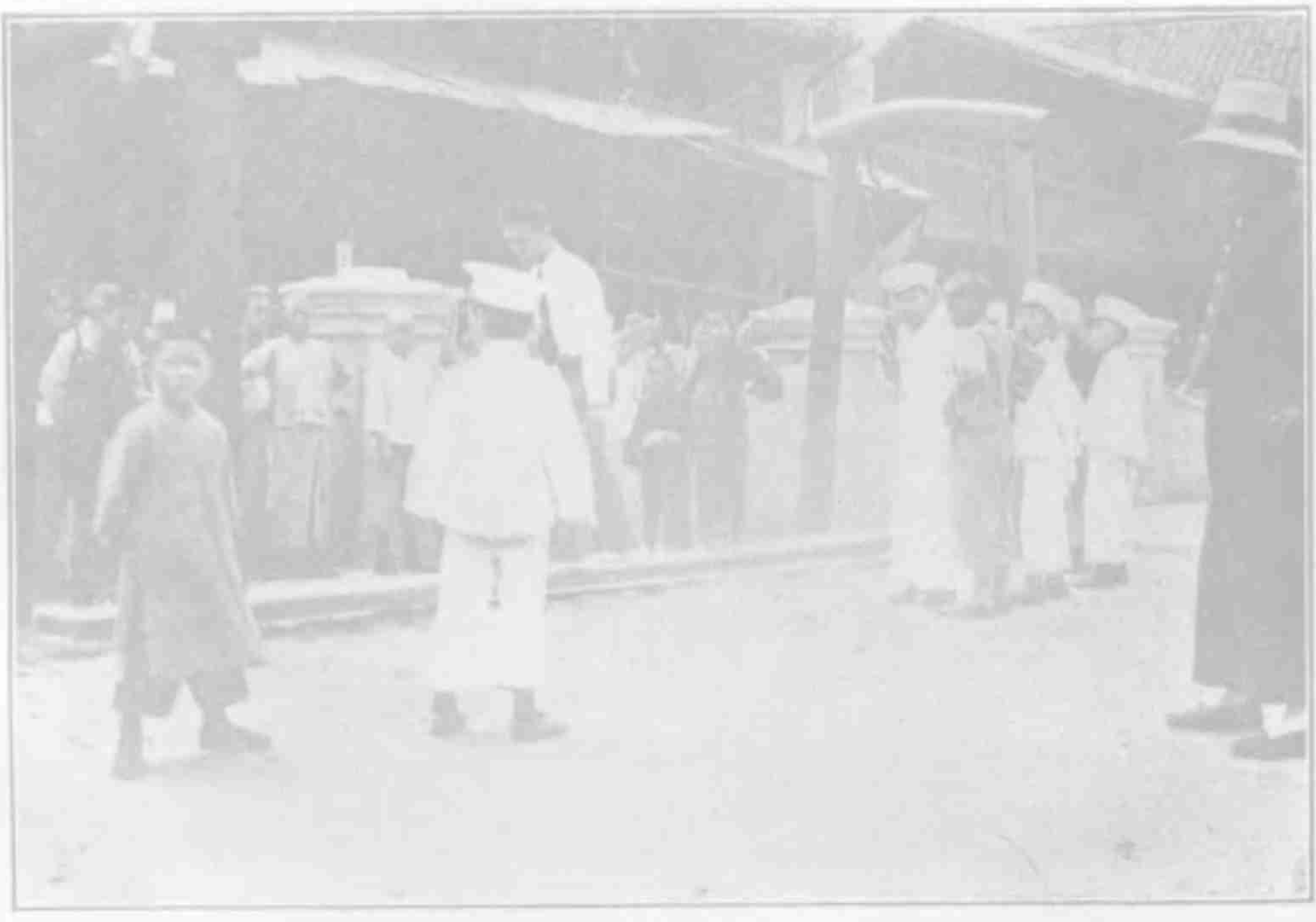
安慶市立兒童餘樂場攝影（一）開幕禮（本年五月三日）



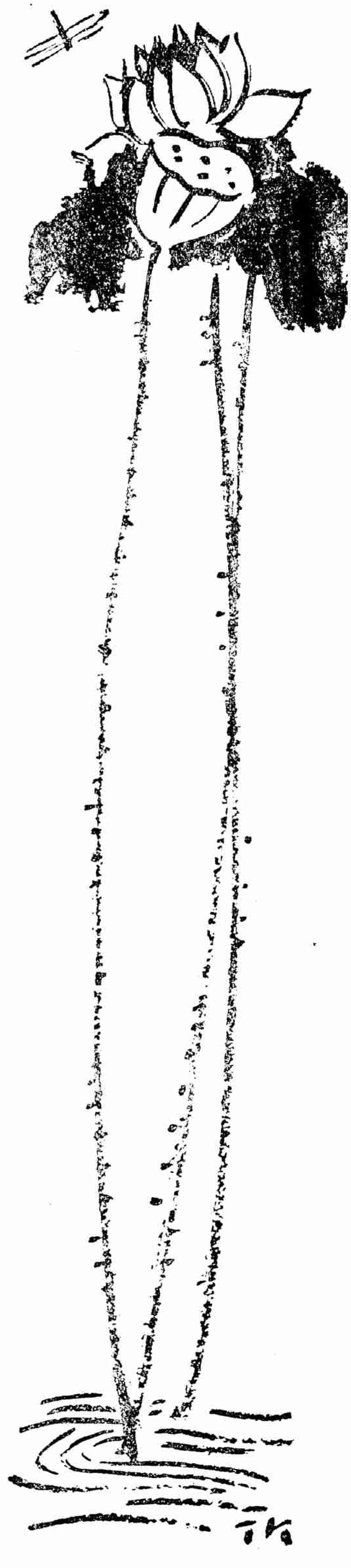
安慶市立兒童餘樂場攝影（二）本場全景



安慶市立兒童餘樂場攝影（三）聯合器械全景



安慶市立兒童餘樂場攝影（四）滑橋全景



教育界之黨派觀

周谷城

近年以來，教育事業無論何省，均少進步。不唯少進步，甚且現狀亦不能維持，年復一年，往後倒退。近人方謂：教育一端，實爲維持民族生命之手段，延長民族生命之工具，發展民族生命之利器。詎知民族生命，在過去數年並未受教育絲毫之賜，甚且反遭其惡劣影響！此中原因，其大且顯者，實不難求得。政局不寧，軍事紛擾，直接影響教育，致不能循序向前發展，一也。因政治軍事關係，教育經費未能獨立，應得之款往往移作軍政費用，致教育事業無法發展，二也。教育經費既不可靠，教育事業之勉強敷衍維持，亦全賴軍政費用之剩餘，舉凡應行興革之事，一籌莫展；於是辦教育者，意懶心灰，一味因循苟且，三也。因辦教育者之因循苟且，於是學生終日在放任的空氣之中過活，精神全不振作；浪漫墮落者有之；以看小說爲命者有之；以高談主義，誇眩於友朋之前，即認自己爲學成者有之；以向學校搗亂爲長技，專門向學校開玩笑者有之；專門從事政治活動，不知學問爲何物者亦有之。剩下最少數眞欲求學者，又因學校已不成其爲學校，無學可求，此其四也。此四種原因，無論身居教育界中或身居教育界以外者，均能道其一二。唯此外尚有一最大之原因，影響教育最深切者，獨少人齒及。縱令齒及，亦不深究，以爲無關重要者然。此原因維何？教育界之黨派是也。

教育界之黨派，凡稍稍服務教育界者，當能察覺。其複雜，其腐敗，其彼此互競之烈，其影響教育本身之大，當亦能深知。唯秘而不發者，想是因抱定家醜不可外揚之念，猶欲自詡教育界爲淸高，實則教育界之醜

聲早已聞於外矣。此次中央大學院召集全國教育會議，蔡院長於舉行開幕典禮之日，其致開會詞中亦謂：教育界或因某校同學之關係而聯爲一系，相與競爭。（據新聞報）似此，則當局亦已注意教育界之黨派問題矣。教育界之黨派，近來殆已複雜至不可名言。就留學生之歸國服務教育界者言，有所謂東洋派、西洋派等等。西洋派中又有所謂英國派、美國派、法國派等等。就國內學校畢業之教育界人士言，有所謂北京派、南京派等等。就教育界人士出身之母校言，又有所謂某某大學派、某某高師派等等。大之全國，小之一縣、一鄉鎮，凡教育界，無不有黨，無不有派。人謂政界腐敗，黨派紛岐，涉足其間者，無不腐化。誰知向所謂清高之教育界，亦已腐敗，亦且黨派紛岐。涉足其間者，雖不敢云盡皆腐化，然欺隱、排擠，互競等等妙術，則必稍稍學習焉！不如是或不足以稱老教育界，不如是或不能在教育界立足。抱空想者，方大倡其所謂政治學術化，明明一國家行政機關，亦必易其名曰院，立意可謂美矣。然而在事實上，學術或教育，且早已政治化矣！

教育界既已如政治界之汚濁，黨派紛岐；而各黨各派之活動的形式，亦甚可觀。一曰奪取教育行政機關。每當教育行政機關之重要人員，如省教育廳長、縣教育局長或鄉鎮學務主任之類，一有更易，各黨各派，無不各顯神通，團結勢力，拿攏各游離分子，勾結各種會社，共抬一人作傀儡，以期在教育行政上佔得重要之地位及勢力，進而操縱教育上一切之設施。二曰包辦學校，把持教育學術機關。原來奪取教育行政機關，初意本就在包辦學校或把持教育學術機關。故每當某一學校更換校長之時，各黨各派，又必大肆活動，各抬舉其領袖人物，向教育長官包圍，迫其委某也某也爲校長。而教育長官原是某一派之勢力，或某幾派結合之勢力所抬出，少有不被人包圍而卽軟化者。近年以來，教育當局委派校長或教育學術機關負責人員，往往預先考察教育界中各黨各派勢力之厚薄，擇其勢力雄厚者委之。稍一不愼，常常發生風潮，釀出長期之紛擾。似此，則教育行政機關已變成教育界黨派勢力雄厚者之代理機關矣！三曰利用學生。某一學校若純爲一黨一派所包辦，固無取乎利用學生。但純由一派包辦，往往引起別黨別派之仇視。爲免除仇視起見，則主持某校者必用若干自己黨派以外之人，以圖敷衍。於是利用學生之機會至矣。甲派拉攏若干學生，以爲後盾，以保護自己勢力。乙派亦拉攏若干學生，以爲後盾，以保護自己勢力。學校一有某種問題發生，無不各向學生領袖煽動，以期獲得多數之擁護。且平時無不各向學生直接間接，有意無意論某某之長，道某某之短。教職員中有黨派矣，學生中亦受其影響，無形中顯出黨或派焉。每當校長之更換也，挽舊者有一派，迎新者又有一派。上列三端，其較著者。詳細描寫，累若干萬言亦不能完。此等腐敗現象，凡曾服務教育界者，諒無不知也。所謂神聖之教育事業，其內幕竟復爾爾！

黨派活動之形式，固如是矣。且試進而考察各黨各派之宗旨。試看各黨各派奪取行政機關、包辦學校、利用學生等等，其用意究竟何在。平

心論之，教育界之黨派，未必全無可以公開之宗旨。例如民國八年至十年時，教育界黨派之鬬爭頗爲激烈。其原因因此數年內教育界受五四運動影響，發生一種新舊思想之衝突。提倡新思想者，號爲新派。其在教育上之主張，有下列數項：國文一科，採用語體文，一也；極力消去職教員與學生間之隔閡，二也；提倡思想上之自由，三也；主張學生自治，四也；教職員深入學生之中，與學生共同活動，五也；提倡學生社會的活動，六也；反是，援用向來所習用之法以辦教育者，謂之舊派。當時新派舊派之爭，頗爲激烈。新舊之分，姑無論其有無意義。教育界黨派之爭，而能本新或舊以爲宗旨，要亦難能可貴。此殆上焉者也。其次則以獲得謀生之職業爲宗旨，更質實言之，即以爭得飯碗爲宗旨。如一黨一派之領袖，偶因機緣，榮膺省教育廳長或縣教育局長或某學校校長，則隨即可以提拔一大批人物，隨即可以解決一大批人之飯碗問題。一黨一派，若奪得一席廳長，則該黨或派之人物，不獨可以安插一大批於廳內，即在教育界作普通事務，亦較容易。蓋有人爲之推薦或援引也。此種職業競爭，或飯碗競爭，殆教育界之黨派的最主要之宗旨。以新舊思想爲宗旨，固極高明；以職業、飯碗爲宗旨，亦未必十分卑鄙。但除此而外，更有一大宗旨，培植後起之勢力是也。教育界常有許多人，其辦理教育事業，在教育界活動，專以培植後起之勢力爲宗旨。如任某校校長，則視該校學生爲彼輩之私有物，爲他日作別種活動或競爭之後備勢力。某派在教育界活動之範圍愈廣，則所識學生愈多。學生愈多，則他日在普通社會中競爭之後備勢力愈大。現在常有許多知名之士，創辦私立學校；以云貫澈主張，自己固毫無主張；以云獲利，往往須賠大本，實無利可獲。其主要目的，即在擴充後備勢力，以便在社會上活動。至是奔競之風，遂愈演愈烈！

教育界黨派之活動，其形式既如彼，其宗旨又如此，則其流弊當有不堪言者。第一、使社會道德墮落。堂堂教育界人士，不顧自己應否爲人家之範模，偏偏結黨結派，互相排擠，互相競爭。同黨同派，不問賢否，均是好友；異黨異派，雖至善之人，亦必常以讕言相加。爲欲營私，其行動遂常卑鄙。競爭愈烈，卑鄙愈甚，傾軋排擠之手段亦愈高明。社會道德因而日益墮落。第二、妨害教育行政。一黨一派把持教育機關，其行政常着眼於自己黨派之利益。如撥發經費，常先本黨本派，即是顯例。此一弊也。而敵黨敵派，又常乘隙搗亂。當局有所施爲，暗中阻擾，或簸弄是非，或中傷當局，務使行政發生困難。例如更換一校之長，往往因教育界黨派意見未能一致，竟懸而不決，教育當局且無可如何。此又一弊也。其他障礙教育行政之處，尚不可勝數。第三、破壞學風。今日一班自命爲老成持重之輩，常歎惜痛恨於學校風紀之不良，動輒責罵學生，且常提出不近人情之整頓學風的意見。殊不知學風之壞，實教育界自己壞之，幷非完全爲學生之罪。教育界黨派分歧，互相爭競，動輒利用學生，於學生中製造黨派，勾結學生領袖，以爲自己黨派競爭之工具。如此而欲學風不壞，其何可能？第四、阻止教育進步。此層殆不言可喻。教育界自己日益腐敗，不能爲人之楷模；妨害教育行政，使教育當局不能順利治事；更率領學生章明

較著於風紀之破壞。此便是教育之大退步矣。況復黨派競爭各黨各派祇知黨派自身之利益，於各方面敷衍彌縫；各人精力專用於對人，不用於施教。服務教育界者如此，教育尚有何進步之可言？

教育界黨派之流弊，既已如此，則為圖教育進步起見，必須設法免除。而欲免除教育界黨派之流弊，必首先考察其起因。教育界黨派競爭之風習，究竟因何而起？最主要之原因，厥為生計迫促。生計迫促，有兩方面之意義：一、智識分子之數量日益加多。二、智識分子活動之範圍日漸縮小，縱未縮小，然亦決未擴大。中國大學校專門學校高等學校等之學生，數目雖較任何文明國為少，然前後相較，近數年來，確較民國初年為加多。此類學生，所習之業，雖各不同，然因國內生產事業未見開發，百端俱廢，應用專材之處絕少，於是彼輩活動之範圍，除政界而外，厥為教育界。至若留學國外者，無論所習之業為何，還國以後，亦無不首先在教育界活動，借教育界為逆旅，然後徐徐向他方面發展。即畢業於普通中學而不能升學之學生，除賦閑而外，亦復多與初級師範生在小學教育界互相爭競！情形如此，黨派便於以發生。其次為時局不寧。時局不寧，教育行政當局常有更動。行政當局更動一次，凡學校中及其他教育機關之服務者必大批掉換。因此之故，教育界常人人自危，於是不得不各顯神通，互相爭競，以期奪得自己之生路。在一方面人人固須競爭以謀生；然同時在另一方面行政當局又不能鎮壓此種爭競，且實助長之。蓋行政當局自己之地位，常係勉強得來；一方面須勾結有勢力之軍人，另一方面須拉攏教育界許多人士。因此予人以可乘之隙，教育界之各黨各派乃得出而包圍之、威脅之、中傷之、抬舉之。此最足以助長競爭者也。生計迫促，為經濟的原因；時局不寧，為政治的原因。生計迫促，不得不競爭；時局不寧，最便於競爭。然在任何競爭之中，個人究不如團體之能生效。於是乎有黨，於是乎有派。近來教育界中黨派競爭的流弊之原因，雖極複雜；然無不可以直接或間接歸納為經濟的、政治的兩者。

既知教育界黨派競爭之根本原因矣，則救濟之道，不難求得。第一解決生計問題。近來國人生計，困難已達極點，除最少數者外，無不叫苦連天。此中原因，殆由於（1）國內生產事業未能開發，一切庶政，未上軌道，智識分子無處棲身。（2）國外資本勢力經濟的壓迫，致國人過水平線以下之生活，且瀕於破產。人人為生計所迫，不得不竭力競爭。近數年來，人對人的關係日益複雜，競爭風氣日益普偏。教育界之黨派競爭，其一種也。如欲免去教育界此等競爭，最根本之道，在開發國內生產事業；解除國際資本主義之壓迫。於是，則國人生路可漸漸開闢，智識分子生存活動不限於教育一途，則競爭之風氣自可減殺。第二，提倡人材主義。生活稍稍安定矣，有途徑矣，則當提倡人材主義，使有用之材治適當之事，一反現在阿諛奉承，提拔誘掖之惡習。毋令有用之材，用之不得其當，如今日者。今日中國最感缺乏者，莫如人材。其實未必全無人材，祇以用之不得其當，不能表現其長處也。例如學機械工程者，因國內機械工業未能發達，入教育界教授生徒，而所教者又未必是其所習之本業；若是

則長材立變爲劣貨矣。倘使人盡其材於教育有興趣者從事教育;習工商業者,從事工商;各得其用。久而又久,一切事業日漸專門;一切人材,各唯適於專門之用。至是,雖有欲競爭者,亦無所施其計矣。第三、澄清政治,建設廉節鞏固之政府。時至今日,欲開發生產事業,解決國人生計問題;欲選用人材,使適當之人材治適當之事業,又非有強有力之政府不可。倘政府而永久爲軍人掌中之物,一切政令不是依軍人意旨而發,卽爲毫無效力之具文;則奔競之風,當祇有加無已,人人祇知依附勢力,或自造勢力。依附勢力,或自造勢力,皆所以湊成黨派者,皆所以助長競爭者。歸結言之,欲免去教育界黨派之流弊,根本之道,在(1)擴充一般人之生路,從而使智識分子有較廣大的謀生之途徑,(2)在使人各得盡材,材各得盡其用;人材與事業日漸專門,雖欲競爭,亦不可得。然欲達到此等目的,又必(3)有強有力的廉潔政府。依有計畫的步驟,掃除一切障礙,以徐徐達到各得其生,材盡其用之理想境界。近來政治當局亦常常通令提倡中國固有之道德,目的在挽回人心,改變世俗,立意至善。唯通令祇有少數智識分子能在報紙上看見一次,且看過之後,隨卽忘却,效力頗小。仍望當局着眼於根本問題之解決,毋單祇斤斤於數十字之通令也。

——教育刊物紹介——

國內關於教育方面之刊物,頗形寥寥;且出版機關大抵不外(一)教育行政機關,(二)大學教育系或師範學校,(三)書肆;其由從事實際教育者之團結而出版者,殊不多覯。最近江蘇吳縣教育會出版委員會特出「吳縣教育批判」,斯誠教育出版界之一佳現象也,茲將第一期目錄介紹如次:

前言……………………同　人
吳縣的教職員團結起來……………焦頌周
教育與長衫……………………公　任
教育底目的……………………夢　周
對於教育當局的一個建議…………麟　公
小學課程中的職業指導……………龔楚書
兒童心理與教學………………天　才
分校制是補救鄉村教育的好方法……尤月斧
家庭教育之原則……………………陳鶴琴
蘇州組織市教育管理處的批判………江建文
小學教員總請假的社會背景…………建　文
城東小學高級社會科設計道制……
混合教學法實施報告……………仁　庚
「我們的要求」底迴音……………婁立齋
參觀城東小學成績展覽會記…………楊彬如
城東小學行政組織……………城東同人
後語……………………編　者

價目:　零售每册大洋一角,全年大洋一元。

上海市立學校統計表(甲)

校名	職教員	學生數 男	學生數 女	編制及級數 單式	編制及級數 複式	開辦年月
萬竹	三九	八一六	六七九	二六	…	清宣三七月
和安	二七	一六一七	…	一七	…	清光三二七月
西成	二三	五四二	二五八	一四	…	清光三二七月
養正	二一	七〇九	…	一一	…	清光二七年
時化	二〇	五七二	一五七	一〇	二	清光三二正月
巽與	一九	三七二	九七	九	…	民元正月
梅溪	一五	四七四	五〇	八	一	清光四年
比德	一五	四八二	一一四	九	…	民元三月
旦華	一五	三九〇	六八	八	…	民六歸市立
尙文	一四	二四六	一五九	七	一	民九九月
飛虹	一四	三一二	八五	七	二	清光三〇正月
南區	一三	一三二	三二五	八		清光二八正月
隆德	一二	三六二	一二一	六	一	清光三二七月
唐灣	一二	一二三	一〇八	四	二	民十一八月
農壇	一〇	二三〇	八一	六	…	民元三月
高昌	九	一六二	四八	一	三	民二二月

學校行政及組織管理法

商務印書館出版

現代教育名著

大學之行政

一冊　定價一元

是書爲美國哈佛大學前校長 Charles W. Eliot 原著經滬江大學教授謝冰逐章譯述介紹於我國教育界明達精確允爲辦理大學行政及改造大學董事會之絕好參考資料全書分六章首論大學董事會次論同學會教授會選科制教授法最後論大學管理書中對於董事會之人選與責任問題敍述特詳足以引起國內辦理大學者對於組織董事會之重視

小學組織法

沈雷漁編　一冊　定價六角

內容凡十二章自建設學校以至組織完成先設備次及兒童學級組織課程訓育校長與教師行政及經費教育制度等討論甚詳

學校設備用品述要

金殿勛譯　一冊　定價五角

本書由科學的見地敍述關於學校之設備用品的種種問題自學校衞生經費建築設備以至校地校庭校舍及校舍內部之設備與改良等均要言不煩可資採行

學校庶務之研究

蔣世剛編　一冊　定價五角

是書對於庶務之性質範圍職務德性及人選諸點討論詳盡足爲學校行政者之一助

學校衞生要旨

俞鳳賓著　一冊　定價四角五分

著者以十五年之經驗著成此書所言皆利於推行不涉高深學理負學校管理之責者均宜一讀

小學行政概要（東南大學教育科叢書）

程其保　沈廩淵編　一冊　定價一元二角

本書就我國小學教育現狀討論行政上之諸般問題取材以實用爲主理論方面亦不偏廢內容計分教育統計法學校視察學童調查學級編制小學課程智力與學力測驗小學教師問題成績考查學校簿記衞生問題建築設備等十一章可供一般研究小學教育行政者之參考及師範課本之用

管理法要覽	二角五分
簡明小學校管理法	二角
學校風潮的研究	一角
小學體育設備法	三角
學校傳染病處理法	四角五分
尙公學校行政概況	四角
尙公兒童自治概況	二角
兒童自治施行實況	三冊各一角
葛雷學校之組織	二角五分
學校參觀法	七角
學校調查綱要	一角五分
教育行政效率問題的研究	一角
江蘇教育行政概況	三角
世界教育會議之經過	二角五分

天1284(一)

21—6—17

商務印書館出版

教育心理學專書

現代教育名著 教育心理學概論

桑戴克(E. L. Thorndike)著 陸志韋譯 一册 定價二元五角

研究教育心理學的人幾於無有不讀桑氏所著教育心理學概論的這部書的英文原本雖已出版十年然其分析的精詳持論的慎重在各種教育心理學中仍當首屈一指現在這本書已由心理學專家陸志韋先生譯成漢文原書與譯文可稱雙絕全書分「人類的本性」「學習心理學」「個性的分別及其原因」三大卷凡二十七章所附圖表多至一百餘幅可供大學教科及個人研究之用

教育心理學

朱兆萃譯 一册七角

是書爲日本教育心理學中首屈一指之善本內述心理學之基本知識兒童身心發達之程序成人心理與兒童心理之差別兒童之學校作業周備詳盡鮮有比匹

教育心理學導言

朱定鈞 張繩祖譯 一册 一元

這本書對於學習的歷程個性的差異及其心理的生理的方面有極詳細的研究關於各項問題舉例甚多

尚志學會叢書 教育心理的實驗

戴應觀譯 一册六角五分

是書詳論教育心理之方法其細目有記分法視力考察聽力考察學習注意記憶記憶工作等譯者將原書實驗材料可易爲中文之處一概易爲中文以供試行者實驗之用

教育心理學之原理與傾向

教育叢著之一 高卓等編 一册 一角

應用心理學

莊澤宣譯 一册一元五角

本書詳述應用心理學之原理態度內容及技術與各種職業之關係並闡論應用心理學發達後各種制度之變更及現在與將來之趨勢

學習心理

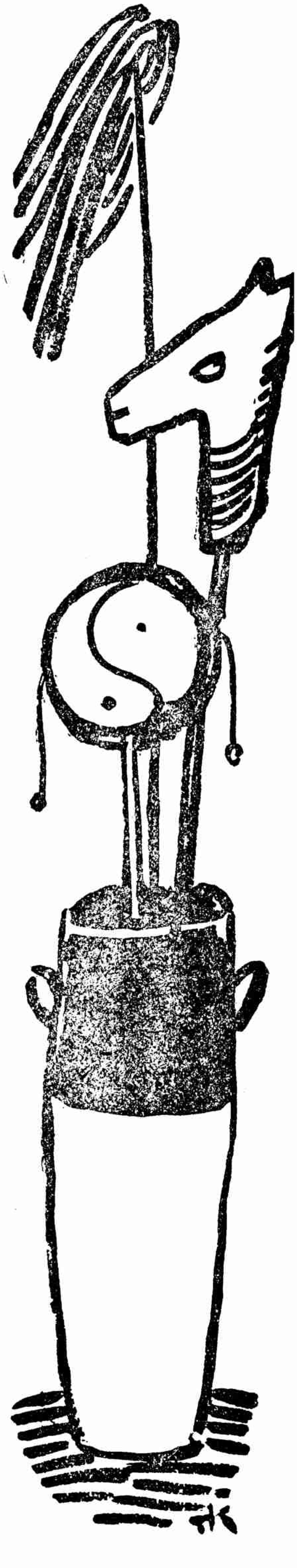
黃公覺譯 一册一元六角

原著者以澈底的機能主義與實用主義解釋學習過程及伴適而生之意識內容計二十二章討論之資料多採自實驗心理學與教育學研究之結果並舉示例證以明學習過程在初中教授之理論與實施上的價值茲由黃君譯爲中文麥柯杜威兩教授爲之作序我國教育家及師範學校教員學生不可不讀

學習之基本原理

錢希乃 祝其樂譯 一册 一元

本書由習慣之見地討論教育與教育歷程之性質爲教育書中另闢生面之佳作內容於習慣之重要習慣之養成習慣之應用等等闡述無遺譯筆暢達不失原書精神



天才心理之研究與其方法

趙演

(一) 引言

在前年本誌的「兒童心理專號」中，我曾發表過研究天才心理的一篇文章。在那篇文章裏，我被一個理智的衝動驅策着力說天才兒童研究的重要，並且還從各方面把天才兒童的重要特質和教育的方法研究了一番。讀過本誌的，想來還有點印像罷。

快要兩年了，我對於天才研究的重要所持的主張，仍然是照舊地沒有改變，而且行將日見其堅強起來。有人說，我是主張領袖主義的，模倣柏拉圖的調子，故意違反德謨克拉西之潮流。這些，此刻我無暇和他們辨難；然而我十分不能滅絕我對於他們的惋惜的心情的就是他們對於天才心理始終是無知，是愚昧，是迷信。

但在我自己方面我又有我的抱歉。前年那篇天才心理，因為時間的關係，有許多地方我知道是很不充實的。並且太重結果，研究的方法和進行的手續，論到的地方很少，實在是不無遺恨。

因此我便在此地補說一點。

要想補說的，便是 Terman 所發表一部大著 "Genetic studies of genius" 的第一卷 "Mental and physical traits of a thousand gifted children".

Terman 是極相信皮奈西蒙的智力測驗的功勞的。他以為：別的且不論，單就他提醒我們知道兒童智力差異之大這一點來說，也就可以開闢了一個新天地。Terman 二十四年以來，就是迷着這一點，栽種了不少的花果。一九二一年以來，因為得着 The Commonwealth Fund 大批款項的補助，便把天才心理這個問題大規模地研究起來。

那研究規模確實很大，全力幫助他全力來研究的，總是幾十人，都是美國方面心理專家或測驗專家，時間前後三四年。這種精神眞是令人佩服！

(一) 問題

這類的研究，大都其中包含着三部問題：(一)所謂天才，究竟是什麼？(二)天才在遺傳方面如何解釋？(三)教育上應當用什麼特殊的方法？Terman 的研究所已經發表的，是第一部分，問題即在：

「究竟怎樣纔叫做聰明的兒童？」

「我們根據什麼樣的標準，在學校兒童中，判斷誰是最爲聰明？」

是的，平常教師們或心理學家都能歷舉天才兒童的特徵以爲選擇的標準，然而大都却是非科學的，而且有人相信智力超越乃是變態的現象。這些觀念，我們不得不打破牠們，要另外從頭做起。

(二) 方法

關於方法一層，可說的很多，而且是本文主要的一部分，所以不妨詳細介紹一些。

對於這個問題，Terman 是分下列若干項目或步驟進行：

(1)選擇聰明的兒童作爲研究的對象。

(2)將這些兒童分組。

(3)研究這些兒童的社會的背景及種族的背景。

(4)研究他們的智力較高的親屬。

(5)身體的測量。

(6)身體健康的歷史。

(7)醫學的測量。

(8)以前受過的教育狀況。

(9)學校成績測量及常識測驗。

(10)偏才的問題。

(11)對於學問職業等的興趣。

(12)遊戲的興趣、知識及遊戲的能力。

(13)對於讀書的興趣。

(14)理智的、社交的及活動的興趣測驗。

(15)品性及人格的測驗。

(16)兩年以後。

(一)選擇聰明的兒童以爲研究的對象

對於這個問題，是在較大的城市中用下列四種方法，選出一千個聰明的兒童：

(a)智力測驗；

(b)成績測驗；

(c)所在的年級地位 (age-grade status)；

(d)教師的判斷。

前列四種方法，自然以(a)爲最可靠，(b)次之，而以(d)爲最主觀，故如上排列之。Terman 既決定用智力測驗爲最後的測驗，但因學生太多，即使用簡當的測驗來挑選，也是不容易辦到的。所以他第一步，便造了一張「天才兒童調查表」送到各學校，在各班中選出一人至五人，然後又再施行心理測驗，表的樣式，因限於篇幅，恕不列出。

第二步，調查表收齊後，即將同學校的兒童作爲一組，施以智力測驗。所用測驗爲 National Intelligence Tests, Scale B, Form 一。測驗後，若智力商數（I. Q.）在頂端百分之五以上，即保留以作進一步的研究；否則，即淘汰不用。但這個標準，未免太高，所以又降至百分之十以上，但須參照教師的判斷；或降至百分之十八，假使這個兒童（七歲和八歲的）在皮奈西蒙的智力測驗上的 I. Q. 是在一百四十分以上。

第三步，將第二步所得的兒童，施以施丹福大學修正的智力測驗 (Standford-Binet Test)（簡稱 S. B. 智力測驗）。這測驗是一個比較節略的，分爲兩類，一類用於美國本邦的兒童，一類用於外國的兒童。擇取的標準，自然是根據 I. Q. 的多寡，其最低限度如下：

11 歲以下	IQ 140
11 歲到 11 $\frac{1}{2}$ 歲	,, 139
11$\frac{1}{2}$歲到 12歲	,, 138
12 歲到 12 $\frac{1}{2}$ 歲	IQ 137
12$\frac{1}{2}$歲到 13 歲	,, 136
13歲到 13 $\frac{1}{2}$ 歲	,, 134
13$\frac{1}{2}$歲到 14 歲	,, 132

(二)兒童之分組與男女性之比例

第一種的分組　這種分組，是以年齡和性別爲標準，I. Q. 是未經改正過的。據其結果，最聰明的兒童是在八歲與十二歲之間，衆數爲十。

第二種的分組　這次用改正數爲標準，其改正的平均 I. Q. 以年齡爲對照則如下表：

年齡	2—5	6—7	8—9	10—11	12—13
I.Q.	148•75	149•45	151•95	153•9	149•1

在這些聰明的兒童裏面，自然是男女都有的。選擇的時候，自然是竭力避開這性的差別的。然而實際上，男女的比例，終久是很大的，從 $\frac{116}{100}$ 到 $\frac{212}{100}$。據 J. B. Nichols 的統計，一般而論，男女兩性的生產比率爲一〇五・五比一〇〇。而 Terman 將所調查的全體兒童，一概加以統計，男約爲一〇四・五，女爲一〇〇。那麼爲何在聰明兒童方面比例會相差這樣大呢？據 Terman 的解釋，說是不出下列四個假說：(一)選擇之不公平。(二)在家庭方面，兩性的比例就相差很大。(三)胚

胎死亡率上的差異。(四)變量上兩性的差異。這些解釋究竟是那一個對呢？Terman說：「這不是我們現在的資料所能決定的。」(P. 54) 所幸者，這些都是暫時的假說而已。

(三)天才兒童的種族來源及社會來源

對付這個問題的方法，非常簡單，就是用一個家庭調查表(Home Blank)請各兒童的父母填寫他們的種屬，然後統計。在Terman的這個研究中，聰明兒童所屬的種族有三十六族之多。

關於社會來源的問題，是在家庭調查表中附帶調查所研究的兒童，他們的父親歷年的主要職業，然後統計。從前的研究，大都證明：上層階級多能產生成大功業的人。現在Terman的統計，「也顯見各種社會階級的兒童，在很小的時候，也就顯出這種差異，似乎很可證明：其原因不在環境的影響而在原來的稟賦上。」(p. 66) (Watson 對於這層，頗為反對，在「Psychologies of 1925」一書的講演中攻擊甚力。在我個人現在的意見，頗傾近於後說。然而，這究竟是遺傳學上的大問題！)

關於兒童的家庭的狀況，也有調查。方法是用威廉博士(Dr. J. H. William)所做的「家庭狀況評第量表，」親身到兒童家庭調查，按照下列項目填寫：(一)日用家常必需品，(二)清潔的狀況，(三)房屋的大小，(四)父母的狀況，(五)父母的管理，分一、二、三、四、五、六、七等。

其次是父母離婚的調查。因為這種調查，不僅能顯見兒童一般的環境，並且能顯出這些兒童的父母不能適應社會的次數或其特殊的性情。

其調查表所包含的問題如下：父母曾經離過婚嗎？若是離過婚，在什麼時候？若是不曾離過，父母是分居嗎？分居了幾多時間？

其次是鄰居環境的調查，威廉博士也做了這樣的一個表，但Terman卻不曾用，只是在訪問家庭時，由訪問者之觀查，分五第評列之。

關於兒童的家庭狀況，不惟直接從父母方面入手，並且還請教師報告，這在本書中也有統計。

其次是調查兒童是否在什麼地方做過工；做什麼工？開始做工時有幾歲？每週做工的時數？一共做了多長時間？

其次是調查兒童的父母和祖父受過什麼教育。

其次是家庭藏書的調查，請兒童家庭大概估計藏書的數目。

(四) 兒童親屬之研究

因為天才遺傳的問題，不易得可靠的結論，所以，將聰明兒童的親屬中智力較高者，加以研究，也是一種很有意思的方法。Terman對於這一方面，亦頗注意，其調查表如下：(這是家庭調查表的一部分)

(13)兒童現有的兄弟和姊妹

姓名	性別	現在年歲	現在學校年級	和這兒童智力的比較	職業（若是不在學校）
1					
2					
3					
:					

(14)已故的兄弟和姊妹

性別	死時的年齡	在學校時最高年級	死亡原因	和這兒童智力比較
1				
2				

(15)兒童的父親存在或死亡？　死時年齡　原因

(16)兒童的母親存在或死亡？　死時年齡　原因

(17)父母曾否離過婚？　若是離過，在什麼時候？

(18)若是不曾離婚，是否分居？　時間有幾長？

V父族

(1)父親的父親：姓名　生地

(a)是否存在？年齡幾何？　若已亡故，死時年齡。　亡故原因。

(b)種族。

(c)職業。

(d)教育程度。

(e)和真正的中材人比較，智力是否最高、較高、平常、較低或最低？關於其智力情形，若有任何消息，請盡量書於左方：

(f)他的特別興趣、嗜好或成績。

(g)名譽、信任等地位。

(h)他的特出之點。

(2)父親的母親（其調查項目，與右項全同，故略。）

(3)父親的兄弟和姊妹。

姓名	職業	生存或死亡	現在年齡或死亡年齡	死亡原因	智力程度
1					
2					

(4)較遠的親屬有特長者，請言其與父親的關係及其事業。

(5)在父族方面，平常最普通之職業是什麼？

(6)關於父族方面的親屬，請詳答下列項目：

(a)有患神經病者否？　數目　與父親的關係

(b)有眞是古怪的人否？　數目　與父親的關係

(c)有患羊癎者否？　數目　與父親的關係

(d)有低能者否？　數目　與父親的關係

(e)有自殺者否？　數目　與父親的關係

(7)其他

VI 母親方面之親屬（與右項全同，故略）

(五)　身體的測量

身體的測量，是歸 B. J. Daldwin 擔任的，其目的有四：(a)用一組系統的身體測量，調查各兒童身體發展確實的狀況；(b)將他們的全體發展及部分發展的情形和其他兒童比較；(c)決定所測量的各種身體特質之間究竟有什麼關係；(d)分析這些兒童身體狀況和他們的智力狀況有沒有相關度。

所測量的項目如下：

(a)高度：(一)立的高度，(二)坐的高度，(三)從底到項的高度，(四)到胸口的高度。

(b)頭：(五)由前到後的半徑，(六)由左到右的半徑，(七)長度，(八)圓周，(九)面部的廣度，(十)面部的長度。

(c)肩：(十一)肩寬。

(d)臂：(十二)寬度，(十三)由肩到肘的長度，左和右，(十四)由肘到指尖的長度，(十五)上部的圓周，鬆弛時和緊張時，左和右，(十六)腕的廣度，遠的和近的，左和右，(十七)腕的周圍，左和右。

(e)胸：(十八)廣度，(十九)深度，(二十)圓周。

(f)臀：(二一)臀骨廣度，(二二)臀骨長度，(二三)圓周。

(g)腿：(二四)長度。

(h)肺量。

(i)握力，左手和右手。

(j)體重（完全不着衣服。）

以上各項，除按照測量塡表外，還有一個給兒童父母的報告書，其中包含的項目如下：兒童的姓名，生日，父母姓名及通信處，兒童被測量時的年齡，何日測量，體高，體重體高年齡的指數，肺量，握力，肩廣等項，另外還有說明。

測量竟事，便是比較。比較時第一步所用的標準，便是體重和體高的相關指數。Daldwin 先將這些兒童的體重和體高，求出一個平均相關指數，然後和他從前所研究的結果相比較，其結論容後再記。

其次，是求出所測量的各身體特質間的相關度加以比較。

再其次，是測量兒童的父母的體重體高和兒童比較。

再其次，是求出身體發展和營養狀況的關係。

再其次，是研究生理方面成熟的階段，計分五段：(一)關於兩性的情形，沒有顯明的發展，(二)性的發展開始，直狀陰毛微現，(三)男子則生殖器長大，女子則胸部增大，(四)陰毛變色，成曲狀，(五)男子成身，女子則月經開始來潮。於是便求出這些發展階段和體高、體重、臀寬、胸圍等的相關係數。

最末便是研究智力和身體發展的關係。

至若所得的結論，和我從前「天才心理」一文中所研究仍然是一致的，就是智力較高的兒童，身體的發展，平均而論，總是要較爲圓滿：

(一)大部分的兒童，肩部和臀部較寬，筋肉強健，肺部發達。

(二)在十二歲以前，所測量的各種身體特質的發展，男孩要超過女孩，但臀部的寬度、腿長、體重等是例外，卽女孩超過男孩。

(三)各種特質的變化量，女孩較男孩爲大，而變化量係數在兩性都是隨年齡而增加。

(四)身體各部間的相關係數都是正的，而且很高，由 .322 到 .851，而男孩較女孩尤高。

(五)若使實年的數目不變，則肺量與胸部深度間的相關係數，在男孩，最低者爲 .483，在女孩，爲 .466，至若立高與體重的相關係數，在男孩最高者爲 .703，在女孩最高者 .824。

(六)父與子，母與女，其立高之間有正的相關度。

(七)在十一歲、十二歲、十三歲的男女孩，身體各部與生理成熟的階段的一切相關係數都很大。而身體各部彼此間的相關度都很高，而且是正的。由此顯見較高較重較大的男女孩，其成熟的時間，較同實年而較低較輕較小的兒童要早一些。

(八)智力年齡和立高體重的相關係數，在十一歲到十三歲的男女孩，差異很大。其數雖然很低，然而都是正的。

(九)若使兩歲到十五歲的兒童的實年不變，則男女孩智力與體高之間有一點正的相關度。

(十)總之，這研究顯見智力較高的兒童，全體而論，其身體是較其他兒童要超過一些。

(十八) 兒童健康史的研究

對付這個問題，是用填表調查的方法。所用的調查表有三種：(一)家庭調查表，(二)學校調查表，(三)醫生的紀錄，茲擇要介紹如左：

家庭調查表

（第一部——身體狀況）

兒童幼時生長的情形，你曾有所紀載嗎？

(一)懷胎幾月？嬰兒產生時的體重若何？

(二)母親生產時有困難的情形否？

(三)母親懷胎期中身體健康的狀況。

(四)若兒童是由母親哺乳的，從幾歲起到幾歲止？

若是喂牛乳的，從幾歲起到幾歲止？

(五)兒童第一年身體的健康若何？

(六)第一個牙齒是在幾歲出的？第一個固齒在幾歲出？

(七)兒童能自一人學走路是在什麼時候（走幾步？）說話呢？（短句子。）

(八)（若是女孩）月經已經來潮了嗎？在幾歲？

(九)（若是男孩）聲音變化了嗎？在幾歲？

(十)扁桃腺有病否？在何時？若弦腺已經刻去，又在何時？

(十一)兒童是否常常開口呼吸？

(十二)兒童是否常患傷風？

(十三)眼睛檢查過否？有缺陷否？戴眼鏡否？

(十四)兒童曾頭痛否？在那一年？常患頭痛否？

(十五)聽覺如何？

(十六)營養如何？

(十七)兒童有消化病否？在那一年？利害否？

(十八)有其他弱點否？神經是否有病？現象如何？

(十九)有慢性口吃症否？從幾歲到幾歲？利害否？

(二十)有抽筋肉的毛病否？在那一年？

(二一)兒童有很利害的恐懼心否？在那一年？怕什麼？兒童怕黑暗否？在那一年？常是這樣否？

(二二)兒童很容易表現疲倦的傾向否？對於什麼東西？

(二三)平常在什麼時候睡眠？什麼時候醒？睡得很熟否？平均要若干時間才能睡着？

(二四)兒童有過意外的病症否？其影響於兒童者如何？

(二五)施過醫學上的手術否？恢復常態否？

(二六)有什麼病症，請開出病名，患病年歲、狀況及其影響。

以上是家庭調查表，此外尚有學校調查表，是由教師填寫的，其項目與右列大同小異，不贅述。至若醫生的紀錄，包括項目甚多，除調查兒童生產時期、嬰兒時期及幼兒時期的健康狀況和病症以及習慣而外，就是兒童的父母兄弟姊妹的康健狀況，也在調查之列，以其無可介紹，

但是，設若單是這項紀錄，這紀錄和調查是無用的，最要緊的，是在和平常的兒童比較。所以其次便是校對組的健康史的調查。

比較的結果怎樣呢？聰明兒童和常人的健康史有沒有值得注意的差異呢？我想這是讀者所急欲知道的。據統計：

(一)天才兒童中，有百分之四·四是早熟的，百分之二·七早着八個月。在懷胎期間，母親身體的狀況，只有百分之七·八不好或很壞。

(二)產生時嬰兒的平均體重，比較平常的標準，約多一磅之四分之三。

(三)母親生產時需用器械幫助者，在男孩為百分之十九，女孩為百分之十二。

(四)完全是喂牛乳者，只有百分之八·二，百分之四七·五都是由母親自己哺乳，百分之四三·五是半哺乳。後兩種比率，都較平常為高，而在I.Q.在一六〇以上者尤然。

(五)在第一年身體最好或良善者為百分之七四，最壞者只有百分之三·三。

(六)和平常兒童的平均年齡比較而論，學習走路的年齡比較要早一個月，學習說話要早三個半月。

(七)疾病方面，天才兒童和常兒無大差異。

(八)感受一種或多種意外的疾病者，在天才兒童方面有三分之一。

(九)據學校報告，天才兒童常患頭痛者，約有校對組兒童的一半。

(十)據學校報告身體孱弱者，天才兒童要少着校對組兒童百分之三十。

(十一)據學校報告，營養不佳者，在天才組方面有百分之三，在校對組方面約有百分之七。

(十二)男子成身的時期，天才兒童較一般兒童為早。

(十三)在十三歲以前有月經來潮者，天才組女孩有百分之四八，一般的女孩，則有百分之二五。

(七)　醫學的測量

為什麼要做醫學的測量呢？其目的有兩方面：(一)獲得更豐富的材料，使我們對於天才兒童，更能了解。(二)使關於一般天才兒童的健康狀況的原理，有一個事實的基礎。

所測量的項目，約如下記：一般的情狀，皮膚、頭部、耳、眼、鼻、口、頸、胸、腹、生殖器、背、四肢、骨、關節、筋肉、腱、神經、心理狀態、腺、小便、血液等等。至若所得結論，以其不為十分重要的參考材料，故略。

(八)　受教育的歷史

這個問題的研究，可以說有四方面：

第一：統計這些兒童的年級地位，這又有三種方法：一是求出他們的實年和所在班級的分配，二是求出他們的智力年和所在班級的分

配，三是求出他們的實年和智力年的分配。

第二求兒童在學校的進步商數，有一個公式如下：

$$\text{進步數 (Progress Quotient)} = \frac{\text{兒童年級的一般標準年齡}}{\text{在學期中間兒童的年齡}}$$

繼求平均P.Q.平均I.Q.標準差，I.Q.的標準差以資比較。

第三教育對於這些兒童的功課的評批，這是臚列小學各種科目，分寄教師，請其考核兒童對於這些功課的成績，分七等加以評批（同時，校對組也有一樣的調查，）另外，還附帶幾個特殊問題：（一）兒童對於某些科學成績是否特別壞？原因何在？（二）兒童的智力是否很平均？是否也還平均或是不平均，或是很不平均？（三）兒童升高一年級，是否能做該年級平常的功課？若是這樣，在那一年級才算爲最高的？

第四受教育的歷史，這是用家庭調查表來研究的，問題如下：

（一）兒童是否進過幼稚園？在何時？有幾年？

（二）入小學時的年齡？初入學校時的年級？

（三）所入的幼稚園及學校的校名及所在地。

（四）平均一年內曠課若干日？曾經長曠課否？有多長？原因何在？

（五）兒童對於學校的感情如何？對於學校的態度如何？

（六）兒童入學校之前，讀過書否？在幾歲的時候讀些什麼？讀了幾多？

（七）曾升過級否？升過什麼年級？留過級否？留過什麼年級，

（八）你曾經鼓勵過學生在學校裏努力用功嗎？或是讓他自己努力嗎？或是牽制他嗎？原因何在？

（九）在最後一年中，兒童在家做學校的功課平均每週幾小時？

（十）除學校外，兒童受過私人的教育嗎？

（十一）在二至三、四至五、六至七諸歲之間，兒童所受於家庭的教誨，平均每週大概有若干小時？

（十二）在普通智慧方面兒童表現過高的材能麼？第一次表現在什麼時候？如何表現？

（十三）你教訓兒童，有一定學說或理想爲根據嗎？例如關於下列數項，根據什麼原理或法則爲指導（一）回答兒童的問題，（二）引起兒童學習的志願，（三）給他你所視爲重要的材料：

根據答案的統計，得下列結論：

（一）聰明兒童入學平均在六歲第三月入學，其中五分之三已入過幼稚園，時間約一學期有餘。升過一年級者有百分之二十一，入學時在一年級者百分之十。

（二）以平常的標準爲根據，聰明兒童百分之八五是進步很快的，沒有一個是退步的。平均的進步商數爲一一四，就是說這個兒童的進步量，超過其年齡百分之一四。

（三）平均實年與平均智力年之間的相差，在第一年級爲二・八年，在第五年級，差不多增加到五年。

（四）根據教師的評判，聰明兒童在他所在的年級中，做的功課都

是較好的，而最好的。是在思想的功課方面，在書法、縫紉、手工遊戲等方面，差不多是零。

（五）智力很平均者，聰明兒童的數目，兩倍半於校對組的兒童；很不平均者約為兩倍，女孩不平均者較男孩為少。

（六）一年中曠課的日數平均為十二日。

（七）據父母報告，兒童對於學校表示厭惡者只有百分之一。對於學校很喜歡者，男孩有百分五四，女孩百分之七。據學校報告，對於學校表示不好的態度，不到一半人。

（八）兒童在入學前卽已讀書者約有一半。

（九）父母隨其子女在學校中讀書者約佔百分之七十。

（十）聰明兒童在家作學校的功課，每週約二小時。

（十一）據父母報告，長於數學者約為一半，長於音樂者三分之一。有百分八的父母報告說他們向來不曾看出他們子女的聰明有什麼表徵。其他的報告，表現的時間，平均約為三歲半。

（十二）聰明的表徵最常看出者為理解的敏捷，不會滿足的好奇，知識的豐富，記憶的永久，能說話的時候較早，記得的字很多等等。

（十三）父母有系統訓練者很少，但是大多數的父母却還鼓勵他們的子女，或是答覆他的問題，或是參加和他們有關的事情。

（九） 學校成績測驗及常識測驗

考查學校成績，是用斯丹福成績測驗，包括讀法算術用字和拼音四門；考查常識，是用普通知識測驗，包括普通科學衞生、地理、語言和文學、歷史和公民及美術一共三三五條。研究結果，約如下記：

（一）任何某年齡的聰明兒童，超過同年齡的普通兒童的程度是很大的，就S.D.來比較可以超過三倍乃至四倍。此在各種成績，各年齡男女兩性，無不如是。

（二）聰明兒童各學科成績商數超過中常兒童之程度，約合智力商數超過量四分之三乃至五分之四。而常識商數竟和智力商數一樣高。

（三）若和實年比較，聰明兒童各科的平均成績要超過其實年百分之四十。

（四）聰明兒童商數最高的，是在普通知識用字，和讀法三方面，而以歷史和公民為最少。其商數最高者，是在八歲至十二歲之間，而八歲以下，十二歲以上都較低。

（五）在普通知識：算術和拼音之方面，聰明男孩要超過女孩。在用字方面十歲以上的女孩要超過男孩。

（六）有少數兒童，他們的各種商數之間是極不平均的，但偏才的程度却很大。

（七）多數兒童的成績商數，比教師根據兒童平日在教室中所給與的分數要高些。

（八）兒童在某一年齡期間，其教育成績和他上學時間的長短

（以學期計算）沒有什麼關係。

（九）要證實兒童是否聰明，普通知識測驗是一個最好的法子。

（十） 偏才的問題

在他們的發展上，聰明兒童是不是比較中常兒童更要偏於特殊方面呢？他們是偏向一方面呢？或者他們的各種才能，是在一樣的高平面上呢？一種才能特別發達，是不是其他能力就犧牲了呢？這都是我們現在所要研究的問題。

此處所謂的才能是包括用（一）斯丹福成績測驗，（二）普通知識測驗，（三）斯丹福皮奈量表所測量的才能而言。如讀法的測量中，包括字義測驗、句義測驗、段義測驗。算術則有計算、推理解題測驗等等。

測驗之後，當然是用統計法來比較。在比較單位中，有商數、T分數、年級百分數Z分數、（或標準）等，而以最後一法為可用。所謂標準分數，就是用標準差（S.D.）表示和中數（以年級為標準）相隔的距離。而應用標準分數又可以有四方面的研究：

（一）應用克萊 (Kelley) 新發明的決定智力分數和成績分數上的差異的新方法 (Ratio d. w.)，則聰明兒童和平常兒童（校對組）兩組才能上不平均的現象即可比較；（二）把兒童依年齡分組，研究偏才的性質，即用斯丹福成績測驗比較成績和智力的等第；（三）將聰明兒童和校對組兒童的偏才，擇其可以為代表者加以研究；（四）用圖表法，研究個別兒童。在這四種研究中，都是應用極微的統計法，可惜此處限於篇幅，不能多述。至若結論，大略報告如下：

（一）無論聰明兒童或普通兒童，他們對於各學科的種種才能，是很不平均的。

（二）但若將團體加以比較，則成績上的不平等，倒沒有什麼大差異。

（三）個人與個人間偏才上的差異，大於兩組間偏才的集中趨勢的差異。

（四）要研究一個兒童各種才能間的不平均，最好莫如把那兒童所得的標準分數，依其多少排列起來，加以詳細的考量。

（五）把個別研究的方法擴充起來，輔以其他才能的測驗，在職業指導或和教育指導上，將給我們以莫大的幫助。

（六）應付學科的才能之發展，也是不平均的。這種不平均的程度，在年齡較幼的兒童尤其利害，這其間的差異，我們是不易於用訓練上的差異來解釋的。有些才能的發展，一定是因先天的因素更加激進。

（七）聰明兒童的智力分數，都是高過他們的成績分數。這無論用商數法、標準分數法或標準錯誤法都是這樣。要決定智力等第和成績等第間之關係，用商數法和標準分數法所得的結果是一致的。設若在年齡常模以上的智力等第的高度為基礎，則在其年齡常模以上的成績等第的高度，應用標準分數法則得百分之六二，應用教育商數法則為百分之八二。

(十一) 對於學問職業等的興趣

對付這個問題，有四張調查表，由學生塡寫：

(一)第一表臚列科目四十六種，分美術、外國文、歷史、實用學科、國文、數學、體育、科學八門，由學生塡寫，最喜歡者寫一個(1)，依次類推，以至最不喜歡者寫一個(5)；再以爲很容易者，畫一個×，以爲最容易者畫二個×，不會學過的學科，可以劃去。然後依照好惡、難易、性別等標準加以統計。

(二)第二表是職業與趣調查表，原表所列職業有一百二十五種之多，分發兒童，在想要從事的職業前畫一個×，最喜歡從事的，畫兩個×，統計方法亦如前。

(三)第三表是調查兒童對於種種活動的興趣，計分研究功課，閱覽書報雜誌，弄音樂、跳舞、圖畫、遊戲（和多人遊戲及和一人遊戲，一個人遊戲）開會，作器具的工作、家事、當領袖等，依愛惡的程度分五項塡寫，然後統計。

第四表是調查兒童對於收集的興趣：(一)是叫學生寫出他所收集的東西(二)是請父母寫出他們的子女所收集過的東西，從幾歲起到幾歲止，收集品的大小。

所得結論如下：

(一)除少數例外，聰明的兒童，比較喜歡抽象的學科。

(二)就兩組（卽上智組和校對組）比較而論，對於學科的愛好，男孩相同者多，女孩相同者較少，而同組中男女兩性相同之點上智組多於校對組。

(三)上智兒童對於學科的愛好和教師對於兒童課室內各科的功課的評判，其間的相關度爲·四一。

(四)學科爲上智兒童所愛好者爲戲劇表演、文學、讀法、歷史、遊戲、體操；不喜歡者爲圖畫、文法、書法和生理衛生。

(五)上智兒童比較校對組的兒童往往以爲文學、文法、辯論和古代歷史爲最容易。

(六)對於學科難易的評判，在上智兒童方面男女兩性相似之點有·七而女孩和校對組女孩的比較，相似之點不過·○九。

(六)愛惡與難易的平均相關度爲·五九。

(七)上智兒童所愛好的職業，在 Barr 職業等級量表上，比校對組兒童所愛好者爲高。

(八)上智兒童對於活動更富於興趣，而且這興趣乃是一般的。

(九)收集過東西者，上智兒童差不多兩位於普通兒童，而所收集的東西具有科學性質者，則在兩倍以上。

(十二) 遊戲的興趣知識和技能

上智兒童的遊戲生活，和常兒有什麼地方不同的？差異的限度如何？這是本章所要研究的問題。主要的研究方法是問答法測驗，所問答的事項，都是關於遊戲的；所臚列的遊戲，可分數類：(一)活動的個人游

戲；(二)活動的團體遊戲，雖是具有社會性，但不一定是競爭的，(三)比較偏於靜方面的團體遊戲，需要體力和技能者少而需要想像力和思考力者多。調查表計分七項：(一)指出兒童做過的遊戲和很會做的遊戲；(二)指出喜歡做的遊戲；(三)指出一個月做一次或兩次的遊戲，一個禮拜做一次或兩次的遊戲，和差不多每天都做的遊戲；(四)表是臚列關於遊戲、娛樂、體操、童子軍、俱樂部等項的問題四十五個，問兒童是否參加；(五)(六)(七)表是關於遊戲知識的測驗，一共有問題一百二十三個，每問題有答案三個，只要兒童選答一個，而也只有一個問題是對的。這是方法的大概。至若詳盡的統計手續，備載原書，恕不多贅。

除此而外，還由兒童的家庭和學校調查他們的遊戲生活，這是在家庭和學校調查表中附列下列問題：(一)你們的兒童是否常和其他兒童遊戲？(二)兒童在最高年級的時候，每週和其他兒童遊戲，平均幾小時？(三)兒童所喜歡同遊的夥伴的年齡，比他自己的年齡若何？(四)是否同性或異性？或是否也是喜歡遊戲的？(五)他們同伴之間，是否格外相求？或相避？或不相求也不相避？(六)兒童遊戲不稱意的時候，是否哭喊，或發怒？其次數若何？(七)兒童是否常常被其他兒童戲弄？(八)兒童是否被別的兒童看做是古怪的或淡漠的？若是這樣，別的兒童如何表示？(九)兒童遊戲喜歡在戶內，抑在戶外？或無所偏愛？(十)兒童腦中會作想像的遊伴麼？會作想像的邦國麼？

根據兩方面的材料，可得結論如下：

(一)上智兒童，比較平常兒童更喜歡需要思考的、團體的和靜的遊戲。

(十二)　讀書的興趣

對於這個問題，可由兩方面獲得材料，一是家庭調查表、學校調查表，和兒童自己塡寫的興趣調查表；一是收集兒童在兩月內的讀書錄。

在家庭方面調查的，是要兒童的父母報告兒童在五歲以前，五歲到六歲，七歲到八歲，九歲到十歲，十一歲到十二歲所讀的分量（以每週若干小時計算）和種類。在學校方面調查的，是要教師報告：和同年齡的平常兒童比較，上智兒童所讀的分量是否(一)很多，(二)較多，(三)中常，(四)較少，(五)很少。

至若調查兒童的讀書錄，是由研究者製成讀書錄小册子，共三十面。第一面係紀錄法的指導，其餘二十九面，則爲塡寫的空白，其指導如下：

「怎樣作讀書錄：

(一)把你在兩個月內所讀的書（教科書和別人讀給你的除外）都作一個記錄。

(二)作紀錄的時候，你所讀的分量，還是要和平常的一樣。不要故意列出一些書來。因爲我們的目的，並不在要考查所讀書的多寡。

(三)你讀完一本書的那一天，你就記錄。不要等到一週之末或一月之末。因爲到那時候，你便記不完全了。

(四)你的記錄要清楚，書中所有的問題都要作答案。

(五)記錄了兩個月之後，請把這本書郵寄到加利佛利亞斯丹福大學德曼教授收。」

記錄表的式樣如下：

書名：

著者姓名：

何時讀完：　月　日。若不曾讀完，原因何在？

在下列五行之任一行中作一×，表示你對於這本書愛好的程度。

……「我讀過的書裏面最好的一本。」

……「很喜歡牠——比較多數的書要好些。」

……「也還喜歡牠。」

……「不大喜歡牠。」

……「很不喜歡牠。」

你從前讀過這本書嗎？……

若是讀過這本書，讀過幾次了？……

你以為你想再讀牠嗎？……」

統計的結果如下：

(一)上智兒童每週閱讀的平均時間，據他們父母的估計，在七歲時約七小時，到十三歲時增至十二小時。在十三歲以下，平均閱讀時間，男孩多於女孩。

(二)據教師的估計，閱讀較平常兒童為多者，上智兒童有百分之八八，校對組兒童只有百分之三四；較平常兒童為少者，上智兒童完全沒有，校對組兒童有百分之二十二。

(三)在兩個月內平均七歲的上智兒童所讀的書，較多於十五歲以下任何年齡的校對組兒童所讀的。而八歲或九歲的上智兒童所讀者，三倍於其同年齡的校對組兒童。

(四)校對組八歲兒童在兩個月內沒有讀一本書者，有百分之十三；而在上智組方面絕對沒有。

(五)將所讀的書加以分類，上智組所讀的範圍要廣些，而且偏於科學、歷史、傳記、遊記、故事、小說、詩歌、戲劇。

(六)在兩組方面，男孩所讀的範圍，都要廣於女孩；而女孩比較喜歡把一本書讀兩遍或多遍。

(七)冒險或神奇性質的書，男孩所讀者三倍於女孩；而言情方面的小說，女孩差不多五倍於男孩。

(八)若把二十本最普遍的書，測驗男女兩性，相同者只有五本。

(十四)　理智的、社交的、活動的興趣測驗——比較更精確的測驗

這是用自由聯想測驗法測量的。先在字典中選擇八百個刺激字，這些字要都能引起理智的興趣，或社交的興趣，或活動的興趣，經過初步試驗後，減為八十個字，分為四組，而這八十個字又須能滿足下列條

件：(一)常用的，(二)不難於下定義的，(三)不是聯想時和其他字牽連太多的，(四)不是在被試者方面引起很多的衝突的，(五)不是在被試者的心上給他一個太強烈的印象而發生效力的，(六)這張刺激字表，要有一種圓周性，可以折散成四個簡表以資比較。實驗的方法是把字一個一個地給兒童看，同時，又由主試者念出。反應是用筆寫。在高年級的兒童每字呈現八秒鐘，最為合式。這個初步實驗的目的，既是在獲得比較滿意的測驗，所以應根據所得的材料，求出信度的係數、標準差、相關度、分數的或然差、正確度係數，來評定這個測驗是否可靠。據 Terman 的研究(這一部分是委託 Wayman 負責)：

(一)這個測驗的信度係數為·八〇到·九〇，比通常智力測驗的信度係數要高一點，正確度係數較低。

(二)理智的興趣隨年齡而大增，社交興趣稍有增加，活動興趣全不增加。

(三)在理智興趣上，男女並無差別；在社交興趣方面，差不多在各年齡都是女孩超過男孩，而在活動興趣則正相反。

(四)在理智興趣上，差不多各年齡上智兒童的中數，都超過同年齡的常兒的中數(以SD計算)，即相等或超過者有百分之九十的兒童。

(五)在社交興趣上，相等或超過者有百分之八十四的上智兒童。

(六)在活動興趣上，兩方面並無差異。

(七)理智興趣對於學科的影響，除拼音而外，都是很大的，而在算術推理上最大。社交興趣和活動興趣，對於學科毫無影響。

(十五) 品性測驗及人格測驗

人格測驗為新近發生的一種運動，所以還沒有相當的標準測驗，現在 Terman 所試用者，是下面的幾個：

(一)誠實測驗甲 (Knight-Raubenheimer)。

(二)誠實測驗乙 (Voelker-Cady-Raubenheimer)。

(三)讀書傾向測驗 (Raubenheimer)。

(四)品性傾向測驗 (Raubenheimer)。

(五)社會態度測驗 (Raubenheimer)。

(六)聽命的忠誠測驗 (Voelker-Cady)。

(七)情緒狀態的問答測驗 (Woodworth-Cady)。

結論

(一)在這些測驗上，比較兩組的中數，無論男女兩性，無論任何年齡，上智組兒童總是要在校對組兒童之上。

(二)在品格的發展上，九歲的上智兒童，可以等於平常十四歲的兒童。

(三)在多數測驗中，上智組女孩的平均數，總是較多於同組的男孩；而在校對組中，這兩性的差異較小。

(四)在品格發展上青春期開始呈現的時間，女孩要早於男孩一

年。

（十六） 兩年之後

身體和心理的發達乃是不斷的進步，一段的現象絕不能顯見這變化多端的全體。所以這天才心理的研究，除上述一時的測驗而外，更應覘其以後的進步。下面兩個表是在做這測驗兩年以後送給兒童的父母和教師塡寫的。

第一個是父母的報告，其中所包括的重要項目，略舉如下：

甲、身體狀況——健康的程度，神經的狀況，過去兩年中的疾病。

乙、教育狀況以及社交方面——對於學校的愛惡，過去兩年中由私人所得的教育（包括科目，經過的時間，每週時數所表現的才能）過去兩年中兒童消遣暇時的方法，智力是否有新的表徵，兒童的一般才能有否變化，過去兩年中在學校中的進步（留過的年級，升過的年級，平常的學校分數，上學次數的多寡及不能照常上學的原因）在過去兩年中兒童的興趣，社交性及品性是否有特別變化及其原因。

丙、附加的報告——在過去兩年中兒童的家庭中是否有新生的嬰孩，在過去兩年中關於家庭歷史有否可以報告的事實，關於兒童是否有値得報告的事實。

第二表是教師報告的，其項目如左：

甲、健康——健康狀況，營養狀況，神經狀況及其他不健康的現象。

乙、在校成績——和同年級的中等兒童比較的學業成績之大概情形，舉止言爲，用功的程度，兒童成績最好的學科，兒童升級的功課如何，能否勝任愉快，最高可以升到那一年級，上學次數的多寡，及不能照常上課的原因，和常兒比較，社交的適應能力如何，是否常和其他兒童遊戲，遊戲興趣是否正常，對於訓育的反應如何。

丙、附加的報告——關於這個兒童的特點的事實。

有了上面的報告，當然是將各項加以統計，和四年前的結果相比較。但是 Terman 這個研究，只統計了在校的進步，兒童對於學校的態度，在校的成績、興趣、社交性及品格上的變化，而且只限於上智組方面，所得的結果，就是 Terman 自己也說並不算結論，所以恕不再贅了。

（四） 總結

這個研究的內容，報告到這裏算是完了。這報告雖似冗長，但是原著有六四八面之多，其內容之豐富，可想而知，我這個報告中，不知割棄了許多寶貴的材料，實在可惜得很，但限於篇幅，似乎是無從再添加了。不過大概進行的方法，略盡於此，要想研究這個問題的人，不難找到着手的地方。現在在結束這文之時，且把該書的總結論，寫在這裏，我們更可知道這個問題的所在。Terman 在最後說：

「讀者想來還記得這研究的根本目的，在本書中屢次說過，就是要找出什麼一些特徵，可以說是上智兒童所特有的。此處所謂『上智』是指在全國智力測驗、德爾滿團體智力測驗及斯丹福皮奈智力測驗上得到高分數的才能而言。我們並非一定要說這『上智』的標

準完全是對的，也不說這種智力的超越是遺傳的或固定的。這標準適當與否以及這智力超越不變的程度若何（這種現象是已經看出來的，）借助以後的研究，將青年的預期的可能發展和成年時代的成績的比較，卽可決定。

「至若以後的研究，將給我們什麼樣的結果，我們可以不用管牠，而有一件很重要的事情，毫無疑義的，就是我們要確實找出那得到智力高分數的兒童當下有些什麼特點。這些特點之中，有許多的性質，已在本書中詳盡地指出來了，而且有許多章都有結論，這些結論，不過是在把研究所得少數顯著的結果，綜括一下，而提出問題，以便進一步的研究罷了。

「但是，第一點，讀者要記在心上的，就是那上智組兒童的特質（這是已經測量過的）的變量（veriability）這些變量，乃是根據團體的平均數和平常兒童的平均數的標準差算出的，所以在團體方面是對的，在其中各個人未必全對。……

「至若兩組的比較，在身體上、心理上以及人格上，自然是不相同的，這一點，只要我們適當地選擇些兒童在醫院中加以研究，便叫我們不得不承認。

「至若關於上智兒童的特徵的原理，其眞確度若何，則繫於所研究的兒童的代表性。我們很可以說所研究的兒童，無論如何是不能代表那能得IQ一四〇或一四〇以上的一切兒童。但我們却有理由相信：我們這方面的努力是已經成功的。……我們用那些智力測驗選擇上智兒童，未中選而遺落者總不過百分之十。所以卽使在某些特點上，他們的分配情形，異於我們所找出的，但是他們的結論，似乎無論在任何重要方面，不能改變所得的結論之性質吧。若就那已經測量過的特徵而論，我們可以相信：實驗組（卽上智兒童）的特徵是普遍於一般的。

「第二點，我們更要記在心上的，就是：我們現在所用過的種種測驗，只是限於一小部分範圍之內。例如：兒童對於學科的智力，我們用兩個智力測驗來測驗，我們不能就以爲她各方面都測量過，其他亦然，身體測驗和醫學測量算是例外，很完全了，但有許多東西，有和智力有關而爲我們所要知道的，牠們也就完全不曾顧到。

「雖然，比起兒童全部身體和心裏的儲蓄內容那樣豐富，方面那樣多，我們的材料固然是不完全的、零碎的，但你們可以說：有了這些材料，我們就很能跳出過去成傳習的範圍之外。將日常觀察所得最好的材料，而加以主觀的評價，以此爲根據寫出來的品格分析和個別兒童的研究，是永不能代替那定量的測量的，——卽使這種測量是比較粗糙的。所以，若說我們的材料是不完全的，無論如何，他們大部分却是客觀的，可證實的。由主觀和不可證實所生的錯誤，無論你完全到什麼程度，是不會使這錯誤改好的。再，若說所用的方法有時引出錯誤的結論，但這錯誤的結論，在相當時間之內，是會被發現的，而予以改正。所以，假

如有人對於任何一點他都懷疑，好！他唯一的方法，只有用同樣客觀（或者是更好的）的方法，去試驗他的懷疑之正當與否。實在只有去試試。我們研究的最後價值，將要歸那鼓勵他人去工作的研究者來測量，而非賴於後來研究者所能證實其實際材料之多寡。

「那麼，這組上智兒童最顯著的特徵是什麼呢？現因限於篇幅，擇其重要者大概說一說。

「在所研究的兒童中，I.Q.居量表上部者之多，出乎我們意想之外。假設一般兒童的I.Q.分配的標準差（S.D.）是在十五與十八之間，則I.Q.為一五〇者便很多，而在我們理想之外。I.Q.在一六〇以上者也很不少，I.Q.為一七〇者也數倍於我們在理論上所料想的數目。這種差別，若是用I.Q.方法的不完全論不能解釋，似乎是兒童的智力分配，和用常態或然曲線所表示者不相同。

「上智的兒童，大都偏於男性方面……這種現象，根據現有的材料，還不能得到一種滿意的解釋，不過，將種種臆說，考量一下，顯見其原因也許是由於男孩變量較大所致。在中學校中男孩超過女孩的數目大於在年齡較小的上智兒童組中，所以由此便引起一個問題，男孩心理的發展，是否總要稍微超過女孩心理成熟的等級一點。

「在身體發展和健康方面，上智兒童全體總是在同等者之上，這是毫無疑義的。很多人都以為智慧早熟的兒童身體都是弱的、小的、心情不定的，這種普遍的意見，實在毫無一點證據。至若在這些特徵上，上智兒童完全與平常兒童不同者，確實是在別一方面，但事實是這樣的，在身體特徵上上智兒童之異於常模，和他在智力特徵和意志特點方面的差異比較起來，在大多數情形中，確實是很小的。而且，即使他在身體上稍有超勝常兒的地方，或許是由先天所致，也許不是。這用飲食、醫藥的料理，及其他環境上的影響大半（設若不是完全）可以解釋的。

「在理智和情意方面，上智兒童比較一般兒童更要不同一些，這用環境說似乎是難於（設若不是不可能）解釋的。但是我們現有的材料，並不曾給我們以有力的證據，只有無數證據匯歸之路線而已。……——以前的研究，只是指出高等職業階級和社會階級會產生多數的天才，而許多人自然也只是根據教育機會說來解釋牠。但我們却指出：同職業同社會階級的子女，就是在那教育機會差不多要均等的年齡，智力和情意方面超越的，仍然是一樣的超越。

「智力的超越，有人在環境上找出兩個可能的原因來：（一）形式的學校教育，（二）家庭的收入，但我們現在的資料，却斷定其不然的。在某一年齡的上智組內，我們發見兒童所得的智力分數及成績分數和上學時間的長短，完全沒有關係。……而我們所研究的最聰明的兒童，有許多家庭的經濟狀況，實在中等之家之下。

「論到聰明顯現出來的時間，大多數都是在很小的時候。其最普通的表徵，是好奇心，各種知識之豐富，學習閱讀的欲望三種。兒童在未入學校以前，所受於先天稟賦之影響者甚大。……

「但是，有許多人相信智力商數是很可以應用適當的方法依次製造出來的。而且有許多著名的教育家和心理學家，也把這種教育事業看做是在可能範圍之內的，而沒有一個人知道這並不然。假若眞是可能的話，那麼現在就是我們要去找出來牠的時候了。……

「再者，大多數的上智兒童，雖然在家庭中享有較良好的陶育之利益，然而他們的較形式的教育機會，却仍然完全是普通的地方。……在學校中，他們讀書，他們遊戲，都是和中常的兒童在一起。學校不曾替他們設備特殊的課程。除了偶然讓他們升一級外，學校對於他們，並沒有個別的處置法。然而據可靠的成績測驗，證明上智兒童的中等者，也能做高兩級或高三級的功課，所以給兒童升一級，實在是費去了兩倍或三倍的代價。……或許因爲這種事實，上智組超過的程度，實在只及智力上的超越之三分之二或四分之三。我們很少見過一個聰明兒童所得的功課，其難度是和他的智力相埒的。

「上智兒童的成績，其超過他們的實際年級地位的常模，乃是普遍於各科，而非特殊的。——至若偏才傾向的分量，和一般兒童無大差異。所謂早慧的兒童是「偏於一方面」的，乃是一種神話。其實大部分的兒童，在他們的成績上都看得出一點偏才的傾向來。然而具有這種人類的通性者，却只有上智的兒童。不過在才能上既然有這樣的偏向，所以對於任何智慧等級的兒童施以職業指導或教育指導時，這些偏才我們是不得不注意的。因此，以後研究這些上智兒童時的一個重要問題，便是要找出成人生活中的特殊成績和特才之間的相關度。

「至若興趣一事，由幾方面看來，對於將來的研究是非常重要的。因爲上智兒童的興趣，是由很多方面反映出他們的智力的超越來。他們所最喜歡的學科，大半是一般兒童所視爲最難的學科。而他們所喜歡的職業，在職業等級表上也是居於高級地位，而應於其理智的要求。

「上智兒童的讀法，不論在質量兩方面，都超過一般的兒童。……

「通常以爲上智的兒童缺少遊戲的興趣，這種意見，現已證明完全是不對的。上智組兒童的遊戲知識中商數爲一三六。……

「測量理智、社交、活動三方面興趣之力量的實驗，在這全部研究中所報告的算是最重要的一個。——無論從方法或結果那一種眼光來看。這或許是 Wyman 夫人所計劃的方法，能够揭開人格和興趣上許多向來不易達到的地方。……據她的測驗，在理智興趣的力量方面，上智兒童超過校對組兒童者，有百分之九十，在社交興趣方面，其百分比差不多一樣大，至若在活動興趣方面，兩組無可分別。

「說上智兒童在誠實等德性測驗上超過一般的兒童，這樣話不會使人類品性之謹飭的判斷者吃驚罷！不承認智慧和品性之間至少也有一點正的相關，向來是沒有幾個人的。我們只消把所用七個測驗的總分數考量一下，我們便會說：九歲或十歲的上智兒童所達到道德發展的階級，十三歲或十四歲的中常兒童還不會達到。而超過中常的一般兒童者，上智兒童竟有百分之八五。關於這一點的測驗結果，是更

有教上智兒童的特別班教師的證據來佐證的……

「應用修正過的 Woodworth 的情緒測驗，發見上智兒童超過一般兒童者，有百分之七五。……

「總之，在上智組中，關於品性人格和情緒方面，我們可以發見無數的例外。上智兒童並不是就會沒有錯誤，而且其中五分之一所犯的錯誤，比一般兒童所犯者還要多。差不多二十個上智兒童中，就要有一個發生問題，使你在這方面或那方面感覺困難。

「這個報告的目的和形式，其注意所在，差不多難免集中於上智兒童的特徵，而忽略了校對組的特徵。就相當限度之內而論，這是很不幸的。……但因限於篇幅，恕難多說，讀者可以自己去留意就是了。……

「將天才兒童一加研究，自然便引起許多教育上的問題。但是，要創造那最適於天才兒童的教育方法的理論，並不屬於我們的目的。關於天才的教育，我們是一點都不會知道的——縱然間或從分科課程、能力分組、個別教學法的驟增的實驗，可以盼望得到一點新的幫助。傳統的方法，已經忽略了這個問題；他們的影響是消極的而非積極的；我們對於他們的最大希望，只希望牠們實際上沒有這樣壞。現下對於天才忽略最顯明的表徵，莫如教師之沒有辯認天才的能力，而我們這個研究找出一件極驚人的事實，就是：在教室中要想辯認誰是最聰明的兒童，最好的方法，莫如考查兒童嬰孩時代的紀錄和那年齡最小的，不要根據教師的評判。

「兩年後的研究所得的材料，是很使我們高興的。由年級進步和學校功課的成績，都可見『一般才能』是仍然充分地存在的。以前在校時言爲舉動是好的，現在更要好些，而應付社會有困難的，現在也沒有了。而最有意味的或許是：特別升級最多的那些兒童，大概他們的功課在質方面增進最多的。

「最後，我希望：以後在這個天才之發生的研究叢書所出的書，對於我們現在關於異才的發生，使天才能盡量發展的教育方法，以及保存天才利用天才使其有利於人類全體的社會政策及政治方略所有的知識，至少要能增加一點。這些都是天才的大問題：這些問題，就其對於人類的影響而論，是極重要的；而且這些問題，也非借助於心理學、生物學以及教育的研究，不能解決。」

上海市立學校統計表(乙)

校名	職教員	學生數 男	學生數 女	編制及級數 單式	編制及級數 複式	開辦年月
朝宗	九	一四八	四二	四	一	民二二月
育德	九	一八一	三八	四	二	民十二三月
崇正	八	一四〇	三八	四	一	民元二月
倉基	八	一〇一	五六	五	…	民元二月
德新	八	一八六	三一	三	二	民十二九月
東明	七	二三七	四八	五	…	清光三二正月
南薰	七	一一二	一二二	四	一	民十六改市立
甲子	七	一二三	六	二	二	民十三十月
江境	七	一六九	二八	一	三	民元二月
中道	六	一八三	二〇	三	…	清宣元九月
惠風	六	一一四	一九	…	三	民十二三月
暉橋	五	二〇三	五〇	…	五	民六二月
草塘	五	一一一	三〇	一	二	民十四正月
培本	五	一三二	四五	…	三	民十一二月
蘆濱	四	九四	一〇	…	三	民元九月
潭鎮	四	七六	八	…	二	民十一二月

文納特卡制的大要

李宏君



文納特卡制（Winnetka System），是現任美國芝加哥郊外田園都市文納特卡的學務課長華許彭（Carleton W. Washburne）所創設的教育法。他本是實業界中人，後來做了墨西哥學校的一個教師，因為學校裏收容了七個八種混雜的兒童，他用個別指導的方法，頗有興味；以後又在別個學校裏採取這種方法，居然獲得良效。當時三佛蘭西斯哥州立師範大學有所謂勃克（Frederic Burk）這個人，他在那個附屬小學中，正在徹底的實施把作業全然個別化的教育法，即個別教育（在一九一三年）。於是他即至勃克處研究他的個別教育法。這樣熱心地研究了五年，至一九一九年，遂在芝加哥市外的文納特卡地方創始所謂文納特卡制，以至於今日。現在在文納特卡地方共有三個公立小學校，一個初級中學校，皆在華許彭監督之下，用同一制度在教育兒童。

✿ ✿ ✿ ✿

為什麼華許彭要提倡個別指導呢？這自然為了他不滿意於美國舊有的方法，所以不得不另設新的教育方法。他曾這樣說過：「過去數世紀間兒童之教育經驗，有如嚴冬的寂寞，是一般人所明知的。受過那時代教育的人，試一回顧兒童期，追憶所過不幸的日子，便會發生嘲笑與憎惡，實是當然的事。但在現代的教育界，已有春之微風在拂吹着，有新的理想萌芽出來。兒童之學校生活的脈搏，正在旺盛……於是在我們這個文納特卡有當作美國最大榮耀的集團精神（Community

spirit)之表現,順應着吹向新教育界的新春之微風的要求產生出來。」但華許彭在這新制度所主張的最根本的問題是什麼呢?所謂「順應於新春之微風的要求」又是什麼呢?

對於這一點,把他的意見綜括起來,可以說是「兒童都是各個人間的存在,」「各個兒童,無論當作個人或當作人類之組成要素,都當竭力有謀充分發達的權利。」因此,在新時代的教育界,「集團教授不可不讓地位給個別。」但爲謀兒童各個的充分發達,「兒童不可不精通一切日常所必需之一般的知識技能,」「不可不表現一切兒童固有的個性,不可不供給做創造的作業之機會,」更要使他們「不可不謀當作社會組織體之一員的自覺與其實現。」

文納特卡制是由實驗的自然科學的研究築成這個原理的基礎,而於實際教育上把方法具體化的。但據華許彭的自白:「教育科學的研究之進步爲日尚淺,上述三原理中僅有最初一個有可以實現的曙光。即僅在爲熟達日常必需之一般的知識技能上所必要的方法之合理化方面,有某程度的了解而已。」

其次要問所謂「日常必需的知識技能」又是什麼?用「如何的方法」供給兒童以必需的知識技能呢?

據華許彭說,所謂「日常必需的知識技能,」是個個人所必要,而且在日常生活上所實際使用的知識技能。例如開平方立方不算是日常必需的知識;而如 $7+8=15$ 便是日常生活所必需者。教育之科學的研究,應當把國語、算術、作文、地理、歷史等教科中認爲必需的知識決定出來。這種爲一切兒童所共同必需的知識技能,可以說是普通基本(common essentials)。

至於供給兒童以「日常必需的知識技能」之方法,在他所說「科學的研究雖尚幼稚,但目下正在頻頻促進,却是事實」的前提之下,可以如下所述:「所謂必需的知識技能,在性質上當然應是對一切兒童都同一的。$7+8=15$ 之知識,無論對優秀兒,對劣等兒,皆屬必需。但事實上,有的兒童能於短時間學得這種知識,有的兒童却須長期間學習,有這種的差別。因此,如這種知識在我們的文納特卡制上要使一切兒童學習時,當講究能適應各人學習的速度。如某兒學習同一事項僅須三星期,他兒却須三個月,那麼就給他們各人所需的時間,等到熟達以後,再來學習其他事項。要之,對於必需之一般的知識技能,以能完全熟達爲主。原來兒童之心的能力是各個差異的,故若以能力低的兒童爲準,使一致前進,其結果必得對於能力高的兒童發生牽制阻遲的弊病。又若以能力高的兒童爲主,則劣等兒不能追及,完全的作業便將成爲不可能。要補救這兩方面的缺點,沒有別的法子,祇有視兒童固有的能力如何以定進步的途徑而已。文納特卡制所採用者就是這一條路;個別教育之眞髓,便在使各兒童等完全熟達了一階段之後,再進至第二階段。」

由此可見文納特卡制的教育,是在供給兒童以日常必需的知識

技能供給之方法則在採用適應兒童能力的個別指導 (Individual system)。這因兒童相互間有所謂能力上的個人差之故所以文納特卡制可說是非常重視能力上個人差的教育。

但文納特卡制不單是尊重個別指導，即能力上之個人差而已，還有與這種指導法並行等重者，即所稱為社會化及自己表現的活動 (Socialized and self-expression activities) 是。即使各個兒童互相發揮固有的獨創力表現固有的獨創力，藉以感到集團作業力量的偉大，且理解社會生活中互助的關係。這種社會化活動的目的，自然不在熟習兒童一般所必需的知識技能，而在藉此使他們體驗到在以共存共學為指歸的社會生活中實有協作 (cooperation) 之必要。是故在教科上，如學校劇、討論、設計、研究報告、自治報告等，固可屬於表現教科；即如地理歷史，也當有大部分用這種方法來教學。

這個方法在文納特卡制上占一如何重要的位置，可由下列這個原則看出；這原則是被視為文納特卡制的格言的：「此等社會化的自己表現的活動與必需之知識的學習同樣，必當認為學校課業中嚴密而重要的部分以處理之。」

＊　＊　＊　＊

現在再舉個別指導上幾個問題，以見該制的特色。

(一)時間表完全廢止　在上述那種根本主張之下所行的方法，是先把時間表完全廢止，學習的進步全然自由。但每日學習時間中有三分之二乃至二分之一是用在必需科目之學習上；由必需科目之個別學習所節約的時間，則用之於社會化活動與相互學習。

(二)哥爾 (goal)　所謂哥爾，是把兒童所當學習的各科教材，用科學的統計的調查，成為確定的學習單元。例如「用百分之百的正確，能在三分鐘內做出分數之加法四題。這時候的各問題，為有十二以下之分母者，加法是加三個分數者，含有通分法，也含有帶分數之加法，答數要整數、帶分數及既約分數。」（第五學年分數加法之哥爾）哥爾本為目標之意，但在此地也有細目之意。與道爾頓制上的工作預定 (assignment) 相似。時間的分配都視能力而定。

(三)工作冊子 (assigment book-let test)　這是兒童自己指導的學習書，其中附有與教科書連絡的細目，補助教材、練習教材、自己訂正用的解答等等。兒童以此為指南針，自學的而且個別的進行他的學習。

(四)審查測驗 (test)　這是用以審查根據哥爾作個別的學習所得的效果的。這種測驗以具有審定的價值者為必要條件；若不能完全通過這個測驗，便不許進級。

(五)進度記錄表　這是記錄兒童各自的學習進度的。兒童可由此知道自己的進步，教師也可由此知道兒童的學習有了何種的進步。進步記錄表有個人用與學級全體用之二種。

以上所記述是異常的簡單，希望將來再有較詳盡的介紹幷批評。

上海市立學校統計表(丙)

校名	職教員	學生數 男	學生數 女	編制及級數 單式	編制及級數 複式	開辦年月
新民	四	一〇七	二五	一	二	民九二月
海山	四	五五	三二	⋮	二	民十五二月
詠興	四	一〇二	一九	⋮	二	民元
大統	四	八七	一九	⋮	三	民元
明倫	三	九四	六〇	⋮	二	民九三月
振東	三	三九	三四	⋮	二	民十一八月
問道	三	八三	一三	⋮	二	清宣元二月
洋涇	三	九九	三四	⋮	二	清光三一元月
競存	三	二二	一一六	⋮	二	民四八月
蒙養	三	九一	二	⋮	二	民元一月
涇南	三	九七	九	⋮	二	民九九月
竹隱	二	二五	四	▲	一	民五二月
阜民	一	四八	一六	▲	一	民十二月
浦濱	一	六一	一一	▲	一	民十五二月
祉莊	一	四七	五	▲	一	清光三三正月
統計四七校	四一五	一〇九八七	三三六〇	二六二		

附注(▲)係單級,又西成有幼稚級二級,巽與一級,唐灣一級,培本一級。

中央大學令各縣各校注重社會教育

中央大學已通令各校注重社會教育 美國麥美倫圖書公司出版下列各書以供各縣各校實施社會教育之參考

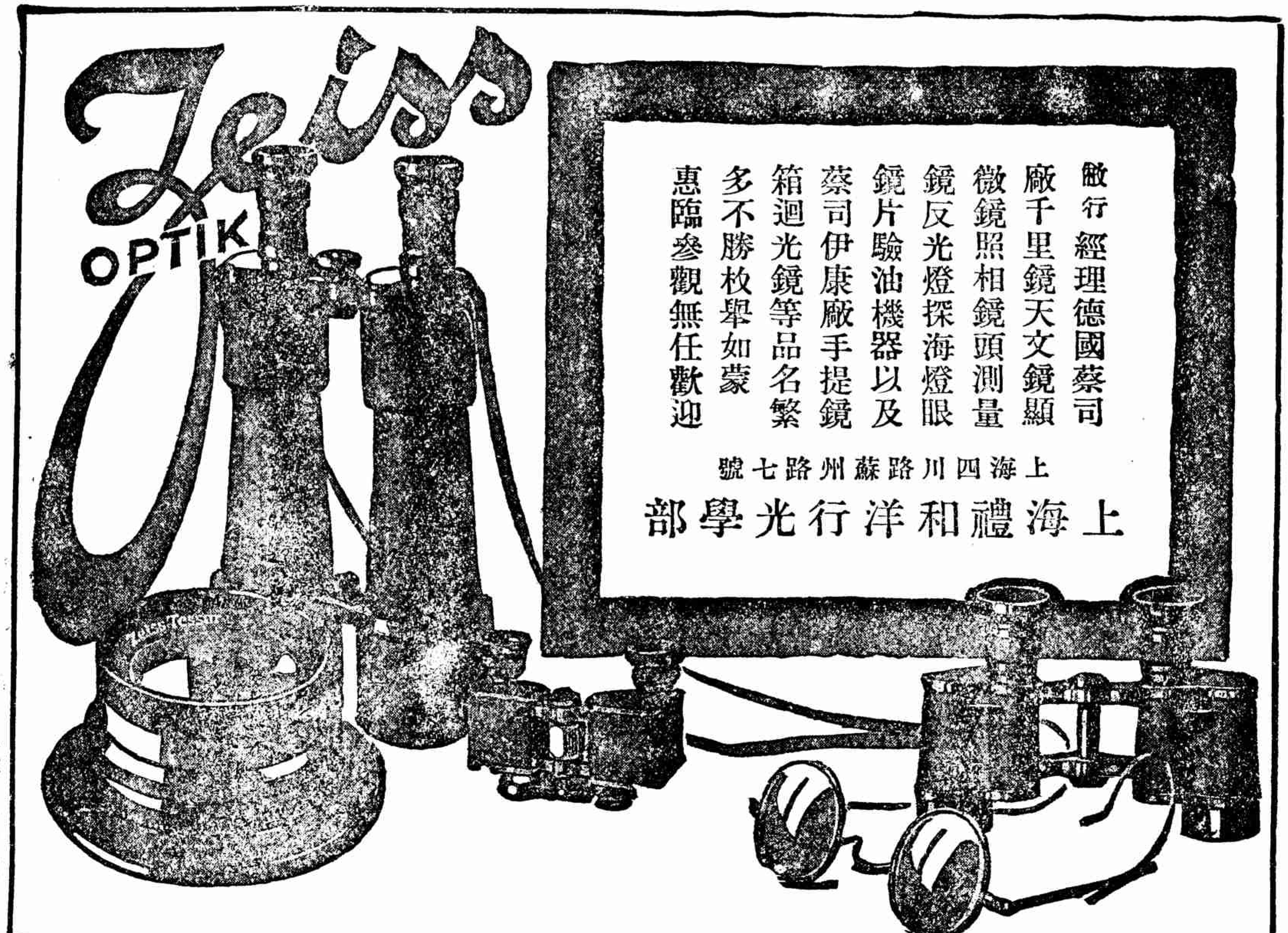
實施社會教育之參考書

Canfield:	College Student and His Problems ...	G. $1.50
Clark:	High School Boy ,, ,, ,, ...	1.20
King:	Social Aspects of Education	2.40
McKown:	Extracurricular Activities...	3.00
Weeks:	Socializing the Three R's.	1.20
Clow:	Principles of Sociology with Educational Applications	1.80
Judd:	Psychology of Social Institutions	2.00
Peters:	Foundations of Educational Sociology	2.50
Sisson:	Educating for Freedom	1.40
Showan:	Citizenship and the School	2.50
Finney:	Sociological Philosophy of Education...	2.50

The above books are obtainable at all leading bookstores.

上海博物院路二十號

美國麥美倫公司駐華代表陸品琴君



商務印書館出版

藝術專書

師範叢書 **美學概論** 范壽康編 一册 七角

書約八萬言、分緒論、美的經驗、美的形式原理、美的感情移入、美的種類、及美的觀照與藝術等六章、對於『美』之重要問題、靡不論及、

上海美專叢書 **中國繪畫史** 潘天授編 一册 一元

書共三編、(一)上世史、述吾國繪畫起原及漢魏六朝繪畫概況、(二)中世史、述唐宋元三朝繪畫之盛衰及變遷、(三)明清及現代繪畫之流派、末附歷代名家代表作品三十餘幅、

西洋美術史 呂澂譯 一册 八角

此書於西洋古代重要美術品希臘美術品言之特詳、近代美術界新潮如未來派表現派等、亦討論及之、

色彩學綱要 呂澂編 一册 五角

色彩學與各科均有關係、範圍至廣、茲編所論、以藝術學者應備之一切智識爲限、計分光、色、色覺及其應用三部、外附圖表、以助理解、

藝術教育學……雷家駿編 六角
藝術教育論……唐開斌譯 二角
藝術學綱要……俞寄凡譯 四角
藝術談概……蔡元培著 一角
藝術教育設計法……俞寄凡譯 五角
美學概論……呂澂編 二角
美學綱要……俞寄凡譯 二角半
美與人生……江紹原編 一角
近世美學……劉仁航譯 八角
近代美術思潮……黃懺華編 二角半
日本新美術的新印象……劉海粟著 六角
畫理新詮……郭元棨編 一元
畫學眞詮……劉海粟編 五角
新繪學……伍聯德編 一元五角
中國美術……戴嶽譯 二元

百科小叢書

晚近美學思潮……呂澂編 二角
美學略史……黃懺華編 一角
中國美術小史……滕固著 一角
西畫概要……吳夢非著 一角
西洋美術史提要……郭沫若著 一角
造形美術……錢稻孫譯 一角

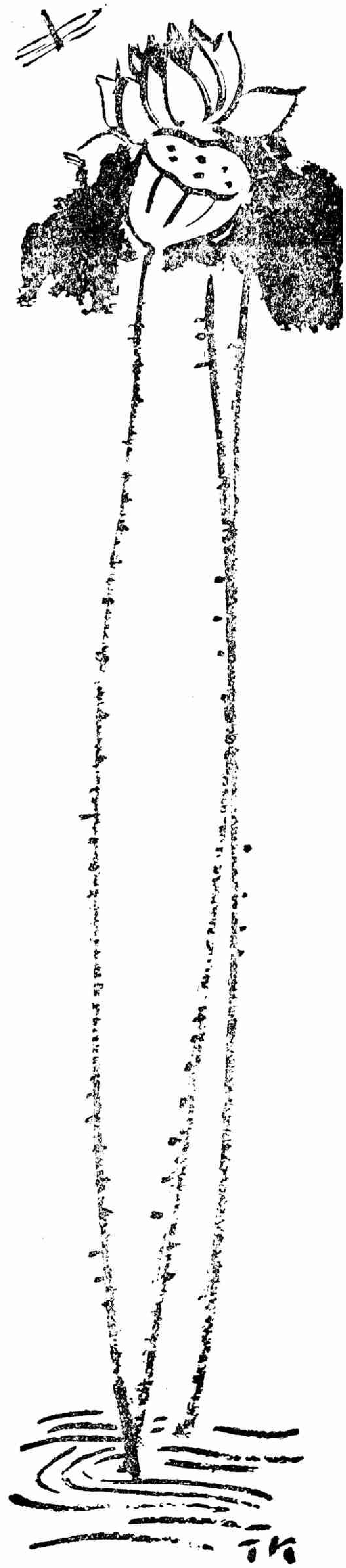
教育叢書

每册一角

晚近美學說和美的原理……呂澂編
美育之原理……李石岑編
美育實施的方法……蔡元培編
教育之美學的基礎……太玄編
美術及音樂教學法……江曉因編

教育藝術論（續）

豐子愷譯



——Ernst Weber: Kunsterziehung und Erziehungskunst（藝術教育與教育藝術）的序曲——

（三） 教育藝術與藝術教育

我們已經曉得藝術家的活動與教育家的活動之間，在其所 bilden（制作、教育）的對象上有相似的、近似的、類似的地方；但又有根本的差異。在藝術家的情形，其作品是這樣的東西：即藝術家只是應了自己的觀念、自己的直覺、自己的心的所感所見而從事其創作；其作品並不通過了別的人而給與影響。即全然不容他人的手來改動的。倘被改動，就損汚其藝術的特質。因爲這是已經完成不再需要藝術家的手了。最後這作品屬於叫做「假象」的特種世界。到了藝術地感受鑑賞的人受得藝術品的作用，其藝術內容方始成爲眞實。這又屬於比現實——有別的事物與事件存在而作用着的現實——更高的現實。

在教育家的情形，則關係於活的人，即未曾「完成」而可以變化的人。而這人到了不再需教育家的手的時候，必須自己發達，自己變化。即其作「作品」是屬於現實的，不是屬於假象的世界的。這是具有活的眞實性的。其所及的影響，不但在美學的範內有價值，在一切生活領域內也均有價值。

雖有種種類似，而在 bilden 的對象上有這等根本的差異，故那項疑問——如前面所述的，有下述的追究的目的的疑問——當然是應該有的了。即「人的教育」者，倘有制作有教育的作用的材料的必要，則是否不能爲藝術家？換言之，教育家——因爲他是考慮教育對象的，故其態度不能與自由的藝術家同一——倘照字面要做人間教育

者，則在其對於第二的教育關心，即教育材料、教育手段的態度的點上，他是否必爲藝術家？

人們稱偉大的詩人、思想家、偉大的藝術家爲民族或人類的最良的教導者，是正當的。他們的作品，當然爲價值最高的教育手段。這是因了藝術的內容而然的。那麼，人間教育者對於其材料，——他是因了這材料的幫助而能教育、教導、教授正在成長起來的人們的——是否不能取與藝術家對於其材料同樣的態度的？就是這個疑問。這疑問按前述之理，已可明白。倘然回答說「是」，我們就是斷定教育家就是藝術家——不管牠有如前所詳述的根本的、本質的差異。這是眞的教育活動的自然必然的假定。

其教育材料、教育手段，我們都曉得，是因視其特質與素質而分爲自然與文化二者的。同時我們發見的，是爲了要使這材料有教育學的價值，對於其無論何種相異的材料，必需要媒介者。於是下述的事就成了問題：爲了要舉教育的效果，宜如何從材料作出教育價值？如何媒介？又，在教育學地使用其材料的時候，藝術的性質是否必要？沒有這種性質，也可行否？爲了要教育、教授，是否只要有科學的教育的人或居於倫理的高位置的人格就已充分？又所謂「藝術家」的一種特別的特殊，是否必要？藝術地感受、藝術地觀看的事，是否必要？要舉教育的效果，即要使人間教育所利用的材料有效用於人間教育，是否以藝術的構成爲必要？

解答這疑問時所須注意的事，是全體的教育活動不是非組織地錯雜混亂的，而是分爲個個的部類，由前述的疑問而互相集合着的。如欲不陷於迷路，而更附加注意，即可說不是顧慮個個學科的物的內容而專從普遍的精神內容而分別其所媒介的材料。這恰與教育學的基礎科學或規範科學的分爲論理學、倫理學及美學同樣。

我們教育兒童，欲使成爲道德的人，即要使曉道德的命令爲他們的規準的教育。我們教育男女學生，欲使成爲有思慮的人，即努力於求眞理，而能論理地理解外部的世間，論理地表現內部的世界的人。我們又想要把正在發達起來的人們——被委托於我們的人們——造成能作美的鑑賞的人。不准他們在豐富的藝術的寶庫旁邊而不注意。必使他們對於文化之美、自然之美有賞識的眼與溫暖的心。這樣，他們的內生活就豐富了。自然既給他們以才能，則又必能表出其所認識所感受的美。我們教育學生，最後是要造成這樣的人：即其心飛躍而入於超越的世界的人。即不但執着於日常之事，而能憧憬於更高的某物，看到更高的某物的人。即對於在感覺界的彼岸的那世界也具有一種機能的人。綜括地說，即我們要把次時的人造成善良的、思想的、藝術的敏感而虔敬的人。

我們抱了前面所提出的疑問，而接於這四個典型的教育要求的時候，這是被肯定的。但這時候有一要求，即美的教育的要求，特是藝術教育的問題。即想把學生教成美的的教育家，——這或者是要給與藝

術的鑑賞的能力的或者是要像藝術的構成地給與刺戟的——自己非有藝術的行動不可。這是無須證論的事。關於這事今日的教育界的人們的思想是全然一致的。自己對於藝術的美不能理解、不能感受的人，不能媒介美的理解、美的感受於他人。自己沒有藝術的能力的教師，要教他人以藝術鑑賞的態度、藝術創作的態度，差不多是完全不任勝的。

再考察人間教育的其他的三種任務，大概可以這樣解決。例如在宗教的領域內的教育或道德的領域內的教育，是這樣的。在這裏，因藝術能得到甚麼？在這裏，藝術不致有直接加害的作用麼？——最初，當然是教以道德的習慣，使其思想與行為因而成為道德的。更進一步，示以有模仿的價值的實例，以道德的地位高的人為模範，而教育之。然用了美的教育，可使向善的道路平坦，也是確然的事。Shaftsbury Herder、Schiller、尼采、Lipps 等，都在其哲學的著述中表示着這樣的意見。Herbert 曾經教育學地評論這思想的價值。

人們觀察偉大的道德家、宗教家的天才的時候，普通只以為他們是在做教師的事業，盡教師的任務的。然而人們一定可以發見，他們的給人最深的影響的地方，實在是用藝術的表現手段的。試想想舊譯聖書的雅歌，沙洛蒙的歌，或——淺易地說——耶穌，與他的說教看：那種比喻，那種諷喻，不是藝術的構成的象徵、可驚的塑像的詩麼？在那力強的山上的教訓中，到處有藝術的心像。一切的表現法，都從其風格而為詩的

在反對方面，我們倘要拿道德的尺度來測量藝術，那不僅我們德意志文學叶於道德的標準。道德的偉大的行為，在藝術的領域中也具體化了。宗教的感情，宗教的思想，——其在得活力而內面地深刻地表現的時候——其形式常是藝術的。神食讚頌歌也是如此，Klopstock 的讚歌也是如此，平易的教會歌也是如此罷！我們日耳曼人的祖先的所謂「天」，印度人的永遠的狩場，謨罕默德教徒的醉的幸福，希臘人的奧林普斯，這等都被詩的解釋作藝術的構成，表示信仰這等的民族的心。如果不然，這等一般民族的心就不能捉住在超越的領域內等待他們的某物了。詩、藝術，必須是為了新的道德，為了新的神，為了他們的真的天——在那裏面赤裸裸的道德法，形而上學的世界，雖為自身而努力，也不能成為「非現象的存在」「彼岸的存在」，而人們永遠不能達到了——而努力。

例如教會藝術，不是已經對於一切人們做了有宗教的目的又道德的目的教育活動、教導活動麼？試想浪漫的神聖的圓天井 (dome) 的宗教的情緒！Leonardo de Vinci, Raphael, Michelangels, Dürer, Ludwig Richter 的繪畫加特力教的詩的文化！民族是以這種藝術的理解，詩的構成為必要的。而這與事物關係着的時候，原來可稱為彼岸的藝術，都似乎是具有獨自的生命的。又我們的民族，在道德的體驗、宗教的體驗中，也是以藝術為必要的。因為他們是本能地理解

精神力的內面的綜合的因爲他們是無意識地是認其「合成」——這就是一切體驗中的內在的東西只有分析的人的悟性能理論地分解之爲種種——的。

摘出一切精神的世界，而爲之分解爲最內面的細胞組織的哲學者康德，也在認識道德的崇高的狀態的時候用詩的、藝術的表現。他在實踐理性批評中，突然叫着「義務！」因了這叫聲而從證明眞理的哲學者的個有的調子上——關於這個有的調子，Helmann 及 Lotze 已曾指摘過——脫出。Lotze 說：「義務啊！你不在崇高偉大的名稱上附加有媚意的愛好物而甘於其名稱。又剌戟在心情中的自然的嫌惡，挑動着驚擾牠的東西也沒有激動意志的事，而只是規立一個法則。這法則是從心情中自然生出來的，是反乎意志也得尊敬——至少常是決不屈從——的。在這法則之前，一切的傾向——卽使思辯地反抗——沈默了。這法則，是你的尊貴的起源。你的高貴的種族的根元——這是堂堂地打破一切類似誘惑的東西的；只有人能規定的彼岸的價值的嚴格的制約，從這根元上生出——人們是從那裏找出的呢？」這道德的嚴肅的人，在這裏也變成詩人了。因了溫暖的感情，而他的傾向力強起來了。因爲缺乏一切「愛好物，」一切「媚物，」一切「傾向，」所以他高聲地賞讚。

我們可以曉得在媒介宗教的眞理、道德的眞理之際，在使之向善導之向敬虔之際人間教育者——如果是要正當地搖動學生們的心情的——也是必用藝術的表現手段的。

然則施行科學的教育的時候如何呢？含有藝術的性質的教育手段，在這裏不是反而有害的麽？這豈不是把純粹的客觀的眞理變成僞物麽？

所謂「客觀的」眞理，在一般是否可能的？又藝術家所表現的與學者所研究的「眞理，」何者爲「純粹？」在這裏沒有論證這等事的餘裕。然而沈潛於我們的偉大的藝術家的創造與偉大的學者的創造中的人，常常發見這樣的情形：卽在藝術的創造中，有很多的科學的要素逼在着；又在學術的勞作中也含有很多的藝術的要素。偉大的藝術家，作科學的探究，而完全把握自己的，是很平常的事。Leonardo da Vinci, Dürer, Goethe，便是現在的好例。反之，我們又可注意到這樣的事：卽所謂學者，不是把現實、客觀的眞理單當作死的抽象的東西，而歡喜當作特種的存在，當作個個的現實而表現卽不作「純粹」的類型的學者對我們，而作藝術家對我們。

十年前——一九〇三年夏期——我曾在萊府（Leipzig）大學聽過有名的 Ratzel 的「風景的科學的理解與表現」的講義。那是非美學教授不能講的，有趣味的講義。差不多每時間使科學者非承認不可。在種種見解之中，含有科學的理解與藝術的理解。Ratzel 教授有這樣的話：「人們都說科學與藝術是完全不同的東西。科學對於一現象不作低徊逡巡的態度，而把牠分析，集其概念與抽象，差不多不藏

直感。然這態度不是必要的，這不過是科學的活動的一隆起而已。因了這態度，而距離陡然地遠起來了。」又說：「倘然我把自然的形總和起來，在其中發見大的根本原理，而把牠表現出來，這必然是藝術的，又科學的。」又說：「藝術差不多是在數百年之間常常接觸着這感動的。在數千年之前，也是如此。在科學還未存在的時候，藝術已經繁榮了。」Ratzel 教授對於日本的小藝術，也有許多觀察，與動物學、植物學、鑛物學全體中的發見同樣深切的觀察。

有名的學者爲這種科學的直感怎樣地科學地鼓舞？這問題在這裏不能作自此以上的探索。在這裏只能摘出其教育的見地。在偉大的文化的內側的科學的思考法的史的發達上，藝術的理解與藝術的表現是先行於科學的理解與科學的表現的。同樣，在個人的發達上，藝術的理解及藝術的表現也必定先行於科學的理解與科學的表現。這在觀察科學的目標的時候，也必定是如此的。這是心理學的自然法則。人們或許能用別的形式的話來說明這事實，但其心核依然是同樣的。Schiller 說：必須「通過了美的關門」而向「認識的國土」突進；Fr. Georg Hirth 博士用「詩、心理學、生理學、物理學」等標語來爲我們說明科學的理解法的順位。——但其根本的思想依然是同一的。

兒童與民衆——從最內面的自然的要求上——渴望知識，因之他們的行動受着制限。在這情形之下，就以藝術地構成的人爲必要。Heinrich Heine 曾經說過：「某民族的發生奇異的事件！這奇異事件盼望詩人的人來給牠化成故事，而不盼望歷史家的手來給牠編入歷史。牠不希望把赤裸裸的事實忠實地報告出來，而希望其事實再溶入原始的詩——這等事實是從這詩生出來的——中。詩人懂得這事，故他們懷着別人所不能知的歡喜，依照自己的心而作出民族的回想錄。然而恐怕是受着高慢的歷史記述家羊法紙文書官的侮蔑的。這實際是錯誤的麼？人們將指摘其虛僞而咀咒詩人的麼？不然歷史不是被詩人弄成虛僞的。他們全然是忠實地說出這事的意義的。且這是根據於自己發見的姿態，自己發見的事情的。因了這種詩而保有其歷史的民族，實際也有。印度人就是其例。像 Mahabharata 的詩篇，比記述事件的概略及其年代的文書，更適切地具有印度史的意義。從同樣的見地觀察，我以爲 Scott 的小說，比英國史作者 Hume 更忠實地表出英國史的精神。」

有從藝術的領域支持的人，同樣，從科學的領域支持的人也很多。這是甚麼事呢？當然就是要把「人的教育」教道，並教授作成更聖的事業，要變教育活動爲教育藝術，必須以藝術爲其原理。

教師對於材料，當然要取藝術的態度。他使用已完成的藝術品——喚起作用與反作用的——也好。他自己給藝術的創作的活動也好。在第一種情形，他是藝術媒介者；在第二種情形，他是構成的藝術家——至少對於材料的。

然這種藝術活動，在某重要點上，似是與自由藝術家的創作活動

不同的。教育家——因爲有所謂構成材料的藝術家的特殊的性質，——總是受着束縛的。他必須顧慮教育（制作）對象。然在一方面詩人、畫家、音樂家，約言之，一切自由的藝術家，可在自個本位上活動。在所謂藝術家的人的性質上，其天才以此爲必要，在這裏，我想就這本質的差異深究一下。

教育家，即使在注目於所要構成的材料上的時候，也非顧慮到兒童不可。然自由創作的藝術家，沒有苦心於顧慮公衆的教育程度的必要，而可沒頭於比他所住的材上的人更進步的特殊的藝術中。教育家與這種藝術家不同，決不能有這種「任意的動作」在藝術的情形之下，一定是公衆努力於求知藝術家與其世界的關係的。在教授及教導的情形之下，恰好反對。教育家一定感到自己常被兒童用帶緊緊縛住着。而他的藝術，非對於兒童有效的不可。又在他看來，藝術本身決不是目的，常爲所謂「人的教育」的目的的手段而已。所以他的「藝術的」動作，非適應學生的要求與傾向，理解的程度，發育的程度不可。

因了這種特殊的事情，教育家的態度——關於教育材料的構成爲限，——是否在原則上與藝術家的行爲實際地不同的？這問題，我們倘舉出一對的例——一是自由的材料構成的例，一是教育的材料構成的例，——按了其活動的種類與方法，而說明其何者爲藝術的性質，何者爲非藝術的性質，這問題就可明白解決了。

我們對於像下述的古來的眞理，是以爲一定成立的。即如「人是決不能滿足的」的眞理，「人是從一目的向他目的，從一樂事向他樂事移行的」的眞理，「人是疲於追求欲望，而引以爲樂的」的眞理。

我們都曉得偉大的詩人——Goethe——在他的偉大的詩——Faust——中把這等眞理藝術地具體化着。人們也許作如此想：要使學生的心感到這可驚的眞感的眞理的教師，只要在兒童面前朗讀 Faust 給他們聽，就是了。倘能帶學生到劇場去，爲他們演 Faust，教師必更滿足地達到目的。——然而理性的人，立刻宣告這種教育手段的錯誤。因爲兒童還未曾達到那樣成熟的地步，還不能理解 Goethe 的 Faust 中所表現的思想的世界。即理解 Goethe 所表現其根本思想的形式的基礎，還沒有準備。

人們大概曉得：把古代語的 Goethe 的 Faust 改作爲至少其內容協於教育的目的的方法。這是已經實行着的事。然我覺得，這種冒險的、粗野的錯誤，在文學的，在教育的，均不堪設想！藝術的敏感的人，一定要悲嘆堂堂的詩被這種方法所冒瀆。這方法是全然不顧作品所具的固有的情調，詩的內容，即純粹地除外其思想的內容的。故所殘留的，已經差不多沒有東西了。上等的葡萄酒已經變成劣酒。其賞味價值與精神的營養力，不及本物的活動力。故這也是種錯誤的方法。

要把永遠不能滿足，常常求變化無已的人的心的眞理，使兒童們明瞭地理解，是否必須用 Goethe 的堂堂的詩？在德意志文學中，此外更沒有具體化這種思想的作品了麼？用兒童亦能理解的方法來表現

那種根本思想的詩，是沒有的麼？思想的一種東西，在兒童看來決不是新奇悅目的。兒童是每天在用自己的血與肉來體驗的。為要使兒童理解其思想而作的詩，世間有沒有呢？

我們偶然有了合於這希望詩。這就是 Rückert 的忖着能被帶了到各處去才好的孩子的兒童詩。這兒童詩與 Goethe 的 Faust 比較起來，頗有興味。在心的、在藝術的，這二詩均非常距遠，然其根本思想同一。Rückert 的兒童詩中的「兒童」，也是從一種歡喜追求向他種歡喜，疲於新的欲望的追求，而引以為樂的。

如前所述，這二詩文學地評價起來，其間有大的差異。然二者均是完全的藝術品。Rückert 的童話，是催眠其妹妹們的，也是純正的藝術品。我們可以確信這詩為教育的藝術品。何以故？因為在這裏我們可以實際認識其關心的二分——因此而教育的藝術區別於自由的原則的藝術。Rückert 作這童話的時候，大概在心中浮出其妹妹們的笑貌來。大概在心中浮出對於新的事物、變化的事物具有孩子氣的興味，孩子氣的歡喜，孩子氣的反感，孩子氣的憧憬的兒童來。於是他就把根本思想輸入到兒童的領分中了。於是他就在一切場所得兒童的理解了。在 Faust 中，是領導到阿烏愛爾罷哈的地下室中，馬爾芝的園中，謀推倫，勃洛克斯倍爾希去的；Rückert 的兒童，則是被引導到小川、小舟、小蝸牛的家中，即兒童所知道、所心愛的地方去的。且這詩人的言語文章，也容易被兒童理解。他是為兒童而作的。

Rückert ——倘借用 Theodor Storm 的深刻的警句——果是欲為兒童作而竟為兒童作了的麼？也可說然，也可說不然。他是為兒童作了，而欲為兒童作的。然只是如此，不成立為真的藝術品。Rückert 不僅為兒童而作，是為其自己的自我而作的。他是——在創作的瞬間是如此的——把他自己所想、所發見、所感的事，照他自己所想、所見、所感而表現出來的。他在作這童話的時候，他自己是變成兒童的。

在這裏有祕密潛伏着。這祕密必可解除從來使我們煩惱的一切矛盾。只有能體驗孩兒似的直感，孩兒似的感情，而能忘却其自己為一個已成熟的大人的人，能孩子似地玩耍的人，可為教育的藝術家。即可為對於材料的純正的藝術家，即可為「自由的」藝術家。何以故？因為他既在不思議中變成了孩兒似的素朴的調子，就可以不「顧慮」兒童方面等事，而自由構成了。即充足於生命，而可以從自己的內面從了自己的觀念，在自己的構成欲而構成了。

能忘却自己，能舉全心沈潛於兒童的心情的世界中，以及能把這特種的心的理解具體化，——純粹的教育的天分，托根於此。沒有這種才能的人，決不是真的教育者。他們不能把自己所專業的職務（教育）提高到藝術。何以故？因為他們倘以這事為損害其自己的本質的，或以養成這樣的習慣為不可的，那麼，他們對於自己，對於自己的行為，必然無理，就決不能有藝術的創作。

沈潛於兒童的世界中，用兒童的情緒來藝術地創作，非不可能，這

事 Rückert 特別證明着。他是「嚴厲的短詩」(Geharnschte Sonett) 的理解者。能作這種的人只有一人。「波羅門的智慧」的理解者，從事於最高遠的問題。他在「可愛的春」中，表示其心的歡喜與哀愁。——然他是能做兒童的做兒童一事，絕不損害他的藝術家的資格。Rückert 的童話，不但是最好的兒童詩，又是最刺戟的，最有可愛的價值——德意志文學認定其價值——的詩。

這童話具有向教育家說述做兒童的可能的口吻。不但如此，爲教育學立基礎的 Joh. Friedr Herbart 也在其一般教育學中深信着必須降做兒童的一事。他在序文中寫着：「我們難道不知道兒童與大人之間的距離的？這距離實在大得很，恰與使我們達到現代的文化，現代的墮落的，那長時的連續同樣。我們是曉得這距離的。所以人們著作那種給兒童看的書——除外難懂得的及墮落的例等。所以人們要求做教育家而降爲兒童，而把自己閉在兒童的狹小的範圍內。在這裏，人們造成了過多的、各種新的——因前面那要求的結果而生的——錯誤的態度！人們過多要求不必要的事，過多要求自然所不得不罰的事。人們希望大人的教育者——爲了兒童爲了建立兒童的世界——必須自屈。」

我可以告白：像 Herbart 這樣的教育學者說出這樣的意見來，在我覺得難懂。他這話或者是僅就這樣的人說的：卽沒有特殊的教育才能的人，爲了貴重兒童似的思想的，兒童似的感情，而無理地造作的人，爲了這是必要的事，因而費了力氣硬把自己「閉入」兒童的領分中的人——恐怕是僅就這種人說的。Herbart 的意見，以爲這種事是無意義的。故他是弄錯了眞理的說出的方法的，不是與我們的問題相反對的。他是反對他的論敵的。在生而爲教育家的人看來，與少年人同在一塊，做少年人，降爲兒童，——我不說爲「屈」。這是對於事實的僞的看法——又與小的人們同在一塊，做小孩子等事，其崇高是無以復加的！人們也許讀過 Otto Ernst 的阿比爾修奴芝的故事。這在我覺得是——從文學的見地，從藝術的見地看來，都是——比這詩人的劇更可愛的，比他的小說，科學的著述也更可愛的。他的與阿比爾修奴芝一同返爲童子的人，比較起正義乃至最大的罪的作者來，在詩人的點上更爲偉大。下降的一事，決不是損害能下降的人的。

在今日，有名的學者們在研究兒童的心的生活。這就是新大陸。橫斷其處的一事，刺戟着具有最銳敏的頭腦的人們。然則從兒童的心的生活藝術地作成一世界的事，是墮落的、卑鄙的事麼？用這種方法來構成兒童的心的生活，同時——人們或許要想起我對於教育家的永遠性的指摘的話——作成次時代的人們，又與他們協力構成德意志的未來的心的組織，像這等事，是不值男性的全力的麼？在兒童與大人的距離間沒有架橋的人，或不能越過其距離的人，這等事大概是不可能的。在自由地、快活地哄笑着而被包圍在兒童中過生活，而不努力的人，這等事大概是不可能的。爲了模倣孩子氣而必無理地自屈，無理地自

抑的人，可命他住在學校的門外！這種無理的態度在兒童立刻可以辨別。在兒童看來，那種冒瀆的堅苦的崇高——因為充分意識他們的「距離」視「屈」的一事為種種「錯誤的態度」的原因，而深怕這「屈」——是最奇妙、最可笑的態度。這種性質宜於官僚主義者。在少年教育上不要官僚主義！

我在這書裏，——像在我的教育學的基礎科學中一樣——不是為教育家的藝術活動立詳細地論理地建設基礎。我不要瑣細地分析，而欲活活地綜合。我不是要從教授活動與教導活動的各領域援例，而明示在教師的人格的心中的材料各應該如何選取適當其特性的形式。古來的眞理，即對於兒童有教育的效果的某物，必常因了潑辣的人心的力而形成，換言之，必常因了潑辣的人心的力而構成。這古來的眞理，我想在這書裏用我從教育家的經驗得來的新鮮的例來表明、證明。（譯者註：此書又名教育藝術的理論與實際，其理論部論述教育藝術的解說，實際部列舉歷史、地理、理科等教授實例。現在我所譯的是其理論全部。）讀這解說的人們，也可感到用同樣的方法來構成自己的自我的刺戟，而用這方法來表明、證明這眞理。

藝術教育所給我們的雜多的問題，僅不過其一部分被解決而已，其多數依在還是細工物。多數從最初只是外面的裝飾，是沒有內面的正確的教育學。「突然」研究藝術教育的人們，憤慨、失望，再歸於「實驗過了的古來的教育」，而把牠斥逐到教育學的「變戲法」中，原是無足怪的事。

這書，大約可以不再導入入於失望。在這裏或者可明白：藝術教育決不是從外面拿來附加上來的東西，而是一切眞的教授活動、教育活動所必不可缺的生命的要素。因了本書的示例，（譯者註：指本書之實際部）必可明白藝術在實際的教育中與虛飾成正反對的事，以及「教授法上的藝術，」而在材料中，在兒童的心中，均必須有一種力有效地活動着的教授法。這書或可指示沒頭於藝術、沒頭於教育，及突入那個問題的事。因為只有藝術的教育與教育藝術結合而進的時候，這特殊的問題可得解決。

據我的判斷，藝術教育運動的先驅者們信為必須由藝術的要求送入新的材料新的科目於教育經營中，是他們所犯的大誤。藝術的要素，不是從教育活動全體中取去的，或切斷的，而是一個有機的必要的成素。倘沒有牠，全體就不能正確地發達。倘教授全體適合於論理的要求，倘教育活動全體適合於道德的要求，那時候特別設論理的時間，特別設道德的時間，差不多是無益的了——同理，要使滿足美的要求，而為之特設時間以教授藝術，也近於無益的事了。

美的要求，包擁着全體的教育問題。這與倫理的要求、論理的要求同是從教育學的基礎科學上支生出來。這是前提，是全體的建築物所立的基地。美的要求與倫理的要求、論理的要求同是關於形式的性質的，不是材料的。故應該要與牠們同樣地是不限制於一科目，而貫注全

體，構成全體的。

以上我所說明的，是指導觀念的特色及其基礎的建設。現在我要在話的進行之先，一說其「實地」又要把所思考的雜多的情形概念地配列一下。所以如此者，因爲要把這「實地」照實踐的行爲的「集合音」——我覺得以此比擬一個簡單易明的音韻，不知比擬許多音集成的交響樂。（譯者註：本書前部即理論部，總標曰序曲，後部即實際部，總標曰交響樂。）——而明瞭地寫出，常常不可能的原故。

我對於這書，選用「藝術教育」與「教育藝術」的二重的標題。這兩個名詞從同一的成素成立，只是其限定語與根語交換職司而已。在這兩種概念之間，實際上有根本的差異麼？我是僅用其一個概念不能滿足的麼？考慮着何者佔上位，何者佔下位的麼？或視兩方爲同等的權利而評價的麼？

人們因爲藝術教育騷擾了時代，故大家曉得「藝術教育」。這意思就是「傾向藝術的教育」。即教育兒童們，使鑒賞藝術，使充分理解我們的偉大的詩人的作品，造形美術的創作，可懷念的紀念建築，音樂中的易理解的作品，而尋以爲教師自己的快樂。「教授」兒童的，就是這等一切藝術。關於各領域的藝術教育的方法的許多文獻，已經表現着，例如我的著作敍事詩，便是其一例。這是爲兒童而培植藝術的東西。人們對於Herbart派的一面的教育理想，「目的是倫理」的教育理想，感到不充分，而主張必須改作爲教育活動的全職能。人們肯定作成道德的善良的人爲最優良的教育，是正當的。然以道德的性質爲能給教育理想以充分的完全的特徵，是不充分的，有科學的、論理的教養的人，藝術地感受，——倘自然不拒絕其才能時——藝術地活動的人，也非充分反省這一點不可。

在「教育藝術」的情形之下，這意思關於二重的事項。即第一是關於藝術的理解，及藝術的鑑賞的教育。自然界的美的事物與文化，藝術的完全的創作，必須接近兒童的心，必須爲兒童的藝術的體驗。在這體驗中，這就被再現地鑑賞，內面地追創作。第二，與引導其制作的態度也有關係。學生倘有這一點力，必須教育他使達於構成活動。他們對於各種藝術的技巧，漸漸得到初步的表現能力，漸漸升於熟達的程度。故兒童必須學習講話、唱歌、寫字、作文、作圖案、描畫、作黏土細工。他們必由體操、遊戲、輪舞而給自然的愉快的美的刺戟於身體的動作。又必使他們的全體的行進，全體的外觀，服裝，表情法，爲受洗練的趣味的支配。這是藝術教育運動所要解釋的話。

然我們就「教育藝術」而說的時候，就想到一種與此不同事。我們要用「教育藝術」一語來表現如下的事：即我們要把教育、教授的教師的全活動，即「人的教育」的行爲當作一種近似於藝術活動、藝術行爲的東西而着想。這不僅關乎提示良好的藝術品等事而已。也不僅關乎教授藝術的技巧的藝術科目而已。一切教育活動——倘他們是忠實於其職務的時候——以倫理的、科學的「加味」爲必要，同理，

也必含有藝術的加味。雖說必須像鑑賞理解優良的藝術品似地教育，又必須像實行藝術的技巧地指導，然而並不是因這原故而以美學為教育學的基礎科學。但美學實際是教育學的基礎科學。何以故？因為一切教育行為，不是僅取倫理的、論理的方向的，倘要到處——在美學以外的領域中——也施行有充分的價值的任務，非兼取美學的傾向不可。

對指導藝術教育運動的代表者，而非難其不懂適合於「教育藝術」的概念的藝術的材料與科目的，恐怕不是正當的事。在一九〇二年，Heinrich Wolgast 曾經在德意志教員會議中要求：藝術在教授的時候「不可為實習，而必為原理。」又在一年前，普魯士教育宗教省的代表者 Brandi 於獨萊斯屯的最初的藝術教育會議的一天，強調地聲言：「倘要我正確地解釋諸君所討論的事，這不是關於給與兒童們的藝術的力的教育的，也不是關於新的教育對象的，而寧是關於一個原理，即貫通從兒童室至大學的教育課業的全領域的一個原理的。」對於「教育藝術」的思想，已經有這樣的意見。藝術的行為，究竟可否使為全非藝術的目的供職？這樣的教育活動究竟是否必要？這種意見究竟是好是壞？對於這等問題，時代思潮完全沈默。

信仰「說教師」——歷史家、地理學者、自然科學者——在要想把拙劣地，不完全地，非效果地，瑣散地表現着的東西用潑辣的方法來組成的時候，——也是用藝術的表現手段的，且是必須用藝術的表現的手段的，這是在前面已經指摘過的事。在教授教育的教師、宗教教師，又歷史、地理、自然學的教師看來，這是極重大的必要物。何以故？因為兒童與少年，不藉感覺地構成的媒介——像大人地，像科學地教育起來的大人地——是不能理解概念的抽象與組成的。兒童因其最內面的自然必然性之故，不但概念地構成其概念的世界，而必須易於理解地、藝術地構成他的概念的世界。

我們又發見：必要的不僅是事物教授的科目，又偏及於形式教授的種種的領域。有藝術的性質的科目——即在其性質上有藝術地處置的絕對的必要的科目——如文學、作文、唱歌、圖畫、體操、手工等科目，當然不論；即讀法、講話法、書法、以至算術、立體法等非藝術科目，——倘要舉教育的效果——也以藝術的加味為必要。

於是我們就可經驗到這樣的情形，即所謂兒童者，——在必把我們當作人格而內面地體驗的時候，——就是曉得在我們自身中具有一種藝術的東西，一種兒童的人類的複雜的單純化的東西，原則地規定對於兒童的我們的態度的一種樣式的人。這恰與要馴染於某詩人的特質的時候，詩人的人格在我們看來終於變成藝術品同樣。（原著者註：參照我的敘事詩第八節敘事詩人的性格。）

但現在有這樣的一個疑問：藝術教育上的種種部類，尤其是藝術鑑賞上的再現的態度及藝術創作上的制作的態度，是否必須依照各藝術，依照各技術科目而分別？又教育藝術是否必須依照事物教授、形

式教授各領域而割離？——卽是否必須把全體嚴密地、體系地割離，使成爲各个斷片而個別地獨立？又把全體導入活的統一中，而兩主要部分——藝術教育與教育藝術——的明瞭的區別也全然不現於外面，是否可行？這是教育學的實際所每天新鮮地實行着的事，但把種種的領域單一化，是否可行？

我不要作孰取孰捨的排他的行爲。在我，以爲個個的部分也是重要的，但全體也是重要的。且我深信，倘不規定嚴密的、體系的秩序，而採用兩方，再製充滿活氣的全體，可成爲更多的音響、更多的音調。反之，我沒有計劃，不能使讀者諸君容易考察。故想用實例來說明特殊的事物教授，卽歷史、地理、動物學、植物學、化學、物理；與特殊的「藝術教授，」尤其是詩學與造形美術；以及最後的技術科目，卽讀法、書法、算術、唱歌、遊戲、體操。然我當不嚴重地被束縛於這等一一的領域內。我要雜多地、不規則地使用種種的表現手段，種種的教育手段。因爲在教育學的實際上，在一切瞬間中有如此的必要。（譯者附註：著者所舉實例，卽此書之後部，異日當譯一二例以供參考。）

「教育藝術」可說是特殊的題目。使之徹底的時候，就不過像循環的指導契機地浮游出「藝術教育」來。但「藝術教育」只是單一的契機，不是具有更豐富的內容而支配全體的契機。

一九二七年除夜譯畢。

——教育刊物紹介——

最近北京清華學校大學部教育心理系於五月間特出半年刊一種，定名「教育與心理」。茲將其第一卷第一期之目錄紹介如下：

如何使新教育中國化的討論……莊澤宣
教育哲學的新生命……邱　椿
盧梭教育思想之研究……瞿世英
測驗與教育……周學章
德國之新教育……朱君毅
最近日本教育概況……鄔振甫
參觀日鮮滿教育之感想……廖世承
論嗅感……張耀翔
完形的假定……牟乃祚

商務印書館出版

新學制 新時代 國語教科書

大學院審定本

▲新學制國語

初小 八冊 前四冊各一角 後四冊各一角二分

高小 四冊 各一角二分

▲新時代國語

初小 八冊 各一角

高小 四冊 各一角二分

大學院審定批語

新學制初小國語

本書用字、造句、結構、選材、之精密，為一般國語讀本之冠，而於生字之分配，尤非隨手拾來之可比，足見編者之慎重，校者之精審。誠為現今國語教科書中不可多得之善本。

新時代初小國語

注意革命化及社會化，能適應時代潮流。低年級讀本，頗能以具體的設譬、兒童的口吻，寫革命化之材料及羣居之生活。韻文音節調協，便於吟咏。

商務印書館出版

各種測驗

教育測驗

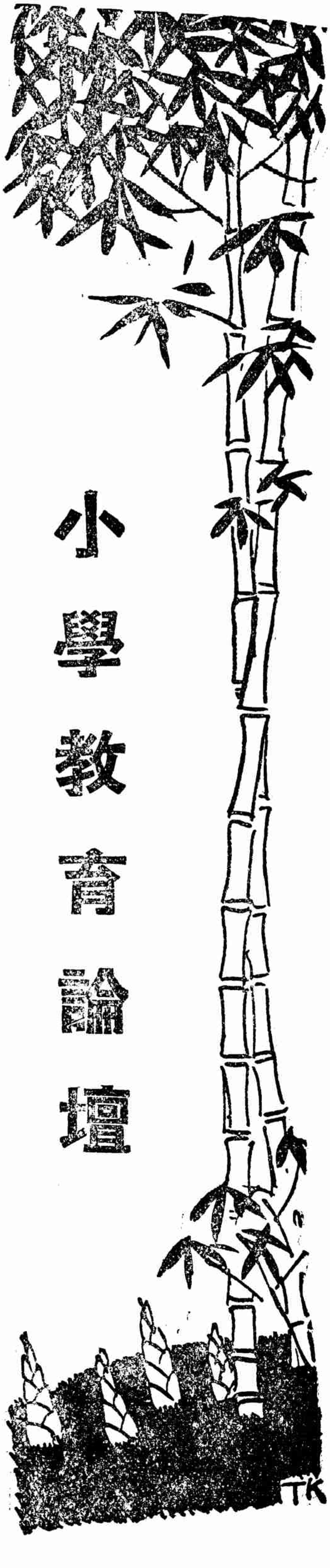
測驗名稱	類數	每類定價	每類份數	說明書	適用之學級
新學制國語教科書閱讀測驗	二	四角	二五	五分	初小1—4
初小默讀測驗	二	五角	二五	五分	,,
小學默讀測驗	五	四角	二五	五分	國民3—高小3
小學默字測驗	二	一角八分	二	五分	,,
小學綴法測驗	一	四角	二五	五分	初小2—初中2
小學常識測驗	二	四角	二五	五分	國民3—高小3
小學社會自然測驗	二	四角	二五	五分	小學1—初中1
小學算術應用題測驗	四	三角五分	二五	五分	小學2—初中3
小學算術混合四則測驗	二	二角五分	二五	五分	,,
算術四則測驗	二	二角五分	二五	五分	初小3—高中3
初小算術四則測驗	二	六角	二五	五分	初小1—高小1
初小算術應用題測驗	二	六角	二五	五分	,,
小學書法測驗	二	二角	二五	五分	初小2—初中2
中學默讀測驗	二	四角	二五	五分	初中1—高中3
中學混合數學測驗	二	四角	二五	五分	初中1—高中3
中學混合歷史測驗	一	八角	二五	五分	初中1—高中3
中學混合地理測驗	二	六角	二五	五分	,,
中學混合理科測驗	二	八角	二五	五分	,,
中學文學常識測驗	一	六角	二五	五分	,,
中學文法測驗	二	二角	二五	五分	,,
本國地理測驗	二	四角	二五	五分	小學3—初中2
本國史測驗	一	六角	二五	五分	初中2—高中2
※算術練習測驗	二	(天)六元 (地)三元六	一三六片 八二片	一角	初小—初中2
英文測驗	一	一元二角半	二五	二角	初中2—高中3
學校調查用教育測驗	一	六角五分	二五	五分	初小4—初中2
學校自用普通教育測驗(初中類)	二	八角	二五	英一角中五分	初中1—3
⊗學校自用普通教育測驗(高中類)	二	八角	一五	英一角中五分	高中1—3

※另備"記載成績摺"定價(天)四角(地)二角四分　⊗高中乙類說明書英文本定價五分

智力測驗

測驗名稱	類數	每類定價	每類份數	說明書	適用之學級
團體智力測驗	二	六角五分	二五	五分	初小3—初中2
調查用非文字的智力測驗	二	五角	二五	五分	初小3—高中3
機械的智力測驗	一	六角	二五	五分	初小3—高中3

每類另附成績表答案紙及答案標準等件



與小學教師談智力測驗問題

杜佐周

一 導言

現在教育的科學日益進步；測驗的工作，亦同時日益發達。一切教育的問題，若欲求有完滿的解決，以謀「能率」的增進，幾無不用這種科學方法以為研究的工具了。測驗大別可分為兩種：就是教育測驗與心理測驗。心理測驗中之最有功於教育的改進者，就是智力測驗。因為兒童在學校中，若是別種條件，如教法、年齡及曾已受過教育的情形等一樣，則其程度的高下和其進步的快慢，均視天賦能力如何為轉移。這種能力，普通每稱為學力；所謂學力者，就是智力的別名。凡是很聰慧的人，其學力必高；很愚鈍的人，其學力必低。這是普通所熟知的事。現在經過許多實驗，找得結果，都是證明這句話真確不錯。推孟 (Terman) 找到智力與小學一年級學科程度的相關度為.725；麥柯爾 (Mc Call) 找到智力與小學六年級學科程度的相關度為.78；笛根生 (Dickson) 測量五班一年級的學生，找到三十三個退級的學生中有三十一個的智力是不及普通一般同年的學生。可知兒童的智慧程度與他們的學業程度，若非因為其他特別的緣故，必是成正比例的。

近來在設施教育方面，對於兒童個性的問題，討論得很多了。兒童的興味、趨向、需要和能力等，各不相同，已成很明瞭的事實。若不因材而分別施教，必不能得到良好的結果。但何以能確知其不同呢？則非用科學的測驗測量不可。今欲知學生的學習能力，以為教學的方針，其學科程度固當測量；然利用智力測驗測量其智慧程度，亦是不可缺少的手

續。現在西洋各國的學校欲將學力相等及進步速率相同的學生合爲一班教學；或欲找到特別優秀的兒童與以特別的教學或遇有進步特別遲慢的學生而欲分析其原因，以謀補救；或欲就兒童的能力，代爲選擇相當的職業等，差不多沒有不應用智力測驗先爲調查了。數年前我國中華教育改進社因爲這種科學方法的重要，亦曾延聘美國麥柯爾博士來華指導編制智力測驗等事宜，以爲改進教育的初步。倘若教育事業欲力求進步而同時經濟能力若不甚困難，則這種工作，實爲實施教育方面所不可再缺少的了。

二　智力的定義

智力測驗的意義，已經簡略如上所述。但究竟智力是什麼東西？他的性質怎樣？應用什麼方法可以測驗？這些問題都是我們應當知道的。對於智力的界說，自來心理學家各有不同的見解。愛賓豪（Ebbinghaus）以爲智力在於能十分領會各種獨立的、不同類的，甚至一部分不相調和的印象和聯想，且把他們統合起來，成一有意義的全體。他說：「智之能力在於用各種複雜的結合作用、校正作用、聯想作用，以成一個有價值有意義的全體。……智之能力是一種結合的活動。」滿曼（Meumann）以爲智力是一種獨立的創造能力，能從記憶和感覺所得來的材料中，造出新東西來。換言之，就是一種免除錯誤、克服困難、適應環境的能力。賚端（Stern）以爲智力是個人處理他自己的思想，使適合於新需要的普通能力。這就是適應人生新問題及新境遇的意思。他若斯比亞孟（Spearman）及哈得（Hart）等，以爲智力是管理一切精神生活的普通中樞能力。這些界說的設詞雖有差別；但其實質並不衝突。其所不同的，不過對於智力的觀察點及着重點稍有出入而已。可是他們僅能見到眞理的一部分，未能概括智力內含的全體。比較進步的，要算是皮納（Binet）的見解。

皮納對於智力的界說，特別注重三種思想作用的特性：1.理解及記憶一種問題的指導；2.應用各種方法去求達到目的；3.批評自己工作的正確或錯誤。換言之，就是維持一定方向的能力，適應目的的能力，及批評自己的能力。這三種能力亦可說是整個精神作用的要素。皮納主張這種界說，並不是信口說白話，任憑主觀的見解；乃是經過許多實驗，根據其所得的資料而推求出來的。故他的界說比較更有意義，不至和事實發生矛盾。

他若照桑戴克（Thorndike）的意見，普通智力可分爲三種：1.抽象的智力，2.社交的智力及3.工藝的智力。富於抽象智力的人，往往強於處理抽象的觀念，學習科學原理及算學或化學的公式等，最爲適宜。此種人物往往宜爲律師、科學家及神學家。富於社交智力的人，往往強於處理人類相互的關係。若這種人有領袖的才能，則宜爲軍官或辦事人員等；至於這種人有服從的性質，則宜爲政治家、商業家或和順的婦人。他若富於工藝智力的人，往往宜於學習汽車、輪船、飛艇及其他各種工程。測量這三種智力，並不能一樣眞確，也不是一樣容易。普通所有

的智力測驗，大都是測量抽象智力；不過同時亦有小部分測量其他兩種智力。

最近麥柯爾分析智力爲四項，以爲編制測驗的參考：1.良好感應結（普通稱爲觀念）的數目。心理學上最重要的智愚標準之一，是精密分析的能力，這就是研究一種動境中細小分子的能力。對於同一的動境，若感應結的數目愈多，則智力愈高。2.感應結組織的方法。對於新穎的思想或精巧的工作，若欲有相當的效率，必須具有靈敏的精神作用。精神作用能靈敏與否，每視感應結組織適宜與否爲轉移。兩個兒童的感應結數目雖或相等，但他們的智愚可以絕對不同；這就是因爲感應結的組織不同的緣故。3.造成或消滅感應結的易度。普通心理學所謂可型性者，就是造成及消滅感應結的意思。可型性的高低，與智愚高低成正比例。聰明的人不特造成感應結很快，即消滅感應結亦很快；愚笨的人不特造成感應結很慢，卽消滅感應結亦很慢。4.保持良好感應結的能力。這層亦爲智力的要素。無論何種學習，若今日學了，明日忘却，那有何用？故普通記憶能力很強的人，其智慧亦大都是很高的。

我們總看以上所引的各心理學家對於智力的見解，雖不能確定一個定義，但亦可知道其性質了。「智力」這個名詞原是抽象的，可是我們可用具體的方法說明之；精神這種作用原是整個的，可是我們可以分析其特性，以爲測驗的標準。贛省教育廳最近設立兒童智力測驗局，作者主任其事。我們一方面將應用科學的智力測驗，實地測驗兒童的智力；另方面尙要調查教師評判兒童智力高低的確度。我們分析智力爲十五種精神作用，以爲評判的準則。茲列舉如下：

(一)觀察的精細。
(二)辨別的銳敏。
(三)了解的迅速。
(四)反應的敏捷。
(五)記憶的正確。
(六)思想的精密。
(七)判斷的妥當。
(八)想像的豐富。
(九)創造的能力。
(十)推理的能力。
(十一)組織的能力。
(十二)分析的能力。
(十三)運用經驗的能力。
(十四)解決問題的能力。
(十五)順應環境的能力。

上面這些精神作用的分類，原欲幫助教師評判兒童的智力時，有相當具體的根據，可以更有把握，不至茫無頭緒，而任憑平日感情或兒童的容貌、性情、言語及態度等爲評判的標準。同時，利用這樣分類，可以

說明智力的性質是多方面的。我們分析皮納智力測驗的內容，就可知道他的測驗亦是分別測驗兒童的各種精神作用，如：時間觀念，各種記憶，統覺，語言了解，常見物的知識，自由的聯想，數目的觀念，創造的想像，比較的能力，發現矛盾的能力，總合的能力，抽象名詞的了解，和適應新環境的能力等是。

但是我們上面所舉的標準，比較更加完全了。我們不願再犯前人的毛病，把一二句話來說明智力的定義；實是因為一二句話必不能說明智力的內含的全體；故特用分析的方法，分智力為這些精神作用來代替一個定義。

三　智力測驗的發達史

智力測驗並非是一種絕對新近的運動。其科學的測驗形式，雖發明不久；但其測驗的方法，却很早已經應用了。薩拉門 (Solomon) 的格言，差不多都是智慧的測驗；羅馬時代，為父者評定其子的文學程度，每以其在公會所中能否誦讀碑上的羅馬法律為標準，這亦是間接測驗智慧的一種。我國從前採行科舉，推其用意，亦含有智慧測驗。我國自古深信選擇智賢治國的道理，其選擇的方法，就是應用嚴格的考試；因為智慧超羣者，才能接受這種考試而告成功。故若就其原則而論，與近代的智力測驗實無相反之處。不過從前所用的方法都無一定的標準，很少科學的意義；雖其試驗的結果有時可能分辨智慧的最高與最低者，但終不能分辨智慧的相類似者。

比較更有科學意義的智力測驗運動，到十九世紀中葉時，才始萌芽；因為當時優生學說逐漸發達，給予研究個別與測量個別那種科學方法一個很大的動機。優生學的始倡者，就是英國的高爾登 (Galton)。在一八六九年，他出版了他最重要的著作：遺傳的天才。在此書的開端一句，他就說人有一種本來的能力；此種能力是由遺傳而來。這種觀念，可說是測驗的根本。其實高氏在他的書中，亦已經造出一種玄想的量表，來測量人類的能力。他的量表原則，是根據於人類能力是照常態的分配。所謂常態分配者，就是說「世界上有一半人的能力是歸於平常；還有一半，是異常。但是在這一半異常中，有四分之一是在平常人的上面；其他四分之一是在平常人的下面。譬如世界上只有百個人，那麼五十人是平常人；二十五人比平常人好；還有二十五人比平常人次。」可是我們切不可誤解世界上只有這三種人，彼此絕對不同。其實人類能力的相差，是繼續的、逐漸的。即平常人裏面亦有不同，亦有等類的分別。這個觀念非常重要；我們以後還要用事實來說明。總之，人類智力的不同，是量數的不同；並非是品質的不同。

高氏的書出版後，世人才明白人與人的智力是不同的；這種不同的智力是遺傳的，並且可以測量的。他後來擴充他的量表的概念，分人類的智力為十四個等級。他並且說各種族的智力亦不相同：「黑人大概比白人要低二級；古代雅典人又比近代歐人高二級。」他此種假設，雖太偏於主觀，沒有科學的價值；但却很有影響於後來實際科學測驗

的發明

高氏雖有意於測量智力，但終其生未曾着手去編造一個測驗。眞正有科學意義的智力測驗還要算皮納與西蒙(Simon)的量表起。在一九〇〇年，法國的心理學者與學校教師組織一個兒童心理學研究社，專門研究學校中的實際問題；皮納就是該社的領袖。此時他對於智力測驗理論的興趣已非常濃厚。後四年，法國的教育總長委聘許多醫學家、教育家及科學家組織一個委員會，研究公立學校特別班的管理法；皮納亦是該委員會的一員。到了這時候，他才想把智力測驗變爲實際應用的工具；主張用一種試驗法去辨別心理有缺陷的兒童。經過數年的細心研究，至一九〇五年，才與西蒙合編一個量表，以應當時的需要。可是這個量表還非常粗魯，經了幾次改良與修正，才成現在最著名的皮納西蒙量表。

這個量表，比較進步，比較更有科學的意義；因爲牠有一定編制的標準，可以遵循。當皮納與西蒙最初發表這個量表的時候，他們規定一個測驗，第一、須簡單；第二、須需時不長；第三、材料須有多種，同時切不可專用在學校中教過的東西。這個量表雖不能說是非常完全；但已給後人有很大的貢獻了。摘其要者，約有四種：1.由易至難，排列測驗的材料；2.智力的概念是廣義的、多方面的；3.智力測驗的根本要素，就是要測量這多方面的智力；4.把所有的測驗，依照年齡排列：這就是說兒童考試的結果，須表之於智力年。最後一層，可說是皮納等對於智力測驗問題最重要的發明「假使一個小孩子把所有三歲的測驗都考及格那麼他的智力與三歲小孩子無異。換言之，他的智力年是三歲。智力年與實在年齡是不同的：實在年齡是依日歷計算，而計算智力年則不然。譬如三歲的兒童，其智力年或許是一歲，或許是二歲，或許是三歲，或許是四歲，或許是五歲等等，全視他的智力之高低，不能一定的。有一種白癡，其實在年齡或已過半百，而其智力年尚無一歲者！但是大多數人大約有百分之五十的智力年與實在年齡是相同的；這就是統計學上常態分配的現象。」

自皮納與西蒙的智力測驗發明後，智力測驗的運動愈益發達。歐戰發生時，美國加入戰團，智力測驗遂爲大規模的應用。測量士兵的智力，以爲選擇與分配工作的標準，其成效實非常宏大。皮納與西蒙的量表，到了現在已經後人修正了多次，故其量表亦愈益完全。美國推孟的修正，就是其中最著名的。近則我國陸志韋氏亦曾爲之修正；加用T分數以代替從前計算智力年的方法。推孟不特對於皮納西蒙量表的推揚，甚有功勞；同時他自己亦有關於智力測驗的許多貢獻。現在美國，他的團體智力測驗非常通行，教育界實受其惠賜不小。他若桑戴克、柏來傑(Bridges)、猶克絲(Yerkes)、赫林(Hering)、賓特納(Pintner)、帕式孫(Paterson)及麥柯爾等，對於智力測驗這種科學的進步，亦均有相當的貢獻。此地因限於篇幅，不能一一詳述。現在這種運動幾乎逐漸普及於世界了。我國亦已編有各種測驗；但甚眞確者，惜不多見！這

誠是我們教育界當急共同努力的。

四　非科學的測驗與科學的測驗

上面一節已經講過，智力測驗並非是一種新近的運動，從前早已經應用過了。雖昔時所用的材料沒有系統，僅能測驗智力的一小部分；雖所用的方法完全是主觀的，毫沒有客觀的標準；雖所測驗智慧的結果，往往發生有很大的錯誤；但其性質實與近代所用的科學測驗是一樣的。從前科舉時代，常用對字、對句、塡字、依字造句等方法，問難學生，就是例子。倘若他能應答不錯，就說他是聰明；否則，就說他是平庸或愚笨。這些材料原均有測驗智慧的可能；若能擴充其種類，利用實驗的方法規定客觀的標準，未始不是一個很好的科學測驗。

宋朝司馬光幼時與許多小孩同遊，忽有一人誤落缸內，大家恐懼奔哭；他則獨知取石擊缸。缸破水出，而人得救。執此一端，我們就可知道他的聰明才力很非平常兒童可比的。換言之，這種行爲很足爲高等智慧的表示。再者，我們平時常問小孩：「你今年幾歲？」「你的父親叫做什麼名字？」「你的家內有多少人？」「你有幾個哥哥弟弟？」等，以度量他的聰明程度，亦因爲這些問題都可幫助我們知道兒童智力發達的大概情形。皮納與西蒙的量表，大部分是用這樣材料編制的。他們的量表比較更有科學的意義，並不是因爲所用的材料不同，乃是因爲所用的方法不同。我們在此地特將他們編制量表的方法略爲介紹一下，用以說明科學測驗與非科學測驗的區別。

皮納與西蒙見到智力不是純一的，乃是多方面的，倘若僅用一二種材料或問題去測驗，必不能知道其全體，所以他們的測驗是用一組不同類的問題所組成：有些測驗記憶力；有些測驗推理力；有些測驗比較和了解力；有些測驗數目觀念和時間觀念；有些測驗聯想、統覺和常識等。這些不同類的問題，是依照難易而先後排列的。最容易的，三歲的普通兒童都能解答；最難的要是普通成人的智力纔能解答。而且這些問題並不是測驗兒童受學校和家庭的教育所得的知識，乃是用以測驗先天遺傳下來的智力。

但何以能知道這些問題的難易而排列先後呢？這並非憑主觀的見解，乃是根據實驗的結果。皮納與西蒙把各種測驗測量二百個從三歲至十五歲的正常兒童。若是一個測驗，年紀很輕的兒童及格者很少，年紀較大的兒童及格者漸多，至於年紀更大的兒童及格者更多，則這個測驗就可說是眞正測量兒童的智力發展的情形了。若是一個測驗普通七歲兒童中有三分之二或四分之三能及格，則這個測驗就作爲七歲的智力測驗；同樣，若一個測驗普通八歲的兒童中有三分之二或四分之三能及格，則這個測驗就作爲八歲兒童的智力測驗；其餘類推。皮納與西蒙的智力量表，就是照這樣實驗的結果排列；可以測量自三歲兒童至成人的智力；共計有五十四個測驗。

上面所討論的非科學測驗與科學測驗的區別，僅就方法方面之不同而言；其所用的材料則仍是很類似的。此外尚有不特方法不同，而

且所用的材料亦完全殊異者。茲約略敍述如下：

我國昔時有兩種測驗方法，至今尚盛行於社會，就是算命與看相。算命術係根據個人的生辰與五行說；看相術係根據身體外表的現象。可是這兩種方法，差不多完全是迷信，毫沒有科學的根基；故無詳細討論的必要。在西洋亦有一種方法，與我國的看相術甚相類似，就是骨相學。提倡這種假科學的方法去測驗智慧的人，就是高爾(Gall)。依據他的意見，以爲各種特性如智慧、喜鬬心、同情心等，觀察腦殼各部凹凸的不同，就可知道。這種方法之不能應用，乃是顯然的事實。一因爲各種特性并非在腦中有一定的位置；二因爲腦蓋的外形并非腦系發達眞確的表示。

比較上段所敍述的各種方法，稍爲進步的，尚有普通應用的直觀法。我們豈不時常直接觀察人的行爲、言語及容貌等評判他的聰明程度麼？這就是直觀法的應用。這種方法雖甚簡便，有時雖可有相當的效用，但所判斷的結果往往錯時多而對時少。其所以不能眞確的緣故，一因爲判斷沒有一定的標準；二因爲易受別種情形的影響；三因爲容貌言語不能算是智慧的表示；四因爲朋仇的關係，判斷每不能公允。故這種方法亦絕對不能說是有科學的意義。

現在測驗的科學日益進步，就是皮納與西蒙的量表，至今亦已經過多次修正了。最近欲求量表有較好的參照點，較好的測驗單位，及較好的計分方法，且發明T量表的應用（方法另節說明）陸志韋氏所訂正的皮納西蒙量表，就是用T分數代替智力年計算的。將來原有的皮納西蒙量表或完全失其功用，亦未可知；這固是科學進步當然的結果。可是皮納與西蒙不能不推爲眞正科學的智力測驗的鼻祖。

五 皮納西蒙量表的舉例

我們在上一節中已將皮納與西蒙編制量表的方法，簡略說過；同時對於他們所用材料的性質亦曾約略提及。茲更進一步，要讀者知道其內容計，故不嫌煩瑣，將其測驗各歲兒童智力的問題，一一列舉之。如是就可知道這種量表的全豹了。

三歲兒童的問題：

（一）指出鼻、眼、口的位置。（二）重述兩個數目字。（三）列舉一張圖畫中的物件。（四）說出自己的姓名。（五）重述六個字一句的話。

四歲兒童的問題：

（一）分別自己是男是女。（二）認鑰匙、刀、銅元。（三）重述三個數目字。（四）比較兩直線的長短。

五歲兒童的問題：

（一）比較兩個重量。（二）照樣畫一個正方形。（三）重述十個字一句的話。（四）數四個銅元。（五）用兩塊鑲圖片鑲成圖形。

六歲兒童的問題：

（一）分別朝暮。（二）就物件的用途，以下定義。（三）照樣畫一個斜方形。（四）數十三個銅元。（五）比較面容的美醜。

七歲兒童的問題：

(一)分別左手及右手。(二)形容一張圖畫。(三)做三件事。(四)數九個銅元（其中有六個是當二十的）。(五)認別四種顏色。

八歲兒童的問題：

(一)比較記憶中兩件東西。(二)從二十數到零。(三)指出圖畫中的缺筆。(四)說出日期。(五)重說五個數目字。

九歲兒童的問題：

(一)兌換二十蘇幣（法國錢幣）(二)下高於「用途」的定義。(三)認識錢幣。(四)數月數。(五)了解簡單的問題。

十歲兒童的問題：

(一)依輕重的次序，排列五種重量。(二)用記憶力重畫圖畫。(三)批評不通的句子。(四)了解難問題。(五)把三個字用在二個句子中。

十二歲兒童的問題：

(一)反抗暗示（線的長度）(二)把三個字用在一個句子中。(三)三分鐘說出六十字以上。(四)下抽象名詞的定義。(五)發現字數顛倒的句子之意義。

十五歲兒童的問題：

(一)重述七個數目字。(二)說出三個同韻字。(三)重述一句二十六個字的話。(四)解釋圖中的意義。(五)根據幾個事實以解決一個問題。

成人的問題：

(一)摺紙剪洞。(二)重畫一個三角形。(三)區別抽象名詞的意義。(四)解答關於大總統的問題。(五)重述一段話的大意。

上面所舉，是皮納西蒙量表的各種測驗的名目。不過借此可以知道這種測驗的內容；但欲十分明白其意義，得到他們所用方法的明確觀念，仍非熟習試用各種問題的手續不可。可是此地限於篇幅，不能詳述了。

再者，我們亦已說過，皮納與西蒙的量表雖富有科學的意義，尙有許多缺點被後人幾次修正，就是因爲這個緣故。推孟根據實驗的結果，找到顯著的缺點，約有如下數種：「1.診斷高等心理作用的測驗不很多；2.沒有一定的測驗手續，致解釋質料時互相矛盾；3.有許多測驗位置不對，所以測驗的結果尙有錯誤。」可是經過推孟修正後，這些不完全的地方就大都除去了；其內容亦自然更換了不少。

六　智力年與智力商數的意義

上面我們已將皮納西蒙量表的內容舉例說明了；茲將進而討論它的用法。實在說起來，亦是很簡單的。其法將很容易的那一歲的測驗使被試者對答。若他個個答得出，再照各種測驗依次逐一試驗下去，等到他全數答不出爲止。計算成績時，須顧及兩條規則。第一條就是：若一個小孩對於某年齡的各種測驗都及格，則便算他有某年齡的聰明程

度。例如一個九歲的小孩，對於七歲的各測驗都及格了，我們便說他至少已經有了一個七歲小孩的聰明程度。第二條就是：既照第一條決定聰明程度之後，若他能於所決定的程度年齡以上再及格五個較高的試驗，則我們便算他多有一歲的聰明程度（因每歲兒童大都有五個測驗；）至於及格十個較高的測驗，便應多兩歲的聰明程度；餘以類推。他若只及格三個或七個等較高測驗，則自當照算月數；並不必一定要依整個年齡遞進的。

「例如一個小孩及格了八歲上所有的五個測驗，我們便算他已有了八歲的聰明程度。他若又把九歲上的測驗也考及格了三個，十歲上的又及格了兩個，共計五個，那麼他的聰明程度便應多算一歲。原來是八歲的聰明程度，現在便應算九歲的聰明程度了。」又如一個小孩及格了六歲上所有的五個測驗，我們便算他已有了六歲的聰明程度；但他又及格了七歲上的三個測驗，八歲上的三個測驗，九歲上的兩個測驗，十歲上的兩個測驗，加起來一共及格了十個測驗，照算便應加他兩年的聰明程度，所以他的聰明程度算是八歲。

所謂九歲的聰明程度或八歲的聰明程度者，就是所謂九歲智力年或八歲智力年的意思。智力年表示個人的聰明程度已經發達到的地位，但尚不能斷定這人究竟是比較普通一般人要聰明或愚笨；因爲智力年若是離開實在年齡說話，就不能表示眞正聰明的標準。可是若已與實在年齡相比較，則個人智力的優劣就可明瞭了。譬如一個被試者的智力年照測驗的成績計算是九歲，同時他的實在年齡亦是九歲，則我們就可說他的聰明程度與普通正常兒童的聰明程度一樣。倘使這個被試者的智力年只有八歲，而他的實在年齡有九歲，則我們就可說他的聰明程度比普通正常兒童的聰明程度低。他若這個被試者的智力年是九歲，而他的實在年齡只有八歲，則我們就可說他的聰明程度比普通正常兒童的聰明程度高。

上面所說的話，一方面說明應用皮納西蒙量表的方法；另方面說明根據測驗成績計算智力年的方法。可是我們最初講過，皮納與西蒙的量表未能完全眞確。屬於低級部分的幾個測驗，實在是太容易；屬於高級部分的幾個測驗，實在是太艱難。其結果便要發生三種缺點：1. 對於智力很薄弱的年輕兒童容易忽略過去；2. 對於成人之低能者的數目估量太高；3. 易使兒童智慧成績的表示前後不相同，而呈混亂的情形。所以推孟曾爲之數次修正；最後修正的結果，移下一年的測驗有十八個，移下二年的有四個，移下三年的有兩個，移下六年的有一個，移上一年的有三個，移上六年的有一個。此外，那成人測驗中，移到優秀成人測驗中的有兩個，移到十四歲測驗中的有一個。至於完全刪去不用的，尚有三個。原有五十四個測驗中，毫沒有更動的，不過十九個而已。

但是我們要知道，推孟的修正，根本上並沒有新奇的發明；不過他的工作愈益精密，結果更爲可靠而已。可是有一種特別的貢獻，我們亦不能把牠湮沒的：就是智力商數（intelligence quotient）的應用。智

力由質而變為量實從此起。所謂智力商數，或簡稱 I.Q.，就是用實在年齡去除智力年，再用 100 乘之。其公式如下：

$$\frac{\text{智力年}}{\text{實在年齡}} \times 100 = \text{智力商數}$$

現在歐美各國用智力測驗測量兒童或成人的智力，大都用智力商數表示聰明程度的高下。其中尤以美國為最普通；美國人士欲知他人的智力時，就問他的 I.Q. 多少，其通行的情形可知了。若是一個人的智力特別高，則他的智力商數必成正比例的高（在 100 以上）；若是特別低，則他的智力商數必成正比例的低（在 100 以下）。茲就智力商數的大小，而分述其意義如下：

智力商數在 140 以上者……………類似天才或天才。

智力商數在 120 至 140 間者………最優秀的智力。

智力商數在 110 至 120 間者…………優秀智力。

智力商數在 90 至 110 間者…………正常或普通智力。

智力商數在 80 至 90 間者……………愚笨。

智力商數在 70 至 80 間者……………類似低能。

智力商數在 70 以下者………………確定的低能。

智力商數的意義既如上述。現在心理學家且進一步研究「什麼學校或什麼年級的工作，需要如何聰明的學生去做，才能獲得良好的成績？」推孟根據他自己的經驗，有下面一段結論：「60 I.Q. 的學生，不能做小學三四年級以上的工作；70 I.Q. 的學生，不能做小學五六

年級以上的工作；80 I.Q. 的學生，充其量不過能做七年級的工作；至於 90 I.Q. 的學生，則必須有充分的努力，始或可以畢業於中學。」無論在小學、中學或大學內，學生的學業成績乃是與智力有很大關係。我們若已知道學生的智力商數，就可大概預定他將來的學業成績。

七　什麼叫做T分數與B分數？

我們上面說過，皮納西蒙量表不特經過美國推孟等的修正，且經過我國陸志韋氏的改造。陸氏所編的訂正皮納西蒙智力測驗說明書（商務印書館出版）內，共有六十五個測驗。有些是皮納西蒙量表向來有的；有些是從各家修正的量表裏採來的；有些是新加入的。測驗的性質是與原來的量表一樣；至於統計的方法以及計算智力年的手續，則就大不相同。陸氏所用的單位，是用T分數與B分數來表示聰明的程度。

全部測驗的T量表是用十二歲至十三歲（平均十二歲半）的兒童的總分造成的。編造的原理依照常態曲線的次數分配。例如該表裏的 55 分等於 50T，這就是說十二歲半的兒童有一半人可以得到 55 分。其他分數概照常態曲線的分配的百分比而定。換言之，利用T量表，我們可以說一個十二歲半的兒童若有T分數在 50 以上，就比尋常十二歲半的兒童要聰明些；若在 50 以下，就要愚笨些。

可是測驗十一歲或十三歲等兒童，當怎樣比較聰明程度呢？倘使一個十一歲的兒童得到 40T，說他的聰明比尋常十二歲半的兒童

差10T,這究竟有什麼意思呢?他究竟算是聰明或是愚笨呢?查一個兒童聰明與否只可與同年齡的尋常兒童相比。例如十一歲的兒童得到40T,我們應問尋常十一歲的兒童可得到多少T。倘使十一歲的兒童平均可做51個測驗,照T量表51個測驗是43T。這樣一比,就可知道得40T的,不及尋常十一歲的兒童了。所以十一歲的兒童平均要同十二歲半的兒童相差7T;十一歲得了43T就等於十二歲半的50T了。換一句話說,十一歲的兒童所得的成績每人要加他7T,才可比較。例得40T的兒童是十一歲,加他7T得47T;還不夠50T。可見他不及尋常十一歲的兒童,因爲尙相差3T。同理,測驗年齡比十二歲半大的兒童,應當減去幾個T。

由上看來,可知應用T分數,只能直接比較自十二歲至十三歲的兒童的聰明程度。他若要比較十一歲以下的兒童及十三歲以上的兒童的聰明程度,必須要加上幾個T分數或減去幾個T分數;這就叫做各年齡的B改正數。所謂B者,就是原文Brightness的縮寫,表示聰明的意思。至於所謂T分數者,原以紀念桑戴克(Thorndike)及推孟(Terman)二人對於測驗科學的貢獻;因爲T量表以年齡變化率爲單位(age variability unit),一方面具有桑氏及其學生所用測驗單位的特性,另方面具有推氏及其先進者以實年爲根據的長處。換言之,因爲T量表所用的單位包含兩種心理測驗的主要方法:一爲桑氏所採用的變化率;一爲推氏所採用的實年。(未完)(留)

小學生閱讀的缺陷及其拯救的方法

吳增芥

兒童閱讀能力的强弱,是小學教學上極重要的問題。教師不僅是傳授書本上的知識,要能養成兒童求知的欲望、讀書的興味,使他自動的研究。但要使學生有讀書看書的興味,必須先充實他們的閱讀能力;否則,不獨因讀得不好而覺得興趣索然,并且因所讀有限,於知識上無大裨益。近來美國對於這事十分注意,教育界知名之士,像克樓(W.S. Gray, C. T. Gray)、開次(Arthur I. Gates)、然貝斯(Zerbes)、盎段遜(Anderson)和滿頓(Merton)諸人,對於兒童閱讀問題,都曾加以一番研究,有所貢獻。

前兩年派葆得示範學校(Peabody Demonstration School)曾考查五十四個兒童的閱讀習慣,加以研究,因爲他們多少於閱讀上有點缺陷。後經詳密的審查,才知道這些兒童的閱讀能力都很差。教師就把他們送入閱讀診治室,以便改進。先研究各兒童個人的學歷與學校和家庭生活的關係,再用個人智力測驗和各種讀法測驗試驗各人的程度(測驗材料是很容易的。)經過一星期的觀察和研究,看出兒童閱讀的缺點,就馬上設法補救,矯正他的不良習慣。每天每一學生費二十分鐘的時間,從事於改正,由一位曾受過拯救閱讀方法訓練的畢

業生負指導之責，預定在十二星期內，要改正兒童所有的錯處。這位畢業生，工作很忙，要把平時發現的各種情形，如某種情形要用某種方法改正等等記下。結果有不少的學生，十二星期內的進步率高出一年，有的相當於一年半的練習。

他們的研究，表示兒童閱讀的缺陷是常有的事，不足為奇。他們發現兒童閱讀的困難原因是：(1)閱讀時過分的注意。(2)喜讀高深的材料，簡易的文字反不願讀，或讀了不感興趣。綜觀所有的各種缺點，不外閱讀紊亂而無次序。我們還可知道缺陷的原因，不是單純的；不善看書或讀書的人，總有許多困難，甲困難或為乙困難之因，乙困難或為甲困難之果，所以缺陷的各方面都有相互的關係。閱讀時最感困難的是缺少興趣；但興趣的缺少是有原因的。兒童因為讀書習慣不良，所以無興趣，所以更無心讀書；等到他獲得正常習慣時，興趣自便增高了。就試行矯正的方法看來，有了興趣，閱讀便能成功；而使他發生濃厚的興趣，祇有消除那種阻止閱讀進步的不良習慣。做這種工作的時候，第一、要兒童自己知道他們的缺點，那末教師可以省力些。第二、每星期要試量進步率一次，並須圖示，使兒童明了所達到的程度。因為兒童看見了進步的曲線，覺得十分高興，無形中加以鼓勵。

閱讀不良的情形　派葆得示範學校把學生閱讀上所有的缺陷列為一表。現在挑選其中的幾種，以概其餘。

第一類　(1)閱讀時沒有興味。(2)字彙太少。(3)讀得或看得太慢。(4)認識的廣度太短。(5)激亂神經的自然趨勢。(6)默讀時發出微聲。

第三類　(1)沒有興趣。(2)認識的廣度太短，差不多要一個一個字看過去。(3)默讀嘴唇要動。(4)眼球運動不健全。(5)速率太慢。(6)朗讀太機械，并常常停頓。

第五類　(1)完全沒有興趣。(2)不能看出生字來。(3)不能默讀。(4)讀時要用手指着，一行一行的讀過去。(5)連簡單的字都不認識。(6)常把簡單的字看錯，如 Saw 字誤作 Was, There 誤作 Where。(7)讀時很吃力。

第八類　(1)沒有興趣。(2)不易了解。(3)速率很慢。(4)嘴唇要動。(5)眼睛廣度太短。(6)語音學的知識不夠。(7)朗讀時，把字跳過或讀了他字。

一九二六年的秋季，示範學校發現有十二個兒童急須受閱讀訓練，於是就個別的矯正，在二十三星期中每人每天要訓練二十分鐘。開始時，先用讀法測驗；每星期完終時，二十三星期之再經試驗完畢時，再測驗一下。九個月以後，又加以測驗，看出這種指導法是否有永久的價值。這十二個學生缺陷有十四點。能力最低弱的有二個，其中一個是生下來就聾的四年級的女孩子。大多數兒童的困難有六七點，有一二個是各方面就感困難的。這十二個兒童，缺乏閱讀能力的情形是：

(1)讀得不準——替代、重複、跳過和加插。(2)認識的廣度短。

(3)沒有自信力。(4)眼球運動不健全。(5)因耳聾而妨礙語言。(6)注意不集中。(7)閱讀能力不如對於內容的興趣來得大。(8)神經錯亂。(9)速率遲慢。(10)缺少興趣。(11)了解力不強。(12)缺少語音的訓練。(13)對書本內容不注意。(14)字彙不夠。

怎樣診治閱讀的缺陷。 拯救的方法、程序、技術，視缺陷的不同而變換，現在把他們所用的方法，依缺陷的情形，逐一寫出，以供小學教師的採用。

(一)讀得不準——替代、重複、跳閱、加插的拯救法：

(1)字體相同的字，像聞字和間字，書字和晝字等，在卡片上，并多做生字練習。

(2)用簡易的材料叫兒童讀，使不致因生字太多而讀得重複或跳讀。

(3)使兒童注意讀時發生錯誤的不良結果。

(4)教師先讀，兒童跟着各行依次讀去，教師既指示兒童讀時有思想的統一，他們便不會因缺少思路而讀得重複了。

(二)認識廣度短小的拯救法：

(1)讀完一篇選文之後，教師叫兒童找出文中的辭頭，而非找文句裏的字。兒童要顯示他找辭頭的速率和所費的時間，這樣可以鼓勵思想的一貫。

(2)兒童應該知道讀時思維的一貫，比逐字讀去來得好。教師先讀一段作個例子，兒童繼續讀下去，注意音節和韻調。

(3)用辭頭動作的卡片，當兒童讀時，同時要以動作表示出來，一一做去。

(4)教師發問，要使兒童應用故事中的辭頭回答出來，再叫學生找出辭頭並讀一下。

(5)把選文分成幾段，兒童依次讀去，再把字分別的組成一貫思想。

(6)把故事中的短句印在卡片上，并作活動卡片之用。

(7)將一段文字，就辭頭的不同分成幾組，使各思想單位之間，多留空餘地方，這一段先默讀，後朗讀。

(8)把讀本中的短句和辭頭寫在卡片板上，并常常移動。

(9)做辭頭木匣，記載辭頭在兒童連續二次認正以前所呈現的次數。這些辭頭木匣，由易入難，兒童可依其能力讀去。

(10)當一篇故事讀完和討論之後，教師叫兒童展開書本的任何一頁，隨便從什麼地方讀去，愈快愈好，相當時間一過，教師就把他們書本放開。速讀的時間，不過幾秒鐘，兒童要說出他所記得的字。這樣繼續做幾次，學生的能力便會因練習而增高了。

(三)缺少自信力的拯救法：

(1)兒童努力讀書有進步時，教師應時時贊美，以資鼓勵，但不使有驕氣。

(2)拿指示速率和了解上進步的圖表，加以討論，并指出進步量。

(3)已讀的書時時討論，每次給他們新書讀，并獎勵那些最先讀完的兒童。

(4)兒童要知道他照標準測驗量表上的進步度。

(5)鼓勵學生好好預備新課，和在班上讀同級小朋友和教師所給予的贊許很能鼓勵他的。

(6)在各種可能範圍之內，教師要使學生腦子裏存着能够讀書的念頭。

(四)眼球運動不健全的拯救法：

(1)眼球運動最遲鈍的應用指導器 (marker) 以爲輔助，至有進步時爲止。

(2)做回復跳越時，教師用鉛筆尖從某句末尾到另一句的開頭漸漸移動，使兒童隨着鉛筆尖用心的看過去。

(3)教師讀給兒童聽，兒童跟着讀，注意句中的韻味、節奏，并組成思想單位；再叫兒童同樣的讀一遍。

(4)在兒童經驗範圍以內的有趣味的材料，要常常給他們讀，因爲有興趣，所以他們願意繼續下去，而不是重複的讀。

(五)缺乏認識力的拯救法：

(1)盡量供給有趣的材料，使兒童能够很用心的讀。(2)指導兒童注意字的意義，并知求得書中思想的重要。(3)如何選擇故事中最有趣味的部分，并能說出重要人物和他們的活動，在沒有開始練習讀書時，就要注意。(4)兒童要陳述故事的大意。(5)把故事裏某段的重要句子拿去，叫學生填入。(6)兒童課外讀書完畢後，教師要叫他說出書中要旨，描寫文中的重要人物，并講述最有趣味的部分。

(六)閱讀能力不能滿足讀書興味的拯救法：

(1)把講外國人情風俗的簡易材料或其他生動而有興趣的文字，給兒童翻閱一過，并叫他們選讀一種或幾種。(2)叫兒童看短的、完全不費力的、不失望的寓言，但這些寓言在兒童目光中，不應太無聊。(3)鼓勵兒童發出關於圖畫上所遇見的問題，再叫他自己在故事的某段中去找解答，這樣他可以知道讀書能夠解決問題的。(4)使兒童相信要能讀或看他所有興味的文字，須讀容易、簡單的材料。

(七)神經錯亂的拯救法：

(1)兒童應使各隨其所好，讀他認爲有趣的材料。(2)速度要聽其自然，不可勉強的讀快或慢。(3)材料切不可太難。(4)鼓勵兒童常常做完一樁事情。(5)師生之間要很親密。(6)使兒童討論他所喜歡或和喜歡的地方，教師把學生的談話作爲各種工作的依據。

(八)速率遲慢的拯救法：

(1)兒童在規定時間內，有讀法練習。(2)學生在一分鐘裏所讀的字數記下，用圖表顯示。(3)消除嘴唇的顫動，并不准有微聲發出。(4)用二分鐘或三分鐘的時間，做速讀練習，決定每分鐘所讀字數；再

做一次速讀練習，看比第一次的進步如何。(5)多多練習跳越 (Skimming)。(6)在默讀之前先教難字。(7)在默讀之前，先引起對於選文的興趣。

(九)缺少興味的拯救法：

(1)把雜誌上的謎畫剪下，貼在抄本上，謎畫下面一段文字解釋謎畫，叫兒童先讀一下，再叫他們猜出謎語來。(2)記憶有韻的文字。(3)同年兒童舉行閱讀比賽。(4)兒童把故事中最有趣的一段，用自己的文字寫出來，給同班的小朋友讀；學生先引證他的故事，再讀給級友聽。(5)每課之後應指示如何表演，兒童一邊讀、一邊做。(6)兒童可以自由選擇材料。(7)指示兒童在團體中用各種活動養成讀書技能的必要。(8)用圖表和簿冊記錄了解和速率。(9)將兒童所喜讀的故事訂成手冊。(10)教師先讀一段故事，使學生感到興趣，讓學生讀完。(11)兒童手中常有多圖畫少材料的書。(12)在故事讀本中，截取有趣的部分給兒童讀。(13)鼓勵兒童把家庭裏有趣味的書帶到校裏去讀。

(十)了解力薄弱的拯救法：

(1)用麥柯爾 (McCall) 和克拉白斯 (Crabbs) 的標準測驗材料試驗，使學生的速率和了解力都有進步，了解的正確與否要矯正一下，并用圖表示他的程度與各級量表相比較。(2)教師發生特殊的問題，使兒童讀書找出答案。(3)兒童讀完某種材料後，并以口語重述一遍。(4)有時應用了解圖表。(5)一篇文字的序或跋的意思，要使兒童明了。(6)了解程度，可用正誤測驗、填字測驗和選擇測驗試驗的。(7)了解力薄弱的兒童，不要迫他讀得快。

(十一)語音訓練不足的拯救法：

(1)使兒童找出字體相同的字。(2)教子音的聲音。(3)教以語音的符號和分類。(4)把兒童熟悉而易混淆的相同字多加練習。(5)待學生有練習的需要時，再行練習起初所選的字，要是課本上的。(6)把生字寫在黑板上，用語學等的方法分析一下。(7)教以讀音的規則。(8)教以字音區分法，最好讓兒童自己說出一個字來。(9)朗讀時，發音務必正確。(10)叫兒童把首音是子音字母的字，列爲一表，帶到課室裏。(11)把書本末頁所列的生字表多多練習。(12)語音練習時用比賽方法，以增加興趣。

(十二)缺少注意力的拯救法：

(1)使兒童對已讀過的材料加以診斷。(2)使兒童看了上下文而採求生字的意義。(3)教師要發問於材料裏事實上或思想上的問題。(4)叫兒童重述讀過的故事。(5)兒童要高聲的讀，讀時要把文字的思路，清楚明晰的表示出來；如果不能，教師就應停止，并試問他。(6)在兒童默讀之前，先擬定一個問題。(7)兒童要把每段的題旨寫出來。(8)兒童把故事的內容表示出來，如其不能，要再讀幾篇。

(十三)字彙寡少的拯救法：

（1）用練習和游戲教生字。（2）所選材料要簡易，文句裏的生字復現的次數愈多愈好。（3）把故事裏的生字多讀幾遍。（4）用活動卡片温習生字，并叫學生多多應用生字。（5）多用朗讀。（6）把兒童讀錯的字記下交給他。高年級學生要查字典，并留意字的發音；低年級則可用作練習的根據。（7）高年級兒童，教以查字典的方法。

派哥德示範學校試驗的成績，得到下面的幾個結論：

第一、個別的拯救對於讀書能力極低弱的兒童很有價值的，不過在指導之前，先要切實找出兒童的困難和缺陷，而後師生共同努力的設法解除。

第二、拯救的方法、工具、程序，還未臻完善之境，還要用克苦的研究功夫，求得標準方法、工具和程序，并決定他們的相關價值。

第三、用拯救方法以後，自第一級到第五級的兒童進步來得快，第六第七級進步較慢，初級和高級的進步量也不同的。這樣，我們可以大膽說，兒童閱讀的情形，應及早注意；如發現困難，應立刻設法解除，并增進其能力。

第四、在二十三星期的試驗期中，兒童常繼續不斷的進步，不過前半期常有恢復原狀的傾向；到後半期，舊習慣才能完全打破，而有進步。

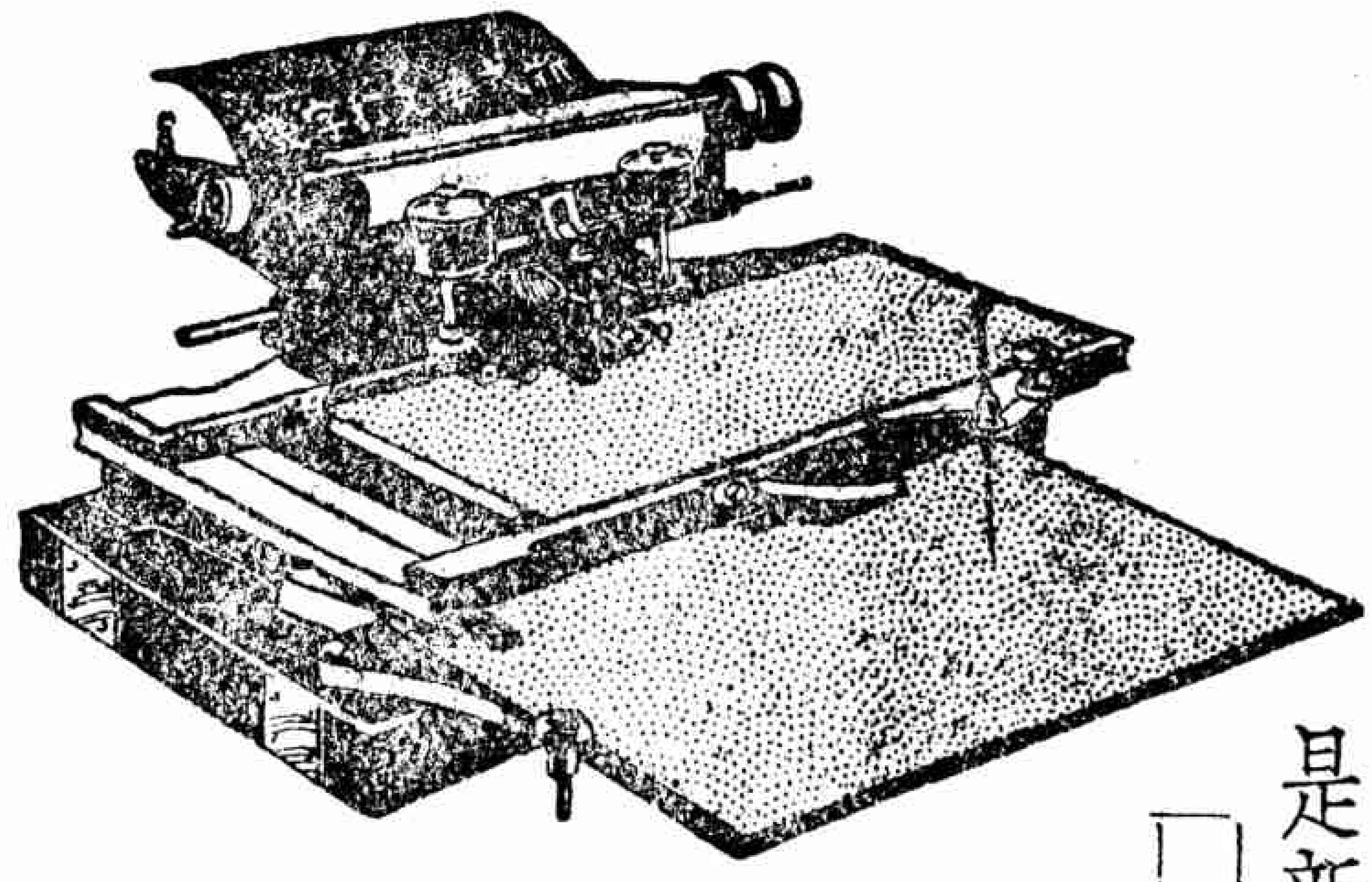
第五、救治閱讀的有效與否的問題，可以解答。在指導完畢後九個月的測驗的結果，用桑代克麥柯爾讀法量表（Thorndike-McCall Reading Scale）和孟祿改正標準默讀測驗（Monroe Standardized Silent Reading Test, Revised）對照起來，每一兒童都有進步，他們現在是有常態的長進。

試驗的結果是如此。我希望國內小學教師，對於兒童閱讀力，多多注意，并發現缺點時，就要矯正、改進，大家用科學的方法從事研究，才能澈底解決。

（於南京中大）

商務印書館創製

新式華文打字機



是新式辦公室中

最忠實 最精細 最迅速

亦最經濟的繕寫用具

特別大廉價

每座原價實售二百四十元

現在只售 二百十六元

陽曆十月底截止

本機屢經改良、益臻美備、無論橫行直行複印油印、均無不可、其靈活耐用清晰迅速、使用者咸感十分滿意、新式辦公室必備此機、已不成問題、今之問題、只在何時購辦而已、目前、廉價九折、正其時矣、

說明書
索閱即寄

幼稚教育

商務印書館的出版物

兒童教育

師範叢書　幼稚園教育　一册　六角
王駿聲編　書分三編第一編是一種幼兒教育歷史上的考察第二編詳述幼稚教育的實際並介紹本國一部分幼稚園的實況第三編是敍述近代教育家關於幼稚園教育改善的意見及方法足供師範學校教科之用

師範小叢書　實際幼稚園學　一册　三角
陳　華編　內容分概論與實際方法二編材料除由編者實地試驗而得者外間參以他種教育名著凡關於幼稚園之知識網羅略備

養眞幼稚園概況　一册　二角
沈百英編　養眞幼稚園係上海商務印書館所附設本書爲其實施報告專備創辦幼稚園及研究幼稚教育者之參考內容分表式研究報告課程畢業標準等五大項目其中課程一項敍述尤爲詳明

幼稚教育及日美之　幼稚園　祝其樂編　一册　一角

美國幼稚教育　趙宗預編　一册　一角五分

兒童學　朱孟遷編　一册　一元

師範叢書　兒童學的新觀念　一册　一元二角
曾展謨編　書分九章先言本書之目的次論在校之兒童兒童之身體視官聽官智慧記憶性向及懶惰與德育而殿以結論附錄中有貝納傳略著作及本文參考書目

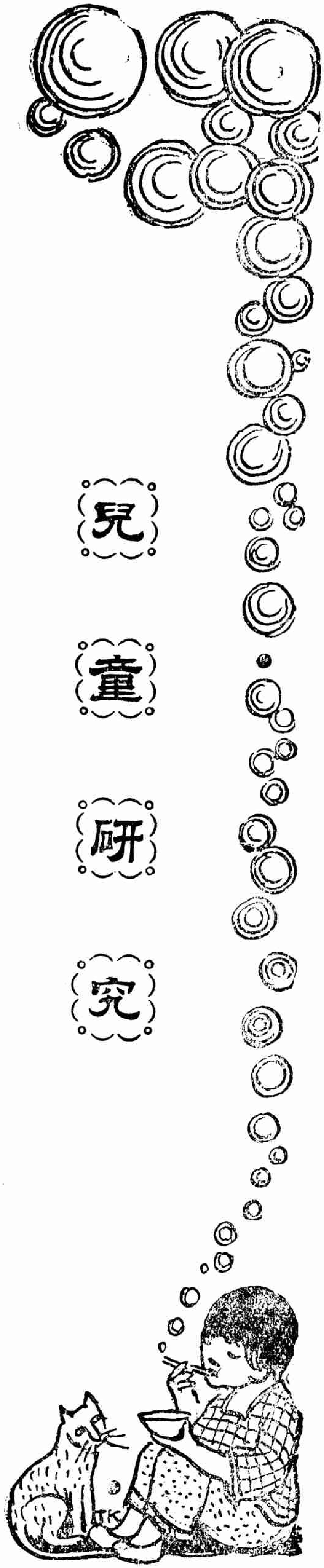
世界叢書　兒童學概論　一册　四角五分
凌　冰編　是書於兒童特性兒童身心兩方面發達進程及所以助其發達之方法討論甚詳

兒童學實地研究　蒲洛克著　一册　五角

新時代叢書　兒童的教育　一册　三角
沈澤民譯　本書專論兒童教育婦女家庭雜誌稱爲父母之指迷津茲由沈君譯爲華文備我國兒童學者之參考

新智識叢書　兒童之訓練　一册　三角
陳鴻璧著　著者將人生分爲四時期二十一歲以前爲習慣服從自重三期二十一歲以後爲自導期本書卽指示訓育各期兒童所應取的態度和方法洵足爲訓練兒童的南鍼

實用主義　兒童訓練法　沈澄清編　一册　四角



兒童研究

二三四歲兒童之研究

張雪門

現在一般教師、家長以及其他一切在社會上擔任兒童工作的人，對於幼小的兒童，似乎都漸漸地感到了興趣。但是究竟什麼是兒童所能做的和怎樣可以得到最好的進步，還待熱心地研究。我們相信將來自有這樣地圓滿的結果，可惜現在做這種的工作還不曾普遍。因之觀察和細心解釋兒童的動作，使在早時期間發現其優劣所在而加以發展和抑制，當也是擔任兒童工作的人所必要的。

美國在一九二三年的夏令會中，有一羣研究幼稚園和小學部的學者(Rita Falk, with the Department of Ungraded Class, New York City; Anne Manoon, head of Nursery School, Greenwith house, New York; Beulah Cary, Student at Teachers College, and Ruth Andrus.)在哥崙比亞大學師範學院編製一種曼赫坦梵蒙養學校試用的兒童習慣細目表。論到這表的根源，其形式與目錄是由於勞齊斯四歲到六歲的兒童習慣表，(此表已由我譯成幼稚園試用的兒童習慣表，在北京孔德學校經售，)加以一部份師範學院幼稚部所搜集而未發表的材料，以及二十四人觀察二歲到三歲(二足歲到二歲十一個月)四個孩子的記錄。從這次研究的結束，發表了一種二歲年齡兒童習慣之試用目錄表。這種目錄，終一九二三年夏令會之末，擴充實驗於紐約城中的四個蒙養學校，經時五星期，被測驗者有五十二個兒童。在試驗中更添上兒童行為的觀察，每一兒童全經過一種葛赫爾曼智力檢查。這一次觀察，由師範學院研究幼稚園與小學部教育的一班六十九人進行。從這次實驗以後，於是加增了一九二三年所定的目錄，並包括了二歲到四歲的兒童習慣。下面所

報告的，就是最後的這一種目錄的式樣。

按天的記錄和其使用目錄的訓練將由孩子的工作——(一)行爲的精確觀察；(二)兒童能養成何種習慣及其應如何養成的一種學問——而益益進步。

不論何人，訓練一個孩子或是一羣兒童，如果對於他們的能力和弱點有一種客觀的標準，在訓練上對於每個孩子的需要，自然會很有興味地整理起來，藉以應付。現在，這一種目錄表的用意，是使凡二歲到四歲兒童的情緒、心智、動作及社交道德狀況的發展獲到一種標準。因爲除葛赫爾曼心智標準是對於心智能力的價值確有效用以外，其餘若幼孩情緒及社交道德的特性，及其能夠養成必需的動作習慣的發現，實在還沒有一定的評價。

所以這一目錄表非是供給一種評定兒童能力的四項狀況——因其中有三項尚沒有其他的標準——的價值，不過每一分類的標準是用惟一工具把所有的都測量過了以後彼此所得的比較之數。連續三小時的觀察可以供給我們一種可信托的記錄，像這樣的觀察幼孩的結果，是獨一無二得到一種能力的證據，實在比較將兒童放在試驗的地位裏因而得到了一種的標準是好得多了。

那末這一目錄可以應用於下列四種限度的意義：

(一)預備評定兒童所有能力的四項狀況的價值。因爲有三項狀

(二)在蒙養學校裏用標準測量等，因而獲得審定的標準。

(三)可充一種幼孩課程的基礎；因爲要評一種蒙養學校準備的價值，正可以其品性所受的訓育爲比例。在某一年齡對於某一種習慣的養成及其養成的限度，卽所以表示其環境的性質，而教師因之得稍以解決其環境。

(四)按照教育心理學和小學教育所有的狀況，訓練學者精細觀察兒童及教育學上有一種實驗室的方法。那末，此種問題之表，正可以幫助他們對於每一年齡兒童能力目錄的構成。這種每一年齡兒童習慣表對於各種試驗和規定標準的參考，又必有極大的價值。

極希望這一目錄的式樣能夠推廣應用於我國，如是，必更有較廣大而豐富的幼孩的材料可以集得，以爲將來自己建設此項分類的正確目錄表。

試用目錄表的方法

觀察兒童至少在三小時以上，才足以回答目錄的問題。這裏所說的三小時，或是在一天內三小時的繼續，或者在不同的三天各個的時期。因之，所以沒有睡覺習慣的問題，不包括有孩子睡覺的時間。

當第一頁目錄表（一情緒，二心智，三動作，四社交道德）之開始，

就會找到這是兒童(2)所常有的,(1)偶有的,還是(0)沒有的?這類語句對於目錄表每一問題都有在記錄紙中,每一問題各記上相稱的數字(2),(1)或(0)於問題下的虛線上,比如一項之第五問題——哭着要回家嗎?假使他常時這樣,那末寫2在虛線上,假使偶然這樣寫1,永不如此自然寫0了。這裏所指爲偶有者,意思就是有一兩次;常有者指三次以上所時時碰見而言。

當時一種行爲,例如二項之第七十四到第七十六問題是分作好幾個等級,認清楚了再給每一等級以適當的答案。因各項總數記錄,乃得之於問題相和之總數。有時一個問題在觀察兒童的時間裏卻沒有發生的機會,在虛線上單寫上X即足。比如一項之第六十問題——食物會從地上檢起來吃嗎?假使沒有食物掉到地上去,你是沒有理由在地板上有食物可想的,就在虛線上記上X。對於每一問題的答案都應該認清楚。

最後各項記錄可以按照下面的規定而計算之:

令T=各項所得問題答案相加之總數。

S=各項答案最高之總數。

X=各項沒有機會遇見的問題總數之和。

於是 $\frac{T}{S-X}\times 100$=兒童在各項最後記錄之總數。

最高的記錄總數	孩子的記錄總數
「I」 情緒=224	「I」 情緒=……
「II」 心智=226	「II」 心智=……
「III」 動作=224	「III」 動作=……
「IV」 社交道德=108	「IV」 社交道德=……

記錄紙

四項記錄紙,每一項都應該給每一兒童預備一份。現在僅舉第一項情緒記錄紙的式樣;相同的記錄紙就可從此倣製或印行了。又三項的記錄紙除出最高的記錄總數是每項不同的以外,其餘都和第一項相似。上面最高的記錄總數,第二項心智是二二六,第三項動作是二二四,第四項社交道德是一〇八,都是已說過了。在第四項社交道德中又分作二類,每類各依其上列的規定以求其最後的記錄,第二類最高記錄數三八和第一類最高記錄數一〇八是分開的。

兒童的歷史應記在每張記錄紙的上首,舉例如左:

記錄紙式樣

兒童姓名…………………生日…………………
通訊處………………………………………
父親國籍…………………母親國籍…………………
父親職業…………………母親職業…………………
兒童身高……………體重……………血統……………
填空者…………………日期…………………
觀察的時間………………………………………

第一項　情緒

最高記錄數是 224

	29……	59……	86……
第一類	30……	60……	87……
1……	31……	61……	88……
2……	32……	62……	89……
3……	33……	63……	90……
4……	34……	64……	91……
5……	35……	65……	92……
6……	36……	66……	93……
7……	37……	67……	94……
8……	38……	68……	95……
9……	39……	69……	96……
10……	40……	70……	97……
11……	41……	71……	98……
12……	42……	72……	99……
13……	43……	73……	100……
14……	44……	74……	101……
15……	45……	75……	102……
16……	46……		103……
17……	47……	第二類	104……
18……	48……		105……
19……	49……	76……	106……
20……	50……	77……	107……
21……	51……	78……	108……
22……	52……	79……	109……
23……	53……	80……	110……
24……	54……	81……	111……
25……	55……	82……	112……
26……	56……	83……	總計……
27……	57……	84……	全數……
28……	58……	85……	最高總數……
總計	總計	總計	最後總數

第一項，「情緒;」第二項，「心智;」第三項，「動作」第四項，「社交道德。」

從二歲到四歲年齡的兒童習慣目錄

第一項　情緒

第一類

下列問題，兒童是(2)常有的，(1)偶有的，還是(0)沒有?

(1)不願意到蒙養學校嗎?
(2)短睡要(a)母親，(b)姊姊，(c)家嗎?
(3)除教師以外，離開成人會哭嗎?
(4)要尋覓母親嗎?
(5)哭着要回家嗎?

(6)晚上看牢了母親或父親嗎?
(7)受傷時很容易哭嗎?
(8)碰着桌子時會哭嗎?
(9)沒有明白的理由會打人嗎?
(10)爲保護自己而打人嗎?
(11)爲保護自己所有物而(a)反抗,(b)拉扯,(c)踢,(d)打嗎?
(12)脾氣發時,要倒在地上嗎?
(13)脾氣發時,要哭嗎?
(14)脾氣發時,是否且哭且打?
(15)脾氣發時,要倔強嗎?
(16)脾氣發時,要打壞東西嗎?
(17)脾氣發時,連他所知道做的事情也不肯做嗎?
(18)見到無論那一孩子的動作都表示煩惱嗎?
(19)見到有幾個特殊的孩子的動作要表示煩惱嗎?
(20)見到教師或別個大人的動作要表示煩惱嗎?
(21)會不會因發怒要嘔吐?
(22)似乎怕見(a)孩子們,(b)教師或(c)大人們嗎?
(23)有人和他講話覺得(a)畏縮,(b)自怯,甚而至於(c)哭泣嗎?
(24)聽見高聲,會(a)畏縮,(b)自怯,(c)哭泣嗎?
(25)當爬時,會發生驚恐嗎?
(26)當上高時,會發生驚恐嗎?
(27)當搖動時,會發生驚恐嗎?
(28)怕大雷雨嗎?
(29)有特殊的畏懼沒有?說明所怕的對象。
(30)怕動物嗎?
(31)怕蟲豸嗎?
(32)會煩憂嗎?
(33)會因驚懼而嘔吐嗎?
(34)要損壞圖畫嗎?
(35)要擾亂秩序嗎?
(36)要撕碎花朶或將花瓣撕成一片一片嗎?
(37)要笑別人的過失或不幸嗎?
(38)有不留心的樣子嗎?就是隨意。說明那一種的不留心的樣子。
(39)嘻笑嗎?
(40)旁若無人的笑嗎?
(41)隨別人拿他的玩具,不拒絕嗎?
(42)做無論什麼新鮮的事情都躊躕嗎?
(43)被別人觀察時,自己似有所感否?說明那一種的感觸。
(44)似有很容易受屈伏的樣子嗎?

(45)似乎是很容易羞慚嗎?
(46)有機械反應的表示嗎?例如把食物送到嘴裏去時,先把嘴張開,再行咀嚼。
(47)對任何人任何物或任何食物都有顯明不喜歡的態度嗎?說明那一種不喜歡的態度。
(48)忍受痛苦嗎?
(49)忍看別人的痛苦嗎?
(50)忍受他自己所弄成的痛苦嗎?
(51)忍受別人加於他的痛苦嗎?
(52)喜歡可厭的東西、風景或嗅味嗎?說明是那一種的對象。
(53)有沒有把可厭的東西放在桌子旁邊的椅子上?
(54)有沒有被人誘騙,他吃了?
(55)有被逼而嘗沒有?
(56)推開他可厭的食物嗎?
(57)拒絕下嚥,就是吐出來嗎?
(58)在嚥下去以前,有沒有噙在口中幾分鐘嗎?
(59)有反嘔的傾向嗎?就是管理食道的筋肉有一種反嘔的準備。
(60)食物會從地上檢起來吃嗎?
(61)要把東西放到口裏嗎?
(62)用他的帶子或衣裳玩耍嗎?
(63)摘他的手指鼻子或臉孔嗎?
(64)咬他的爪嗎?
(65)啜他的姆指嗎?
(66)啜他的手指嗎?
(67)扭他的頭髮嗎?
(68)搖他的脚嗎?
(69)蹣跚或傾跌嗎?
(70)身子各部有痙攣嗎?
(71)常有特殊的臉部表示嗎?
(72)因別位孩子的態度似有興奮沒有?
(73)因任何的動作而興奮沒有?
(74)情緒有迅速的轉變沒有?
(75)妬忌遊伴或大人嗎?說明爲着那一種而妬忌。

第二類

下列問題,兒童是(2)常有的,(1)偶有的,還是(0)沒有?

(76)很願意到蒙養學校嗎?
(77)迅速做事以抑制發怒時的脾氣,如地板上走,來回很快……嗎?
(78)愛聽音樂嗎?
(79)聽音樂時,神氣很愉快嗎?

(80)愛找音樂聽嗎？

(81)自己唱着歌，自己哼着調子嗎？

(82)有合乎節奏的自己表示嗎？

(83)試弄風琴，雖不調和，也偶有可聽嗎？

(84)注意圖畫嗎？

(85)看圖畫似乎很有味嗎？

(86)好到花園裏去嗎？

(87)好聞花香嗎？

(88)好整理花朵嗎？

(89)愛護花嗎？

(90)留心美麗的顏色嗎？

(91)喜歡羽毛、紐扣、天鵝絨等感覺嗎？

(92)因精神舒暢，會有跳跑、吶喊或唱歌等動作嗎？

(93)有愉快的態度嗎？

(94)各種動作的開始有興趣嗎？

(95)得意而笑嗎？就是動作的成功。

(96)因滑稽的事情和不意的趣事而笑嗎？

(97)因荒唐的故事而發笑嗎？

(98)祈禱時合掌嗎？

(99)祈禱時閉目嗎？

(100)祈禱時靜坐或靜立嗎？

(101)誦祈禱文嗎？

(102)尊敬教師嗎？

(103)尊敬有權的人嗎？

(104)因爲教師、遊伴、玩具、椅子等而特示一種愛的態度嗎？

(105)有平等的態度嗎？

(106)歡喜動物嗎？

(107)坐在桌子覺得很舒服嗎？

(108)食物很甜美嗎？

(109)對於自己行爲的結果視爲驚駭嗎？

(110)對於別人行爲的結果視爲驚駭嗎？

(111)因驟發的喊聲或喧囂而露驚駭嗎？

(112)對新奇的對象而露驚駭嗎？

(註)若第七十九問題的答案正確，第七十八問題也可以算做完全。

第二項　心智

下列問題兒童是(2)常有的，(1)偶有的，還是(0)沒有？

(1)能留心音樂、故事、遊戲、飲食、工作等到幾秒鐘嗎？

(2)到一分鐘嗎？

(3)到兩分鐘嗎？

(4)到三五分鐘嗎？

(5)到更久遠的時候嗎？

(6)當飲食或類乎飲食時，極留心其相近的事情嗎？

(7)因看守附近或注意力散漫時，機械動作的習慣如飲食等是否為其所打斷？

(8)能理會命令的意思或無須再指導嗎？

(9)能實行一個以上的命令而無須指導嗎？

(10)有一種「數」觀念的表示嗎？說明何種數觀念。

(11)能數同伴玩具等數嗎？

(12)能數數嗎？多少？

(13)有一種距離的觀念嗎？就是從一處地方到別一處地方。

(14)比如爬時，有一種高低距離的觀念嗎？

(15)當沒有人叫顏色的名稱時，能够把顏色配合起來嗎？

(16)能依別人所叫顏色的名稱配出來嗎？

(17)認識各種顏色嗎？

(18)能够叫各種顏色的名稱嗎？

(19)能知道如何穿「涎衣」嗎？

(20)能知道如何脫「涎衣」嗎？

(21)能知道用那一隻手去握手嗎？

(22)能對他自己的成就或別人的活動取一種批評的態度嗎？

(23)時常批評別人的活動或成功嗎？

(24)能認出別個孩子的過失嗎？

(25)能辨別積木椅子等式樣與大小嗎？

(26)知道嘲笑嗎？說明嘲笑的事實。

(27)知道自己的所有權嗎？

(28)認得玩具等原有的用法嗎？

(29)認得玩具等其他的用法嗎？例如，想出別一種的新法子。

(30)有沒有秩序的意思？例如閉門捲毯等。

(31)能指明圖畫中的人與物嗎？

(32)能形容圖畫中的人與物嗎？

(33)能解釋圖畫中的故事嗎？

(34)圖畫書順面的時候知道嗎？

(35)會要求修飾嗎？

(36)自己會去修飾嗎？

(37)能知道何時要使用面布？

(38)認識聲音嗎？

(39)有沒有時間觀念？例如現在與將來、前後、昨天、今日、快慢等。

(40)有沒有容積觀念？例如多少。

(41)有沒有殘缺的辨別力？例如失去遊伴或玩物，以及玩物有部份的遺失。

(42)有沒有空間觀念？如此處、彼處。

(43)能辨別軟硬嗎？

(44)能知道兄弟、姊妹及表兄弟等，而一一都舉出來嗎？

(45)能預知動作的結果，如置碟於桌邊必要墮地嗎？

(46)會辨別他自己能做到的地位及動作等嗎？

(47)能模仿別人的動作及言語嗎？

(48)當看見鏡中自己的影子時，會發生趣味嗎？

(49)對於人與物的動作，會感到興趣嗎？

(50)對事實有沒有求原因的興趣，例如門不關時，有「何故」的疑問嗎？說明疑問。

(51)對有幾件事物會感到興趣嗎？

(52)對任何事物會感到興趣嗎？

(53)祇能拿玩具嗎？

(54)能造房子或能用沙土做別的東西以及能發生較(53)問題更複雜的自然動作嗎？說明何種的更複雜的問題。

(55)能用沙土充冰淇林等開店嗎？或做其他比(54)問題中更複雜的自然動作嗎？說明何種的事實。

(56)純粹碰見了事情纔做事情嗎？

(57)能表演他簡單的經驗，就是假裝一只熊或相似的東西嗎？說明事實。

(58)能自己創造表演一個簡單的故事嗎？

(59)會畫一張被人可以認得的人、房子或狗等東西嗎？

(60)能有頭有尾完成一件動作否？

(61)有一種想像的可愛小東西或遊伴嗎？

(62)能瞭解別人表情的意義嗎？

(63)會談話嗎？

(64)能不能使自己容易明白？不能，是否因言語的缺點？

(65)能知道與使用同伴的名稱嗎？

(66)能知道與使用教師的名稱嗎？

(67)能知道與使用校內事物的名稱嗎？

(68)校外事物的名稱能知道與使用嗎？

(69)能接誦教師或別人所唱的詩歌嗎？

(70)教師唱過以後，還能背唱嗎？

(71)能自動的重讀詩歌否？

(72)能講故事及自己的經歷否？

(73)能用字表明自己否？

(74)能用短語表明自己否？

(75)能用句子表明自己否？

(76)能知道與使用身體各部分的名稱嗎？

(77)能知道與使用衣裳的名稱嗎？

(78)講述到他自己時會用他自己的名字嗎？

(79)講到自己的時候，多數與少數會不會混用？

(80)講到他自己時會用主格否？

(81)能用動詞「是」等否？

(82)能用主動詞否？

(83)能用被動詞否？

(84)能用他動辭否？

(85)能用自動辭否？

(86)能用人稱代名詞否？

(87)能用指示代名詞否？

(88)能用關係代名詞否？

(89)能用介詞否？

(90)能用副詞否？

(91)能用形容詞否？

(92)能用同級聯接詞否？說明接詞。

(93)能用等級聯接詞否？說明接詞。

(94)有要知道人物等名稱的興趣嗎？

(95)能否對於人物等給以特殊的名稱？

(96)飯後能否想到移椅於桌下？

(97)能否想到盃碟先要放好？

(98)能否想到將圍巾疊好或放在籃中？

(99)飯前曾否想到洗手？

(100)修飾後曾否想到洗手？

(101)洗臉後曾否想到放水？

(102)飯後曾否想到刷牙？

(103)會想到說「請」「謝謝你」「原諒我」「早安」等？

(104)會想到收拾玩具嗎？

(105)當天的事情能自動的想起來嗎？

(106)隔天的事情能自動的回想到嗎？

(107)隔兩天或兩天以上的事情能自動的回想到嗎？

(108)打嚏或咳嗽時能否想到用手障口？

(109)赴校前能想到換衣履否？

(110)能否想到把衣裳收拾起來？

(111)能否想到把衣裳藏在一定的地方？

(112)能否想到拿衣裳？

(113)記得自己的標記嗎？

(註一)像上面第一至第五，三十一至三十三，五十一至五十二，五十三至五十五，七十三至七十五，七十八至八十，一百另五至一百另七等問題的情狀，每一個完成的問題，假使回答的不錯，預想到其前一步的動作，給以相當的答案，因

此則每項總記錄數一定是正確的了。

（註二）第三十一至三十三問題，其例有如三隻小熊的畫片；第三十一只說出是三隻熊第三十二說出大中小的熊來，到第三十三纔說到三隻小熊的故事。

第三項　動作

下列問題，兒童是（2）常有的，（1）偶有的，還是（0）沒有？

（1）能把羹匙握得緊緊地在拳頭裏嗎？

（2）能用手指握牢羹匙嗎？

（3）小心用手指拿羹匙嗎？（見第二項註一）

（4）能把碟子裏的食物拿到嘴裏去嗎？

（5）能戒除用口咬碟子的邊嗎？

（6）用兩手拿盃子嗎？

（7）一隻手拿盃子又一隻手托着嗎？

（8）能用一隻手拿盃子嗎？（見第二項註一）

（9）能喝水不會倒翻嗎？

（10）用羹匙拿食物也不會撞也不會倒翻嗎？

（11）能細嚼嗎？

（12）一小口一小口吃嗎？

（13）能褶他的圍巾嗎？

（14）能把圍巾捲成圈嗎？

（15）能陳設飯桌嗎？就是把盃筷放在一定的地方。

（16）會送菜嗎？就是把盛菜的碟子放到桌子上。

（17）當紐扣尚未扣好的時候，自己會上廁所嗎？

（18）自己會完結大便嗎？

（19）會拉鏈子開水嗎？

（20）上廁所會用手紙嗎？

（21）能穿着連褲短衣嗎？

（22）會盛水嗎？

（23）會放水嗎？

（24）在水盆中能關住木塞嗎？

（25）在水盆中能把木塞拔出來嗎？

（26）能用胰子洗手嗎？

（27）會洗手心嗎？

（28）會洗手背嗎？

（29）手洗得乾淨嗎？

（30）會洗臉嗎？

（31）臉拭得乾嗎？

（32）手拭得乾嗎？

（33）要幫着刷牙嗎？

（34）能自己刷牙嗎？（見第二項註一）

(35)能拭鼻子嗎?
(36)能去鼻涕嗎?
(37)從包裹或箱子裏會拿衣服嗎?
(38)會幫着將衣服摺好放到箱子裹去嗎?
(39)自己會將衣服摺好放到箱子裹去嗎?
(40)紐扣已解開了的衣服能够脫得下嗎?
(41)能解開衣服的紐扣嗎?
(42)能幫着穿衣嗎?
(43)能自己穿衣嗎?(見第二項註一)
(44)能繫上衣服的紐扣嗎?
(45)左右脚穿鞋不會弄錯嗎?
(46)不論紐扣的或繫帶的鞋子都會穿嗎?
(47)能穿襪嗎?
(48)能脫襪嗎?
(49)能梳髮嗎?
(50)用扶手上下階梯，一脚上去了等還有一脚也上去了再走嗎?
(51)不用扶手上下階梯，一脚上去了等還有一脚也上去了再走嗎?
(52)一脚管一脚的用扶手能上下階梯嗎?
(53)一脚管一脚的不用扶手能够從階梯上下嗎?(見第二項註一)
(54)走路很平穩嗎?
(55)跑步雖不平穩，不會跌嗎?
(56)跑步還未能支配，然已經很平穩不會跌了嗎?
(57)跑步，不會跌，又平穩又能支配嗎?
(58)自己能從滑板滑下來嗎?
(59)自己能乘小孩車嗎?
(60)自己能上壓板嗎?
(61)用人扶着能在壓板走路嗎?
(62)自己能在壓板走路嗎?(見第二項註一)
(63)能自己上搖床搖動嗎?
(64)能跳六英吋高不會跌嗎?
(65)能跳一英呎高不會跌嗎?(見第二項註一)
(66)自己能參與跳繩的遊戲嗎?
(67)一個人自己能跳繩嗎?
(68)能宕秋千嗎?
(69)能幫別人宕秋千嗎?
(70)能管理偶人車或小推車嗎?
(71)能攜帶一個孩子的椅子與小桌子嗎?
(72)能用杓子盛沙土於箱子裏或用匙盛沙土於盃子裏嗎?

(73)會爬嗎?

(74)能使右手嗎?

(75)能用左手嗎?

(76)能揑土成平塊嗎?

(77)能團土成球嗎?(見第二項註一)

(78)能投環嗎?許是中許是不中。

(79)能投環井然,時時都中嗎?

(80)能攜一瓶水嗎?

(81)能幫着倒瓶水嗎?

(82)能自己倒瓶水嗎?(見第二項註一)

(83)能用倒在地上的積木堆成高塔嗎?

(84)能用積木排成列車嗎?

(85)能用積木造屋及其他嗎?(見第二項註一)

(86)能幫着給洋囡囡穿衣嗎?

(87)能自己給洋囡囡穿衣嗎?(見第二項註一)

(88)能在搖椅中搖動嗎?

(89)對着牆壁將網球擲過去,能够使其撞回來時還是一直的嗎?

(90)能够把網球擲到七英尺以上的遠嗎?

(91)能够接網球嗎?

(92)能够捉住大球嗎?

(93)能够把大球擲到七英尺以上的遠嗎?

(94)能開門嗎?

(95)睡覺要人幫忙嗎?

(96)自己能睡嗎?(見第二項註一)

(97)能摺洋囡囡被毯等很平直嗎?

(98)能管理大小便嗎?

(99)能用蠟筆等畫直線嗎?

(100)能用蠟筆等畫圓嗎?(見第二項註一)

(101)能用剪刀剪紙嗎?

(102)能用剪刀剪出畫片或類乎畫片等嗎?

(103)能用鎚子將柱上的釘子打進去嗎?

(104)能用鎚子把釘子釘柱子嗎?

(105)能用鎚子拔出釘子來嗎?

(106)能用畫刷嗎?

(107)能用掃帚嗎?

(108)能用畚箕及刷子嗎?

(109)能用拖帚嗎?

(110)能用抹布嗎?

(111)能洗碟子嗎?

(112)能拭碟子嗎?

第四項　社交道德

第一類

下列問題，兒童是(2)常有的，(1)偶有的，還是(0)沒有？

(1)祇認定一個孩子玩嗎？

(2)不加選擇無論那一個孩子都要玩嗎？

(3)歡喜一同遊戲，就是有幾個孩子在一起嗎？

(4)玩具祇肯給一個人玩嗎？

(5)誰都可以玩他的玩具嗎？

(6)對羣衆似乎合得來，就是別個孩子做的事好像他自己也玩在一起嗎？

(7)能否幫同教師搬飯？

(8)對於所有的職員似乎都和氣嗎？

(9)祇對一個同伴似乎和氣嗎？

(10)對大人的客人似乎和氣嗎？

(11)對新學生似乎和氣嗎？

(12)能將新學生引到隊裏來嗎？

(13)在許多孩子的一隊裏似乎感到興味嗎？

(14)祇和一個孩子似乎有興味嗎？

(15)喜歡扶助受困難的孩子嗎？

(16)對無論那一孩子都表同情嗎？

(17)對無論那一大人都表同情嗎？

(18)洗臉似乎歡喜有別人幫忙，就是不要一個人做嗎？

(19)穿衣似乎歡喜有別人幫忙，就是不要一個人做嗎？

(20)睡覺似乎歡喜有別人幫忙，就是不要一個人做嗎？

(21)自己洗臉，不要幫忙嗎？

(22)自已穿衣，不要幫忙嗎？

(23)自己睡覺，不要幫忙嗎？（見第二項註一）

(24)東西喜歡自己吃嗎？

(25)喜歡獨自享樂嗎？

(26)無論做什麼事情都要求助嗎？

(27)選擇玩具或遊戲都模仿他人嗎？

(28)喜學別人的說話或行爲嗎？

(29)自己想法子遊戲嗎？

(30)似乎有別人被模仿的表示嗎？

(31)似乎能當別人的領袖嗎？

(32)好順從嗎？

(33)歡喜等到他自己輪及嗎？

(34)會拿玩具送別人嗎？

(35)歡喜把所有的玩具都送人嗎？

(36)承認別人的權力嗎？就如在遊戲等首先的要求。

(37)表示公平的意思沒有？說明事實。
(38)候別人盃筷等齊全了纔吃嗎？
(39)有人告訴他，就不哭嗎？
(40)遭人拒絕後的態度佳嗎？
(41)對教師說「請」「謝謝」等嗎？
(42)對同伴說「請」「謝謝」等嗎？
(43)爲別人開門或揭門帘嗎？
(44)在桌子或無論什麼地方會將東西遞給別人嗎？
(45)自願和無論何人握手嗎？
(46)說話誠實嗎？
(47)會辨別眞實和幻想嗎？
(48)似乎爲教師的獎飾而矜持嗎？
(49)似乎爲一個同伴的誇贊而矜持嗎？
(50)似乎爲團體的誇獎而矜持嗎？
(51)信任自己嗎？
(52)信任別的青年人嗎？
(53)信任同年齡的別位孩子嗎？
(54)想當監督嗎？

第二類

下列問題，兒童是(2)常有的，(1)偶有的，還是(0)沒有？

(55)歡喜單獨遊戲嗎？
(56)會用他的態度鼓勵團體嗎？
(57)有否白晝夢？
(58)表示消極的神氣，例如對無論何種提議或向來人說「不字」嗎？
(59)似乎反對嗎？
(60)對無論那一孩子都漸漸地覺得沉悶嗎？
(61)煩惱每個孩子嗎？
(62)嘲弄每個孩子嗎？
(63)明知道而故意不服嗎？
(64)善於侮慢的表示嗎？
(65)明知道不應該做的事情因爲想到沒有人知道就去做了
(66)等不了自己輪及嗎？
(67)會從別人拿玩具嗎？
(68)會搶取玩具嗎？
(69)不願將玩具等送人嗎？
(70)爲自護而說謊嗎？
(71)爲保護別人而說謊嗎？
(72)會不會講做不了見不了拿不了等無稽事物？
(73)喜講廢話嗎？就是將別人的過失告訴教師。

(註)第二類問題的總和與第一類總和分別記錄，只限於交道德的一項。

這篇文字，取材於哥崙比亞大學師範學院所公布的「從二歲四歲兒童習慣試用的細目。」中間有的地方，因不合國情，略行修改。外雖參加一些自己的意思，但並不多。

一九二八年六月二〇日，於北京。

本社六月份收到各種雜誌一覽表(甲)

書名	發行所
無錫教育二一——三五號	無錫縣教育局
農聲一〇二號、百期紀念號	廣州中山大學農林科
大夏週刊五三、五四、四週紀念刊、五月運動特刊	上海大夏大學
貢獻二卷八號	上海哈同路民厚南里嚶嚶書屋
南洋荷屬東婆羅洲生瓦慘案眞相一册	上海薩波賽路仁華里華僑通訊社
華僑一卷一、二號	上海薩波賽路仁華里華僑通訊社
清華週刊二九卷一四號	北平清華大學
教育研究一——三號	廣州第一中山大學出版部
廈大週刊一八四——一八六號、七週紀念特號	廈門大學
醫界春秋二三、二四號	上海雲南路安康里二二七號
四中週刊一一二——一二〇號	潮安廣東省立第四中學
再造七——一〇號	上海法界陶爾斐斯路二十四號
山西教育公報二四六——二四八號	山西教育廳
安徽教育行政週刊一卷七——一〇號	安徽教育廳

書名	發行所
中華農學會叢刊五九號	上海文監師路一八九號中華農學會
現代教育八號	無錫縣教育會
毓文週刊五五紀念刊、一二三七號	吉林毓文中學校
科學一三卷一一、一二號	上海法界亞爾培路三〇九號中國科學社
青年進步一一二號	上海博物院路二十號
學藝八卷九號	上海北四川路麥拿里三十五號中華學藝社
中央半月刊一九號	中國國民黨中央執行委員會宣傳部
中國公論四號	上海勞勃生路致和里二一號中國公論社
南洋研究一卷四號	上海眞茹暨南大學南洋文化事業部編輯委員會
南洋文化教育事業部宣言一册	上海眞茹暨南大學南洋文化事業部編輯委員會
洪荒一卷二、三號	上海四馬路現代書局洪荒社
戈壁一卷四號	上海四馬路光華書局
女中一卷四號	汕頭市立女子中學校
現代中國一卷二號	上海法界白爾路永安里十五號現代中國社

有趣味
有價值
的週刊

生活是愉快成功之路

本刊創始於民國十四年以**暗示人生修養力謀社會改造**為主旨

選材精而興味濃 印刷精美內容除載建議改進生活的生動有趣文字外有極有價值的偉人軼事歐美各國生活情形的介紹世界名人及職業界人物生活的警精有趣文字並有**長篇紀事** 一位英國女士與孫先生的婚姻（可歌可泣可驚可喜）鄭毓秀女士自述（一位留法女子的奮鬬史）一百四十四天的縣長生活（有極沉痛的紀述有極重大的貢獻）等篇均係極有價值極有趣味的實事又有**一週鳥瞰**以銳利之眼光精鍊之文筆評述國內外一週間大事為本刊放一異彩

讀者信箱 討論並解決種種切身問題為讀者自由發表意見之專欄

健康顧問部 由美國健康大學畢業健康專家陳水星醫博士主持其用意有二一在積極方面指示健康的途徑一在消極方面指示防病的要點讀者均有通函商榷之權利並多登名畫家社會諷刺插圖及歷史上風俗上或近代名人的名貴銅鋅版照片逐期均有新穎材料加入

◀定價▶

全年五十二期預定連郵費銀一元
國外加倍
郵票代價九五折

◀特別啓事▶

本刊第一卷彙刊業已三版出書每冊實售銀一元四角（外埠另加掛號寄費一角）第二卷合訂本再版存書無多每冊實售銀一元二角欲購從速

請看諸位的批評

(以姓字筆畫多少為次)

王雲五先生說：生活週刊，辦得真好，能鼓勵奮發有為積極向上的精神。

朱經農先生說：生活越辦越好，我是沒有一期不看的。

沈君怡先生說：生活週刊，我每期讀的，愈讀愈有趣味；其選材之精審，趣味之濃厚，在當今可謂自成一極不可多得之刊物。

汪英賓先生說：生活週刊辦得極好，完全合於西洋新聞學中關於編輯週刊的原理。

胡適之先生說：生活週刊，我每期都看的，選材很精，辦得非常之好，我向來對於出版物是不輕易恭維的，這是實在的話。

俞慶棠女士說：生活週刊，內容異常豐富，議論正當，紀事真切，誠出版界中所不多見者。

陳布雷先生說：生活週刊，我期期看的，文筆生動，興味濃厚，能以輕鬆愉快的態度，提倡人生積極的意味，易於達到指導社會的目的。

張竹平先生說：看生活週刊，能使人精神煥發，有志上進。

潘公展先生說：生活週刊，材料新穎，趣味濃郁，每以先讀為快。

錢新之先生說：生活週刊，辦得真好，是期期看的，並且保藏起來的，外面對生活沒有不說好的，現在聲譽非常之大了。

總發行所

上海辣斐德路四四二號

商務印書館出版

教育學書

▲教育原理

現代教育名著 民本主義與教育 鄒恩潤譯 二元五角
東南大學叢書 一個鄉村的小學教員日記 俞子夷著 上冊一元
師範叢書 桑代克教育學 陳兆蘅譯 九角
現代教育名著 明日之學校 朱經農 潘梓年譯 一元五角
又 教育之科學的研究 鄭宗海譯 一元五角
師範叢書 創造教育論 劉經旺譯 二角五分
小師範叢書 教育學講義 孫 振編 一元一角
又 中學教育學 廖世承著 一元四角
新教育學 蔣維喬譯 一元二角
新著教育學 楊嘉椿編 二角
尚志學會叢書 心理學原理實用教育學 舒新城編 四角五分
實用教育學 張子和編 三角

簡明實用教育學 吳 馨編 三角
斯賓塞教育論 任鴻雋譯 四角五分
南高叢書 密勒氏人生教育 鄭宗海譯 八角
動的教育學 繆序賓編 三角
師範叢書 康德教育論 瞿菊農編 三角
小北大叢書 社會與教育 陶孟和著 八角五分
共學社叢書 平民主義與教育 常道直譯 一元二角

教育叢著

每册一角

小學教育的實際問題……俞子夷編
初級中學教育……鄭宗海編
大學校之教育……陶孟和編
師範教育改造問題……常乃德編
教育上之理想國……常乃德編
教育與德謨克拉西……劉建陽編
性教育概論……常道直編
性教育的理論……陳兆蘅編

民鐸叢書 全民教育論發凡 常乃德編 八角五分
教育上興味與努力 張裕卿譯 二角
百科小叢書 問答 教育問答 甘浩澤譯 二角五分
單級教師之友 陳子仁編 四角五分
英文 中國教育原理 蔣夢麟編 一元五角
A Study in Chinese Principles of Education

▲教育哲學

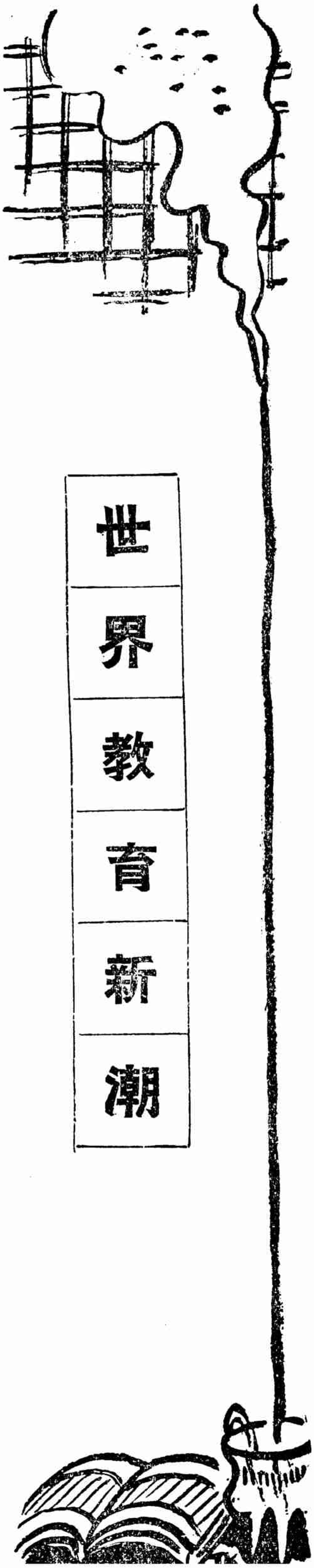
現代教育名著 教育哲學大意 孟憲承譯 一元
教育哲學 蕭恩承著 七角
南高叢書 杜威教育哲學 金海觀記 四角
學藝叢刊 教育哲學大綱 范壽康著 三角
教育叢著 教育哲學 李石岑編 一角

▲教育思潮

新智識叢書 教育思潮大觀 鄭次川譯 七角
現代教育思潮 鄭次川譯 三角五分
晚近教育學說概論 王駿聲編 四角
現代教育思潮批判 李石岑編 一角
日本最近教育思潮 錢 鶴編 一角
儒教與現代思潮 鄭子雅編 二角

▲教育史

世界叢書 近代教育史 吳 康譯 一元三角
北京師範大學叢書 中國教育史大綱 王鳳喈著 二元
民國十五年中國教育指南 舒新城著 一元八角
西洋教育史大綱 姜 琦編 二冊 一元八角
現代教育名著 近三世紀西洋大教育家 莊澤宣譯 一元五角
中外教育史 周煥文譯 一元
日本明治教育史 林萬里譯 一元二角
師範叢書 教育理想發展史 鄭夢馴譯 四角
百科小叢書 西洋教育小史 王誨初著 一角



蘇聯的普及教育運動

牟永錫譯

這篇文章原見於本年三月號的 Current History，是列寧遺孀 N. K. Krupskaya 所作。她現任蘇聯教育部一官員。譯者因爲現在人們競談蘇俄教育，而所根據的材料往往只限於幾位旅行者的浮面的觀察和記載，未見得搔着癢處。現在這位列寧太太肯給我們一點「第一手」(First-hand) 的材料，雖然「溢美」恐有難免，却比浮面的觀察可靠得多了。還有一件，使我急於譯述的原因，她的原作是在本年一月，距今不過幾個月的光景，這也許可以說是最新的 (up-to-date) 材料。 譯者附誌

* * * *

我們（指蘇俄而言，下倣此。）是成功了，還是失敗了，這是一個事實的問題。但普通我們說失敗，總比說成功多些。最近在革命十周年紀念之時，且讓我們來算一算得失的總賬，以觀察過去所走的路之是否成功，並以決定將來的路徑和走法。

也許現在我們把以前的情形都忘了，（所以我們也忘記了我們的成功。且看我們在教育方面的已往和現在的情形吧！）

在以前地主資本家專橫時代，皇帝有無上的權威；他們都希望一般平民無知無識。像那時候的一般學校的情形，我們多已忘記了。那時全國有一半是不識字的民衆；一切學校都受牧師、富農、鄉村警察的嚴重監視；一切教師都受很大的懷疑；所教授的東西都含有宗教色彩和迷信的性質。甚至算術中也竟有這樣的問題：「St. Seraphim Sarovsky 在某日死的，而人們發現他的骨骸却在某日，問中間共歷若干時？」一切的課本討論「上帝的天使」「教會的休假」「上帝是

所不在的」等問題，眞多極啦！歷史的課本是戴着上帝和皇帝的眼鏡寫的。（最奇怪的是，）在學校中禁談社會的環境，對於自然科學的教授也都有極大的懷疑。

俄國原有一半國民不是俄國的土著；對於俄國語言文字，多不懂得。有的竟連其本國的語文（如東部）也不懂得。當時皇帝爲求「俄國化」起見，禁止發行非俄文的文學或新聞紙。甚至想學習其本國語文，也都認爲「大逆不道。」

國民學校畢業的，便無法入中學。亞立山大三世時的教育總長Delyanov曾說：中學中沒有廚役兒子的地位，而是專爲當時制度下訓練官員而設。最普通的名爲Gymnasiya是入大學的預備；其中主要功課爲拉丁文、希臘文。這種古文學，加以皇帝一家的歷史，以及其他死板的功課，遂使造就出的學生，和實際生活隔絕，而老早便成了小官僚（Bureaucrats）了。另一種高級學校（High Schools）不甚注重古文學，但所教的功課，仍是空的知識，故雖稍好而也好不了多少。貴族的兒童的學校却多了：如私立Gymnasii、軍事學校，法律學校或Lycee等。這些中學大概分男女兩種，但其專爲高等階級而不爲平民而設則一。

至於成人教育，民衆教育部（Ministry of Public Instruction）未曾注意到，只有（私人設立，而他們負）一點視察的責任。「星期日學校，」在所禁止理由是工人曾從此中學得了算術四則以外的分數法。這裏的教員，當然也受了政府嚴重的監視。許多教育委員會（Committees of Literacy）都受威脅；各圖書館禁藏Nekrassov, L. Tolstoi, Gorki, Korolenko一派人的著作，並且隨時有強迫關門的機會；兵士不得受識字的教育；……等等。這上述的一切，到了一九一七的革命，才始一齊「打倒。」

革命八個月後的臨時政府，雖然除了委任一個無甚成就的民衆教育政府委員會（Government Committee of Public Instruction）以外，沒有什麼其他的建設，但一切束縛如警察監視的辦法等，都一概推翻，人民才始得到自由，而可以不借政府的助力，自由組織學校、學校董事會、各種學術會社等；這總也是很大的進步。

學校之現實化

十月革命，使蘇維埃政府成立，廣設學校，平民便從教育方面得到政府的幫助。當時的知識階級——包括許多教師在內——最初不明革命的重要意義，遂相約罷工，以反對政府。一時甚至連教部的人員（除了幾個書記等外）也都參加。幸而爲時不久，得以借民衆的力量，消弭了這種風潮。但政府也從此中知道了在學校之外，學制等等方面的改造的重要。

蘇聯國民政府委員會最初的命令，就將教會之權褫奪；一切和教會有關係的學校，都改歸國民教育委員會管理。教師在教會中的義務，以及學校中有涉於宗教的功課，都加以禁止。

從此以後，一切學校皆脫離了教會，而成爲政治上的組織。民衆方

面，也因爲幾年的革命工作，和對帝國主義的戰爭，將宗教思想從腦子中剷除淨盡，所以沒有一些兒反對。這也是革命後的一大成功。

但上面所說的幾道命令，有些地方便發生了困難，最大的就是課本問題。因爲雖是從前的最好課本，也決難適用於這種新制度之下。在一九一七年十二月，更有一新命令說：「爲使民衆讀書識字的工作變爲簡易，爲提高普通教育的標準，爲使學校免除一些時力的浪費（如學習拚法）起見，所以各政府機關應在最短期間內，一律改用新的拚字制（Orrhography）」。這也是舊日課本不適用的一個原因。

因此採擇新材料，編製新課本，以及印刷頒發等工作，皆需要艱鉅的努力。到了現在，初級學校中的工作已告完成；中級學校也有了相當的程度。

一九一八年五月，決定在各級學校（包括高等教育）中，皆施男女同學制。公佈之後，一往順利，並未受任何方面的任何阻力。

一九一八年十月，公佈了以下的命令：

一、凡在 R. S. F. S. R.（俄羅斯蘇維埃聯邦社會主義共和國）境內的居民（任何民族），不論在「統一勞工學校」或高等學校中，都有組織或設立其本國語言科目之權；

二、在各地的各國僑民或任何民族，如有足額的學齡兒童，都可以設立本國（或其一民族）語文之學校；

三、爲謀文化的統一，和各地工人的强固組織的發展起見，各校應教授當地最大多數人民的語言文字。

這是國民教育委員會的重要命令之一；小民族的文化，也得賴以發展。例如韃靼（Tartaria 前爲 Kazausky Guberniya）在俄皇統御下時，只有三十九個學校。學校中的學生，只有韃靼人，而所教的語文偏是俄文。在克利米（Crimea）也只有十一個同樣情形的學校。現在在韃靼地方，有一千五百之多；在克利米也有三百五十個學校；並且都用其本國語言教授了。在北部芬蘭境上，有一民族 Karelians；現在已組織成自主的社會主義共和國。他們住的地方，包括 Olonetskaya Guberniya。有一次，他們派代表到 Olonets 去請求設立一個本國語文的學校；政府大怒，認爲謀叛，便要逮捕那代表。但到了現在，他們已有四百五十個用本國語文教授的學校，有七十一個農民讀書室，又有二百二十七個「赤團」（Red groups）了。在 Mariisk 自治區內，從前只有兩個人受過高等教育，現在則只在 Kazau 中的一個 V. U. Z.（Vysshii Uchebuye Zavedenie ── 高等教育的組織）下，已有三百個學校了。

近來未達入伍年齡少年中識字者之增多，也是一個重要的事實。在一九二四年，全 A. S. S. R.（蘇維埃社會主義聯合共和國）中，識字者的百分數爲八〇・五九；翌年便到了八七・七三。從局部看：韃靼自主共和國（A. S. S. R.）爲一九二四年，和上述同年齡的識字男子百分數爲五七・一八；明年便到了八〇・四五。一年之內增加百分之

二三・二七。在巴什喀爾 (Bashkir) A. S. S. R. 也從五〇・八一增至七四・八一；恰好增加了百分之二四。在 Chuvash A.S.S.R. 則從七二・二五增到八九・一四，也增加了百分之一六・八九。其餘也都差不多有同樣的效果。這是在表示一國文化在有一種急劇的發展，也是在表示蘇聯統御下的最大成績。

統一勞工學校的制度定於一九一八；內分兩級年齡從八歲到十七歲。在烏克蘭區分級制度稍異，不過仍是統一的。要指導這種學校，需要很重的組織工作。在從前俄皇時代，制度完全不統一。單就初學第一年的學校工作，已達十三種之多。各校下分各部，各部各有其課程和組織法。

這種統一制度，並不違背適合地方需要的原則。在農村中的兩級工作（少年農民學校）特重在農業；在工廠的少年工人則受一些偏重工業方面的教育，但仍不失統一的程序。

統一勞工學校，可以說名副其實，因爲現在普及教育尚不能顧及全體民衆（有幾年的工夫，第一級可包括一切的兒童。）所以勢不得不有所輕重——對於農工的兒童及貧困或中等階級的兒童，先予以較優的機會。——這便是「名副其實」的意思了。

第二級學校畢業後，如果願意，可入 V. U. Z. 也特許農工（和貧困或中等農民）的兒童以優先權。更爲補習起見，特設中學——名 Rabfaki（工人預備學校）——以便在舊制中不能入中學的人們，得由此入 V. U. Z.。這種組織，對我們也有很大的貢獻。例如在近幾年中，有許多求知慾很盛，曾參加革命的戰爭，又希望用自己的知識來建設一個新秩序的農工們，現在都可以藉此達到希望了。還有就是從貴族學校的勞工化，一方面講，牠們已有很好的成績了。

國民教育委員會 (Narkompros) 在一九一七年十二月，曾發幾道通電，宣布幼稚教育 (Pre-school education) 爲全學制的基本。大意約如下：

在一個普通學制中，而加入了幼稚教育，原來有一層目的：——便是就兒童的初期發展，施以適當的啓蒙教育。兒童身心中隱藏着許多社會和勞動的 (Industrial) 趨勢，和他的機體、心靈、意志、獨立的活動等，在初期發展中，代表一個獨立人格的根基。學校的教育乃求這些身心的趨勢的更進一步的發展，而使他爲社會上有能力有用處的一員。

幼稚教育和衞生健康部 (Narkomzdrav) 的工作緊接；譬如母子的調護，育嬰的技術，以及母親對養育幼兒應注意的事情，都是不能分立的工作。

在舊日的俄國，五歲下的兒童要死亡一半；即如莫斯科、彼得格勒，也都還有百分之二五以至二六（一九一三年）的兒童死亡率。在現在，列寧格勒的兒童死亡率已減至百分之一三・八；在莫斯科只有百分之一三・三。從這兩城看來，十幾年來已減少了百分之五十了。同時

「育嬰所」(Nurseries)有極快的增加。革命之前，絕無僅有；到一九二三年而有四七五所，一九二六年而有了四一〇一所了。費用約達百三十萬盧布。其中半由互助委員會、合作社及農民自己捐助。

在十月革命之前，鄉村中絕不明瞭育嬰所的用意。在一九一九，還覺有中部伏爾茄(Volga)的農民見宣傳船「紅星」(Red Star)號到時，派代表請求不要將他們的嬰孩奪去，放在育嬰所裏。現在却沒有了。單在鄉村中，差不多有一萬所之多了。有地方且有農民自捐田產作設立育嬰所的費用；在機織區裏，幾乎每一工廠都附有一個育嬰所。但這並不是表示一切的嬰孩都在此中養育，所以牠的範圍還應大加擴充。

幼稚教育的組織，也日見推廣；在莫斯科區，兩年前只有九十一所，到了一九二六——七年已有了二二四所了；在列寧格勒有六十一，現有一一三所了。在烏拉區中由四十一增至九十四；在布利揚斯基(Bryansk)從八所增到十七所。其他大概準是。現在還有合作社、建設會等，正在從事於此種運動，已有極快的進展。

在夏季中有專為未達學齡兒童的暑期幼稚學校，名叫 Ploshchadki(意譯為「小方場」)現在也有很快的增加了。在一九二四有三百所，在一九二五有千五百所，在一九二六有三千所了。並且這種組織，不限於俄國人民，約有二十六種民族，如 Votsk, Mariisk, Mordovsk, Khakassk, Armenians, Germans, Estonians, Liteians, Jews, Tartars 等。

這種組織對於幼稚教育的宣傳，很有關係。民衆見了這種結果，當然要繼續努力，使其效力和範圍增大。在許多區裏，如 Viatka, Samara, Saratov, Irbit, Kursk, Pern, Don District, Penza 等地，幼稚園都變成了兒童游戲場了。

這種幼稚教育是一種新發生的運動，和傳統的制度完全不發生關係；因此有好多新的供獻。尤其有趣的，是這種學校中的教員對於民衆所作的工作。

全民教育

在學校以外，和幼稚教育部同時組織的一部，名叫中央政治教育部(Glavnopolit prosvet)；從前也不在公衆教育部之內。這一部對於「除文盲的」工作，在過去十年中，曾有極大的進步。他們所設的學校，名叫 Likpunkti(就是「除文盲」學校的意思，)曾施及於五百萬人民。在城市或鄉村中，也有許多為不識字或識字不多的一切人而設的學校。此外更有農民學校、勞工大學、蘇維埃黨政學校。又以圖書館、農民讀書室、「赤團」(Red Groups)之力，書籍得以廣為流傳。「書籍到民間去！」是一致的口號。

農民讀書室，對於文化有極重要的貢獻。他們和散在各地的「赤團」緊相關聯。也和黨的宣傳及蘇維埃政策下重要問題之解答有關。不過在民衆自身，也曾有極同情的努力；更是民衆間的新文化之發生，最足使人注意。此外印刷業之進步，及在鄉村中之進展，(現在有些鄉村每家都定閱新聞紙。)無線電放射，及電影之傳播，也能予 Politpr-

osvet 以莫大的助力另外還有行會下的文化部 (Kultotdieli) 和「赤軍」(Red Army)。

「赤軍」也是一種文化的中心。入伍的兵士除受純粹的軍事訓練外，還有普通教育上許多知識之傳授及多量的讀書；其中有一五〇九所初等圖書館七一九個俱樂會，四萬七千以上的小組。每日有關於政治的教育演講。到了休假期內，便各返其本村，隨帶所讀的書籍；借此機會去提高本地一般人的知識。替鄉村誦讀報紙，是他們最常作的事。因此，從來和外界不相問聞的鄉村，現在漸漸能在農業文化進步的潮流中，親自參加了。還有他們藉着無線電之力，能將國政的各方面情形，以及國際間的現況，都認得很清楚。此外，電影事業，都注意在本國從前和現在的生活的演映；這對於提醒民衆自覺心一方面說，也許有更大的效果。

教師問題

普及教育工作之原則，奠定於革命之第一年，已如上述。但學校不可無教師，這倒是最初幾年的一個難問題了。最初簡直沒有人願意去做這件事。幸而到了以後，漸漸有許多從下級來的教師，擁入政府之門，因爲他們都曉得這是一種有趣，而且也含有創造意味的工作；他們也曉得爲完成十月革命的最大使命起見，政府一定肯信賴他們。果然到了現在，教師的地位日見增高；是教師是蘇維埃的教育家，是對社會民衆的方面文化宣傳者和組織者。他們得到了在政治上、在文化上的自覺他們和黨治很有關係。列寧在晚年所作的文章，都很有顯著的影響。譬如他寫的：

「民衆的教師，應增至一個超軼古今中外的高地位，理由很簡單，無待贅敍。要達到這個目的，必須有系統的、堅決的、百折不回的工作，一方面發展他的知識，一方面準備將職業地位提高；但最重要的，是物質地位之提高。我們應當努力想法促成教師們的組織，以使他們不去扶助中產階級（各資本主義的國家中都是如此。）而來扶助蘇維埃；並藉以使一切農民都不至於去歸附中產階級而和無產階級聯合起來。」

從一九二五教師代表大會之後，教師和政府更有極好的和諧。現在教師們在開會中，都唱着著名的 Budenovski，原是很有理由的。

我們是「赤色」教育家，盼他年名垂青史。
慘淡的天光，籠罩在俄國學校的上面；
我們要努力奮鬪，在險惡的環境中大踏步地向前。
共產黨！請帶我們走；
我們要共同扶助民衆，攜手走上列寧的路；
——要一生都奮鬪。

實際上生活本身便有好多的教授問題——如兒童的教學法、留心他們的環境與興趣，以及黨化教育，教學的性質，新教授法，學校和教師的普通工作，組織等問題，都很值得教師們注意，也很夠他們麻煩的。

在這一方面，也有很快的推廣。銷售最廣的，要算教師公報 (Teachers' gazette)，約售八萬份。其次爲新學校建設月報 (On the road to a new school)，——是政府中科學的教育部的機關報——銷數約萬六千份。次爲共產黨教育 (Communist education)，約銷八千五百份；教育的勞動者 (Educational Worker) 是教員聯合會的機關報，約銷一萬份。此中大多數，多有頗長的歷史，並有很大的影響。至於各大城區如莫斯科、列寧格勒、Yaroslav, Tver, Kostroma, Ivanovo-Vosnesensk, North-Caucasia, Ural, Siberia 等地，各有其定期出版物。（以上都是 R.S.F.S.R. 本部內的。如烏克蘭共和國則自有其出版物。）此外還有許多教育的叢書，如 Pedagogical Home Courses、教育百科全書等。出書最多的地方，爲教育的勞動者社；在一九二五一年中曾出到二百萬本；每次發行，平均一〇五〇〇本。此外其他書店也都有很好的成績。

教授上的印刷品

但教育上的工作，不僅僅限於書本；所以集會、討論和旅行也占重要的地位。在莫斯科，每兩週一次會議，討論教育上各種問題；到莫斯科來參觀的教員也來參加。這些教員們聽總部人員 (Central Workers) 對於各種地方（如學校、機關和博物館等）的報告，各人再和自己的筆記或經驗相印證。因此，中央和支部的聯絡也都成功。在小共和國中，有國家組織的會議，在各 Gubernii（區）中，也盛行旅行和參觀。凡此既可增加教師的知識，並可使教師多與民衆接觸，而能作一件巨大的社會的工作。

新蘇維埃學校之建設，必須由教師使用其經驗，以積極參加。最初有這種志願的，只是幾個學校，現在則一切民衆學校都漸漸變成了蘇維埃學校了。

科目

課程問題，也曾費了極大的工作：國民教育委員會參酌了當時的實際社會情形、兒童的環境、兒童的興趣經驗和發展，費如許力氣，去求得一個方法，來教學生以現實的、唯物的世界哲學。十月革命使學校脫離教會：在行政上，在教材上，在訓練上，剷除一切致會的色彩。但這是容易的；要建設一個物質宇宙觀的根基，卻難了。現在的解決法是如下的：拿民衆的活動和組織作課程的中心，——用歷史的眼光來作這一步。自然科學，對於物質的基本，最有大用；而這種基本，便是民衆活動的根基；所以自然科學在課程中，也佔重要的位置。在另一方面，經濟爲社會組織的根本，又和政治發生極密切的關係；這都應當一一分析，使有助於課程之建設。當然的，課程對於這各方面，都不過用極簡單的說法來進行；而自然環境、人的活動和社會組織三者中間的關係，也都用極簡單而具體的事實表示出來。這種關聯，普通稱作「教授的組合」(The Complex of Instruction) 的，曾經教師們加以相當的修正，也變得很有生氣。

還有一點，是現實生活和兒童的環境發生了極密切的關係。一切舊制度傳統下的廢物，現在都一概屏除了；所剩下的，都和人民生活—

——成人和兒童所同的——有極深切的接觸，譬如學校中、家庭中，以及其他環境中的實際工作等。這可以說是蘇維埃學校的特點。學生學了這些功課可以幫助幼稚學童之組織，讀作之教授，對不識字者之服務，新聞紙之傳播，衛生，動物保育新法之推廣，以及園藝，育畜諸事，都是注意點。學校園，花木合作社，學校合作社，皆漸漸設立，而在鄉村中尤見歡迎。所以最近幾年中更有極大的進步。

我們的學校是勞工學校，物質的情形很不好（有的學校還竟是輪班上課的）以及建築，工具等之缺乏等等。不過我們的學校對於實際的生活和組織都加以十分的注意；學生時常到工廠去參觀，並常作旅行；所以學生所學的東西，全是社會上有用的事物。不過對於工作的教導，在學校中都只有其初步。最近想法在「兒童工作室」中，將正確的背景教給他們。課程極注意基本的分工制度。關於學校工廠的建設，也曾費了很多的金錢。童工問題，已從兒童學方面得到解決法，工作的情形也以心理學的進步而得到正當的措施，即在教師方面也組織有勞工科。總之，這個問題已漸引起社會的注意；現在已有的成績，是學校工廠以學校的物質地位進步之故，而漸成可能。

學校中之訓練

學校和教師有一種關係，也是我們學校的特點。體罰是禁止的。教師如有粗暴的行為，不但職位不保，還要受法庭的制裁。罰學生不得吃飯、禁閉等辦法，都不准行；偶有這種辦法，不但學生反對，民衆也往往起來抗議。蓋學校的訓練不能強迫，而應從學生的自覺心中自然發出的。學生自治，對於這一點，很有供獻；不過要將學生自治改為訓練的機關（就是有施罰的功能）則絕對不受贊同。自治的成績是很顯著的：就是在鄉村中的兒童是都有主席大會的能力了。

童子軍（Pioneers）對於學校有大幫助；因為教師對於有組織的學生，各方面都比較得容易。童子軍和學校有很好的聯絡，互相幫助。很多傳播很廣的出版物中，都有很多的兒童作品。校刊也很多。

還有一個特點，是學校和民衆有極好的聯絡；學校的工作，對於民衆有很大的效果。譬如學校有展覽會等，兒童們便將學校或他個人的工作告訴民衆或他的家庭，因此，社會上，如地方黨部、婦女部代表、共產黨青年團等，對學校都有很深的興趣。學校問題，時常在工廠中或鄉村中談論起，而引起很大的興趣。一個很出名的機關，名「兒童之友」，專門想法來幫學校的忙。這些現象，還日有增進之勢。

新俄羅斯文化之創造

在十年以前，當勞工戰勝的問題方起，許多人（包括 Mensheviki）就說，假如工人當權，社會主義的制度必難成立，因為俄國原是一個文化落後的國家。但現在我們回頭看過去十年的成就，我們不能忘記列寧的幾句話。

「假設某種文化高度（雖然誰也不知道是多高）是建設社會主義的必要條件，那末我們為什麼不可以在革命之初便立下一個文化的基本，然後再從農工政府和蘇維埃組織上面力求

進步以趕上他民族呢？」

現在可見這條路是沒有走錯。我們現在正在大踏步向前趕那些別的民族哩！同時我們所從事的是很新的方向，將來會成一種深厚博大的新式文化，而加以馬克思、列寧輩的新精神。現在我們在創造，我們還要繼續去創造！

十七年五月清華。

蘇俄之實驗學校

于化龍譯

薩徵博士（D. L. Zyve），俄國籍，得有美國斯坦福大學（Stanford University）碩士學位，在美中等學校及大學充任教授凡十年。最近返國，遍歷各地，專門研究新俄之學校。本年一月份之美國教育行政與管理雜誌（Educational Administration and Supervision）內刊有博士所著之「蘇俄之實驗學校」一文，當係其實地調查之結果。全篇詳述蘇俄對於教育之注重，不尚空論，專求實際，頗足為吾國教育上之參考。亟譯之，以告吾國之教育家及一般從事實驗學校者。

譯者附誌

※ ※ ※

在最近過去與目前，蘇俄因經濟狀況之故，以致物質方面大受影響；而有專門訓練之教員及設備亦同感缺乏之苦；加以共產黨對於新教育事業又頻加壓制，因此種新教育事業與馬克斯主義不合；故蘇俄學校在此種環境之下能獲得相當成效，實大有令人注意之價值也。一般人皆由實習之地位一躍而為建設的教育之領袖。此種猛晉之狀態，概由下列數種原因而起：第一、由於數世紀以來所禁錮之建設能力，一旦予以開放；第二、由於國內各種新試驗之獎勵，將已往之舊習慣，無論好壞，一概打倒；第三、由於蘇俄教育家對於國外教育上之新思想、新原理、新方法，無不竭力注意，加以研究與試驗；第四、由於一般教育家深信革命之成功，端賴社會化之教育，但須泯除個人間之競爭，而為羣衆之合作，方可有實現之希望。

茲為了解蘇俄教育趨勢之性質及其相關之價值起見，吾人當知其全國人口，在鄉村間者佔百分之八十五，從事實業者僅佔百分之十而已；至於國民智識之缺乏及低劣，仍為蘇俄之一極嚴重的問題。

即共產黨人亦自知本國人民之知識尚未至實行社會主義之成熟時期；而本國實業亦尚未十分發達，足證所採取之新經濟政策為有效力也。

蘇俄之領袖無不深悉以上兩種事實；是以政府方面不得不對於下列三個根本問題加以注意：第一、喚起民衆覺悟；第二、教化平民，授以職業教育；第三、發展本國實業。

在此種情形之下，蘇俄之教育部應有何種最低限度之計劃乎？據盧凱雷斯基（Lunacharsky）之意，以為蘇俄之公衆教育，其最低限度，綜言之，可得如下：

（一）教以識字，並授以普通教育，使人民對於本性既可獲益，而與社會周旋，亦藉是得有一種指徑。

（二）授以政治教育（按此在蘇俄，係指公民教育而言）及社會教育，使其發生階級之覺悟，在現在社會狀況之下，善加指導，示以公民應走之途徑。

（三）授以職業教育，使其在國家經濟方面有所準備，而為更有力之活動。

一九一八年之初，已有一致活動學校之組織，舉凡課程、學程及教授方面，均經完全修訂。其主要功用，係謀「灌以革命之原理，俾達建設蘇俄共和國之目的，而開一新紀元。」

蘇俄當局對於十月之革命，既極抱樂觀之態度，乃決將所有學校工作及活動方面之組織，皆委諸一般具有創造力量的教員之手。其初頗呈混亂之象，後乃以新教育口號為護符，予以穩妥之修正，其方法雖較前略佳，惟尚不脫固執之意味。故未幾即知此種補救之法為害更烈，為謀俄國學校之生存計，不可不另籌一種集中與劃一之制度矣。

蘇俄教育界領袖對於採取各先進國家所通行之課程一節，不成問題。故學校所有之舊法全行廢除，決自編課程，引用自己所定之學程。此外更將學校工作之社會化的根本觀念見諸實行；此係指兒童所做之工作，不僅為求一己之利益，且為社會謀幸福，與社會相合作，力除個人間競爭之方法，而注意於共同合作之價值與重要。為謀實現此種偉大的計劃起見，蘇俄教育部乃決定組織聯邦科學委員會及模範實驗學校，以作全國教育調查之舉。

一九一八年所頒之條例，係關於活動學校方面者，其結果乃有實驗學校之組織，以為與學校生活有關係之各種問題的實驗所。此種實驗學校之主要目的及宗旨，可述如下：

（一）從事實地研究關於新課程與學程之編製，並更謀改進一切有效率之教學法。

（二）將所研究之實驗材料及結果，供給聯邦科學委員會及地方教育研究所。

（三）在學校之內，發展活動學校之觀念，俾與馬克斯之哲學原理相符合。

更有進者，各實驗所之調查範圍，並不受嚴格規定之計劃所限制，亦得於兒童及成人教育之各方面努力加以實驗。

由此種機關所辦理之事業，其範圍與性質，可於一九二六年蘇俄所有調查與實驗之結果，見其一斑：

（1）有四十一學校研究改組課程與學程問題。

（2）有三十二校研究教學法。

（3）有三十校研究學校以及實業與農業之實際工作問題。
（4）有三十七校研究鄉村學校中之社會實際工作問題。
（5）有四十一校在第八及第九學年時，研究職業教育問題。
（6）有三十八校研究兒童問題。
（7）有三十二校研究兒童之組織。
（8）有八校研究學校工作與童子軍工作之並重問題。
（9）有二十三校研究道爾頓制。
（10）有十二校研究實驗學校所報告之工作。
（11）有二十二校襄助訓練教育事宜。
（12）有八校研究課本問題。

其他則關於美術教育、體育教育、入學前之教育及一切相關之問題。

爲欲使許多實驗學校趨於同等地位起見，乃於一九二三年設立中央教學研究所，爲實驗學校制度之總樞。其主要功用，先時爲彙集並刊布各實驗學校所有之結果及成績。最近則更加擴充，整理「中央」學校（受蘇俄教育部津貼之學校）一班教員所得之調查及實驗。此外復獎掖並鼓勵師範學校之學生，地方實驗學校以及工作人員養成所之教員，從事調查與實驗之工作。

爲謀一般從事此類重要工作人員能得最大之機會起見，乃將昔日貴宦巨紳所擁之華麗宮第，而今已頹廢者，盡作實驗學校之用。其廣大者佔地數百畝，中有園池樹木。

此等巨宅宮第在近代學校建築上而論，雖不適合，且所有設備，亦多未當，但由環境之自然美及全體對於建設事業之熱忱以觀，則大可補償一切物質上之損失。此等實驗學校又常分佈於各地，範圍甚廣，其中包括城市學校與鄉村學校，即「實驗所」之所由組成者也。

此等「實驗所」由蘇俄教育部所派之指導員指導之，此指導員係直接向教育部負責。

此等學校之實驗工作，須由一般精選之教職員擔任，且又須受資望素孚之指導員之指導。當選爲實驗學校之男女指導員，通常皆係俄國一般有教育思想之領袖，如沙特斯基（S. T. Shatsky）、匹斯推克（M. M. Pistrak）、佛雪維特斯基（Vseeviatsky）等人。

所委之此等學校教員，均經審愼選擇，候補教員不特當詳悉「實驗所」之各種根本問題，且須表顯具有應付學校或社會上所發生各種問題之才能。有若干學校中之候補教員，須先試教一月，如經校長之滿意報告，則該候補教員方得聘用一年。一年之後，又須根據特別委員會所呈教授優良之報告，則其地位方得永久。

欲入寄宿學校或日校之學生，須視其在社會上之地位而定，凡准許入學者，大率爲工人與農人之子女。

數年以來，此等實驗學校已博得極大之勢力與聲譽；舉凡聯邦科學委員會或省教育法研究所所提出之問題，莫不以此爲實驗之所。此

等實驗學校且亦成爲師資訓練之機關及新教育思潮與實施之宣傳中心矣。

此等實驗學校之設立與發達，至一九二一年而極盛；但以其後國內饑饉遍地，經濟上又受重大之影響，故校數遂因之銳減。至於過去三年之中，（一九二四年至一九二七年，）因經濟狀況轉佳，是以此種學校之基礎，亦日形鞏固。當一九二六年之末，即增至一百二十五校；其中百分之五十七係由本地社會人士所刱辦，其餘百分之四十三則爲蘇俄教育部所設立。

作者曾往參觀之實驗學校及實驗場，爲沙特斯基所主持之嘎路加省（Kaluga）第一實驗場；藍服納（Lvorna）即托爾斯泰之女，在成納雅波里那（Yasnaga Polyana）所主持之之實驗場；佛雪維特斯基在莫斯科所主持之青年博物學家實驗場；匹斯推克所主持之實驗學校；及蘇俄其他各地，每處皆有詳細研究之價值。茲因限於篇幅，不克如願，現將其中數校之事業，作總括的分晰如下：

第一實驗場並非完全爲革命之產物，在一九〇五時，早已由沙特斯基及一般有新教育思想之人士共同組織之，其原始目的係在研究兒童之工作與休閑。自革命之後，沙特斯基之事業遂形繁重，爲城市與鄉村實驗學校之主任，即現在所組織之第一實驗場是也。

蘇俄領袖之政策，是在調和城市與鄉村人民中間關於經濟之爭執，——「聯合城市與鄉村之必要」——約爲合併城市與鄉村學校於一實驗場中之一主因。如第一實驗場將莫斯科之一部分學校，與嘎路加省之三十鄉村中的學校，合組於一學校系統之下，即其例也。

在莫斯科方面有中央幼稚園、活動學校、中央師範學校、學校成績永久展覽館各一所。在嘎路加省之鄉村方面，則有幼稚園六所，學生一百十九人；小學校十二所，學生六百二十八人；中學校兩所，學生一百五十人；圖書館兩所；學校成績永久展覽館一所。

實驗場又嘗對於若干入學前兒童之育養院、少年俱樂部、商店及成人之圖書館與閱書室，無不加以相當之注意。

按諸規程，此種實驗場即係蘇俄教育部之社會與教育實驗所。其主要功用是在研究與教育青年之相關問題，且與本國城市與鄉村生活中之社會與經濟改革之全部問題亦極相關也。

所有計劃，係由第一實驗場主任沙特斯基所擬，並經蘇俄教育部於一九一九年採擇者，且即成爲本場計劃中之一部分：

（一）在一定地方政治、經濟及社會狀況之下，研究文化與教育之事業。

（二）搜集關於教育組織與行政之材料。

（三）聯絡各種文化事業相互之關係。

（四）發展更有效之教育與文化宣傳之方法。

第一實驗場對於城市與鄉村間之各種文化及職業諸項，固極關懷，惟對於下列各種問題，亦非常注意：

（一）城市與鄉村中關於入學前之兒童教育問題。

（二）初等及高等教育。

（三）與社會合作共同實地研究農業、園藝、畜牧等事業。

（四）與社會合作，共同研究職業（專門）教育如何適應本地之情形。

（五）通常與社會合作，而尤應與本地各機關，如商業聯合會、合作社及工會互相合作，共同研究社會服務及衛生問題。

（六）訓練教師及社會服務人員。

（七）與各教育團體及機關爲永久之聯絡，作有系統之交換意見及有力之合作。

（八）組織永久與學校遊行展覽會。

（九）考察本地教育、文化、專門事業之成效。

（十）公布所搜集之材料與結果。

換言之，實驗場之工作，實不僅限於學校之問題，且多寡直接指導學校左右鄉村之一切文化、職業、社會與政治之活動。由此以觀，實驗場不特成爲教育與社會調查之中心，且切實製造輿論，並指導此種輿論，以贊助蘇俄共和國使之趨於實現之地步。

由中小學生所擔任之社會及政治工作，在鄉村農民之經濟及政治生活方面頗著成效，且供給極豐富之調查材料。學生與農民每討論舊政體與新政體之優劣，農業或畜牧之新舊方法，社會主義與資本主義；彼等常用圖表，或有時竟用表演方法，說明其間利弊，使之了解。至於高級學生所用之方法，亦大都類此，惟較爲完美而已。對於農民，特組織衛生展覽會，並舉行演講，惜農民過於愚昧，且習性頑固，對於學校所有工作之重要及意義輒不易了解。

在許多地方，農民由學生清查其全部財產，測量其田畝，估計其佈種及耕植用費等。鄉村參議會常應學生之請求，詳細解釋鄉參議會之功用。且當選舉之期，學校亦頗爲盡力，年幼學生，則分送選舉票，年長學生，則參加集會，俾養成本鄉政治生活之習慣。

此外學生復編刊定期之新聞出版物，至於以「全紙」皆作新聞紙者，在普通俄國鄉村中，仍視爲一種奢侈品。就作者在若干學校所見，學生所選之新聞，皆含政治性質；所關係及所討論者，例如：中國之革命，英國鑛工之罷工，尼加拉瓜之事件，資本主義色彩之帝國主義與社會主義色彩之和平主義等。

學校又藉學生所組織之音樂會、演劇會、節會，與鄉村人民作社交之生活，鄉村人民亦極表歡迎，踴躍參加。實驗場則藉此機關，大得利益，且更望學校與社會之關係，能更形深切，庶幾由此可獲學程上之新資料。

關於社會之有系統的調查，與兒童體育及心理極有關係。在此等調查之中，城市兒童與鄉村兒童，並無顯著之分類；一切教育工作均謀使城市與鄉村兒童歸於一系，指導其向實現共同理想社會之途徑。

所有實驗學校幾無一不鼓勵學生對於研究、調查及討論社會直接相關之問題時，須應用科學的態度與精神。如坦波夫 (Tambov) 之斯汾羅斯克實驗場 (Sverdlorsk Experimental Station)，其四周工廠林立，則勢須對於該地之自然產物實業利用自然力當地經濟與政治之歷史，十月革命前勞資雙方爭執之趨勢，均當一一加以研究。年長學生則予以研究實業問題與工廠生活之機會，並鼓勵其各以客觀的態度，調查各種事實，學生對於此類工作，均極感興趣。彼等往工廠參觀，與男女工人討論各種問題，並詳解各種專門問題，此外復將昔日專制政治下勞工所受慘酷之痛苦，與目前之情形，作一極明晰之比較。

所搜集之材料，大都皆作為學校之學程或學校讀物之用。此種研究，其主旨係在發展「學生調查之精神及養成科學之頭腦」。

工廠在蘇俄已成為教育、社會、經濟及政治活動之中心，對於毗鄰之各校，留有一種極深刻之印象。

教育家中，如匹斯推克贊成每個學生當第七年級時，至少須耗一季之光陰於工廠或「合作社」之中，不僅為一參觀者而已，且須為一實習者。其意以為設備最佳之實習所及學校商店，終不及往眞實之商店為佳。學生加入工人之中，則對於生產、集會、節日、政治及社會等運動，均能踴躍參加矣。

當然，在蘇俄實業不振之狀態下，此種計劃，能見諸實行者，祗有數處而已，且試驗之結果，亦當俟諸異日，方能剖曉也。

茲舉匹斯推克所主持之實驗學校關於學生之畢業考試一端，以見一斑。作者曾被邀往參觀該校之畢業考試，其試題係根據學生調查之結果。本班畢業生皆注力於教育所撰論文，有為實地調查之結果，有為由各方面所彙集者。

最先為年在十八之男女兩生之報告。其題目為：「八九歲兒童之政治運動」。男生擔任本文之理論方面，女生則擔任實際或實驗方面之報告。兩者詞意均極清晰，且學識豐富，字彙亦極淵博，令人對之生愧。所有論題，並不相同。有報告「以賓納測驗法測驗高能兒與低能兒童之結果」，有報告「兒童之運動場」，又有報告「婦女負重與生理之關係」者。

考試時間自上午九時至下午五時止，中間有四十五分鐘為午餐時間。當各考卷均經討論之後，乃由匹斯推克命學生表示彼等對於需要此種調查之觀念，在蘇俄青年之中，此種表示個人意見之自由，極為盛行。

關於調查之舉，各人所見，極不相同。有一般人以為此種調查，似太草率，因為時間實覺太短；乃有一般人以為此種調查工作，應在學年之末行之。

其他以為使學生作論文，乃試驗他們單獨調查之才能的極好機會；彼等且可藉此應用最新之科學方法。有一學生謂：「吾人實覺所有

吾人調查之結果,不當過於重視,但此種方法却啟迪吾人不少。」

有一前年已畢業之女生謂:「據我個人所看,我對於此種調查之工作所受之利益甚大,我在往社會服務之前,竟不能自決當擇何種職業。現在我可以說因爲我在畢業時所作之論文(用賓納測驗法)遂使我得着一種極美滿之職業矣。」

此類訓練是否能養成有科學頭腦者,雖尙成問題,惟幫助有科學頭腦者能更徹底熟諳調查之客觀法一層,則無疑問。由此而言,吾人於梭科尼克(Sokalniki)(近莫斯科)之青年自然學家實驗場,可得一極有趣味之實例。

青年自然學家實驗場設於莫斯科之郊外,藉此使鄉村生活與附近大城市生活之各種利益,得以融合一起。是校所佔用者爲別墅,乃係以前達官巨紳之避暑別墅。其內部設備,則有實驗花園、田場、煖房以及異禽動物之採集;此外並有牛、馬、雞等牲畜,皆由兒童飼養之,稍加外界之臂助。此實驗場現正擬設一畜狐場,俾於科學及商業方面,均可獲利。

此實驗場可分兩部:其一關於調查方面,即通稱之「生物實驗場」;其一關於學校方面之教授與教育。

調查部中有自然學家十八人,係討論本地草木鳥獸之問題,以及研究中小學校自然學科之教授法。彼等對於教員或學生所組織之科學研究會,亦極盡指導之責任,關於調查之工作,亦予以臂助。

當最初之三學年(低級)兒童皆受普通教育,惟有時亦予以一種機會,俾各注力於本人之特殊興趣。最後兩年(高級)則專重於農業學科,其目的是在訓練小學教師及科學研究會之組織人員。低級學生又分爲若干小團體或(小組)授以自然學科或自然學之普通知識。迨至第三學年時,始行實選他們覺最有興趣之學科。

至於高級學生,則每人須調查一特殊問題。作者嘗與第四學年之學生相接觸,其中有一人係實驗鳥類飼養法者,有一研究植物避除蟲害之法者;至於最高級(第五學年)之學生,有專門研究飛蝶之習慣者。

學生在從事實驗工作之五月中,雖無時不處於教員管理之下,然不受何種干涉;彼等皆極專心於科學之調查。作者偶遇男女兒童各二(皆係農人之子女)年均在十七歲,正在園中工作,非常勤力。其言語亦異常清晰,且彬彬有禮。

最令人驚奇者,乃低級學生之回答及解釋。作者與此類兒童自由問答時(因當時教員不在)其智力高出於一般年齡相仿之普通兒童。當我向史瑪麟(Smolin)助理員表示驚奇之時,渠即告我,謂兒童非經過一種有系統的選擇之後,是不准進入青年自然學家實驗場。此事大都由學生自己處置之。

凡兒童對於自然學表示特殊興趣者,則由教師鼓勵之,使之與青年自然學家實驗場多相接觸,凡有疑難問題,皆可請求該場解釋,是以該場無異爲各種關於自然學問題之清理所。此類問題,常責成本場學

生回復之。由是學生又可與各地通信發問之人相熟悉。

以後此類通信發問者之中，有許多要求入實驗場實習者。凡有志者，則須由本人繕具請求書，詳述本人之工作及興趣。該場乃由此類請求入學之中擇其資格最優者，准其於六月一日至生物實驗場，先行試驗一月。當試驗期內，教員與學生皆得與一般新學員相往還，迨至六月底，入學試驗委員會即根據教員與學生對於新學員工作、嗜好、興趣之評判，而定最後之甄別。常有新學員因自覺缺點或乏興趣，而在試期內求去者。

作者足跡所至之處，無論至莫斯科之實驗學校或各鄉村，見教者學者，無不專心孜孜於業。就作者所知，教者視其工作，似非僅為一種小學生物教學或公民教學之試驗，蓋目為關係全國之要舉也。男女學生皆各從事於各種社會工作，就工作之本身而論，與學校係極有關係。每一實驗場似為一社會之中心，學生對於他人之生活，無不表示極濃厚之興趣。教師與學生對於將來，似抱極大樂觀，故皆踴躍從事。彼等是使「每一學生皆成為社會工作人員」，且工作之範圍，亦不限於一鄉、一國而已，即對於國際問題，亦極關懷也。

蘇俄青年所具之國際觀念，姑無論其為一種烏托邦之理想，唯其所有工作，則頗含深切之意義，且抱極深厚之熱忱焉。

姑無論馬克斯教育哲學之價值如何，然蘇俄實驗學校在教育上之貢獻，則凡對於有目的教育之複雜問題有關係者，無不加以注意也。

此種實驗場之工作，其價值究竟若何，在最近將來，恐尚難斷言。惟對於此種機關之結果，若加以一番客觀之調查，則對於其質與量方面之成績，不難獲得一相當之觀念。

作者離俄，遠在革命之前，其時鄉村兒童一見生人，皆癡似木偶，噤若寒蟬，不知社會活動為何物，今番歸來，覺景象全非，兒童皆活潑異常，對於生人，頗表興趣。如遇來自新大陸者，則舉各種問題以詢自美國兒童之學校生活，以至福特汽車公司之總產量。

姑不論實驗學校所用之教材若何，惟其教授法則與兒童之心理頗相合，因一般兒童對於學校作業、演講、展覽會、音樂會以及其他各種課外活動，均極表興趣。其對於本人的作業，似不以學校記分為重，而僉以工作之數量為貴，且記分之法，實際上亦已廢去。兒童在社會上所有之教育工作，乃是養成其一種公民責任之觀念。「教育即是人生」雖仍為一種渺茫之理想，唯蘇俄之實驗學校則頗欲實現此種理想也。

歐美教育雜訊

法國

△法國的體育教育——法國教育部最近草一體育教育改造議

案，正爲法國政府所審慎考慮。照教育部的計劃，擬設立一國立體育學院，至其目的，一則在訓練體育的教師，二則在供給學校衞生檢查的智識。在設立大學之區域，亦各設立體育學院一所。

至若中等學校，體育乃操於專門教師之手，而專門教師人數，擬大爲增加。原定的計劃，欲增加體育的鐘點，後以減少他種科目的鐘點爲人所反對，恐將不易實現。現章規定體育鐘點每週二小時，而有些學校尙未能遵守，此則無論如何，須請各校遵行。如將來能增加至三小時，則四個半小時教體操，尙有一小時教授遊戲云。

小學將無專門的體育教師，而由普通教師擔任教授。擬在暑校中，推廣專門訓練的科目，使教師每隔三年至少受學一次，而因以授之新的知識。

學校內的衞生檢查，亦將進步，此與體育教育具有密切的關係。

拉丁亞美利加

△拉丁亞美利加的新式學校——歐洲及美國的新教育運動，其影響漸及於拉丁亞美利加。有許多著名的教育者，曾受過外國的教育，而現正提倡教育的革新。關於學校施行實驗的辦法，已定有法規。在墨西哥，阿根廷 (Argentina) 及智利 (Chile) 等國，公立的學校已進行實驗的工作。在科倫比亞 (Colmbia) 及烏拉圭 (Uruguay)，私立學校亦進行實驗工作，頗爲順利。拉丁阿美利加的教育刊物，充滿關於新方法的討論。

美國

△教師的專業的改進——據全國教育聯合會的統計，在一九二六——二七年時，美國公立中小學校的教師、校長、指導員及其他行政人員，八十四萬五千八人中，有三十七萬七千四百六十二人入暑校受學，其中，有二十四萬七千二百二十七人入教師訓練班或修習教育學程。

△哥倫比亞大學的新課程——哥倫比亞大學校長，白脫勒氏 (Nicholos M. Butler) 已公布一種新課程，以代替二十年來沿用之舊制度，而此新課程將於本年九月起實行。照此新制度，最初二年之課程以「決定趨向及發見能力」(Orientation and Discovery) 爲目的。三四年級的課程則爲本科或職業號的課程。此種制度，經哥倫比亞教職員一年的研究，始克決定。

△哥倫比亞大學教授的酬金——哥倫比亞大學校長尼氏已公布該校教授及行政人員的酬金標準。此新標準爲董事會所規定，而自本年七月一日起實行。此後，該校正教授之普通最低酬金，自六千元升至七千五百元。至於較著名及職務較重的正教授，則酬金較大，共分三級，第一級一萬二千元，第二級一萬元，第三級九千元。副教授之普通最低酬金，自四千五百元升至五千元，而較著名者則達六千元。助教授最低酬金自三千元升至三千六百元，講師最低酬金自二千元升至二千四百元。

△體重與智力的關係之研究——據麻省心理病症科 (The

Department of Mental Discases, Mass.）台頓博士（Nerl A. Dayton）的報告，台氏共測驗麻省公立學校留級學生三千五百五十三人，凡體重及身高在平均點以下者，其智力較在平均點以上者爲低。身高在平均點以下者較在平均點以上者，其智力平均相差七分。體重在平均點以下者較在平均點以上者相差六分。所用之測驗則爲斯丹福修正之西門比奈測驗。

澳大利亞

△澳大利亞的函授學校——凡在人口稀少，尙無學校的地帶的澳洲兒童，現可收受函授學校的教育。據謂此種函授教育已實行過八年之久，而結果甚爲美滿。最初的時候，僅有學生五十四人，現在已增至一千二百九十六人，且將來增加恐將更速。

此種函授教育，設有視察員，主要教員（或校長）一人，助教二十五人，打字書記二人。教師的待遇、休假等，與普通學校無異。

課程包含甚廣，初級有讀、寫、算、堊筆畫等科，且年級愈高，門類愈繁。中級課程有寫字、英語、算術、歷史及地理；高級更設實用的科目，如簿記、家事學等。

一年的學程分二十課，每課供二週之用。各課皆由淺入深，圖畫豐富，解釋簡明。讀本、歷史、地理等書籍及其他文具，由教育部送贈，全不取費。

初級兒童的教育，不可不有人指導。指導的責任大抵由母親任之，有時由父兄任之。此種函授教育之最可令人安慰之一事，即家庭的誠意的合作是也。

講義每二週發給學生一次。在第二週之末，學生須送回卷本以便修改。學生須自定一切課表，初級兒童每日費二小時半，高級兒童每日費四五小時。

在二十一歲以下之學生皆不收學費。成人入函授學校，則每學期須納費每科十先零。郵費皆由教育部供給。

學生常與教師通信。每一學生皆留一張照片，故師生雖相隔甚遠，而極親密，此爲該函授學校之特色。

東方雜誌

第二十五卷　第十一號要目

國際
- 日本對華急進與滿蒙問題的歸趨……育幹
- 俄國猶太人的移殖運動……育幹
- 南的羅爾地方日耳曼民族所受的壓迫……頌華
- 英國獎勵農業之金融法案……頌華

濟案之見證……梁敬錞
最近歐洲國際政治上之縱橫論（美國通信）……補拙
美國和平公約提案……邱祖銘
市財政問題（完）……董修甲

新語林
- 俄國新日曆的趣味……哲生
- 美國芝加哥城的斐爾博物院……哲生
- 漫遊病是怎樣的……哲生
- 先文斯萊十年發明的電機人……微知
- 利用熱帶海水熱發電之空前大計畫……陳章

中國之史前遺存……繆鳳林
現代物理科學的趨向……張崧年
生的旋律（小說）……高歌
失了影子的人（小說）（續）（德國嘉米瑣作）……魯彥譯

附錄
- 採用週曆草案……高夢旦
- 劃一全國度量衡意見書……徐善祥　吳承洛
- 關於統一權度程序之商榷……徐善祥　吳承洛
- 同曆度量衡幣略說……錢理

第二十五卷　第十二號要目

國際
- 本年上半年國際聯盟的活動事業……育幹
- 世界各國恢復金本位的趨勢……育幹
- 羅馬尼亞政潮與農民及前王太子的關係……頌華
- 英美競逐的趨勢……相敏

滿洲移民的歷史和現狀……朱偰
越南的民族獨立運動及華僑（巴黎通信）……龍大均
風動一時的美國伴婚制（美國通信）……莫震旦

東方與西方
- 日本對華侵略的背景……黃季陸
- 日本和中國在滿洲的鐵路競爭……池敬炳
- 日本所垂涎的滿蒙產業概要……記者

英法及西班牙民族心理的比觀（Salvador de Madariaga著）……文宙譯
孫鼎臣之經濟思想……唐慶增
電力化與中國……周鍾岐

新語林
- 吾珥城月神廟之遺跡……哲生
- 一九二二年死去的法家巴推勒……哲生
- 生面別開之美國治盜新法……逐初
- 酒精的醫藥性與禁酒的美國……逐初
- 野兔與哥崙布發見新大陸的關係……頌華
- 美國之二大航空母艦……是華

重逢（小說）……侍桁
失了影子的人（小說）（完）（米德國嘉瑣作）……魯彥譯

商務印書館出版的

職業教科書

初級農業教科書

- 作物學……凌昌煥編　一冊三角
- 農作物……龔厥民編　一冊三角
- 稻作學……湯惠蓀編　一冊三角
- *農作物病害學……陸旋編　一冊五角
- 農作物害蟲學……謝申圖編　一冊五角
- *肥料學……陸旋編　一冊三角
- 栽培學……龔厥民編　一冊四角半
- 園藝學……劉大紳編　一冊四角
- *農業經濟學……龔厥民編　一冊三角
- *農產製造學……鄒德謹編　一冊四角

師範學校新教科書

- *農業……劉大紳編　二冊各六角

高級農業用書

- 新學制高農作物學通論　黃紹緒編　一冊六角半
- 又作物學汎論　顧復編　一冊七角
- 又作物學各論　顧復編　一冊一元三角
- *又造林學各論　李蓉編　一冊二元
- *又農具學……顧復編　一冊六角半
- 中國作物論……原頌周編　一冊一元六角
- 四十五大作物論　顏綸澤編　二冊一元六角
- 農作物改良法……顧復編　一冊六角
- 農具學……顏綸澤編　一冊五角半
- 農業動物飼養法　吳劍心編　一冊二角半
- 獸醫學大意……關鵬萬編　一冊三角
- 水產學大意……關鵬萬編　一冊四角半
- 森林學大意……凌道揚編　一冊五角
- 中國科學社叢書 植棉學　章之汶著　一冊一元
- 實用氣象學……徐金南編　一冊六角

高級商業教科書

- 中國商業史……陳燦編　一冊八角
- 商業地理……蘇繼廎編　上冊八角 下冊一元
- 商業算術……吳宗燾編　二冊各六角
- 商業簿記……楊端六編　一冊九角
- 新式官廳簿記及會計……楊汝梅編　一冊一元三角
- 近世會計學……劉葆儒編　一冊一元三角
- 審計學……吳應圖編　一冊一元
- 會計學……吳應圖編　一冊七角
- 統計學……陳其鹿編　一冊一元
- 股份公司經濟論　周沉剛譯　一冊一元
- 國際商業政策……周佛海譯　一冊六角
- 廣告心理學……吳應圖譯　一冊八角
- 實用廣告學……蔣裕泉編　一冊四角
- 財政學……壽景偉編　一冊八角
- 滙兌論……俞希稷編　一冊九角
- 貨幣論……王效文編　一冊八角
- *金融經濟概論……周佛海譯　一冊一元
- 銀行論……陳其鹿編　一冊八角
- 保險論……王效文編　上冊八角 下冊六角
- 商法要論……郝立輿編　一冊一元

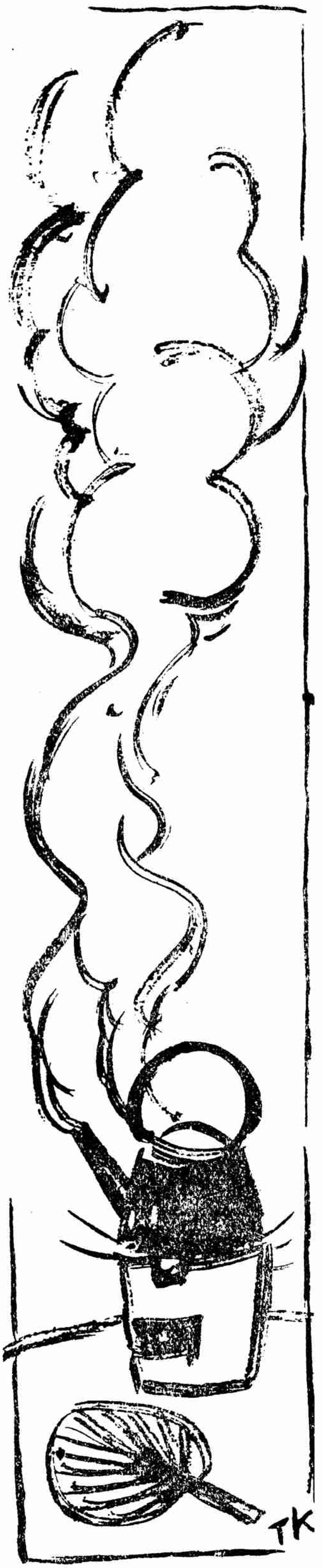
高級工業教科書

- 實用工業衛生學　程瀚章譯　一冊一元二角
- 工廠設備……方漢城譯　一冊六角
- 工業簿記……陳家瓚譯　一冊五角
- 車牀木工……郭元溱譯　一冊二角
- 材料強弱學……徐守楨編　一冊四角
- 陶瓷學……何應樞編　一冊六角
- 實驗電報學……曾清鑑編　一冊六角
- 市政工程學……凌鴻勛編　一冊八角
- 鐵路工程學……凌鴻勛編　一冊八角
- 汽車學……裴元嗣編　一冊七角
- 冶鐵學……唐吉傑編　一冊八角
- 染色學綱要……李文譯　一冊六角

加＊各書已經大學院審定餘在審查中

參觀德國柏林之基本學校國民學校及平民中學校略記

常導之



德國教育之特長,在於有高遠之理想與實現此理想之方法。有高尙之理想故不流於浮薄與囂張;有相當之方法,故不致終於幻想。此種教育精神,一部分固然表現於學校生活中但大部分乃由國民生活見之。以下所記,係取自課餘參觀學校之日記,於彼國之學校精神與實際,不過聊記其萬一。惟記者之目的不在宣傳或介紹,而在暗示一國教育之良窳,不在其建築物之嶄新,課程之獨異,及教師之年少漂亮而已。

＊ ＊ ＊

道南街 (Dahlener Str.) 小學校

校舍宏大而堅實,爲英國普通中等學校所不及。公立小學校皆分八級,兩大階段。前四年一階段稱基本學校(Grŭnd Schule);後四年稱國民學校(Volko Schule)合稱普通學校 (Geweine Schule)。

該校每日上課時間:幼年生每日上午九時至十二時;高級生八時至下午一時半。學生多來自比較富裕之家庭,故修畢前四年之學程而轉入他校者,爲數較多。現時基本學校男女兒童三百餘人,國民學校僅有二十八人,四級,分二班授課,其一班十一人,另一班十七人。以人數過少,故男女同班教授。基本學校之四級,仍男女孩分班教授。

參觀第一年級教學:此級女教師一人專任,科目不分,由教者隨時自由支配讀、寫、算等之時間。此校有體育廳二(男女各一),頗寬大,備

各種體操器械。露天徒手操皆着極單薄之黑色背心及短袴。所有運動節目，務使全身各部都顧及。此外，可注意之設備，有木工室一，備各種工具，係專爲高級學生用。教本由學生自購，但遇清寒家庭之兒童，則由學校借給云。（十六年八月三十日）

※　※　※　※

柏斯泰洛齊街(Pestalozzi Str.)小學校

該校組織共分三大部：(一)男子部；(二)女子部；(三)無宗教科部。柏林公立小學校通常皆有宗教科（每週四小時），以 Evangelium（新教之一派名稱）爲主。校長 Der Rekton 年已逾六十。學生年齡多在六歲至十四歲，此八年爲義務教育期間。十四歲以後，可自由入職業學校 (Fach Schule) 或補習學校 (Fortbildüngs Schule)。

現時女子部有學生二百二十九人，男子部數約相等，無宗教科之部約六百人。此類學校之已成立者，在現今爲數尚少。

修畢四年之基本學校者，可經一種考試而升入中間學校(Mittle Schule)或中等學校 (Höbere Schule)。不升學者，則在此受完八年之義務教育。據云本年度女生之升學者計有十八人。

校長謂小學校男女兒童所習科目及所用教法皆相同。惟以男女性習不同，與社會關係，故分教之。本日僅參觀女子部。女子部有女教員六人，男教員二人。

教學參觀：

數學：（第七年級）男教員。教法，着重敏捷與正確。德語：（第六年級）女教員。先由學生一人朗背課文之一段，繼令全班齊聲面客朗背。最後就課文要義問答解釋。圖畫：（第八年級）圖畫之資料爲昨日旅行所採集之各種樹葉等。略觀所有畫就之成績，多特着重圖案畫，以期適應女子之特別需要。教師（男）謂繪畫取材完全由學生自擇。德語：（第二年級）小學生就書本逐字逐音誦讀。課本字體甚小，似不適於七八歲兒童之用。

該校之儀器標本室，有各種物理、化學、博物教授應用各物品。在小學校中能有此，殊不可多得。

※　※　※　※

葛布冷街 (Coblenzer Str.) 小學校

校址在柏林之 Wilwerdorf 區。該紅磚三層樓之建築物內，爲三個學校所分佔。女校一，共十六班，學生五百二十八人；男校一，共十七班，學生五百二十八人；天主教學校一，共七班，學生二百十四人，男一百十八人，女一百零四人。按德國北部，多屬新教派；所謂天主教學校乃專爲來自天主教家庭之兒童而設。宗教在公立小學校中之地位，尚屬爭持未決之問題，大抵宗教應否列入，由扶持該校之地方居民自決。數月前，見報載某小學校因多數兒童父母之要求，停止宗教訓育，而另有一部分堅持學校內應施宗教訓育，因而令其子女罷學，以示反抗云。

八年之學校通常分爲兩大段；第一段首四年（第八、第七、第六、第

五四級，）稱基本學校(Grund Schule)；第二段後四年（第四、第三、第二第一四級，）稱國民學校(Volks Schule)或稱高級小學。凡欲升入中等學校者，於修畢前四年之基本學校時轉學。本日所參觀者，爲男校。男校校長兼天主教學校校長。

該校編制每班三十八至三十五人。校舍建築於一九〇二年，準當時擬定之標準，每教室至少可容五十餘人。現有教員共男十五人，女三人。（天主教學校男教員三人，女教員四人。）其中有專科教師一人，任全校及天主教學校之手工教授。男教員每星期任課二十九小時，女教員二十七小時；校長亦兼課六小時。

每班主任教師一人，任同一班級所有功課，繼續至四年之久，與學生相終始。此制使教師與學生因長時期之接觸，而互相了解。假使教師才能勝任，的確是一種良制。各班教師對所擔任之一班負一切責任，別無訓育員。

教師薪金，女教師每月三百馬克至四百馬克；男教師較多；對於已結婚及有子女者，加給若干，每月大率爲四百至五百馬克。女教師並不因結婚而喪失其教員資格。

除通常各班教室外，有電影室（有電影機二架、）唱歌室、手工室。手工專任教師一人，每週任課二十七小時。以工作室甚小，每次只能容十五人，故每班手工時間均分二組，一組做手工時，其他另一組在本班作圖畫或其他工作。手工時間每次均爲二小時（連續的。）所做之工，爲木工及紙工（釘書工包括在內。）據云：此工作室係專爲後四年，即國民學校學生而設。學生所製作之成績品，雖多屬簡單，亦頗有可取。

體育廳，設備與其他小學中所見同。參觀時，方有一男教師率領第八年級學生及一女教員偕同第一年級之幼年生，同時運用體育館，仍覺綽有餘裕。每班體育每週爲六小時，另一小時爲沐浴時間。學校設有浴室，沐時先用溫水，漸改用冷水，使逐漸習慣。後四年，即國民學生，每週加增體育二小時，時間在下午。（按小學校通常上課時間每週三十小時，每日八時起，至下午一時放學。）

此外設備，有教員室一，圖書館一，其中所收藏者，爲教員應用參考書、教育學、教育法令及學生用書。學生得借書攜回家中誦讀。教科用書亦由學校供給學生閱讀，用過仍歸還。

教學參觀：

地理科（國民學校三年級，）中年男教員。架上懸歐洲掛圖一，學生各有地圖一冊。教法，全用問答。先大致講歐洲地形，逐漸論及西班牙，令學生指出西班牙之重要都市、海港、山河，最後講到西班牙之土壤出產，講到西班牙南部土壤宜植葡萄，並及西班牙酒之甘旨，尤覺津津有味（西班牙之酒的確是在世界很著名的。）最後令學生將本課所講要點作總括的說明。末了復由教師加以補充並改正。

德語科（基本學校第二年級，）學生多數爲九歲之兒童。男教員。教法，先由談話講到太陽、晝夜、寒暖等等，待談到略有端緒，然後令學生

打開書本，擇其中一段題爲"Der Sonnenstrahl"（太陽光）。其開首一句爲："Wisstihr welche mutter die aller meisten kinder hat"?（你們知道那一位母親有最多的孩子？）答語是：太陽夫人（frau-soune）。（德語太陽屬陰）。性蓋以太陽爲母親，而光線爲其子女。末句爲「你們也願意做太陽光線的一個兄弟或姊妹嗎？」教師令兒童逐一讀。雖快慢不同，但尚無格格不下之失。讀畢，教師復就課文發爲問題，將全課作一結局。教本爲 Ferd. Hirts: Deŭtsche Lesebuch für Berlin。取材顧及兒童想像力之啟發，而不致有如「大狗叫，小狗跳」之毫無意味。該級德語每週十小時，佔全課三分之一的時間。

歷史科（國民學校第四年級，即最高一級）女教員教。具有掛圖及自製之地圖。用問答式講一八一二年歐洲之形勢，德國（普魯士）當時之被摧毀。談到拿破崙征俄失敗，教員問拿破崙既敗，逃歸何處？有一生戲答 Nach Mukden！全堂哄笑。繼講普魯士之改革與再興，而着重斯太因（Stein）及哈登堡（Hardenburg）之功績。所用教科書一種，補充讀本一種，皆 Hirts 編。（十七年五月十二日）

※　※　※

公立輔助學校（Hilfschŭle）

校址在 Reichenberger Str.。先觀教具室。此校係爲低能的兒童而設，教法極力採用具體的，而力避抽象的。所謂低能，兼指智能低劣及道德辨別力缺乏者而言。現時共有男童七十五人，女童七十人。每班低級者十二人，高級者二十人。修業期間亦如普通小學，共八年。八年以後，社會上另有機關爲之照料職業方面之事項。

據云：學生各階級家庭均有，但以余等所見，以來自較貧寒之家庭者爲多。校長任職此校已二十九年，鬚髮已蒼白，現年六十九歲。該校所有教員皆曾經特別訓練者。男女生多分班教授。

教學參觀：

手工。男小孩，多十歲左右。作剪紙工，題爲房屋一門一窗二。算術：用類似算盤之具爲計數之助。拼字，每人單字一盒（Lese Kasten）。教師口讀一單字，令學生由盒中檢出相當字母拼合之。手工：用硬紙作各種運用小件文具。木工室，有工作長櫈八張，內有十二歲兒童所製之傢具若干件。針工一班，小女孩四，較長者三。所做爲縫小件衣物或針織。

校長謂此等學生中，每有不能作合於文法之語句者。說話極慢，須逐字說，不能整句說。又云，此等兒童拼字每顛倒其次序，如 Tür 誤作 Trü；die 誤作 dei 之類。又彼等之道德辨別力亦至薄弱，每不能分別「汝勿偷盜」與「汝可偷盜」二者孰是孰非云。（十六年九月一日）

※　※　※　※

平民中學校（Köllnisches Gymnasiŭm ŭ Realschule）

校址在印賽（Insel）街。此校成立於一九二二年，爲柏林市五 Aŭflaŭ-Schŭlen 之一。現時柏林市共有此類學校，男三，女二。所謂

Anflau schüle，原來意義爲建立學校，蓋以其係建立於普通小學之基礎上，俾一般於修畢四年之基本學校學程而未能轉入中等學校者，於十二至十三歲時，更得一轉受中等教育之機會。按普通中等學校辦法，則此等已年逾十歲之少年，便無再受中等教育之機會。因此等學生多來自勞工階級之家庭，故意譯爲平民中學，比較容易瞭然。

校別	年齡	學級		
平民中學		Gynas	Realgyn	Oberreal
	18－19	OI	OI	OI
	17－18	UI	UI	UI
	16－17	OII	OII	OII
	15－16	UII	UII	UII
	14－15	OIII		
	13－14	UIII		
國民學校	12－13	7	(IV)	
	11－12	6	(V)	
	10－11	5	(VI)	
基本學校	9－10	4		
	8－9	3		
	7－8	2		
	6－7	1		

如上表所示，學生於修畢普通小學七年課程，年達十三至十四歲時轉入。但已修畢八年小學者，仍不妨入學，惟仍須從頭講起而已。學校對於來學者，以考試方法選取，所試科目爲德語及數學。據云，能通過是項考試者佔百分之八十至八十五云（按來與試之國民學校學生，當係已經過一番選擇者。）

平民中學之課程首二年（OIII 及 UIII）大部分相同，再上部分三部：Gynasium（文科中學）、Realgynasium（文實中學）及Realoberschüle（實科中學）。課程及程度與通常同名稱之中學相等。修畢六年學程，得升入大學高專，進習何種科目。

現時共有學生七百三十五人。每年學費規定爲二百馬克。現時學生中，完全免納學費者約二百人，僅納費一部分者約五百人。其核減及免費辦法，依各生之家庭狀況決定。市政府除每年支出鉅款爲付學費外，更供給學業用品。又每年津貼一萬馬克，供此等學生之旅行費用。現時有四班學生，方在東普魯士孔立斯堡（Konigsberg）云。核校升入大學專門之學生，有六十名可受每年四百馬克之公費。

現時全校共分三十三班。教員共四十二人。爲節費起見，每將二班合併教授。平民中學以六年時間施行完全之中等教育，故課程組織當比較嚴密集中。學生之入實科中學校，爲數稍多。開課時間，爲八時至一時半。夏季最早之一課於晨七時卽開始。但體操時間每排在下午。又習游泳時（每星期一小時，）則赴市立之浴池。校長每週授課六小時；科目爲拉丁、歷史、宗教科在學生未達十四歲以前，由父母爲之決定；十四歲以後，則習否聽各學生自由。

教學參觀：

拉丁文（班級 OI 及 UI 兩班合併教授。）學生約二十餘人，圍坐於兩長桌，就默寫之拉丁論文一篇，訂正及解釋。

化學（班級 OII）學生十一人，所研究為水之成分 (wasserstoff)。教師作試驗時，令學生一人為助手，隨時設為明晰而有條理之問題，頗為詳盡。

法語（班級 UIII）學生二十二人。教本: Elementar-buch der franzosischen Sprach, Ausgabe B. 書業經多班使用，已甚破舊。內容為由德語譯為法語，或由法語翻為德語。教師隨時令學生說出各個動詞之變化。此班習法語為第二學期，簡單語句已能應用自如。最後指定下次之功課。

歷史（附公民科）（班級 OIII）學生二十三人。開課討論之問題為德意志建國前之選舉 Kaiser 方法。旋引伸到現今之國會制。因次月（五月二十日）為德意志國會 (Reichstag) 及普魯士議會 (Laudtag) 之選舉日，乃討論現今之德國選舉制度及各政黨概況。歷史與公民科之聯絡處，機會甚多，附帶教授，堪稱適當。

圖畫（班級 UIII）教室不敷用，頗形擁擠。教員為言圖畫之取材，或取自自然界，或憑各人之記憶，或任各人之想像所及。教室內雖藏有名人石像、鳥獸標本等，現今都不從取資。本課學生所作之畫為學校附近之街景，或為通衢，或為旁巷，或為橋畔及河中之汽船，人各不同，用炭筆。教員又盡出櫥中所收藏之數年來所有成績，其中除風景、人物畫外，有月份牌，每月景象各一，及各種圖案畫、美術的字體等等。

該校校舍甚舊，建於一八七〇年。現時有一部分方在澈底改建中，即將告成者，有生物科實驗室及水產畜養所、化學教室及照相暗室等。大會堂傢具都陳舊，已不足全體學生之用。體育廳比較嫌小，器械多陳舊而經修理者。有 OII 級之學生方作翻鐵槓及跳鐵槓諸運動。

校長名: Dr. Kawerau，不愧為平民中學之校長，着工作服，不用白領及領帶。對學生之態度和藹可親。於他教員授課時，每間入一二問題。至對於參觀者招待之慇勤，尤為可感。（十七年五月十九日）（完）

商務印書館經售

學生雜誌

第十五卷六號要目

為窮同學貢一策　天籟
什麼叫做科學的思想方法　邵子風
今後之微生物電影學　子風
植物感覺性的新研究　半醒
植物之感覺　若賓
動物的教育　若賓
生物界的戀愛形態　若賓
達爾文學說總裁判　邵子風
一九二七年科學進步概況　斐然
世界末日的預測　風
最近創製的機械人　風
關於窮青年底求學問題　丁瑞璋
怎樣去過我們星期日的生活　梁尚勤
浴身與冷水摩擦　王歷農
德意志青年的體育運動　文宙
落魄　瑜堃
青年文藝（九篇）　王家械等

定價　每月一册一角（郵費二分）　半年六角五分　全年一元二角（預定郵費在內）

學（六）

婦女雜誌

第十四卷五號要目

家庭生活中的社會問題　徐尚木
經濟壓迫下的女性　陳東原
女子的大學教育問題　徐廈才
勞工界的慈母　林紹昌
妹妹的小朋友（徵文當選七篇）　馬岳堅等
蔗園的婦女生活　浚明
運平的婦女　CFP
女詩人魚玄機　儲禕
蚊與瘧的關係　家俊
衣類布帛的染色法　薛本祥
讀「生活號」後　儲禕
到美國後的感想　曉木
故鄉的端陽節　蘇德鴻
無線電最新式的天線　林履彬
象棋初步　謝俠遜
姊姊的未婚夫（徵文當選九篇）　大傳等
此外目繁不克備載

定價　每月一册二角（郵費二分）　半年一元二角五分　全年二元四角（預定郵費在內）

婦（五）

小說月報

第十九卷八號要目

菊子夫人　徐霞村
最近之高爾基　李可
柏子　甲辰
苦惱　侍桁
希臘神話與北歐神話　沈玄英
追求　茅盾
詩六首　戴望舒
祇是一個人　鍾憲民
希臘羅馬神話傳說中的戀愛故事　西諦
『牢獄的五月祭』　錢杏邨
現代文壇雜話　趙景深
插圖
民間（油畫）　林風眠
生之慾（水彩畫）　林風眠
此外目繁不克備載

定價　每月一册一角五分（郵費二分）　半年九角五分　全年一元八角（預定郵費在內）

小（八）

少年雜誌

第十八卷六號要目

尚悌的勇敢　子風
禁島　棠
友誼　泊懷
博傑心裏的熊　半醒
仙人和機器人（續）　子風
妹妹的眼睛　胡鴻均
文克衛的故事　子風
科學故事（續）　佩斯
最初發明無線電的人　棠
綠荷池邊　半醒
蟾蜍的生活　半醒
修學應該注意的幾點　沈勤成
一個過來的暑期生活　王蓉媚
少年文藝（十篇）　顧夢儂
答問
此外目繁不及備載

定價　每月一册八分（郵費一分）　半年五角五分　全年九角六分（預定郵費在內）

少（六）

全書分為三十類計共一百冊

教育叢著

合購八元五角零售每冊一角

本叢著係倣叢書體裁,分類編輯。凡關於教育原理、行政設施及各種教學法、測驗等,無不兼收並蓄,可算是一部最完備最通俗的教育百科小叢書。編者均係國內外教育界知名之士。書名如下。

(1)新學制的討論(三冊)
(2)新學制中學的課程
(3)小學的新課程(二冊)
(4)小學教育的實際問題
(5)初級中學教育
(6)大學校之教育
(7)師範教育改造問題
(8)測驗之學理的研究
(9)麥柯測驗法
(10)皮奈西門智力測驗法(二冊)
(11)陸軍用的智力測驗法
(12)團體智力測驗法
(13)五項測驗
(14)測驗與入學考試的改進
(15)教育統計法
(16)現代教育思潮批判
(17)日本最近教育思潮
(18)社會教育與個性教育
(19)教育與德謨克拉西
(20)晚近美學說和美的原理
(21)美育之原理
(22)美育實施的方法
(23)教學之美學的基礎
(24)教育上之理想國
(25)設計教學法實施報告(二冊)
(26)三大教育家之設計教學法
(27)設計教學法概要
(28)設計教學法的實際
(29)道爾頓制概要(二冊)

(30)道爾頓制的實際
(31)國文科試行道爾頓制的說明
(32)教育哲學
(33)教育之生物學的基礎
(34)教育雜文
(35)教育獨立問題之討論
(36)教育行政效率問題研究
(37)性教育概論
(38)性教育的理論
(39)性教育與學校課程
(40)男女性之分析
(41)青年期之性的衛生及道德
(42)巴哥羅底兩性教育觀
(43)特殊教育之實施
(44)鄉村教育研究及研究法
(45)社會學與教育
(46)教學之社會原理述要
(47)小學教學法概要
(48)小學國語教學法概要
(49)作文及文學教學法
(50)中學校之博物學教學法
(51)小學算術教學法及練習法
(52)小學公民教育及教學法
(53)小學史地教學法
(54)自然科教學法
(55)工藝科教學法
(56)美術及音樂教學法
(57)外國語教學法
(58)協動教學法的嘗試

(59)試行協動法成績報告
(60)個性與教育
(61)教育心理學大要
(62)兒童性向的測驗報告
(63)義務教育之研究及討論
(64)歐美之義務補習教育
(65)職業教育之理論及調查
(66)成人教育
(67)科學教育原理及教授法
(68)體育之進行與改造
(69)小學體育教學法
(70)田徑游泳競技運動法
(71)女子教育及日美幼稚園
(72)幼稚教育之問題及現狀
(73)訓育之理論與實際
(74)學校風潮的研究
(75)兒童自治施行實況(三冊)
(76)教材之研究
(77)歐戰後各國教育之改革
(78)教育視察與視察後感想
(79)哲學與論理
(80)心理學之哲學的研究
(81)心理學各方面之研究
(82)變態心理學概論
(83)庚子賠款與教育(三冊)
(84)教育短評
(85)小學教育參考書(三冊)
(86)現行教育法令(三冊)

商務印書館發行

教育評壇

廢止官費留學制度　邱祖銘

——代以學術獨立研究制度——

留學生之軼事，國人習聞之矣。但因留學生之良莠不齊，而主張廢止官費留學制度，是因噎而廢食也。予之主張廢止官費留學制度，（自費出洋旅行，不在廢止之列，何況求學，所以爲本論所不及。）先假定中國留學生均爲勤謹嚮學，與外國學生程度相等，或超越之。

或謂留學生有此成績，留學制度允宜維持，並增派留學生，何以主張廢止留學制度乎？請申其說：

一、留學制度之本意　何以要派留學生，此先應研究之問題也。我國自海通以來，與西洋文化相接觸，以爲西洋學術確有可研究之價値，而本國無相當之機關以研究之，因之近赴日本，遠涉歐美，負笈而求學。是以初派留學生之本意，借他國之學校，訓練我國之人才，乃借竈而學烹飪之辦法。此項辦法本係權宜過渡之辦法，若長此不改，卽表示一國學術，未能獨立研究，是國恥也。

二、何以留學制度應卽廢止？

（甲）派留學生而習西洋學術，旣係臨時辦法，則代替留學制度，莫若國內自設研究學術之機關。所以國內已設大學，卽應獨立研究，不僅知人所已知，並有供獻發明焉。今不聘請外國名教授來華，以輔助研究，而虛糜金錢，仍沿借竈學廚師之辦法。是經濟上之損失，亦復不貲。此廢止留學制度之理由一也。

（乙）研究學術，要素有二。一則繼續研究。二則學術各科，互有關聯。所以本國樹立學術研究之基礎，庶可以前哲所發明者，從學者賡續努力，前後一貫，自成系統。今派留學生，俟其獲得學位，粗識學術之門徑，卽令歸國。不但賡續研究，感乏人指導之苦，竟擔任指導他人研究之重責。長此以往，欲求我國大學與他國大學並駕齊驅，猶緣木而求魚也。此留學制度無裨於學術獨立研究，應

廢止之理由二也。

（丙）學術各科，既有相互關聯。必各科均有研究人員，方可收互助切磋之效。今派留學生，學科並不指定。所以甲午以後，羣習法政；今則羣習心理、教育、銀行、經濟。習科學者，寥若晨星。至於習天文、氣象者，竟付缺如。哲學博士，滿地皆是。專門技術，仍聘外人。竟有在外國教授指導之下，而研究中國學問者。是從齊人而學楚語也。留學制度，破產一至於此，此應廢止之理由三也。

（丁）學術世界大同，而適用隨各國情形而殊。所以各國大學，各有特長。因各爲其本國造成有用之材。在英習法律者，決不能在法國爲律師；在美國研究醫學者，非經考試，不能在法國行醫。因原則雖世界大同，而各國各有特色也。所以借竈學烹飪，何如自行築竈而學烹飪，此留學制度應廢止之理由四也。

（戊）各國軍事及專門技術，嚴守祕密。不但不准學習，且亦不准參觀。惟有獨立研究，自行創造。是則留學制度，保存千古，亦屬無益。此廢止留學制度之理由五也。

三、廢止留學制度後之辦法　廢止留學制度後之辦法，卽爲學術獨立研究。過渡辦法如下：（甲）大學生至少能看一種外國文。（乙）聘外國教授，至華講學。（丙）多設圖書館試驗室、研究所、博物院。（丁）派遣助教、教授，遊歷考察。（戊）多譯外國名著。

四、結論　留學制度，能維持五十年之久，不但不廢止，正方興未艾。此所以科舉制度可以維持五百年之久，經儒林外史之痛詆而無恙，迨甲午戰敗而方覺悟也。其理由至爲簡單。因十年芸窗，一旦中榖，雖明知科舉之無用，誰敢自批其頰者。留學制度亦然。方今秉政當國者，大都爲留學生出身。明知留學辦法爲中國之特色，一國學術必當獨立研究，詎有美國總統爲法國大學之博士，法國總理爲美國大學之碩士哉！不但英、法、美、德、意、日諸大國絕無此種怪現狀，卽小國如荷、比、丹、瑞、那諸邦，均立本國大學，獨立研究學術，萬無借外國學校，訓練本國人才之理。我國大學未能獨立研究學術，與外國大學並駕齊驅，於是曾經出洋者，如登天堂。博士碩士，譬諸進士翰林，誰肯大聲疾呼，廢止留學制度，以自貶身價哉！若有爲之者，或蒙數典忘祖之譏，或受喪心病狂之毀。一國學術不能獨立研究，自建基礎，專賴派遣學生，以販蠹學術，則必爲文化後進國。我國留學生方以能在外國求學爲榮，而西人痛詆現在之中國爲無文化之國家。因一般之知識階級，對於本國文化，既不明晰，（有併中國字而不識者。）而西洋文化，又僅識皮毛。此所以成爲無文化之國家。忠言逆耳，國人宜猛省之。返觀我國人留學制度，行之五十年。法政學生，多於過江之鯽。查大陸法律原於羅馬法，英、美法律亦深受羅馬法之影響。我國改良法律，亦取法於英、美大陸之成規，是羅馬法爲習律者所應研究者也。今則併羅馬法之簡易課本 (Imperatoris justiniani insitutiones) 之譯本而無之，其能誦讀拉丁原文者，未知有若干人耶？我國之談西洋文化者，又復濟濟多才，溯西

洋文化，源於希臘、羅馬。留學生之中有能教授希臘、羅馬文化史者乎！曾瀏覽希臘、羅馬原作者乎！諸如此類，不遑枚舉。我國學術，如此荒蕪，不知自愧，又復自誇，此予所以大聲疾呼，提倡學術獨立研究。移留學生之官費，作聘外國教授之薪金，其收效之宏，勝於派留學生百倍也。

於倫敦

中國農村教育不振之原因

黃啓明

農村教育的現況　要知道現在中國的農村教育怎樣不振，就要先知道現在的農村教育是怎樣然後才能講不振的原因，并且要找出科學上的根據。中國的教育家講什麼籌備「義務教育」若干年了，講什麼提倡「平民教育」又若干年了，講什麼提倡「農村教育」又若干年了，到底現在中國的農村教育是怎樣呢？我且先拿全中國所說「聒聒叫」的義務教育最發達的山西省來說，看民國十一年至十二年度的統計，該省國民學校的男女學生數計共七十三萬八千一百九十四人；而據一九二三年郵務管理局的人口統計，載山西省人口總數爲一千一百零八萬零八百二十七人。現在假定平均每十八人中共有兩個男女學童計算則，該省應有學童二百四十餘萬。但是照上面七十三萬八千多學生計算，還沒有到三分之一就學的。況且這個數目內就學的兒童，怕不是十分之八九是什麼軍、政、紳、商、學、地主的子女麼？卽令有一部分的農民的子弟入學，除了富農和家道小康的自作農外，恐怕這上面三分之二數目中，完全沒有受教育的兒童，就是所謂小作農（佃農）貧農的子女要占十之八九！這還是號稱義務教育頂聒聒的山西省，尚且是這樣的農村教育！有說該省就學的學童到了百分之八九十的，怕不是虛賬麼？若是講到其他教育不振的各省，就學兒童總數有不到百分之幾的；講到佃農貧農子弟就學的，就簡直沒有這回事。總之，各省要講到眞正的農村教育，簡直多等於零！若是不信，請查民十一年教育統計，號稱義務教育最發達的幾省國民學校的女生就學百分比山西爲百分之一七・六〇，江蘇爲百分之一〇・五〇，浙江爲百分之六・〇九，湖南爲百分之八・一五。這些百分之八九十完全沒有受教育的女學童，又是不是農村的女生，又是不是貧農、佃農的女兒占百分之百呢？他們的男童都沒有受教育的事，怎講到女孩呢？這怕是無論何人不能否認的了！近幾年來，各省連年戰爭，教育沒有好多進步，恐怕和十一年度差不多。

由上面所說的看來，眞正的農村教育簡直沒有，還配不上講不振。不過談農村教育多年，以熟名詞的關係，姑且說他「不振」「不振」而已。然而，這農村教育所以不振的原因究在那裏呢？譬如醫生治病，就先要審清患病的原因，然後才可下藥劑；否則，不明白病原，就亂去下藥，不是投藥加病，就是促病人的死，農村教育也是這個樣子！然而，這農村教育所以不振的原因究竟在那裏呢？我且逐段說出來吧。

第一、是各省的農戶耕地面積太不平均　據北京農商部的統計，中國本部東三省和熱、察、新各區統計耕地面積，共有十五億四千五百七十三萬八千畝，約占全中國總面積百分之三十。以四億多萬人口中百分之八十約是農民來計算，當得三億二千多萬的農民，每個農民平均當得五畝上下。假定每畝平均年收穀物四石，也應得二十石；加以雜糧收入，每個農夫收入最少可養兩人或三人；因爲每個成人一年純吃大米，也不過需穀十二石。卽以一農夫養兩個人計算，也可養到六億四千多萬的人口。是每一農民平均應當有一倍的餘糧，也應當平均有一部分的餘穀可以變賣，替他自己的子女謀最低限的教育。但實際上不是這樣的。又查民國六、七、八各年度全中國農家戶數及田園面積如左表：

田園面積

年次	農家戶數	農田	圃田	計
民六	四八、九〇七、八五三	一、二一八、三六四、四三六	一〇六、八二一、六六四	一、三六五、一八六、一〇〇
民七	四三、九三五、四七八	一、二一七、二七九、二九八	九七、一九二、八九二	一、三一四、四七二、一九〇
民八	二九、五四八、五二九	八六三、七四一、三九二	七三、二〇四、四五〇	九三六、九九九、八五二

據上表，是中國耕地的分配率平均一農戶約可得二十六畝。但實際上又不是這樣的，因爲各省的人口密度大相懸遠的緣故；致人口密的地方，每戶約耕二畝乃致十畝。譬如湖南省的人口，在一九二三年度爲二八、四四三、二七九。湖南的耕地面積爲一千八百七十萬零五千畝，若以農民占百分之八十計算，應有二千二百多萬農民，是每個農民平均只有七八分田，幷得不到一畝的耕地。若是人口稀少的地方，每戶可得五畝至二三十畝。在中國北部人口少的地方，卽一戶得百畝的耕地，也是不少的事。所以到南方人口密的地方旅行，往往見高海拔若干呎的山頂上，也有農民耕種的血汗染着土塊上！若到人口少的中北部地方，往往見沃野千里，尙是一片荒蕪！中國農民所得的耕地面積這樣不平均，農民那裏能夠生聚！救死不暇，那裏還能講什麼子女的教育呢！

第二、是農業組織上太不平均　因爲耕地面積不平均，所以中國的農業組織也就成了畸形，使貧富太不平均。且把民國七年的統計寫在下面：

所有面積	總面積	百分率
十畝未滿	一七、九一四、二三一	四二・三%
十畝以上	一一、三〇三、五七〇	二六・六%
三十畝以上	六、七一二、三六六	一五・八%
五十畝以上	四、一三七、一三六	九・七%
百畝以上	二、二七三、三五五	六・六%
合計	四二、三四五、六五八	一〇〇%

據上表看來，十畝未滿和十畝以上三十畝以下的小規模的農戶，占百分之六十九。近幾年，這種小農戶當然更加多了。現在如南部省城裏的國民學校，連膳學費年要四五十元至六七十元不等；各縣鄉村有國小的地方除了通學暫不計膳費、學費、書籍、紙筆等費，最少也要花四五元至七八元不等，合計到畢業期間要花幾十元。試問這大多數十畝未滿或一家幾口的小農——多半是佃農，能夠負擔這教育費麼？即十畝以上的小農，也有好多是佃農，去了禾鐮就沒飯吃。就是自耕農，連年在重重剝削底下，也救死不暇，還有什麼餘錢送子弟讀書呢！記得幾年前，湖南省議會通過籌備義務教育案時，有個某議員大聲爭執說：你們通過此案，鄉間把什麼人牧牛呢？當時大家哄場，笑某議員無常識。其實他所說的究是農村社會的眞實情況，是能代表農民說話的。因爲農民的子弟到了學齡，就要看牛做工；就令不要他的學費，不花一文錢，他實在療飢不暇，那有工夫送入學校，講什麼教育！現在我再要從科學上的統計表，把農戶的耕作狀態來應證這個教育問題。農家戶數及耕作種別表（有×符號的照北京農商統計）

省區	自作	小作	自作兼小作	統計
京兆	三六三、九三七	一四二、一一四	一四九、九六八	六五五、七一九
直隸	二、八六〇、六四〇	五三〇、七六九	六四四、五四三	四、〇三五、九五二
吉林	二八六、五九四	一五九、六五一	一三二、三一一	五七八、五五六
山東	四、〇〇七、六一八	六六〇、二二〇	八一九、三二〇	五、四八七、一五八
河南	三、五〇三、九七三	一、六六一、七七五	一、一五四、三五三	六、三二〇、一〇一

山西	一、〇七八、六三六	二三八、七二〇	二一二、一九七	一、五二九、五五三
陝西	八六九、一三二	三〇八、一〇四	二六二、七六五	一、四四〇、〇〇一
安徽	一、二七一、八三五	九〇九、二六〇	五六七、八二六	二、七四八、九二一
江蘇	二、〇六〇、二六一	一、三八二、五六三	一、〇五九、二四六	四、四五〇、二〇七
江西×	一、七一四、五一〇	一、二四一、二〇二	一、一〇九、二四四	四、〇六四、九五六
福建×	五九五、九七一	五二四、五〇九	四一〇、二一五	一、五三〇、六九五
廣東×	一、三一六、五〇〇	一、四六三、七五一	一、一四四、八四二	三、九二五、二〇七
熱河×	四五四、六六五	一〇〇、五三九	一一六、四一一	六七一、六一五
察哈爾	八九、三一〇	二一、三一七	一四、三二八	一二四、九五五

據上表看來，除了廣東省是小作農（佃農）占最多數外，其餘各省都是自作農占最多數，小作農占次多數，自作兼小作農最少數（十四省區中只有京兆、直隸、山東、熱河四區是自作兼小作農比小作農多）但是吉林、安徽、江蘇、江西、福建、廣東六省區，假使以小作農和自作兼小作農合計，要比自作農的數目多些。況且照歷年的統計看來，自作農逐漸化爲自作兼小作農，這種兼農又逐漸化爲純小作農，小作農逐漸淪爲轉業或失業者。查民六至民九四年間北京農商部的京兆、直隸十省區的統計報告中，證明十畝未滿至三十畝以下的小農增加，三十畝至五十畝的中農也有幾分增加；反之，如五十畝至百畝和百畝以上的地主，除直隸、河南、察哈爾，略有增加的傾向外，其他如京兆、吉林、山東、山西、陝西、江蘇、安徽各省區，都是逐年減少。這是什麼原因呢？

一因自帝國主義經濟侵略以來，國內的商業資本漸次發達。及歐戰以來，新興工業資本也漸次發達。以致城市小資產階級的資本侵入農村，收買田地，壟斷原料。又在帝國主義的財政資本總支配的範圍以內，城市貨幣經濟把中國的農村自然經濟及家庭手工業逐層破壞，使到無絲毫的餘地。加以帝國主義壟斷原料，農產品價低，日用工藝品（洋貨多）價高，農村經濟還會不到破產的地步麼？

一因連年軍閥戰爭的影響，農民自然要到破產失業的地位。

一因農村人口增殖甚速，中國幾千年

農村生產舊方法，已為生產力的束縛障礙，快到崩壞革新的時期。這些理由事實留待下段再講，且把上述的幾種農民他們能不能擔任子女的教育再略述一下。小作農是絕對沒有擔負子女教育費的能力，上面已說過。自作兼小作農境況也與純小作農差不多。至若自作，表面到似乎較好一點，但所受的層層剝削，也多半是入不敷出，一年窮似一年，（雲南昆明的自作農比佃農還苦，）他的子弟也就有十之七八不能受教育了！不然，照什麼普通原則講來，國家自作農占最多數，社會就會安寧的，何以中國偏成了一個例外，這就可想見其原因了。

第三、是農民的負擔太重　前段對於農民的負擔，不過略為抽象的說過，如分析說來，實可驚人。把小作農來說，廣東省占最多數。普通如新豐、河源等縣，多半是一年兩作。頭作收穫要全數送繳地主的。第二作收穫自然比頭作少些；若逢水旱蟲災，甚至顆粒無收。還有什麼派捐、送禮、當差。廣東各縣的農民負擔捐稅至八九種名目，佃農多半終年吃帶黑色的穇子飯。尤其是專門用一字不識的女子去耕作，少的六七歲女孩、老的七八十歲的婆婆多肩挑糞擔。其餘兩湖、兩江、安徽、浙江、福建、廣西各省小作農的負擔也差不多。每年完租有出全收穫量百分之七八十歸地主的，最輕也是納百分之六十或五十的，還要繳納押金（湖南中路各縣佃農每畝要繳押規「批金」三四千文或二三元，湖北黃梅有繳至數十元的。）各省還有什麼「押租、」（「豫租、」「淨租、」「包田、」「小租」等名目，和送節禮、當差役、承派苛雜捐稅等事。這還是直接負擔於地主方面的，還不是軍事時代的情形。若是間接的稅捐更不知多少，把別的必需用的不講，佃農最少也要擔負什麼肥料捐、鹽斤附加稅等等。若講到軍閥戰爭區城的農民，就要派糧，派草，派車，派夫，派鞋，派靴，每戶還要勒出門頭兵。這還是文明客氣些的；否則，強拉硬搶。還有什麼討赤費、客軍過境捐（山東按戶攤派）畝捐等等名目。名為說是向地主、自作農攤派，實際上多擱到小作農的肩上。就是商人所販賣的農產品，自穀、米、豆、麥、棉、絲乃至皮、毛、骨、灰、筍、茶水仙花等，極微細的東西，莫不要納捐稅，其結果把貨價擡高，賤買原料，還是嫁在農民身上又如北方的奉票、哈票，幾致不值錢了；中部南部如湖北的官票、中央票、中交票完全任軍閥倒閉了。這固不獨農民吃虧，但鄉下的農民以血汗掙得農產物的代價，都變成廢紙了。尤其是小作農，更吃虧不起；他們不像軍閥老爺們動輒把幾千萬、幾百萬的現款搶了走，或攤派小百姓負擔，算不得一回事，試問那些自作農們還能負教育子女的責任麼？

以上是講小作農負擔的情形，但是自作兼小作農和純自作農的負擔，除了一部分自己所有的田地不受地主直接剝削外，其餘所負擔的也有好多相同的。這些自作農和兼農除了上述新加的種種負擔外，最大最久的負擔，就是租稅。我且把租稅的負擔詳細附述一下：

中國的租稅制度，雖說是歷來多照舊例

沒有好多變革，但是名目繁多。雖然前清的大皇帝有永不加賦的好口惠，到了民國以來，卻已附加了許多在內。所謂田賦的分類，大概分地丁、漕糧、租課及差徭、墾務、雜賦、附加各種。

（1）地丁 是地賦和丁賦合併的。地賦是量田征賦，即地租。丁賦又稱丁稅，自十六歲以上六十歲以下的男子，課以勞力或金錢的人頭稅。後來或改出物品或金錢來替免這種力役，叫做免役錢。實際上人口沒有調查的確數，只是照舊征收。清康熙五十一年以後，固定課稅的丁數，不再增加。但地與丁，課稅原來異其物體；丁有病故逃亡或新增的，要加丁稅是很麻煩，遂漸次把丁賦攤入地賦。康熙五十五年，廣東省採丁隨地起的法子，把丁稅隨田賦并征，各省也照這個辦法。雍正以後，成了通則，一直用到現在，不過名目上的區別了。

（2）漕糧 漕糧原是要農民來養中央政府的官吏兵丁，是指定產地征收的。漕運米穀，不外是地賦之一種，因爲地賦有納物納金的制度。明朝以後，更見發達。漕運制度起於兩漢時代，到唐宋最盛行，後代又改換納銀或納錢，官吏代購糧米而爲漕運。後來對納物叫做「本色」，對納金叫做「折色」，又或叫做「糧折」或「漕折」。而用金錢代納的要更納運送費，叫做「漕項」。漕米制盛行於唐宋時代，每年漕糧額爲四百萬石乃至七百萬石。到清朝用銀錢代納的事，漸次增加。乾隆道光年間只有二百七八十萬石。當漕運時，因地方官所要求的費用又漸次增加，遂減少納物，至光緒年間定額只一百萬石。從來漕糧是指定山東、河南、江蘇、安徽、江西、浙江、湖北、湖南八省，後來減爲山東、安徽、江蘇、浙江四省。到光緒末年，止留江蘇六十萬石，浙江四十萬石的兩省。折色在江蘇征二兩八錢五分，浙江征二兩。辛亥革命後，納物全廢，改爲納銀，征收漕米抵補金。

（3）租課 租課係官有地賃貸料，雖不應稱爲稅，但從便宜上也包括在田賦。就中以官租、屯租、學租、蘆課爲主，即是征收官有地、屯田、學田、沼江、蘆課地等的使用料。

（4）差徭 爲古代力役的遺制。近各省雖廢了這種名目，然陝西各省，把這種差役改換銀錢，仍舊征收的。又軍閥和地主往往派農民充當差徭，上面也曾說過的。

（5）墾務 由新開墾的土地征收賦稅，現奉天各省實行這法子。

（5）雜賦和附加稅 這是於規定賦稅以外，再課各種附加稅或帶征手續料。如租稅征收費、耗銀及雜費等，係照舊時習慣征收，由歷來的官吏任意增加，名目繁多。譬如前清雖稱永不加賦，只好增加這種附加稅或手續料，因爲田賦無論納銀納穀，由農民納諸地主，再解縣，再解省庫國庫。假定中間有多少損失，納穀的要稱受鼠雀的損害，就要補征什麼「鼠雀耗」，又要征收塡補運送中損耗的附加稅，叫做「漕耗」。納銀時，從前是由花戶繳納零銀，由各省改鑄解繳京城，其間要加征多少耗費，叫做「火

耗。」又征收這些稅時，累積了損失額，再要多加征一點叫做「加耗。」又要補地方與中央銀兩秤量的差異，附課「補平，」叫做「平餘。」其他尚有以充征收費的名義，又要加課什麼「串費」「票錢」或「規費」等等。這一切的附加稅在前清統稱爲「耗羨。」雍正時，把耗羨著爲定額，下令耗羨歸公，是這些附加都變爲正稅了。到清朝末年，又從田賦加課上打主意，或假充中日戰爭的外債償還費，設「地漕盈餘」的名目；或借償拳黨之亂賠償金，立「規復忙銀」的名稱；或借練兵經費及充償金等名，加「串捐」或「票捐」等等；又或中央和地方借要充特定的用途，或辦新政，或借要興工事和其他的臨時費，或借辦警察費、學校費等種種名目增課附加，已不可勝數了。到民國以來，不獨於從前的各種名目之下加增，把納穀全廢，概改爲納銀，將以上種種的附加稅變爲正稅由國庫收入，再由各省縣地方又加征地租征收費或附加稅。

又稅率一項也太參差，使各省農民負擔不均。譬如照前清規定，依土地性質，分水田、旱田、蘆地、學田、屯田、官田等，更由各種的田地區分上中下三則，各則又分爲上中下，是爲九門，叫做三等九門的法子。前清的賦役全書，就是照這樣分類，明定種種的稅率。但實際上各地是全不相同的，很繁雜的。譬如直隸省，照私有地、官有地及私墾發見地，分爲十一種，有種種的稅率。又每地每則的賦課，各省也不同一，甚至於此省是上地上則的賦率，彼省均是中地上則；彼省是下地下則的賦率，而此省卻均是上地上則；有一縣內賦率的等差到數十則內。又田賦由納物至全改爲納銀，納銀本是以米麥豆等定之，名叫「折銀。」一石的換算額的折銀，由各地方定之，自然不是一律，或一石多至二兩以上，或少至九錢。民國以來，爲省保管運送之費，及除減耗起見，全廢納穀。又因省銀兩秤量品位所生的損耗及熔解費，改銀兩爲銀元。而兩與元的換算率，各省又不同。多的一兩換算爲一元四角乃至一元六角不等，是無形中又增加多少了。況且近來因軍費關係，要從田賦附加；而各省又省自爲政，也要從田賦附加；甚至於各縣也借種種的名目都從田賦附加。表面上說是加了地主或自耕農的，實際上他們加租派捐，暗中都加在小作農和貧農身上。所謂官取於民，民取於土，試問取於土的，是不是大多數的小作農、貧農、雇農的血汗去取的呢？照以上所講看來，農民有這樣的日積月累的重負擔——尤其是小作農和貧農，眞到救死不暇的時候了，還有什麼餘錢使子弟受教育呢？還有什麼閒工夫使子弟去受教育呢？以上探原索隱，把農村教育所以不振的原因，說得太長了；不過不把這種病原和盤托出，恐怕各大教育家還要絞盡腦漿，去做籌備什麼義務教育（如調查學童劃分學區）什麼平民教育的表面好看的文章。簡單說來，農村教育問題，就是一個農村經濟問題來決定的。我下面誠懇提出簡單的問題和海

內外各教育家商榷。

(一)農民爲什麼要教育?

(二)農村教育要和農民實際生活有什麼關係?

(三)要怎樣才能振興農村教育?

對於第一個問題,就是說農村教育的目的,怕不是像普通所說的什麼「教育之目的,在養成社會適當之人物,增進其生活知識及技能」的空話所能盡的;是不是應當有農民本身的目的,要基於平等自由的原理,凡在政治上、教育上、法律上,尤其是在經濟上,要由現在非人的生活得到人類的生活狀況呢?是不是要自覺的、自發的、發展團結的性能,來恢復或保障自己的自由平等的利益,并發展自己的新的生活的知能呢?

對於第二個問題,就是說農村教育的方針。農村教育的方針,是不是農民第一步要從現在受層層剝削壓迫、痛苦、呻吟之下,謀完全得到解放,才能夠恢復自由平等呢?然要完全得到解放,解除痛苦,是不是先要農民自己自動的參加國民革命呢?是不是要奮鬬團結,才不致爲軍閥、地主、豪紳所欺騙呢?是不是第二步才能講到怎樣去發展自己謀生活的知能,發達社會的生產力和新的生產方法呢?

對於第三個問題,就是說怎樣發展農村教育。這是不是一個農村自身的經濟問題呢?怕不是全靠政府什麼空洞的計畫去籌備的,也怕不是靠什麼教育家去空言謀發展呢?如果不信,全國教育界所垂涎渴想的不是四億五千萬的庚子賠款麼?當時從「規復忙銀」攤派各省幾十萬幾百萬負擔的,不是全國農民的膏血麼?何以美國退還三千二百九十三萬九千零五十五兩,要全數用到辦什麼貴族式的清華學校呢?農民出這樣多的血汗錢,農民教育分得分毫麼?又蘇俄退回一萬萬三千萬零三十七萬一千一百二十兩,何以全數歸北京幾個專門大學按月黃鼬分蛇的樣子分了去,熱心教育家對於叫得怎樣怎樣提倡着的農村教育分得分文麼?這樣看來,是不是要農民在經濟上政治上得到地位以後,才能夠振興農村教育,使他自己的子女和本身得到平等的教育呢?

總之,農村教育是中國教育的根本問題;國內的教育專家們,請你們留點意罷。

商務印書館經售

學藝雜誌

第九卷第一號要目

心理學的過去與將來 潘菽
近世刑罰論之史的發展 王惠中
以思潮為中心之英文學史 張資平
蘇俄之教育 許崇清
字表(續) 陳承澤
天上之龍 新城新藏
生物地理 張資平 黃嘉今
畢達哥拉斯定理證法 耿蕉適
社報

此外目繁不克備載

定價 每冊二角（郵費二分） 半年五冊一元 全年十冊二元（預定郵費在內）

藝(一)

民鐸雜誌

第九卷第四號要目

後得性遺傳問題之實驗的研究 傅任敢
人類思想之軌迹 張銘鼎
一種社會觀 郭大力
龍樹世親之教系及其學說 姚寶賢
名學引端 周谷城
現代生活的基調 豐子愷
駁實驗主義 朱言鈞
再駁實驗主義 朱言鈞
無政府主義的哲學及其理想 郭大力
五代史記題解 夏承燾
插圖 閒適

此外目繁不克備載

定價 每冊二角（郵費二分） 半年五冊一元五分 全年十冊二元（預定郵費在內）

民(四)

史學與地學

第三期要目

元朝祕史之主因亦兒堅考 王國維
直隸地理的環境和水災 竺藕舫
清德宗之大婚 柳詒徵
新俄之田制 胡煥庸
中國史書上關於馬黎諾里使節之記載 張星烺
拉施特元史考 何炳松
古本竹書紀年輯校補正 錢穆
宋太宗實錄校證(續) 柳詒徵
王靜安先生著作目錄 趙萬里
插圖
王國維先生遺像
清宣統帝膳房辦買肉斤雞鴨清冊

此外目繁不克備載

定價 全年四冊 每冊三角五分 不預定 郵費 每冊二分半

與(三)

自然界

第三卷四號要目

「昆蟲專號」

我們為什麼要出昆蟲專號 建人
昆蟲的起源和進化 慨士
昆蟲的變態 喬峯
昆蟲的色彩 華耘
昆蟲的向性 宇高
昆蟲的寄生 齋武著 喬峰譯
昆蟲的發音 耕培
疫蚤傳播鼠疫之情形 杜其垚
蚊與象皮病 華汝成
兵器害蟲舉要 龔積芝
昆蟲研究法 尤其偉
昆蟲與植物之關係 杜其垚
隨見錄(三續) 薛德焴
科學雜記 記者

此外目繁不克備載

定價 每冊二角（郵費二分） 半年一元五角 全年十冊二元（預定郵費在內）

然(四)

要解決

中學國文教學問題

請閱下列各書

光華大學編 **中學國文教學論叢** 一册六角半

是書乃搜集光華大學教育系國文系教授朱經農、孟憲承、錢基博、呂思勉、何仲英諸君在教育雜誌、中華教育界、新教育、教育與人生諸刊物上，對於國文教學問題所發表之言論，作一有系統之介紹。大旨在設法解答國文教學上幾個共同的問題，如教材編制和選擇的標準，學習的指導，效果和考查等，並非規定各人應用的方法，不過貢獻客觀的假說，作研究國文教學客觀的科學的根據，實爲今日中學國文教師必備之書。

中學國文述教 張震南等編 一册四角

此書分範文、作文、札記、文字學等章，於中學教授國文諸問題如教材之選擇、教授之方法、課程之支配、作文之訂正等言之甚詳，多有創見。

師範國文述教 張須編 一册三角五分

本書體例踵事「中學國文述教」而內容則無一蹈襲之處，計分總略、識字、讀書、取範、明法、貴效六篇，編者見於前此教法之陳陳相因，科目僅存，精義全失，故有此書之作，將以顯闡眞途，抉除積惑，非特教師閱之可資啓沃，即中等學生手此一編，亦不失爲座隅之良友。

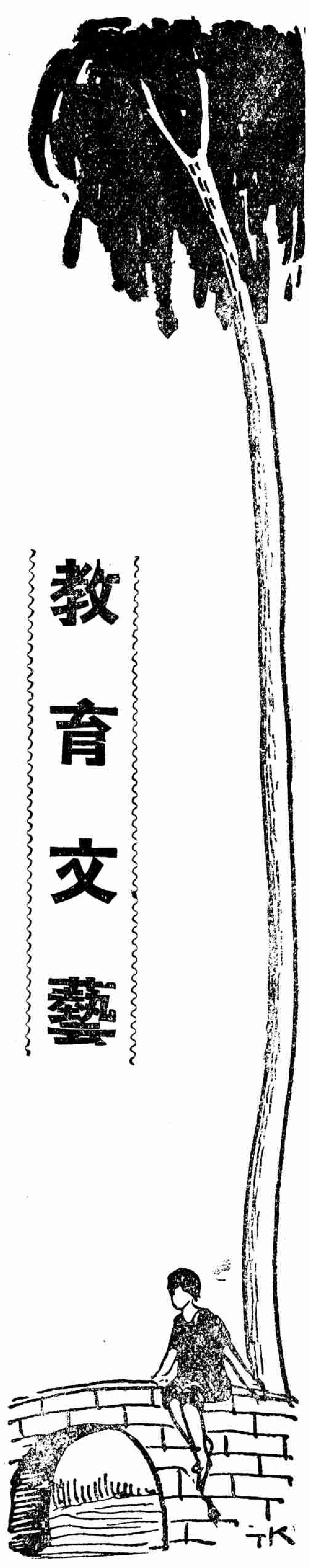
初中記事文教學本 張九如編 一册八角五分

本編專就記事文編輯，分總論分論兩大編：總論闡述記事文的意義、範圍、效用及研究法等；分論詳論記人文與記事文的要件。所舉文例，上自左史，下及近代名家之文，靡不採錄，總以具有眞感情眞藝術，適合現代精神及學者之領受力爲主，一方面指示文法，一方面更注重學者自動的研究。

中等學校適用 **應用文** 張須編 一册九角

本書爲應中學校應用文科需要而編，凡四易稿而始成。內分公牘、規章、契據、聯語、簡啓五編，每編復分章闡述，引用證例，既極精審，又考其出處，詳加說明。文中遇筋節處，皆施圈識，更於每段注明其要旨，所以求教者便於指點，受者易於領會。不獨爲中學校應用文科唯一課本，即一般從事文案者，咸宜取作參考。

商務印書館出版



教育文藝

倪煥之（十六續）

葉紹鈞

十五

幸而所謂復辟事件祇是一幕可笑的喜劇；煥之憤激的心情也就平靜下來。他有很多的暇豫去想時刻糾纏在心上的重大問題。

他想他是愛着金小姐了；祇看她的一句話，有振起他的力量；他在她旁邊，便覺一切都有光輝，整個生命沐浴在青春的歡快裏：就可知不僅止於朋友的情愫了。雖然還祇是初次擎起戀愛的酒杯，而金小姐這樣的對手實在是非常適切，多方選擇也難以選到的；更有怎樣的人能勝過她，他簡直不能想像。

未來的生活像神仙境界一樣涌現在眼前了：兩個心靈，爲了愛，膠黏融和爲一個；雖祇一個，却無異佔有了全世界，寂寞、煩憂等等無論如何也侵襲不進來，充塞着的是生意與愉悅。事業當然仍舊是終身以之的教育；因爲兩個人共同努力，討究更多，興味更多，而成功也更多。新家庭裏完全屏絕普通家庭那種紛亂、醜陋的氣分；牠是個甜美的窠兒，每個角落裏，每扇窗子邊，都印上藝術的靈思的標紀，更流蕩着和悅、恬美的空氣；而其間交頸呢喃的鳥兒就是他同她。

生活的意義不是充分發展自己和享受幸福麼？教育是現在正從事，而且要永遠幹下去；幹得又並不敷衍，總是追求那更合理、更有益於學生的理想和方法；發展自己是庶幾乎相近了。假若戀愛又成功，那末整個生活就像一首美麗的詩，這種幸福的享受，豈是尋常容易得到的。够了，够了，生活對於他致太多的好意，他大可以自傲地喊一聲「不虛此生」了！

這種思念像祕藏的珍寶一樣，他連平時無所不談的冰如也不告

訴，只把牠關在心房裏，溫馨地自己賞翫。賞翫的地點自然農場最為適宜；農場裏有花木清露滴上綠葉咯，月光籠着花兒咯，都足以潤澤戀情，使更為茂盛；金小姐又在那裏逗留過兩點鐘光景，要展讀她當時一轉身、一顧盼的消逝而永不消逝的印象，也惟在表現的地方為尤有意味。

這一晚他喫罷晚飯，兩足又不自主地往農場踱去。心想明天要乘船回家了，半年的學校生涯至此告終；不禁起一種並非傷感可是有點兒悵然的情緒。

他原想住在校裏過夏；但是母親要他回家，說既然放了假，總該陪陪她了，便把這擬議取消了。農場的照料則託了冰如；雖然放假，學生還是要來看顧手種的東西的，所謂照料，實在也沒有什麼事。

月光斜射在植物上面，閃着銀彩。空氣裏充滿一種甘芳的氣息，但不是什麼花香。蟬兒不停止牠們的歌唱，從那類乎枯焦臭味的調子裏，可料知明天還要比今天熱呢。

他向四圍看望，不一定注目在什麼東西上面，可是往往持續到好一會兒。這是新近才有的習慣；他在那裏細讀永刻在意想中的金小姐的印象。幾天來解決不了的困難問題，伴着未來生活呀、人生幸福呀、一類金黃色的快意，又進攻他的心了。

他起初想明天回去，就同金小姐距離得遠了；她難得回來，而他偏像躲避她一樣跑開去，還算得愛着她麼？既而想暫時的離開毫沒要緊，最要緊是達到兩個心靈的永久膠黏和融和。這就轉到每天不知要想多少遍的向她表白愛情的題目上來。祇是一個心靈燃灼着沒有用的，必得另一個心靈也感應了，才成為文章；希望另一個感應，這一個須敲鐘一樣敲上去才行啊。然而怎樣敲上去呢？那永不能忘的傍晚，暮色籠成情愛的帳幕，話題裏儘有傾吐肺腑的機會，心臟的每一回跳動，鼻息的每一回吐納，都奏出「我愛着你」一句話的激動的節調。然而，惟有對於這句話，喉嚨彷彿給什麼東西摔住了，無論如何說不出來。以後又到她家去過一次，環境是遠不及那傍晚了，只好談了一些時局以及學校的事而罷。「怎樣向她表白呢？怎樣向她表白呢？」他煩躁地搔着頭皮。

在自認簡單的他以為表白的方法莫善於當面直陳；因為這樣可以把他自己的情愫一絲不漏地傳達於對方，而對方寶貴的允諾也可以立時得到。他揣想他自己該有當面直陳的勇氣；或許那天傍晚還不是最適當的時機，如果到了最適當的時機，胸次的一句話自會像離弦的箭一樣飛射出去。但是，不可愛的失意的結果，他也想到了，「如果她回答個不字，那是多麼難受的打擊啊！」接着便彷彿看見他自己的頹喪的面容，悲涼的心境，以及什麼事都引不起勁來的倦怠生活；「這是歡樂與悲哀的歧途，還是不要走前一步吧！」然而他又從另一方面想，「就是失戀也好。自己這樣不很堅強的氣質，本該給牠一些鍛鍊；失戀以後怎知一定是頹唐的呢？也許因着激勵，在別的方面能有更多的精進。惟有懷着熱情而抑住了不敢傾吐，最是要不得的怯弱心情。決定了，

決定了！走前一步離開這歧途前面是歡樂是悲哀我都願意面對牠們的臉！」

然而明天就要回去了；所謂適當的時機，至早也得在暑假以後吧。懷着莫知究竟的熱望度過一個多月的暑假，想來是比失望還難堪的事。該是成功或失敗，越早一點決定了越好。「今夜這月光底下，她大概不會來找我談話吧。而明朝，雖說航船開得並不早，不妨去辭別一聲，但是有樹伯在旁邊，至多也祇能盡量說了辭別範圍以內的話；表白的事是終於不成的。」

他又想像金小姐此刻在作些什麼：「對着這樣的月光，如果她屬意於我，此刻該靠着樓闌唔對意想中的我了。她脈脈的心一定在這樣低訴：『既然有意，不該遲疑，早早表白出來呀！只待一表白，你就會聽到終身銘感、永不能忘的一句答語，就是我允許你了。你若遲疑不決，這就是怯弱，怯弱的人似乎是不很可愛的。』不錯，她一定在這樣低訴，聽她那樣關心我的一切，看她那樣表現種種的神態，都是充分的證明。她會拒絕我麼？沒有的事！我差不多看見她張開兩臂在等待我的擁抱了！」

豈但兩臂，他更看見金小姐的黑眼瞳像一對蝴蝶，飛飛停停顯出太可愛的閃耀；同時她的軀體在那裏舞蹈，構成錯綜的富於誘惑性的種種姿勢。他的心震蕩得比前些時尤其利害；身體裏有一種不知名的力量，好像無數的小蛇，從這裏那裏儘往外鑽。他右手按着額角，像患病者一樣，抖聲自語道：

「我忍不住了，決定這樣子吧！」

他拖着短短的自己的影子跟蹌地走出農場，跑到樓上房裏便動手磨墨。隔壁徐佑甫陸三復兩個前兩天就動身回去了；假若他們還在，聽見他這磨墨的聲音，至少要走到房門口張望，以為他破例地同那一個學生過不去了。

* * * *

「一封信！」

金小姐驚訝地接應水根，帶着捕捉可怕的蟲豸一樣的心情收受他手裏的信，同時機警地向背後瞥了一眼；她不用看信面，已經知道這是誰的信了。看到信面，果然；便揑在手心裏，若無其事地回進內堂。內堂裏沒有人，嫂嫂在廚下弄飯菜，可是總覺得不合適，又踏着輕快的步子回到樓上自己的房裏。

她靠臨窗的桌子坐下，嬌憨的小孩一般用下頷貼着桌面，淡淡的可是極有光彩的笑意浮上她的眉眼唇輔之間。因為在家裏，沒有梳髻，兩條髮辮從兩肩垂下，承着光呈可愛的波紋。穿的是小藍點的洋紗衫，背部貼緊，顯出肉體的圓渾、優美的綫條。

一種近乎朦朧的心緒透過她的心，彷彿是「現在他的信在我手裏了，也有一個男子給我寫信了」這等的意思，祇不過沒有這麼顯明。這好像不能喝酒的人喝了一兩口的酒，覺得滿身酥麻、異樣，而這酥麻、異樣正是平時難得的快感。她伏着不動，也不看信，把自己完全浸漬在

這種快感的享受裏。

「他說些什麼呢？」

過了一忽，她差不多笑起自己來了，接了信不看，却坐在這裏發癡。於是把背心靠在椅背坐成很悠閒的姿勢；展開信面再望了一眼，然後仔細地從原封處揭開，抽出信箋來看。

她的眼光似乎釘住在信箋上了；臉上是一陣一陣地泛紅，直延展到頸際；神情是始而驚愕，繼而歡喜，又繼而茫然不知所措。在她意識的角落裏，知道會有人把這類的話向她說的，她也模糊地歡迎這類的話；自從遇見了倪煥之，同他晤談，彷彿曾有一二回這樣想起，他會說出這類的話麼？她更模糊地歡迎他說這類的話。但事情何年何月會實現，她是不曾擬想過的，總以為該在很遠很遠的將來吧。她沒有料到，事情竟來得這樣地快。現在，這類的話已經寫上信箋，在他是說出的了，而且她已經把牠看了；像電報一樣，兩面既然通了綫，等在面前的就是怎樣應付的問題；這在她是夢裏也沒有豫想到的。她心頭激蕩地但是空洞地過了一歇，又從頭起重讀手裏的信：

佩璋女士：

同你談話已經有好多次了，給你寫信這還是第一次。我揣你就是不看下面的話，也會知道我將說些什麼；從你的慧心，從你的深情，我斷定你一定會知道。請你揣想，請你揣想下面我將說些什麼？不要逗人揣謎一樣多說廢話了，就把我的話寫下來吧。我的話祇一句，簡單的一句，就是我愛你！

自從年初在晴朗的田野間第一次會見，這一句話就在我心頭發了芽。以後每一次晤談，你的一句話語，一個思想，一種姿態，就是點點的雨露，縷縷的陽光。現在，牠漫爛地開花了。我不願祕藏在心頭獨自賞翫，所以拿來貢獻給你。

我大膽地揣想，你一定接受我這朵花，把牠佩戴在心頭吧？你一定歡喜我這朵花，永遠忘記不了牠吧？

假若揣想得不錯，我有好多未來生活的美妙圖畫可以描寫給你看。——不用了，這些須過細的描寫，一時那裏寫得盡這許多：總之，我崇拜你，我愛護你；我的心靈永遠與你的融和在一起；你我互相鼓勵，互相慰悅，高唱理想的歌兒，同行在生命的康莊大道上。

明天我回家去了，本想去辭別，就當面向你陳訴這個話。但是，——為了什麼呢？我自己也說不淸，——現在決意請託我這一枝筆了。給我個答復吧，本着你的最柔美、最超妙的眞心。雖然敢大膽地揣想，然而不得你親口的證明，我這顆心兒總像懸挂在半空中放不下啊。我的通信址就在這紙的末尾。

試用白話體寫信，這還是第一次。雖不見好，算不得文學，却覺說來很爽，無異當面向你說；這也是文學改良運動會有成功的一個證明。你該不至笑我好新趨時吧？

祝你身心愉快！

倪煥之。

不是夢裏麽？這是那個眞摯、溫和，風度又那樣優秀，挺拔的青年手寫的信麽？似乎太爽直、太露骨了，這中間多少含着侮慢的成分。但是這些話多麽有味啊！一直看下去，彷彿聽見他音樂一般的聲音；而他的可愛的神姿也活躍地呈露於眼前。竟是他，向她說這一套話的竟是他；她這樣想着，春困一般低下頭來了。

「我們美麗聰明的金姊姊」一時愚笨起來了，簡直不知該從那方面想起。她想把這封信交與哥哥，讓他去處置；但立刻自己批駁了，這決不是個辦法。她又想不給答理，祇認沒有這封信，因爲這封信超出了平時談話的範圍；但是他明明寫着「給我個答復吧，」不給答理豈不傷他的心？那末答復他吧，她接着想。但是怎樣答復呢？責備他一頓麽？不，雖然來信中多少含着侮慢的成分，可是決不到該受責備那樣的程度；輕輕的一聲「你怎樣說出這些來了！」或者一個並不難受的白眼，正是他應分享受的，然而那裏可以寫上信箋呢！那末，完全允承他的請求麽？啊，這多少羞！現在想着也羞，何况用黑的墨寫上白的紙。

一滴兩滴眼淚從她的眼眶裏滾出了，掉在手裏的信箋上；溼痕化開來，佔有三分一以上的部分。墨色着了溼顯得光潤奪目，「我愛你」三個字似乎尤其燦爛，富有誘惑的魅力。

她漸漸嗚咽起來，追念印象已很模糊的母親，眞是無限地心酸。倘若母親還在，不是無論什麽難題都可以向她告訴、同她商量麽？「世間失了母親的人最是孤苦可憐！」她想着這樣的意思，感覺自己太淒涼了，鶻落地伏在桌子上，讓一腔悲淚盡量往外流。她的背心有韻律地波動着，兩條烏亮的髮辮，這回是象徵她的心緒似地糾結在一起了。

眼淚往往反而把紛擾的心洗平靜了；一會兒之後，她覺得寧定得多，好像早上睡醒時那種樣子。惟有一念越來越清楚地浮上她的意識界，就是無論怎樣，必須寫封回信去；寫自然是親手寫，而且要立刻寫，否則累他久盼，過意不去。

爲欲搜求適當的措辭，她又把沾溼了的信箋看第三遍。頭腦裏是像平日作文一樣，她用一種壓迫的內力使意思漸漸凝結，成爲一個明顯的可以把捉的東西。「就這樣子吧，」她作算想定當了，帶着一種很奇妙的心情，開始寫信給哥哥以外的一個男子。

煥之先生惠鑒：接讀大札，惶愧交幷。貢獻花朵云云，璋莫知所以爲答。雖作此簡，直同無言。先生盼望心殷，開緘定感悵然。第須知璋固女子；女子對於此類題目，殆鮮有能下筆者。諒之，諒之！在府侍奉萱堂，想多歡娛。教育之研討，又增收穫幾何？農場中卉木，當懷念栽之培之之主人翁也。白話體爲文確勝，善於達情，無模糊籠統之弊。惟效顰弗肖，轉形其醜；故今藏拙，猶用文言。先生得毋笑其篤舊而不知從善乎？

金佩璋敬復。

她放下筆桿，感得像鬆解了幾重束縛一樣；又像做罷了一件艱難的工作，引起該到什麽地方去舒散舒散的想頭。於是想着南村的那個

池塘，一叢灌木掩映在上面，繁枝挂到了水裏，構成一種幽深的趣致；此刻酷日還沒有當頭，若到那邊去游散一會，倒也有味，而且可以想——。然而她並不立起來就走；又仔細地把自己的信審閱一過，彷彿有什麼重要的意思遺漏了似地。但檢查一陣之後，實在沒有遺漏了什麼，就是再修改一個字也不能了。她忽然下個決心，便把信箋摺疊了封固在信封裏，免得再游移不決。

她嬾嬾地站起，意思彷彿是要親手把這信送去交郵。但立即省悟封面還沒有寫；兩條髮辮也得盤成了髻。不覺就走近鏡子前。從鏡子裏，她看見自己眉眼的部分染着紅暈；眼瞳是新洗的一般，逗留着無限的情波；頂髮略見蓬亂，可是這蓬亂有格外的風致：她從來沒有像這時刻一樣，驚詫、讚歎自己的美，幾乎到了自我戀的程度。

十六

金小姐的一封復信，當然不能滿煥之的意，非特不能滿意，這簡直出於他意想之外。他以爲可能的答復祇有兩種。完全承受是其一；這是料想着有八九分的把握的。不然，就是明白拒絕；這也乾脆得很，失戀以後會是頹唐或奮勵，至此得以證明。但是她現在表示的態度，非此又非彼，不承受也不拒絕，到底是怎麼一回事呢？

「什麼『璋固女子！』女子對於這等事件，就得把情意隱藏起來麼？合乎理想的女子是直率、坦白，當着不論誰個的面，都敢發抒自己的情意的。我以爲她就是這樣的女子；從她對於教育好表示意見這一點着想，的確很有點像。誰知她竟會說出『璋固女子』的話來！」

煥之這樣想，就覺大可以停止追求了。假若她明白拒絕，那倒在失望的悲哀中，更會嘗到留戀的深味。現在，她顯然告訴他他的觀察是錯了；幻滅所引來的，不祇是灰黯的冷淡麼？他想從此斷念，一暑假儲蓄精力，待假期滿了，比前更努力地給學生服務。他又想結婚的事並不急急，自家的年紀還很青，若沒有理想的伴侶，遲一點結婚也好。他又想是一時發昏，自家冒失地寫了封信去，致心上塗了個無聊的痕跡；如果再審愼一下，一定看得出她是會「女子，女子」這樣說的，那末信也就不寫了。

但是，這些祇是一瞬間的淡漠與懊惱而已。記憶帶着一副柔和的面孔，隨即跑來叩他的心門。牠親切地說：她有黑寶石一樣的眼瞳，她有勻稱而柔美的軀體，她的淺笑使你神往，她的小步使你意遠，你忘記了麼？她有志於教育，鑽研得很專，諮訪得很勤，爲的是不願媽虎地便去服務；這正是你的同志，在廣大的教育界中很難遇見的，你忘記了麼？她同你曾作好多次的會見，在閭鎭狂歡的星夜，在涼風徐引的晚夕，互談心情、學問以至於隨意的詼諧，這些，你一想起便覺溫馨甜蜜，你忘記了麼？她會用一句話，振起你將就倦怠的心情，你因而想如得常在她旁邊該多少好呢，你忘記了麼？你愛她，從第一次會見便發了芽，直到開着爛漫的花，貢獻與她，是費了幾許栽培、珍護的心的，你忘記了麼？你有好些未來生活的圖畫，共通的主人翁是你共她，你把牠們描寫得這麼高妙，這

麼優美，幾乎是超越人間的，你忘記了麼？……

於是他的心又怦怦地作戀愛的躍動了。「必須得到她！必須得到她！她的信裏並沒有拒絕的意思，就此放手豈非傻。記憶所提示的一切，我何嘗忘記了一絲一毫。既是忘不了，就此斷念的話也祇自欺。我爲什麼要自欺呢？」

這時他似乎另開一隻靈慧的眼睛，從「璋固女子」云云的背面看出了含蓄的意義。他相信這個話與她是否合乎理想的女子全沒有關係；乃是這環境，這時代範圍着她，使她不得不這樣說。她彷彿說：「承受你的愛情，固然非常願意。但是，家裏有兄嫂，鎮上有許多親戚世交，學校中有更多數的教師與同學，他們大多要鄙夷我的舉動，以爲女孩子惟有這事情不該自家來管。論情是無疑地答應，論勢却決不能答應，我『莫知所以爲答』了。要知道，我苦的是一個女孩子啊！」從這裏，他體味出她的文筆的妙趣，憤慨、嘲諷而不顯露，仔細辨認，則意在言外。剛才粗心乍讀，看不到深處，便無謂地一陣懊惱，很覺得慚媿；而對於她曾起一些不尊重的想頭，更是疚心不已。

她的含蓄的意思既是這樣，那末他該怎樣着手呢？他喜愛地再把來信讀一遍，發見了，原來信裏已有了啓示。她說女孩子自家對於這類題目少有能下筆的，反過來，不就是說要下筆須待別人麼？別人是誰？當然是她的哥哥咯。同時就想起蔣冰如，所謂「別人」，他也該是一個。而母親也得加入「別人」的行列，算是自家這方面的。

男女兩個戀愛的事，讓雙方面自由解決，絲毫不牽涉第三者；煥之平時以爲這樣是合理的。現在，他自己開手做文章了，却要煩勞別人，牽涉到第三者，他覺多少是乏味的事。把怎樣愛她、怎樣想得到她的話告訴她，自是眞情的流露，生命的活躍。但是，把同樣的話去告訴不相干的第三者，是多麼肉麻、多麼可恥的勾當啊！

然而辨解又來了。來信雖沒承受的字樣，實際是承受了的。這簡直就是雙方自由解決；精神上已超越於凡俗。更得去煩勞第三者，不過聊從凡俗而已；這一點點形式上的遷就，又算得什麼事。

於是他到處都想妥貼了；祇覺從來沒有這樣滿意過、幸福過，開始把祕藏在心頭的戀情告訴母親：

「金樹伯，你是曉得的；他有個妹妹，在女師範讀書，今年年底畢業了。她性情很好，功課也不弱；我同她會見了好多回，談得很投機；她也佩服我。如其同她結婚，我想是適當不過的。現在擬託校長蔣先生向他們去說，你看好不好？」

「是女學生呢。」

母親抬起始終悲愁的眼看着煥之；同時想到從街頭看見的那些女學生，歡樂、跳蕩，穿着異於尋常女子的衣裙，她們是女子裏特別的種類，不像適宜擺在家庭裏操作一切家務的。

煥之領悟母親的意思，便給她解釋：

「女學生裏頭，浮而不實的固然有，但美善的人物也不少。她們因

為讀了書，懂得的多，對於處事，對於治家，都有比尋常女子更精善、更能幹的地方。」

彷彿有一道金光在他眼前閃現，把這比較簡單、枯燥的家庭嚴飾得新鮮而美麗。他心頭暗自向母親說：「將來你在這樣可愛的家庭裏生活，始終悲愁的眉眼總該展開來溫溫地笑吧。你太苦辛了，暮年的幸福正是受而無媿的報酬。」

「女學生也能在家裏做一切的事麼？」

母親着意去想像一個女學生在家庭裏操作的情形，但終於模糊。本能般的切望兒子的心情促她接着說：

「論年紀，你本該結婚了；我家又這樣地冷寂。金家小姐果然好，自不妨託蔣先生去說說。不過金家有田有地，你看彼此相配麼？老話說『門當戶對，』不當不對這就難。」

母親現在已贊同了煥之的意見；惟恐進行不成功，故而像挽住一把地這樣計慮着。

煥之聽說頗有點憤憤；這是何等世俗的見解！純以戀愛作中心的婚姻，是攙不進去這些的。只因對於母親不好批駁，還是用解釋的口氣說：

「這沒有關係。結婚是兩個人相配的事情，不是兩家家產相比的事情。人果相配，那就好。『門當戶對，』祇是媒人慣說的可笑話；我是想都不想到這上邊去的。一

「那裏是可笑話，實在不能不想到這上邊去呀！女子嫁到男家，是從此過活一輩子的了；在娘家過什麼樣的日子，到了男家又過什麼樣的日子，她心裏不能沒有個比較。比較下來相差不多，那沒有什麼；如果差得太遠，那末在她是痛苦，在男家是牽累，兩面都不好。你有這麼一種癖氣，儘往一邊想，不相信相傳下來的老經驗。但要知道，婚姻不是買一件零星東西那樣輕便的事情。」

煥之顛頭說：

「媽媽說得不錯，婚姻不是買一件零星東西那樣輕便的事情。」

一陣得意涌上他的心胸，他站起來走到母親跟前，語聲裏帶着無限的歡快，說：

「不過金小姐，我看得很仔細了；她一點沒有富家小姐的習氣，對於過怎樣的日子好像並不拘的；實在她的心思伸展到別的方面去了，她願意盡力教育，同我一樣地盡力教育。媽媽，我曾假定這件婚事成功，對於將來已經想得很多很多了。那時候，我們家裏將充滿着生意、光明同歡樂！我們倆出去同做學校的事，回來便陪着你談話消遣，或者到花園去玩，或者上街市買點東西。媽媽，到那時你才快活呢！」

他忍不住，終於把剛才默想的意思說了出來。

母親看兒子情熱到這個程度，說過分一點就是癡；又因他說到未來的美滿，倒觸動了她對於過去的悲涼的記憶；心一酸便把眼淚擠了出來。她一手拭淚，強堆着笑臉說：

「但願這樣子。那末你就去託蔣先生吧。」

* * * *

金樹伯送了蔣冰如出去，回入內屋，看妹妹不在這裏，便向夫人說：

「你知道冰如來說些什麼？」

「你們在外面談話，我那裏會知道？」

「他作媒來的，」樹伯冷笑。

「唔，知道了，替我們妹妹作媒。是那一家呢？」

「你揣不出的；是倪煥之！」

樹伯夫人現出恍然解悟的精神。她想那倪先生每來到這裏，妹妹在家時，總要往客室裏同他接談；平時無意中講到倪先生，妹妹又往往不知不覺露出高興的樣子：原來他們兩個愛着了。這意思她並不向樹伯說，獨自享受着那發見了祕密的快感，故意說：

「這很好呀。」

「這很好呀！剛才冰如也說這很好。他說兩個人志同道合，如果聯結起來，並頭共枕討論着教育上種種的問題，那才妙呢；閨房畫眉那些故老的韻事，不值一笑了。他說由他看來是滿好；煥之那邊不成問題，只待聽我們的意見。」

「那末你的意見呢？」

「我的意見是冰如在那裏胡鬧！他幹的事，譬如他辦學校，往往單憑自己想去，不問實際的情形。煥之和我是老同學，他的性情，他的學識，我都知道，沒有什麼不好。不過他是一無所有的。這一層實際的情形，冰如毫不曾想到，偏要來作媒！惟有作媒，萬不能不問這一層。」

「預備回絕他麼？」

「當然。女子能自立，我根本就不相信。十幾歲時什麼都不懂，做夢一般嚷着自立自立，以爲這樣才好玩、有志氣。只消一到出嫁，有的嘗到了甜味，有的吃着了苦辛，便一樣地會明白實在自立不起來；嘗到甜味的她再想嘗，吃着苦辛的她得永遠吃下去，那裏還有自立的工夫！所以女子配人，最須看那人的家計。——這一些你比我懂得多呢。——如果我把妹妹許給煥之，我對不起妹妹。」

「沒有對蔣先生說起這些話吧？」

「沒有，我又不傻。」

樹伯狡獪地看了夫人一眼，又說：

「我只說待我攷慮一下，緩日回復；並且也要同妹妹自己商量。」

「不錯，該同妹妹自己商量。」

「何用商量，根本就不成問題。你太老實了，我只是隨便說說的。」

樹伯夫人對於這事情漸漸發生興趣，覺得小姑的確是出嫁的年齡了；便親切地勸告丈夫說：

「我想不商量是不好的。我們處哥嫂的地位，並非爺娘；或許這確是好姻緣，若由我們作主回絕了，她將來怨得着我們的。同她商量之後，便回絕也是她自己的意思。」

樹伯想這話也不錯；對於妹妹負太多的責任確有可慮之處，應該讓她自己也負一點。但是這中間有不妥的地方；他問：

「如果她倒同意了，那怎麼辦呢？」

「哈哈，你這話問得太聰明了！」

樹伯夫人笑了；頭上戴着的茉莉花球輕輕地抖動。她抿一抿嘴唇，忍住了笑，繼續說

「如果她同意，那末婚姻就成功了。」

「成功了她要喫苦。」

「依我說，不能這樣一概而論。家計不好，人好，大部分也不至於吃苦。反過來，家計很好，人不好，那倒難說了；我們鎮上不是有好些個含怨銜悲的少奶奶麼？」

「你倒像個賢明的丈母！」

樹伯夫人不顧樹伯的嘲語，承接自己的語氣說：

「那倪先生，我看見過，人品是不錯的。聽你們講，他是個有志氣的教員。萬一妹妹許配給他，我想他未必肯讓妹妹吃苦吧。」

樹伯夫人這時有一種預感，相信妹妹一定會表示同意。而語調竟偏到玉成這方面去，連她自己也莫明所以然。她朦朧地覺得，這件婚事如果成功，在她有一種隱祕的愉快。

「你料這樣麼？」

[illegible]的意見了。

「雖不能說一定，大概是準的。並且，這一層你要留意，就是給妹妹說媒的事，這還是第一次呢，她的年紀可已是做新娘的年紀了。」

「既是這樣，你去問問她吧。這事情，你去問來得方便。」

樹伯這樣說，心裏想着如果成功，大概明年春間就要辦喜事了。

這夜間，金小姐喫罷晚飯上了樓，不再下來在庭中乘涼。樹伯夫婦兩個各靠在一張籐榻上，肩並着肩；花臺裏玉簪花的香氣一陣陣拂過他們的鼻管；天空布滿了閃爍的星。

「你把那件事忘了麼？」

樹伯夫人低聲說；身子斜倚在籐榻的靠臂上，爲的是更貼近樹伯一點。

「沒有忘呀。你已經問了她麼？」

濃烈的茉莉花香和着頭髮油的氣味直往他腦子裏鑽，引起他一種甜美的感覺，故語聲頗爲柔媚。

「當然問了。你曉得是怎樣一齣戲？」

「她說不要？」

「不。」

「難道她說要的？」

「也不。」

樹伯夫人像嬌憨的女郎一樣，用一種輕鬆軟和的聲調回答，同時徐徐搖着頭。

「那末——？」

「她不開口，始終不開口。我說是蔣先生來說起的。倪先生的人品，她早看見；而且是熟識，性情、志向等等至少比我們明白得多。現在談婚事，也是時候了。遲早總得談，沒有什麼不好意思。至於哥哥，是全憑她的主意的。如果不滿意，簡直就回絕；滿意呢，不妨答應一聲。」

「她怎麼樣？」

「她不開口呀。頭低到胸脯前，額角都漲紅了。女孩子的癖氣我都知道，匆促間要迫她說是不成的。於是我再問，『大概不滿意吧？』她還是不響。停了一會我又換過來問，『那末滿意的吧？』你曉得下文怎麼樣？」

樹伯夫人拍着樹伯的肩。

「怎麼樣」

「她的頭微微地顛了一顛；雖只微微地，我看得十二分清楚。」

「她會滿意的？」

樹伯不相信地說，不復是低語的聲氣了。

「我更補足一句，『那末就這樣去回復蔣先生了。』她又更微地一顛頭，說是顛頭還不如說有顛頭的意思。」

「這出於我的意外！」

「却入於我的意中。她愛着姓倪的呢。」

樹伯夫人冷峻的笑聲飄散在夜涼的空氣裏。

（未完）（留）

本社六月份收到各種雜誌一覽表（乙）

書名	發行所
爐炭半月刊一四號	廈門雙十中學
化育二號	北平宣外下斜街感化胡同二號化育社
一年來之南京特別市教育一册	南京特別市教育局
季華一册	廣東佛山季華女校
火炕一〇、一一號	綏遠全區教育會楊令德轉火炕社
山羊二號	太原晉華書社
新東北報二四——三一號	上海法界環龍路七九號
青大旬刊一三號	青島大學
學友三號	啓明縣立初級中學
民衆週刊一號	安徽省立第二通俗教育館
童燈三四號	南通金沙市立小學
拒毒二一號	上海香港路四號
國立中山大學校報三三號	廣州國立中山大學校

書名	發行所
國立中山大學日報一六一——二〇八號	廣州國立中山大學校
湖南通俗日報九〇——一〇二號	湖南通俗教育館
大夏週報二六、二七號	上海大夏大學
無錫民衆週報七五——七九號	無錫通俗教育館
雪恥救國特刊一册	廣州國立中山大學
教育與心理一卷一號	北平清華學校心理學系
幻燈一卷一號	上杭幻燈社
高岡月刊七一號	奉新高岡小學
上海民立中學章程一册	上海民立中學
國立中央大學上海中學半月刊八號	中央大學上海中學
兒報三六號	鹽城中華兒報社
虹痕創刊號	上杭文藝研究社
生活三卷二九——三二號	上海辣斐德路四四二號

商務印書館出版新書

新學制高級中學 科學方法 一冊 七角半

汪奠基著 書分兩部。第一部研究科學普通方法。而以直覺、邏輯、試驗三大作用爲歸。第二部專論科學特殊方法。分述數學、科學、物理科學、自然科學以及心理學、歷史學、社會學等方法。

新學制高級工業 冶鐵學 一冊 八角

唐吉傑編 詳述鋼鐵之性質、銑鐵、熟鐵、熟鋼之各種製煉法。以及鋼料造形法與各種合金鋼的合成法。所附圖表。在百幅以上。

新學制高級工業 染色學綱要 一冊 六角

李文譯 首述染用纖維、染用藥劑。次述各種浸染法。再次論色彩之原理與染料之混合。

新學制高級農業 造林學各論 一冊 二元

李蓉編 全書四編。分論針葉樹類、闊葉樹類、竹類及椰子類之造林法。凡適於造林之木竹。無論爲吾國所固有或爲外國之佳種。均經旁徵博採。詳加敘論。

農學實驗法 一冊 四角

日本大塚孫市著 懷獻侯譯 本書共分七章。歷述關於農業上各種實驗。如作物實驗、蠶體實驗、土壤實驗、肥料實驗等。凡農業上一切重要問題。均配有相當之實驗。用具及方法。力求簡易實用。便於施行。

師範叢書 美學概論 一冊 七角

范壽康編 是書內容分緒論、美的經驗、美的形式原理、美的感情移入、美的種類及美的觀照與藝術等六章。對於美之諸重要問題。靡不論及。

綜合英漢大辭典 二冊 十二元

黃士復等編 本書博採英美兩國各種字典之長。更以日本之英和辭典名著爲參考。搜羅最新材料。重加編次。以期適合現代需要。此種綜合編輯方法。在我國英文字典界。實爲空前之創舉。其內容之豐富。例解之完備。新字新義之多。足爲東亞英文字典之冠。

學生國學叢書 蘇辛詞 一冊 四角

葉聖陶選註 詞至蘇軾而境界始開拓。辛棄疾承之。豪放超逸一派遂臻極頂。此選約得二家詞六之一。均完整精妙之作。

百科常識叢書 現代鐵路叢譚 一冊 八角

馮雄譯 此書用明白淺顯之文字。將鐵路上工務、機務、車務各項設備程式。分別敍述其大略。全書計二十二章。於踏勘、定線、築路基、鋪軌道、建橋梁、開隧道、製機車、設號誌、節制行車、警備霧險以及各種特別鐵路。如地下鐵路、電機鐵路、索引鐵路等。皆有扼要之敍述。

兒童史地叢書 模範兒童 一冊 一角半

孔祥賡編 本書採集中外兒童故事。擇其足爲模範者編纂而成。共得七十八則。可作小學國語、公民兩科的補充材料。

兒童藝術叢書 音樂家趣事錄 一冊 三角

雷家駿編 本書用故事的體式。敍述一位音樂迷的青年學習音樂的情形。共分十六大節。每節說明一事。凡屬於國樂方面的和西洋音樂方面的常識。應有盡有。

新學制初級中學 混合算學教員準備書 第二冊 一元二

新學制高級商業 商法要論 一冊 一元

商務印書館出版新書

易林分類集聯 一册 四角半

徐珂編輯 本書掇拾易林。集爲儷言。共計贈答春聯等十四門。實爲酬應中所必備之書。

兒童文學叢書 三柴童話集 二册 二角

又 兒童劇本 第七八册 各五分

平民叢書 蚊蠅消滅法 一册 一角

平民小叢書 養牛 一册 一分半

又 紅十字會 一册 一分半

又 養蜂法 一册 一分半

又 除蟲菊 一册 一分半

平民職業小叢書 好漢不怕出身低 一册 一分半

又 人貴自立 一册 一分半

英文微生物學探究 第一集 六角

英文物理學綱要 一册 四元

沈步洲編 本書分論物性、定質、流質、氣質、熱、聲、磁、電、光、輻射等學。無論三年制或四年制的中學。均甚合用。其內容之精當。說理之透切。圖解試驗之豐富。習題答案索引之完備。以及科學名詞之附註漢譯。實遠駕原版西書而上之。

英文商業統計 一册 三元

李權時著 此書目的卽在介紹最新統計學之原則於國內學子。而尤注重於經濟商業上的應用。書中對於學理實施。兼顧並論。且採用本國材料。洵爲國內商業專門及大學之良好教本。

英文燕京勝蹟 一册 六十元

册中所集北京勝蹟圖七十六幅。是從三千多張照片裏揀選出來的菁華。其中五十八幅爲影寫版精印品。十二幅是照實地景物着色的彩圖。各附詳細說明。裝成一巨册。封面爲絲織精品。堂皇富麗。在中國出版物中。無可比及。

英文禹域舊聞 一册 四元

Verne Dyson 著 全書分十二章。歷述禹時九州之形勢。春秋戰國時代之故實。三國鼎立之史略。以及歷代都城之變遷。名山大川之神話。與夫長城運河之偉蹟。所附插圖一百餘幅。多爲不經見之品。

英文女水仙 一册 五角

德國 Fouqué 著 周越然校註

此爲歐洲文學界最有名的浪漫故事之一。內述一武士娶一女仙。很敬愛她。後忽變心。因以傷身。徐志摩君已有漢譯本。名『渦堤孩』。亦由本館發行。此爲英譯精本。附加註釋。

小說世界叢刊 野人記第四編 弱歲投荒錄 二册 五角半

又 同上第五編 古城得寶錄 二册 四角半

又 同上第七編 覆巢記 三册 七角

又 同上第八編 重圓記 四册 八角

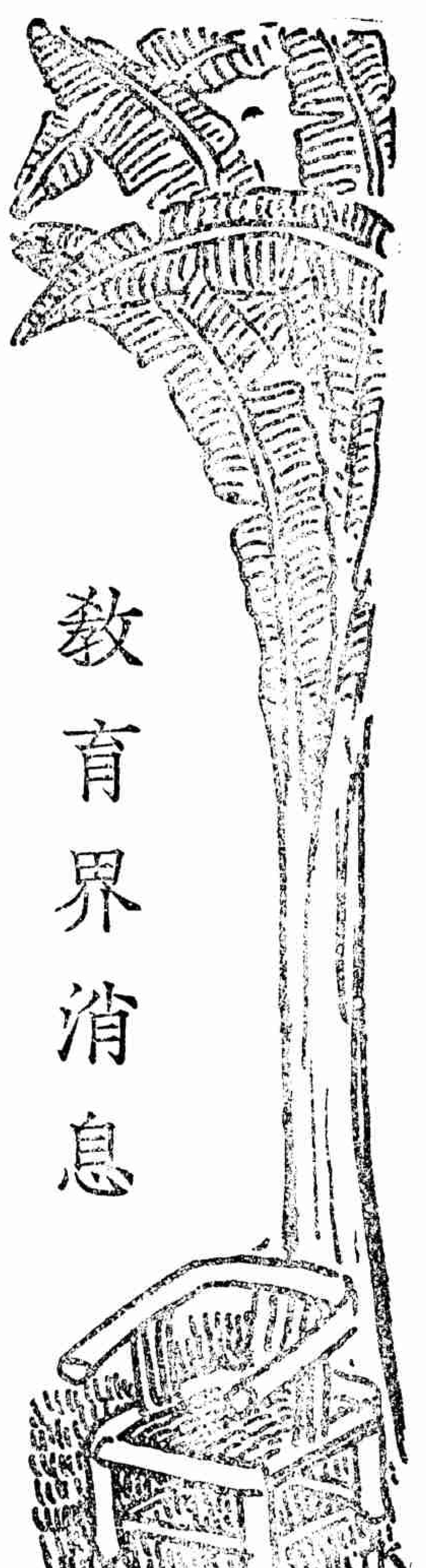
勞苦世界 一册 九角

伍光建譯 此爲狄金生結構最精之作。其主旨在尊重德性。有功於世道人心不淺。法國大文豪 H. A. Taine 謂此書獨重天理人情。凡狄氏所著小說。微言深意。無不薈萃於此。

黃薔薇 一册 三角

匈加利育珂摩爾著 周作人譯 此書體式取法於牧歌。描寫鄉村生活。自然景物。雖運用理想而不離現實。實爲近世鄉土文學之傑作。

衛生叢話 第一二集 各一册 各四角半



教育界消息

反對大學區制度之第一聲

(一)中央大學區中等學校聯合之呈文

中央大學區中等學校聯合會,因大學區制易涉政潮,違背學術化目的,對於中小學教育有百害而無一利,先擬就宣言,繼將宣言內容歸納爲文,呈國民政府及中央黨部,並請全國教育界公鑒。其原文如下:

各報館轉全國教育界公鑒:本會同人在大學區制度之下,辦理中等教育,一年以來,倍感艱困。爲蘇省中小學教育前途計,不忍緘默,爰本良心主張、超然態度及學制上之研究,特將一年來試行大學區制所生之弊病及其急須改弦更張之處,臚陳中央黨部及國民政府,請其俯採輿情,設法改進。茲將是項呈文,披露如左,全國教育界幸共商諸。

呈爲瀝陳大學區制度之弱點,懇請設法變更,使各級學校分途並進,仰祈鑒核事。竊維教育之進步,胥賴有司之得人,尤在制度之良善。吾蘇試行大學區制,一年於茲。教育行政之重心繫於大學,各級教育事業同受一系之羈勒,故大學一起變動,凡中小學校及地方教育莫不爲所牽累,而呈杌隉不安之狀。此其貽害於黨國前途者,至深且烈。職會同人,宣勞教育,矢志救國。大學區制之弊害,既目擊心傷,不得不竭盡智慮,爲我國府鈞部委員諸公一詳陳之。

(一)曰易受政潮之牽涉。吾國倡行大學區制,以行政學術化相號召。大學校長統轄全省教育行政,身繫全校學術領袖,任繁責重,精力有幾,更兼任省行政及其他各項委員,席不暇暖,疲於奔命。欲責其專心教育,隔離政潮,勢所不能。竟不幸而遇政潮,小則傷及個人人格,大則牽累全省教育,胥受阻害。在昔日似近過慮,在今日已見事實。倘長此滔滔,莫思挽救,貽害之大,將何如耶?

(二)曰經費分配之不公。蘇省教育經費,在改革以前,高等教育部分占全額百分之三十,普通教育經費占百分之五十四。改革之始,大學當局聲言,以原有經費辦原有事業。職會以中小學校經費一再削減,幾於不克維持。調查大學經費,實已超過普通教育經費總額。大學開支較前增多,而事業並未擴展。削減普通教育應有經費,以益大學部分不必須之消耗,故大學經濟至今未能實行公開。而盡力於下層工作之中小學教職員,待遇極菲。不平則鳴,怨懟日深,是豈黨國教育前途之幸哉?夫力謀教育普及,著於黨綱;而中小學校又爲高等教育之基礎,先進各國,莫不竭意經營,無待縷述。吾國乃反其道而行之,此皆由大學當局不諳中小學之需要,世界教育之趨勢,甘心違背平民化之原則,造成貴族式之教育,可勝痛歎。曩者以國稅辦國校,省稅辦省校,省校行政各有統屬,故得各謀發展,互相競爭。大學不失其爲學術之領袖,而中小學亦無怨懟大學之心理。今則因經費分配不公,糾紛暗滋,欲消弭無形,非將大學主管機關與中小學主管機關劃分不可。

(三)曰行政效率之減低。以前教育廳,凡各校公文,至多一星期可以批復,今乃有延至三月尚未批答者。雖普通教育處長職掌所在,未能逃責;但關係較大之問題,必須請命校長,校長政務叢脞,自不能燭照一切。其或事之有關大學者,必須付諸會議,或一處長同意,而他處長未能同意,經日累月,延不置復。甚至訓令既發,收回者有之,變通者有之。忽彼忽此,威信動搖,致令中小學校務進行益感困難,進步阻滯。此皆大學區制之龐大滯鈍運轉不靈有以致之。至若一年之間,名稱三易,觀聽淆淆,此其尤彰著者。其他概可知矣。

(四)曰學風之影響。大學自開辦以來,風潮屢起,學生要求無不如志,紀律全無。中等學校學生,同在一大學區,上行下效,速於郵傳。中學校長身當其衝,竭力支撐,莫可告訴。大學對於本部學生既不能制裁,又從而牽累全省之中學,此又大學區制之賜也。

(五)曰釀成學閥把持之勢力。大學區制將全省教育行政用人之權統屬於一機關,即集中於少數人之手。職此之故,大學評議會至今未能成立。即使組織成立,而其中分子,大學方面仍居多數。至中小學代表,不過略事點綴,藉以掩飾。試一閱評議會組織法,可爲寒心。雖欲不造成學閥,不可得也。

抑更有進者。中央大學爲全國學術之總匯,其經費應由中央負擔。而蘇省中小學校及地方教育事業,不應直隸中央。其經費來源,尤不應與大學混合支配,以免糾紛。此應請改正一也。且各省皆設教育廳,足見因事制宜,何獨以江蘇省教育事業供作大學區試驗之犧牲品。全國教育行政制度既未能斠若畫一,乃侈言法國制度,削足適履,其僨也固宜。今已試驗一年,弊害之大,已如上述,不遠而復,明哲所尚。此應請改正者又一也。以上所述,悉本一年來身經之痛苦,學制上之研究,鑒於教育之危機,爲良心所驅使,不得不披瀝上陳。既無絲毫成見,對於任何方面,更無關係。職會同人,滿腔熱血,祇在促進蘇省教育。爲此合詞陳請,統希裁察,不勝迫切待命之至。謹呈國民政府,中央黨部。中央大學區中等學校聯合會。

(二)中央大學區中等學校教

職員聯合會之宣言與呈文

中央大學中等學校教職員聯合會，爲大學區制與當局及全國教育家商榷書文云：敬啓者：竊以制度之良否，對於事業之進行，實有莫大之關係。使制度而良，則雖中材，可以循轍而見效；制度不良，則雖賢者，不免牽累而爲病。故凡一制度之推行，其利弊得失，必先經詳審之考慮，繼之以事實之證明，並博採各方面之意見，而後可以決定取舍。今蘇省教育，自試行大學區制，迄今一歲，試驗成績，實爲弊多利少；而於中小學教育前途，尤多窒礙。本會於去年秋間，爲大學劃分經費不公，有礙全省中小教育之進行，業已有所表示。顧念大學區制試行方暫，雖有不妥，猶且隱忍，以靜待事實之經過。今則時歷一年，大學區制之試驗失敗，日形顯著。徵諸輿論，尤多不滿。則此項制度之亟待改革，已無可諱言。或以爲大學區制創自法國，施行已有成效；今蘇省推行未久，其間弊害，或以人的問題，而與制度無關。殊不知弊害之表現，即足證制度之不良。橘踰淮而爲枳，一制度之適於甲地者，每不適於乙地。事實之證明，即足爲最堅強之理論。今姑以一年中大學區制試行之結果言之，其弊約有四端：一曰大學區制以事權統一之名，而得多所牽掣之實。二曰大學區以通盤籌劃之名，而得偏枯專榮之實。三曰大學區制以精神集中之名，而得散漫懈弛之實。四曰大學區制以教育行政獨立之名，而得捲入政潮之實。請得而分論之。何言乎大學區制以事權統一之名而得多所牽掣之實也？夫大學區制之組織，既以全省大中小學同一統屬於大學校長之下，則凡中小學關係較大之問題，在普通教育處以職權所限，即不能不請命於大學校長。其或事之有關於大學者，又不得不付諸大學會議。易辭言之，範圍愈擴大，即牽掣愈增多。凡中小學切身之問題，遂不得不取決於關係淡漠與精神不屬之其他意見。此則多所牽掣之病在於制度而不盡關於人的問題者一也。何言乎大學區制以通盤籌劃之名而得偏枯專榮之實也？查蘇省教育經費，在改革以前，高等教育占全額百分之三十，普通教育占全額百分之五十四，今則大學經費已超過普通教育之總額，此非偏枯專榮之顯證而何？平心而論，在此教育力求擴展經費每嫌支絀之際，在主持高等教育者視之，則常見高等教學經費之不足，而不知中小學經費之更爲不足。此亦人情之常，雖在賢者，有所不免。今大學評議會雖未成立，而觀其組織分子，則大學方面獨居多數，中小學代表則寥寥數人。偏枯專榮之勢，何得而免？反而思之，若中小學代表增添，則在大學方面，亦必覺受其牽掣。誠以分則兩全，合則兩累。此又偏枯之弊關於制度不盡在人的問題者二也。何言乎大學區制以精神集中之名而得散漫弛懈之實也？夫集全省大中小學之教育行政於大學校長一人之身，一方爲大學全校之領袖，一方兼轄全省中小學校，而又更兼任省行政及其他各項之委員。一人精力有幾，此不必中材，乃有顧此失彼之慮矣。精神之專注於此者，即不能不有懈於彼；而措置之疏失於彼者，又不能不影響於此。左支右絀，心力交困，是固爲人選之難副歟，抑制度之未善歟？此又精神散漫之病關於制度而不盡在人的問題者三也。何言乎大學區制以教育行政獨立之名而得捲入政潮之實也？夫試行大學區制最大目標，厥爲使政治學術化之一語。而一年以來，現象之呈露，無一而非爲學術之官僚化。此爲事實，良無可諱。蓋以現社會情實言之，則學術之空氣未濃，而官僚之積習方深。以學術機關與政治機關相混，遂使清高學府，反一變而爲競爭逐鹿之場。組織愈大，糾紛愈多。把持壟斷之風，操縱傾軋之習，一切興風作浪，腐化官僚之伎倆，幾於畢具畢肖。最近之事實，豈不爲大學區制下之教育易捲入政潮之一好證？一年中之事過，則事在人心，更何取於覼縷？大學自身即阢隉不寧，而中小學受其影響，又烏能安全發展？此又教育捲入政潮爲制度之弊而非關人的問題者四也。即此四項而論，大學區制度根本不適，而非一時人選的問題，斷可見矣。蓋法國行大學區制而見效者，以彼之政治教育，已有相當的基礎，且區域較小，易於控制，故能進一步而謀教育之統一與專化。至於吾國現狀，則一切政治教育皆尚未上正當之軌道，皆未有確定之標準。凡百草創，千頭萬緒，正賴分途並進，各謀發展；而乃集叢脞於一人，效邯鄲之學步，宜乎其一蹶而不振矣。同人等供職中等發育，身受灼見，心所謂危，不敢緘默。竊以大學區制之推行，本屬試驗性質。今既弊害疊見，爲全省教育前途計，亟宜改弦易轍，使大中小各級教育分途發展，各得一相當的基礎。此蘇省中小教育之幸，亦高等教育之幸也。惟當局諸公及全國教育家有以教正焉。中央大學中等學校教職員聯合會主席團張海澄、田定庵、狄靜觀謹啓。

又中央大學區中等學校教職員聯合會，呈國民政府與中央黨部及大學院文云：呈爲大學區制度不良，懇請更變，以利教育事。竊江蘇自實行大學區制以來，弊害多端，職會同人，服務中等教育界，目擊心傷，不忍緘默，敬爲鈞府院部一詳陳之。查去年大學區制實行之初，大學當局聲言，以原有經費辦原有事業。而目前情形，則中學經費一再削減，幾於不克維持。大學經費實已超過普通教育經費總額，但事業方面並未擴展。削減普通教育不可少之經費，以增益大學不必須之消耗，衡之情理，豈得謂平。且大學經費至今未能實行公開，而盡力於下層工作之中小學教職員，待遇極菲，不照原訂俸額；是豈黨國教育前途之幸。曩昔以國稅辦國校，以省稅辦省校，行政各有專屬，今則因經費分配不均，大學成畸形之發展。此大學區制度對於經費之流弊一。學校之最大目的，在於作育人材，因此教育事業有獨立之必要，不與政局發生關係。今大學區制自表面觀之，似可達到教育獨立之目的，若從內容加以研究，則所謂學術政治化者，每一政潮起伏，均有橫被牽連之危險。不但大學校本身時有破壞之憂，而中小學校亦隨之動搖。是欲教育之獨立，其目的至穩固，今結果適得其反。此大學區制對於政潮之流弊二。評議會之組織，大學本部各院院長及各院教授十餘人，而中學校長及教員僅五人，會議結果，側重大學，而忽視中學。不特此也，中學校長及教員雖經各校選出，最後仍須校長指定。任意操縱，莫此爲甚。此大學區制對於評議會之流弊三。施行大學區制，一若教育行政劃出於普通政治系統之外；得由專門學者主持教育，即得專業化學術化，並統合高中小各級教育爲一整個系統，增高行政效率。揆諸事實，大謬不然。按大學行政分三部，曰高等教育處，曰普通教育處，曰擴充教

育處。各處當局力量不等,各級教育遂致畸輕畸重。再以行政院長兼大學校長,處長兼大學中一院院長,結果對於各方,不能兼籌並顧,人瘦已肥。且各校公文有延至三月尚未批答者。雖普通教育處長職責所在,但關係較大之問題,必須請命校長,校長政務叢脞,有時必須付諸會議,經日累月,延不置復。此大學區制對於行政之流弊四。大學自開辦以來,風潮屢起,紀律全無。中等學校學生,同在一大學區,上行下效,等於流行病症。中等學校之擔任訓育者,身當其衝,竭力周旋,處理適宜,徼倖免入漩渦。處理不當,則牽動全校。大學對於本部學生,既不能制裁,反從而波及全省之中學。此大學區制對於學風之流弊五。上述五點,其犖犖大者,要皆職會同人身經之痛苦,用敢作良心主張,懇請鈞府院部迅予變更大學區制,以利教育,實為公便。謹呈國民政府、中央黨部、中華民國大學院、中央大學區中等學校教職員聯合會主席團張海澄、田定菴、狄靜觀。

在華基督教宗教教育之穩定

中華基督教教育會,於五月三十一日至六月七日在中華基督教教育會內開第十二屆年會,由各分區基督教教育會幹事及學校行政當局討論基督教教育之地位與前途及其與政府教育之關係。茲依據上海申報載錄其情形於下:

日程

五月三十一日,星期四,教育會議。六月一日星期五,教育會議。二日星期六,宗教教育參事會與中小學教育參事會聯席會議。四日星期一,宗教教育參事會中小學教育參事會個別會議。五日,星期二,中小學參事會議。六日星期三,董事會議。七日星期四,各區教育會幹事會議。

到會人物

到華人鍾可託,中華全國基督教協進會;楊惠慶,蘇州東吳大學;華顯達,華西教育會;夏晉麟,上海麥倫書院;劉志堯,華北基督教教育會;劉偉民,燕京大學;李登輝,復旦大學;尚文錦,晉直基督教教育會;劉湛恩,滬江大學;李常樹,湖南基督教教育會;應開識,長沙雅禮大學;朱家聲,長沙福湘女校;戚正成,華東基督教教育會;溫耀斌,南中國基督教教育會;沈嗣莊,中華基督教文社;羅世琦,滬江大學;黃梅娥,蘇州惠靈中學;管梅瑲,女青年協會;田璀寶,女青年協會;韋慤,上海特別市教育局;史襄哉,蘇州東吳大學;趙運文,該會幹事;繆秋笙,該會幹事;程其保,齊魯大學;田韞瑛,東三省基督教教育會;陳鶴琴,南京市教育局;沈嗣良等二十七人。計共西人五十三人。

第一日

五月三十一日上午九時,各代表齊集一堂,首由幹事趙運文致開會辭。略謂:自上屆年會至現在,已有二年。此二年有特殊之變化,為教會教育之危險時代。現在漸趨平穩,教會教育之責任日益顯明。蒙各代表不遠千里而來,如北京、四川、山東、湖南、廣東皆有代表,實為盛會。次由主席東吳大學楊永清校長講演基督教教育在新中國之地位。次趙運文幹事講演中國基督教育現狀。大意述反基督教教育之起因,次述國民政府治下對於私立學校之法規及取消打倒宗教口號。教會學校本年開學者頗多,據調查所得由百分之四十七至九十五云。又次上海特別市教育局長韋慤講演教育之國家管理。大意謂教會教育在中國之地位,不能與世界各國比。公共教育之關係,為二十世紀大問題。政府管理教育有各種方法:第一用公共學校制度。第二用視察指導方法。第三用條例與法令。歐美各國不同,法國教育非常集中,一切標準化。美國正相反,各洲自為政。英國與美國同,多由私人或團體設立學校。中國不能模仿各國,須用實驗態度,對教會學校須有條例,惟干涉其教育效率而已。至於宗教教授,則取選科制云。下午講演者為南京市教育局陳鶴琴,題目為教會小學在中國之地位。略謂興學為一國主權。教會學校,尤其是小學,反有暫時的輔助的地位,無永久地位。但教會學校可用私立名義,開辦學校,專以教育為目的,不得以傳教為目的。嗣由葛德域報告基督教高等教育現狀。討論至五時三十分散會。

第二日

六月一日為年會之第二日。其程序如下:(一)上午九時,耶路撒冷大會之報告。(包括西方對於中國基督教教育之態度,總幹事吳哲夫)(二)討論。(三)十時三十分靈修。(四)十時五十分休息。(五)十一時,耶路撒冷大會之報告(宗教教育來會禮君。)(六)討論。十二時閉會。下午(一)二時,繆秋笙講宗教教育最近之發展。(二)二時三十分,畢範宇講教會學校之宗教標準。(三)三時討論。(四)四時會務。(五)五時散會。

新到人物　山東濰縣文華中學尹炳文,之江大學吳維德,蘇州晏成中學陳子初等。

開會情形　該日主要目的在解決教會學校宗教教授問題。主席者東吳大學校長楊惠慶。總幹事吳哲夫報告耶路撒冷大會對於中國基督教教育之態度。略謂教育為基督教運動方法之一。其他如宣教、印刷、醫藥,皆是。基督教教育必完全建設在基督精神之上。在討論會中,楊惠慶提出移交教育權與華人之真意義。謂移交非滅除代替之意,乃相加之意。從前祇有一種原動力,現在有二種原動力,雙方須有密切接觸。蓋文字文學藝術有國界之分,科學宗教與真理則無國界之分。我等皆上帝國中之愛國志士,不可分離。我等需人才,尤勝於金錢。至於宗教教授,恐外國朋友誤會華人當權,仍繼續注重云。次由來會禮報告耶路撒冷大會之宗教教育計畫。大會對中國基督教學校基督化人格之規定,謂非在宗教教授之分量,禮拜之多寡,及教派與遺規,乃在基督化之精神與空氣之瀰漫,及個人對於上帝之關係,努力希達基督之理想。耶路撒冷大會各國代表,皆一時宗教界泰斗,對於宗教教育,曾加慎重討論分析,由全世界所匯集之材料甚為豐富,皆擁護宗教教育之言論,謂「無宗教要素之教育,乃不完全之教育。」應要求政府對全國規定宗教教育程序云。下午第一次主講者為繆秋笙。所講者多根據華東各中學最近宗教事業實施之統計。計有二十五校,男校十一,學生二三七七人;女校十三,學生九八六人。其中基督徒人數,男校為三六七人,女校為四二四人。基督徒學生與非基督教學生之比較,男校前者佔百分之十五點四,女校前者佔百分之四十三。來自基督教家庭者,男校有百分之十三點八,女校有百分之三十三點五。基督徒對於宗教的態度,男校熱心的佔百分之三十

二點三，隨便的佔百分之四十四點五；女校熱心的佔百分之六十三點六，隨便的佔三十六點四。男校基督徒教職員佔百分之七十三點五，女校佔百分之七十五。男校有百分之八十三點三，宗教科是選修的，女校選修佔百分之七十二。又報告宗教各科目比較及宗教課本目錄二十六種。最後由杭州之江大學畢範宇講讀宗教教授標準。畢君未到，由九江南偉烈代表宣讀演辭而散。

第三日

二日為年會之第三日。

新到人物　金陵大學熊祥煦，鎮江崇實女學包志立女士及凱司來女士，南京中華女中童潤之，滬江大學聶士麥，廣學會謝頌羔，浙江定海中學方省三。

會議情形　九時至十二時，開宗教教育參事會聯席會議。由來會理主席。議決先選舉宗教教育組參事會及中小學教育組參事會之提案委員會與提名委員會。於十二時半在海軍青年會開委員會，當選者中小組提名委員為田韞璞、王梅娥、李常樹；提案委員為吳維德、戚正成、史密司。宗教組提名委員為吳維德、張南伯、熊祥煦。提案委員為費明珠女士、羅世傑、熊祥煦。次由各分區報告：（一）各區內最近學校宗教教育狀況。（二）各區內所有困難問題。（三）各區會對於學校宗教教育的工作和計劃。（四）各區會所希望於宗教教育參事會者。一、東三省田韞璞報告小學有百餘所，中學六所。中學多數用選科辦法。小學先徵求父母意見，由父母簽字允許。困難在教科書，教法不好，師資缺乏。二、晉直劉志堯報告山西與直隸因干戈擾攘，交通不便，不知其詳。可報告者，惟直保一帶及京津反對教會空氣甚烈，因新國家主義當權。十六年教育部令聖經不許選修，不能有宗教儀式，政府教育評論報攻擊甚烈。各教會之態度不同，有無條件服從者，有觀望者，有反抗者。宗教教材多已編就，華人擔任教務，西人擔任宗教。三、華西華顯達報告多數遵照政府標準，加宗教教材，朝會每日一次。困難與他處同。四、華南湯耀斌報告共黨當權時，反對最烈，時起風潮，停辦者多。現在各校準備立案，未立案者，聖經仍為必修科。早禱與主日學為強迫的，已立案者則自由。五、華東戚正成報告轄境為江浙皖，小學有三百餘，中學百餘。宗教實施，頗感困難。中學校業經繆〇士報告。禮拜則大多數自由。各處困難及希望相同。最後議決組織宗教教育專門委員會，解決一切問題。下午二時起繼續。六、湖南代表李常樹報告，自共黨猖獗二年以來，一蹶不振，毫無計畫。教育會已停辦。今年頗有希望，有中學二所可開。困難相同。七、山東羅世傑報告政府令立案，每因時局波及，亦頗能自編教材。八、華中張南伯報告代表湖北江西河南。自時局震撼，教育會停止進行，各處不通消息，祇報告九江南昌情形。四時茶會後，聯席會議討論，並解決其困難，先提出（一）教材問題，（二）師資問題，（三）教學法問題，（四）標準問題。戚正成提議組織教材編審委員會討論由幼稚園至大學之課程及目標，由大衆提出各種合作之教科書十餘種作為參考。五時散會。

星期日休息，下午游覽公園。

第四日

四日為年會第四日，秩序係中小教育參事會與宗教教育參事會分組會議。

新到人物　清心中校張石麟，鎮江崇實女校朱韻珩，福建基督教育會謝紹英，福州格致中學薛廷模，上海青年會全國協會沈體蘭，上海工兒院周御瀛。

會議情形　中小學教育參事會在九時開會。先由各區教育會報告本區下列各點：（一）小學校之狀況，（二）中學校之狀況，（三）區會之狀況。末揭要討論基督教教育之急切問題。其要點為（一）小學應有地位，（二）小學標準應與公立學校相等，且當較優，（三）鄉村教育應多注意。討論至十二時始散會。下午二時繼續開會。先由戚正成演講教會管理學校之問題，分為下列二點：（一）學校是否為教會之一種事業，（二）應如何管理之。戚謂教會學校應由中國教會接收辦理，為教會之一種事業，惟須研究教會是否肯負責任，次應如何管理之。今試就華東區而言，所有本區浸禮差會所辦之教育事業已移交浙江浸禮議會辦理。該議會之下，有執行委員會，其下又有教育委員會，至於各區，又有校董會，以管理各該區之教會學校。自學校移歸中國教會機關之後，莫不感受人才缺乏及經濟之困難。甚至有一人身任多數學校董事者。次則因捐款困難，故對於學校之津貼須減少，而中國教會又在能力薄弱之時，是以學校經濟無一不在困難之中。次竇廣林演講教會學校之質與量的問題。分下列兩點：（一）學校之數量應否有極大之改更，（二）教育之效率能如何維持。竇謂本人在北京服務時間較久，故現僅就北京情形而論。按中國教會學校數目多以差會之多寡而定。差會之政策，則定每教會必設立小學一所。北京有一百三十餘萬居民，公立小學四十，私立小學一百，教會小學二十四。公立小學生二萬，私立小學生一萬，教會小學生二千四百，總數不及四萬。而應求學之兒童共有十萬，尚有六萬餘兒童不能入學。至於中學，公私及教會所立者，共廿一學校。其中女子中學六所，統計須有二千餘女生欲升學，致女學實有不敷之勢。至論鄉間小學情形，與公立學校一樣腐敗。如山西定三年之內，各鄉村須有小學一所，惟現在無如許小學教員，故頗感困難。且父兄遣其子弟入學，願讀詩書古文，而教育當局則令學校須依所頒規程。加以私塾充斥，故一時頗覺為難。鄙意教會小學數目，至少應維持現狀。且據鄙見，卽國民政府統一全國之後，在最近五年之中，尚無暇注意教育。因統一之後，對於軍隊之處置，卽三年之內，尚不能有實善之辦法也。至於教育之效率，應如何維持之問題，則以個人之經驗而論，須有訓練並熱心教育而以教育為終身事業，且富有基督化精神，負責辦理，方能維持永久。茲提出個人之具體辦法如左：（一）在都會之教會學校，若能與公私學校相比，則可繼續開辦，在五年之內不可減少，將來可逐漸少至十分之四，而移其經費辦理鄉村小學，並尤應注意女子教育。（二）在五年之內，竭力辦理大規模之私立師範學校，以訓練師資人才。此種人才，不特能為基督教學校所聘用，且可服務於公私各學校。末討論至五時散會。

第五日

五日為年會第五日，仍為中小學教育參事會繼續開會。

是日所討論之點，為維持學校之基督化性質問題。其方法約有四種：（一）學校應聘宗教教育專任教員。（二）各教員均

應負責。（三）指派宗教教育顧問。（四）聘請校外對於宗教教育有訓練之專家到校演講。次對於各區基督教教育會之將來問題，討論甚久。其要點爲各區會與中華基督教教育會對於下列各點，應共同合作進行：（一）遣派幹事至各區會，協助區會改組事宜。（二）與各區會合作，關於教育統計與材料之徵集。（三）經濟上之補助。末對於提案委員會擬向本會董事會提出之問題，如：（一）基督教中小學之地位。（二）中小學校之立案。（三）差會當移交學校權與教會。（四）中小學校之經濟。（五）師資訓練。（六）西教士之地位。討論頗久。至於中學之職業教育問題，因時間不敷，議決請董事會從長討論。五時散會。

第六日

六日爲第六日年會，開董事會。

到會人物　董事及臨時特約董事出席者：有吳哲夫、葛德基、來會禮、霍進德、羅炳生、鮑行發，金陵女大德校長及華女士，長沙福湘凌女士、劉湛恩、鄭成章、樊正康、趙運文、闕金、史密斯、田云朴、羅士琦、夏晉麟、尚錦文、薛廷模、寶廣林、劉志堯、張福良二十三人，及新到者鄔明英女士張坊君等共三十九人，由東吳大學校長楊永清主席。

會議情形　一報告：（一）執行委員會吳哲夫報告過去二年之工作，對於柏高德博士之逝世，深爲惋惜。次如程湘帆之創辦教育季刊、教師叢刊及趙運文繆裕笙之熱心從事，皆表示感激。本年紐約捐款二千美金，專供研究高等教育之用云云。（二）幹事趙運文報告過去政局與教會教育之關係，共分十一要點。次述高等教育研究之成功，各區教育會之受影響，雲從龍之服務精神，吳哲夫之遠回中華相助等等。（三）高等教育報告，由葛德基君口述其參與南北教會大學會議聯合情形。（四）中小學教育報告，由主席宣讀報告。又承認宗教在教育上之地位，基督教中小學有永久地位。學校權應由差會移交與教會。經費力謀增加。開辦師資訓練所。（五）宗教教育報告其組織及職員工作，提議編輯宗教教育教材及模範科目等案共十二條。（六）經濟報告，並通過來年度之預算。二議決要務：（一）挽留趙運文繼任副總幹事一年。（二）推選華總幹事一人，西副總幹事及華總幹事各一人。（三）與各分會之合作。（四）注重宗教教育領袖之訓練。（五）教育會常年經費之籌集。（六）繆裕笙專任宗教教育參事會事，另推選教育季刊總編輯。（七）推選中小學教育幹事等。

第七日本爲各區教育會幹事會議，報紙無記載，詳情未悉，故從略。

甘肅最近教育之概況

甘肅僻處西北，交通不便，實際情形，國人鮮知。此次馬鶴天君出席全國教育會議，因故友新知，交相詢問，未能一一詳告，特書概要登載於上海申報；茲錄其教育一段，想亦國人所急欲知曉也。

甘肅西北與蒙古新疆相連，東南與陝西四川接壤。本省面積一百三十餘萬方里，爲各省冠；然人口不足千萬。以民族言，漢滿蒙回藏氏羌等無一不備，爲二十二行省中未有之情形。以地勢言，西北有祁連山脈、賀蘭山脈，東南有岷山山脈、六盤山脈。羣山聳峙，層巒起伏，地勢極高，道途險阻。故民族複雜，交通障礙，爲甘肅一切困難之因。於是文化落後，政治腐敗。民國歷十餘年，言教育學校無異私塾，言吏治完全前清現象。十四年後，馮玉祥爲督辦，劉郁芬代之，薛篤弼爲省長，相率至甘肅後，始積極革新。軍政則剷除反動，統一省軍。民政則痛除惡弊，建設新政。惜中經張孔變亂，又經南口退軍，不免停頓。十五年懸青天白日旗後，革命精神，一日千里，固蔽風氣，爲之一振。十六年省政府成立後，劉郁芬爲主席，益努力興革。雖爲日無多，建設不少。最近汲汲於訓政時期應有之籌備，茲將甘肅政治教育之略況及省政府年來之設施，分類作簡單之報告。（政治從略。）

甘肅僻處西北境，接蒙藏，交通障礙，風氣蔽塞，因之文化落後，教育不進。民國以來，省垣雖較進步，外縣窮鄉大半依然前清狀況。學校私塾，教員冬烘，教材經書，教法背誦。間有用新法者，家庭不肯送子弟入學，以故私塾不見改良，而學校反日類私塾。地方留學國內外者固多傑出之才，且大半服務教育界。然以向日官廳之漠視教育，以及各地巨紳所謂翰林舉貢等之反對新教育，一般人民不明時勢，遂致提倡雖力，效果甚微。國民軍到甘後，空氣一變，教育始稍稍展步。鶴天去歲任職以來，努力工作，冀於最短期間，長足發展。然以民族宗教之複雜，交通之不便，人烟之稀少，民智之不開，人材之缺乏，經濟之困難，有志莫遂。茲將一年來之工作及教育近況摘要述之。

一、開暑期教育講習會。甘肅各縣教育人員，大半不知新教育之方法，更不明國民黨之主義。因乘去歲暑假之期，召集各縣小學教職員，我省講習一月。於是現代教育之理論方法，國民黨之主義政綱，始普及於各縣之教育界。

二、召集全省教育會議。同時召集各縣教育行政人員及中等以上校長，開全省教育會議，議決教育方針計劃及一切應革應與之要案。

三、通令小學廢止讀經。甘肅各小學校在一年前，尚一律讀經。去歲始通令禁止。當時尚有一部分人士之懷疑批評，迄今且有陽奉陰違之學校，可知一般人之思想。

四、實施義務教育。甘肅義務教育最急要而最困難。既無調查，又無統計。原定分期計畫，亦未能按期實行。去冬改組義務教育研究會，切實研究步驟方法，積極進行。師資問題，本年春季起，九個師範學校，一律添設一二年制師範一班，均前後開班。經費問題，令各縣廟產官荒，除特別情形者外，一律撥用。教材問題，由教育廳編印發給。限本年四月底，各縣城男女學齡兒童，一律入校。現全省小學共二千七百八十二校，學生約一萬入。

五、發展女子教育。甘肅女子教育，極爲幼稚。十五年時，全省初小僅五十六校，各縣平均不及一校。高小僅七校。中等學校僅省垣二女子師範，學生僅六十三人。且實際由外縣來省者，不過數人。眞東南各省所夢想不到者。去歲積極發展，一面通令小學一律男女同校，省垣女師今年添設中學部職業班，西寧、狄道本年起小學改爲師範，寧夏、天水明年起小學改爲師範。除狄道係縣立外，全省增加三個女子中等學校。女小學生，一年之間，各縣增加者至少一倍，多者數十倍。本年大學招收女生七人，尤爲甘肅從來未有一事。

六、促進民族教育。甘肅民族複雜，回撒蒙番，各縣雜居，甚至於漢人不足一半。純粹蒙番之地亦不少。欲達總理境內各民族一律平等之主義，先求教育之平等。故民族教育在甘肅最要而最困難。因蒙番撒拉，言文各異。回教禁讀漢書，設學施教難於傳教。因在教育廳設民族教育股專司其事，派回番勸導員，專赴該民族聚集之地，勸告指導。並由鶴天親赴西寧、青海、拉卜楞等地宣傳講演，使番蒙回各千戶王公阿渾同知教育與該族盛衰之關係，從速設學，並送子弟到西寧或省垣留學。關於師資問題，原有籌邊學校及蒙回師範各一所，現積極擴充班次。

七、普及民衆教育。甘肅文化落後，教育遲進，民衆教育尤爲必要。然一般人不知需要，提倡尤爲困難。故積極宣傳運動、勸導強迫。前薛篤弼任省長時，令省內外各機關一律附設平民學校。省政府成立後，力行督促各機關改進擴充，學生尙爲發達。去歲教廳令各縣小學以上一律附設平校，並令各縣教育局倡辦工商補習學校。但據呈報並調查實際，各校附設平校者不足半數。其餘多因學生無人，未能成立。但天水一縣成績獨優，全縣有二百餘校。至工商補習學校，西寧、湟源成績甚優。西寧城內商人補習學校共有二十三所。

八、改進中師各校。甘肅中學與師範除三處合併者外，餘尙單獨設立。省立師範九校，中學五校，縣立中學四校，及中山中學，籌邊、蒙回兩師學生共僅二千三百餘人。師資缺乏，教材都不適用，因召集校長會議，另選教材，重訂課程，由省外聘請各科教員，並積極增加學生。

九、擴充職業教育。甘肅職業學校僅省垣有農工各一校。工校有製革、毛織等科，尙可切實應用。惟學生太少。農校學非所用，等於虛設。因之計劃擴充工校，添招班次。農校設畜牧、獸醫兩科，另設模範畜牧場，由省外聘請專家。並於西寧增設職業學校一所。

十、推廣社會教育。社會教育在甘肅向少注意，薛篤弼任省長時，創辦教育館，爲甘肅破天荒之設施。內分圖書、講演、博物、游藝四部。博物部又分史地、理科、衛生、美術各室。游藝部有國民戲院。每日游人甚多。並有明恥樓，陳設關於帝國主義侵略中國之圖書表册，並有國恥紀念日表。各機關學校每於紀念日開會講演，並書事實張貼門外，影響甚大。去歲令各縣一律設立書報閱覽所、講演所，均注意關於黨義國恥之材料。業已次第舉辦。省垣社會教育推廣處現分宣傳、體育、游藝三部，有講演所四處，體育場一所，游藝場一所，並閱書報處六所。公立圖書館設巡迴圖書車。戲曲改良，省垣已見成效。

十一、創辦中山大學。甘肅交通不便，專門學校原僅有法政專門一校，中學畢業學生升學困難。大學實爲教育上之必要。去歲省政府委員籌備，將原有法專及中山學院合併。本年春季正式成立。現有法律學系本科一班，政治專門部一班，預科二班，國文、藝術專修科各一班，並附屬中小學十餘班。

十二、訓練教育行政人員。甘肅各縣教育局長、縣督學等，對於教育學識，大半毫無新教育之思潮方法；對於國民黨之主義及政綱，尤屬茫然。故令分期到省受訓練三月，即在中山大學附設。其不合格之縣，另行考選中學或師範畢業生，期滿委派，分三期辦理，一年完成。

十三、劃定教育專款。甘肅教育經費原甚拮据，每年僅三十五萬餘元，且積欠甚鉅。去年由省政府劃定牲畜稅、紙煙特稅爲教育專款。本年一月實行。並擬推行所得稅、遺產稅，一律撥作教育專欵。

十四、編審教科圖書。甘肅交通不便，所有教科圖書多不適時合用，非一一審查或新編不可。故教廳改組後，設編審處，並組織編審委員會，分教科書、戲曲、小說、雜誌等股，聘請各專家爲委員，對一切刊物分任審編。並由教廳設印刷所，印刷修改或新編者。

十五、改良戲劇。歌曲爲吾國舊時之戲曲，多封建思想，迷信觀念甚重，甘肅爲尤甚。因之組織戲曲改進會，除戲本由編審委員會編審外，每月召集省垣各戲園藝員，開談話會一次，討論講演。並籌款設劇藝人員訓練班。現舊劇被禁止者四十餘齣，修改者二十餘齣，新編並徵得者十餘齣。

中央大學易長問題之糾紛

由國立第四中山大學一改爲江蘇大學，再改爲中央大學，於六月間，又因校長問題，掀起一大風潮。其內容之複雜，參加人物之衆多，幾爲吾人簡單之頭腦所不能想像。茲完全依據申報及新聞報中之教育消息，爲讀者易於明瞭計，加以歸類，分述於下：

（一）事實之表面的經過

六月八日，大學院令調中央大學校長張乃燕爲大學院參事，另任吳敬恆爲中央大學校長。并令吳未到任以前，由該校普通教育處處長程時煃暫行代理。又因該校高等教育處處長兼自然科學院長胡剛復辭職，大學院爲代聘徐善祥爲自然科學院長，傅斯年爲高等教育處處長；并令傅未到任前，由湯用彤代理。張乃燕接到公文後，即呈請國民政府，辭謝參事一職，并預備交替校長職權；惟對於（一）大學校長之任免何以不經大學委員會之通過，及（二）大學院何以不依照大學區組織條例而爲代聘高等教育處處長及自然科學院長，請求解釋。大學院長蔡元培以上述二點確未合法律手續，向國民政府自請處分。而吳敬恆、程時煃、徐善祥、傅斯年、湯用彤等，又均謙不就職。結果，於六月十五日開大學委員會，追認大學院之指令，在新校長人選未定以前，仍由張乃燕繼續維持。於是一場風波暫告平靜。

（二）事實內幕之揣測

據申報云：大學院調張乃燕爲參事，明升暗降，實變相之免職。所以去職之原因，傳說不止一種。或謂最主要之點，在張將會計組爲經費事請查帳之函和盤托出，得罪與胡最有密切關係之某當局，因此以迅雷不及掩耳之手段將張調缺。此一說也。或謂：月前黨員登記，張乃燕當時因身體不適，未甚注意答案，草率繳卷，黨方職員頗有紛議。張以爲深體力行先總理三民主義，在彼而不在此，黨方對張頗多攻擊。此又一說也。或謂：大學內部對張不睦者，向最高教育行政當局昌言汪精衛將長校，行政方面恐成事實，因擇比較資隆望重之吳稚暉出山以資抵制。此又一說也。

（三）張乃燕之呈文與布告

（A）呈國府文　竊乃燕材識疏庸，謬任國立中央大學校長，荏苒經年，懼忝職

守，常用兢兢。奉令調任，正宜閉戶自修，束身待罪。大學院參事一職，益非所宜，仰乞收回成命，免增吿戾，不勝銜感。至中央大學校務，卽日準備移交。現屬校普通教育、擴充教育二處，隨時卽可結束。其高等教育處處長胡剛復，忽於事前自請辭職，所有該處款項帳目，未據交接清楚，正由會計專司嚴密審核。一俟正式校長到任，卽當妥愼移交。自念一介書生，進退之際，凡行政職責所在，不敢不嚴；個人人格攸關，尤不敢不愼。抑又有當瀝陳者：竊查大學院大學委員會組織條例，大學校長人選爲委員會會議職權之一。又查該院前次提呈鈞府會議通過之案，卽大學院院長出缺時，亦應由大學委員會推選一人繼任。是該院重視大學最高意思機關，可謂至詳且密。乃燕備位大學委員，乃關於此次屬校校長之更調，事前絕未接奉召集委員會之通知。或者事涉乃燕，理當迴避出席。然徧詢其他委員，未聞經委員會會議之手續。突然調任，緊急處分，抑若屬校忽發生何種事故，有何重大情節者。在乃燕固惶惑莫解，而在社會尤疑竇滋生。此不敢不陳明鈞府，請求訓令大學院宣示解釋者一也。行政人員，新舊替任，在新任未到以前，舊任理應鄭重結束，以備移交，自非舊任因故出缺或褫職嚴辦時，無不如此。此次乃燕奉令調任大學院參事，無論乃燕未敢拜受新命。假令到院就職，而院校相距咫尺，在正式校長未到以前，應可准其從容結束，聽候移交。乃鈞府調任之命未頒，而大學院另委代行校長職權之令已下。所委代行校長職權者，又卽係屬校之普通教育處長，朝夕相助從公，非有特別案情，何取輾轉更代。最可疑者，大學院在發表前項命令之日，同時卽有正式函件致屬校普通教育處長，謂某也繼任高等教育處長，某也代理高等教育處長，一一指定姓名，命其查照辦理。此等內部職司，依法應由校長遴聘。今新校長絕無表示，而大學院已先事預謀，越權指派。夫更代既若此張皇，而分配又如此詳密。學閥把持操縱，民衆早已痛心。在大學院似爲敏赴事機，而在社會或妄多揣測。此不敢不陳明鈞府，請求訓令大學院宣示解釋者二也。所有辭謝大學院參事，並瀝陳準備移交請求解釋各緣由，理合具呈聲明，附繳簡任狀一件，仰祈鑒核分別備案施行，實爲公便。

（B）呈大學院文　呈爲校務重要，急需有人負責主持，懇請速派正式校長到校，以專職守事。竊乃燕奉令調任大學院參事，另簡吳敬恆繼任校長。其未到以前，暫由職校普通教育處長代行校長職權。聞命之下，仰見鈞長重視校務之威信，曷勝感荷。現正清理一切，準備移交。惟吳校長堅不肯就，而程處長又以力難勝任爲辭，不願代行校長職權。現值十七年度行將開始之時，關於下年度預算經費，聘請人員，暨大學區一應進行事宜，在在均關緊要。校長一職，斷不能一日中斷。除暫仍照常負責外，理合呈請鈞長迅賜遴選正式校長蒞校，以便負責主持，藉專職守，不勝公感。再參事一職，非燕所宜，業將簡任狀繳還國民政府，合併陳明。

（C）布告一　張氏十一日布告學生云：在新校長未到任以前，暫由本校長照常負責，仰各安心肄業云云。

（D）布告二　爲布告事，本大學高等教育處胡剛復辭職，業經照准。現正物色適當人才，繼任斯職。惟該處長職務實屬重要，未便虛懸，暫由本校長自兼。除函告學院外，合行布告本大學學生知悉。此佈。

（四）胡剛復之函牘

（A）致張校長函　中央大學高等教育處長胡剛復，於六月七日致函張校長，請予辭去高等教育處長及自然科學院院長兩職。原函錄下。本校自籌備以來，瞬及一載。仰賴明德，百務更新。剛復顓愚，謬廁其間，愧少裨補。惟十年以來，對於大學教育，素主教授治校，經濟公開，崇尙學術，砥礪士習。前此東大時期，卽以違背此旨，深所不慊。本校改組，剛復奉命接收籌備，卽本此精神，參與計劃。於組織教授會、校務會議、稽核委員會，均深致意。原以學術機關，置身其間者，皆海內學者，道德學問，足資準繩，自應崇尙法治，俾有獨立自動之機，能不致以人存而政舉，人去而政息。去歲孫逆南犯，京邑震動，執事及一部份籌備委員，均以道阻不克來寧。大學區制爲國民政府教育改進之新猷，尤爲江蘇全省教育之中樞；而校舍皆爲兵駐，教育經費亦未確定。剛復爲首都最高學府計，爲江蘇全省教育計，尤爲我國民政府之新政設施計，勉力撑持，會合同事，確定經費，草擬學制，整理校舍。篳路藍縷，頗極艱辛。幸賴諸同事之努力奮勉，幸得於匝月之間，如期開學，不因戰爭稍有阻遲。全省各級學校亦踵起開學。私心欣慰，卽欲不問學校庶政，專心教學。適值王撫五先生辭職，高等教育處負全部行政之責，職位久懸，執事猥以處長相屬。剛復素治科學，原不欲犧牲光陰，以紛其志；而迫於公誼，不獲固辭。受任以來，事無巨細，集於一身，不敢稍存諉卸，期有裨益。荏苒經年，學校組織，粗臻完備；各院規制，均具基礎；預算分配，亦已就緒。循是軌跡，教授治校之精神，庶幾實現。學生亦大多數能潛心向學。惟團體精神頗見散漫，整個學風實未成熟；故大致雖若可觀，而成效終未卓著。願宏力絀，身心交瘁。黽勉從公，時或不諒於人。自審受事迄今，對於全校，裨補實鮮；對於一己，損害甚多。今幸暑假將屆，諸事可告一結束。剛復正宜奉位避賢，仍治所學。爲此函陳台端，務懇鑒其誠悃，俯允所請，准予辭去高等教育處長及自然科學院院長二職，卽日遴選接替，則公私幸甚。

（B）致蔡院長及吳校長函　子民院長稚暉校長先生均鑒：剛復日前在寧辭職，卽因事來滬。惟聞校內自校長更動消息傳出後，謠言遽起。甚至有人揑造事實，牽涉剛復個人名譽，以經手款項不清爲辭。竊念中央大學本部一切出納，均由會計負責辦理，剛復個人僅居贊助校長監督用途之地位。至於一年來個人經手款項，僅有準備大學本部水電煤氣設備之專款，存上海銀行滬行，戶名「第四中山大學水記」。因購辦機器，訂立合同，例由剛復以主持大學本部行政資格代表學校簽字；故支用支票，亦由剛復簽發。對於該款指定用途，有歷次會議紀錄及呈報大學院概算預算爲根據。款項來源及匯劃經過，亦俱有江蘇教育經費管理處通知書，校長向各縣提款訓令及各錢莊銀行匯款憑單爲據。各款存入支出，俱有上海銀行存據及票根爲憑。可知所有一切款項，均有案卷存校可查。近因校用支絀，曾由該款內撥借學校會計處洋二萬元，原擬日後撥還，以清界限。支票簿已於月前交大學本部新任會計程振基收存。惟銀行方面更換印鑑事，祇俟高等教育處實行接替，卽可雙方會同辦理。總之，剛復個人經手款項

僅此一端，而其內容已如上述。現在中央另簡校長，所有張校長及剛復任內各帳，統應請中央遴派專員審查公布。如對於剛復個人經手款項發見弊竇，剛復願受黨國最嚴厲之處分。否則，造謠誣蔑者，亦應受法律上之懲戒。事關學校經濟及個人名譽，不得不鄭重瀝陳，以明眞相。六月十日。

（附A）程振基致張校長原函　君謀校長先生大鑒：基以菲材，謬蒙函聘兼任中央大學會計組組長，當曾面陳商學院責任重大，不遑兼顧。嗣荷先生以基粗曉會計，勉爲大學宣勞，冀達經濟公開之宏願。基因此旨與夙願相符，遂於五月十二日赴寧就職，十五日辦理移交。所有前主任經手帳目，概於移交清冊中註明負責人員，俟接收清楚後，再行解除其責任。惟基點收現金時，有六萬七千八百餘元鉅款，未經交出存摺及支票。當即詢問原由，據前代主任洪公茀君聲稱，此款係畫作興辦自來水之用，支票向由高等教育處處長胡剛復先生保存，支取款項亦由胡先生代辦。基聆悉之下，深爲駭異，當責成洪君將此項存摺及支票一併交出。嗣與胡先生相商，凡大學收支款項，應由會計組負責辦理，以專責成。胡先生深表同意，但請其將自來水款六萬餘元提出，以便更換會計組印鑑。但胡先生屢次不允，謂支票由彼簽字，有兩層便利。第一、暑假時在滬購辦機器，如能成交，則可直接付款，免多周折。第二、會計員項燕北君每月向各縣提到款項，往往解到上海，如此則胡夫人可以代存銀行，便利之至。基接事伊始，對於向日解款手續如何，尚不明瞭。但今後該員提款，應於提得之日匯至大學本部會計組收存；否則振基礙難負責。至於公款之支付，亦應由會計組辦理，庶事權可以統一，而功罪亦有所攸歸。茲自來水款項無須會計組印鑑可以支付，公款收入，又有不直接解交會計組者。此項破壞會計系統之辦法，不知是否校長所特許，究應如何糾正之處，務懇迅予裁奪。覆示祇遵。商學院院長會計組組長程振基。六月一日。

（附B）潘序倫之查帳　據申報云：張校長調任後，所有任內一切會計收支，亟待清理，以便移交後任接收。日前張校長派會計組組長兼商學院院長程振基來滬聘任潘序倫會計師爲查帳員。聞潘會計師業攜同事務員二人趕赴南京中大本校，將張校長任內一切帳目，着手清查。

（五）教授方面態度之歧異

（A）臨時校務維持委員會之產生　據申報云：中央大學因校長免職及高等教育處長辭職問題，引起糾紛，全校狀態頓呈不寧之象。學生方面，對於校長人選，曾作多次之討論，尤以十一日於紀念週時議決者，更爲具體，即請大學院於胡漢民、汪精衛、于右任三人中，擇一任命。同時已免職之張校長表示仍維校務，不願交代於大學院所派之代理校長，并突然將大學本部之事務主任及日刊編輯主任等免職，或調行政院科員繼任。因之學校擾動更甚。教授中多覺不可坐視，由國文學系主任汪旭初等十餘人發起開教員全體談話會，討論一切，於十二日上午九時在科學館三樓地學系大教室舉行。當時教員到者一百餘人，公推汪旭初爲主席，報告學校糾紛日甚一日，長此以往，校務既不能進行，風潮必愈行擴大。本校素主教授治校，似不能不表示意見云云。繼徐善祥提議，到會人數甚多，應將談話會改爲正式教員全體大會。經衆通過後，徐善祥、繆鳳林、段調元、鄭宗海、秦大鈞相繼提案，討論歷二小時之久。大多對於張校長不甚滿意，認爲再無能力維持學校。最後議決「本教授治校之精神，由正式教授會議產生臨時委員會，維持本部校務進行，並呈文大學院從速解決校長問題。」繼葉元龍提議請助教暫行退席，即舉行教授會議。經衆贊成，遂繼續開正式教授會議。選舉臨時校務維持委員，公決人數爲十五人，各院院長共九人爲當然委員，餘六人由教授會公推。結果汪旭初、段調元、吳正之、陳劍修、王季梁、葉元龍六教授當選，并指定汪旭初爲召集人。因時間已過午，宣告散會。

（B）臨時校務維持委員會之宣言　臨時校務維持委員會於十三日發出通告云：申報轉全國各團體公鑒：敝校不幸，因校長問題，發生糾紛。數日以來，校務幾於停頓。學生張皇失措，無心讀書。長此以往，不知伊於胡底。同人等負黨國之重命，受社會之委託，覩此情形，難安緘默。爲愛惜青年光陰計，爲維持教育計，爰於十二日上午召集全體教職員會議。一致議決，即日呈請大學院從速依法解決，以教授治校之精神，即組織臨時委員會，維持一切，共策進行。惟茲事體大，特將同人一致態度，爲全國人士述之。竊維教育爲國家根本大計，敝校居全國教育中樞，校長人選，自不得不愼重將事。年來革命軍興，社會秩序，未復一切，用人類皆用非所學。現在訓政開始，建設方殷，一切事業自非學有專攻，不能收事半功倍之效。故校長人選，必須教育專家。此標準一。大學校長爲青年之表率，中外所觀瞻，故必道德高尚，學問淵博，方可以收服衆望，領袖羣倫。此標準二。現在實施三民主義教育，身爲校長，自非深明黨義，且爲忠實同志，而無共產黨嫌疑者。此標準三。同人本不偏不倚之態度，爲此公平正直之主張，必此方可不負國家辦教育之至意。乃近有少數學生，挾私人之黨見，盜全體之名義，提出汪某、陳某、于某爲繼任人選。同人以爲汪某既明目袒護武漢政府以前，又陰謀操縱廣州事變於後，背違中央，目無黨紀，早爲政府所不齒。而陳某則爲廣州慘案之禍首，創痍未復，罪何可逃。至於于某，長上海大學數年，成績毫無，社會早有公論。之三人者，雖爲黨國要人，實則有違乎標準。是以就過去歷史言，就目前事實論，同人實難承認。總之，合乎上列三條標準者，同人惟有竭誠歡迎；否則，非獨同人所不願，亦爲黨國所不許。謹此宣言，尚希公鑒。

（C）臨時校務維持委員會之曇花一現　臨時校務維持委員會以大學院已明令張乃燕繼長，於十四日函各教授，大意謂：前係新舊交替之閒，責任未明，故有本會產出。現張已繼任校務，率由舊軌，殊無更設本會之必要，即日解散。

（D）臨時校務維持委員會之可疑　自申報登載該會消息及宣言後，該校教授又有署名反對者，原函云：逕啓者：敝校校務臨時維持會委員，始終並未就職，更無刊刻圖記及向外發表宣言等事。所有經過事實，已詳載敝校十四、十五兩日日刊。昨讀貴報教育欄登載校務臨時維持會宣言，不勝怪異，顯係奸人捏造，別有用意。茲特函請更正，並登入貴報教育欄，實深感荷。此致申報館主筆先生鑒。中央大學教授汪東、樓光來、湯用彤、蔡翹、戴修駿、鄭宗海、周仁、王璡、段

子變、吳有訓、陳劍脩、葉元龍啓，六月十六日。

（六）學生方面態度之歧異

（A）和盤托出之第一次學生宣言

六月九日，學生開第一次學生大會，對於校長問題發出宣言云：我中央大學自去歲改組以來，萬端叢脞，百廢待興。吾人咸謂青天白日旗幟之下，必能安心所學，爲國之楨。距知歲星未周，事變迭起。春間因勒收保證金，致激起免費風潮。夏間因更改校名，始發見把持詭計。纔旬擾攘，言之痛心。邇者又事在中途，更易校長。變化離奇，非意所測。夫張乃燕辦事顢頇，不厭人望，其辭職讓賢，固亦其宜。吾人惟恐其去之不速，更無眷惜之足言。特以此次變局醞釀已久，主其謀者厥爲胡剛復、楊允中、蕭純錦數人。其處心積慮，喪盡天良，內幕揭穿，猙獰畢露矣。自日前報端揭載吳稚暉先生長校消息以後，吾人素稔吳先生超塵絕俗，不受世羈，脫屣里巷，誓言在耳。近披其致蔡院長一書，有云「以中央大學校長清銜與賤名連接，如何滑稽……以事太離奇，故敢極端否認，免重罪戾」等語，足瞻其守志堅貞，未稍變節，人格清高，爭光日月。楊蕭等明知吳先生之不能來校，則故意推戴之，思以吳先生之資望壓服人心，而陰擁楊允中爲代理校長。把持實權，排斥異己，以遂其鬼蜮之謀。至傅斯年先生現爲廣東中山大學文科主任，相去萬里，決不能即時來校。且下學期是否舍彼就此，尚未可知。而楊蕭等則偏又藉其令名，擁爲高等教育處處長，未到校前，即以蕭純錦代理。朋比爲奸，不復知有廉恥。欲以掩耳盜鈴之計，蔽盡國人耳目。其手段險惡，居心卑鄙，稍具人心，莫不髮指。我千餘同學洞燭其奸，痛切剝膚，勢難緘默。茲謹將其到校以來之劣跡，披肝瀝膽，爲國人一一陳之。張乃燕雖不閑教育，而中懷篤實，絕無城府。惜長校後，即爲楊、蕭、胡等所包圍。今春保證金風潮勃發，後同學等詢張氏，而張氏謂此次徵費事前確未與聞。繼因免費驅胡，而楊蕭等即誣告李達、徐穀生、陶英三同學爲搗亂份子，致被憲兵拘捕，幽禁囹圄，鐵窗風雨，苦況備嘗。其欺蔽校長，壓迫同學，手段毒辣有如此者。去冬大學院因中山大學名稱易致混淆，故倡議更改，以爲一勞永逸之計。吾人事前即開大會，徵求公意。商大學院建議請改我校爲國立南京大學，以符國民政府所頒佈之大學區條例，大學以所在地之名名之之規定。而楊、蕭、胡等以改爲國立南京大學，則規模宏大，不易把持，不如冠以江蘇，並刪去國立二字，則尚可援蘇人治蘇之例，從中操縱。揆其用心，無非欲造成江蘇新學閥，以抵拒外省人才。幸經同學等窺見其私，罷課反對。始易今名。其畛域之蟠結於胸，封建思想未曾稍滌，又有如此者。胡、楊、蕭氏因免費問題，在校務會議提出開除李達、徐穀生二同學，未得張氏同意，輒以校長名義擅行公佈。迨張氏知二君之無辜，力主收回，而彼輩仍堅持前議，以是齟齬，遂生瑕隙。繼因更改江蘇大學校名，復添恨張氏在紀念週宣佈，以爲有意暗示梗其陰謀。胡氏更於月前私匯校款六萬元，以其妻名義存於上海某銀行，被張氏偵悉，乃強辯爲儲待將來興辦校中自來水之用。張氏因宣布其罪狀，遂益以深彼輩之恨。火併之局，久種厥因；箭在弦上，引滿待發。邇者乘張氏登記失態，遂以爲時機已熟，故出此迅雷手段，以攫去全校大權。其胸懷猖險，蓄志篡奪，司馬昭之心，路人皆知矣。日前易長消息傳出後，同學中有以汪精衛先生將來長校之新聞相告語者；而蕭純錦在經濟史班上，竟公然謂贊成汪精衛擔任本校校長者，確含有政治作用，且詈爲學方委員之走狗，冀以離間同學，掀動大潮，彼輩可批亢擣虛，坐收其利。至其利令智昏，污衊黨國領袖，則更無論已。要之楊、蕭、胡等諸人與國民黨既無深長之歷史，亦無可觀之工作。辦學既逆黨化，本身又昧黨義。但貪緣投機，遂躋顯位。日以把持黨校爲居心，引用私人爲樂事。涵竹銘卒業工業，文墨不通，以楊允中卵翼之故，遂委爲校刊編輯主任，鉗制言論機關，使校中眞相外界全昧。李立侯乳臭初乾，菽麥未辨，以蕭鈍錦小舅子之故，遂擢爲事務主任，壟斷銷費機關，侵吞什一之利。講義處人員二十有餘，非楊之親戚，即蕭之故舊，而本期講義竟有延至二月有餘尚未發出一頁。辦事無狀，一至於斯。以最高之學府，又在國民政府輦轂之下，而黑幕重重，暗無天日。言之者彌覺傷心，聞之者能無憤慨。吾人對於楊、蕭、胡等諸流氓宵小，已全體大會議決通過一致驅逐。萬衆一心，誓滅此獠。至繼任校長人選，亦預定標準，以供國民政府及大學院之甄采。（一）須革命領袖，深明黨義，在黨國無醜行者。（二）須學問淵博，人格高尚，在教育界無劣蹟者。（三）須熱心本校之改進，有預定之計畫者。三項具備，擁彗以迎。同學等但求安靜讀書，並無其他作用。黨國人才濟濟，必有以厭我同學之望者。謹此宣言，諸亮希鑒。六月十日。

（B）第二次學生大會之情況　中大學生於十一日上午十一時學校舉行紀念週時，開全體大會，提議正式校長人選問題，共提出七人，經決定汪精衛、胡漢民、于右任三人。又高等教育處長人選問題，共提出王星拱、孟憲承、周鯁生三人，經決定孟憲承一人。學生全體對於校長問題任何人代理，均所反對，一致主張有正式校長長校。

（C）所謂各院學生聯席會之宣言

中大各院學生聯席會宣言云：申報館轉全國父老兄弟諸姑姊妹公鑒：敝校爲全國教育之中樞，苟主持得人，辦理有方，匪惟一校之榮，抑亦黨國之幸。乃數年以來，風潮迭起。近因校長問題，更發生意外糾紛。當局既乏平允處置之方，而少數同學或藉爲風頭之良機，或挾爲黨爭之利器，使我青白純潔之學府，幾成爲營黨植私之場所。非惟違反全體同學之公意，實亦非黨國設教之至意。查所謂十一日全體大會僅到百餘人，提議表決，操於三數人之手；致有汪精衛、于右任爲繼任校長人選之主張。夫指使學變之嫌疑未除，上大（上海大學）容共之成績猶在，全國學術中樞，斷不容稍有假借。卽捨此不論，亦祇軍政者流，毫不諳教育，決難副黨國殷殷育才之期望。尤可怪者，學變首要之陳公博，亦得廁名其間。謂非少數共產黨假借，所謂左派之名，從中操縱，其誰信之。本聯合會對此重大問題，不敢緘默，特集各院之同學，經詳審之計，議本月九日全體大會，所決定繼任校長標準，決推胡漢民、戴季陶、吳稚暉三先生爲繼任校長人選。三先生皆吾黨碩彥，革命先進，學問淵博，道德高崇。而所以薰陶青年，誘掖後進者，舉國殆無其匹。苟非喪心病狂，孰不竭誠推戴。同人以爲如得三先生來長斯校，不獨校潮可以解決，而全國教育前途，實利賴之。除呈請國民政府暨大學院擇一任命外，謹此宣言。

（D）全體學生之第二次宣言　本

校自張校長調任大學院參事，吳稚暉先生痛切表示不來長校後，社會疑慮，懸揣滋多。關於本校校長人選標準，業由六月九日全體大會決定，昭示國人，並呈請國府採聘。十一日第二次全體大會，乃更進一步，提出具體人選，以期風潮之迅速解決，免滋糾紛。其純潔正大，當爲國人所共鑒。乃有竊名本校各院學生會聯席會議及本校校務臨時委員會等名義者，發表反動宣言（已於六月十五日在京滬各報登載）其中所論，多挑撥是非，淆亂觀聽之辭，有不得不披其謬妄，發其奸謀，以正告國人者。十一日全體大會繼紀念週之後，到者千餘人。對於表決校長人選，愼重已至。先由全體同學自由提出七人，表決三人。結果以汪精衛、于右任、胡漢民三先生得票最多。表決時全場一致，秩序井然。良由汪、于、胡諸先生功在黨國，元勳碩彥，中外俱瞻，以之領導青年，至爲允當。而所謂聯席會及臨時委員會乃敢對此黨國領袖橫加誣蔑，非別有作用，或喪心病狂者，決不出此。本校過去爲國家主義所汙，餘醒未泯，小醜猶在。校內歷次風潮，屢爲此種敗類所阻撓。此次所謂各院學生聯席會者及校務臨時委員會者，必爲彼輩小醜之所爲。蓋本校同學僅有「各院學生會聯合會」爲對外代表惟一之名義，向無所謂聯席會。而所謂校務臨時委員會，亦早已宣告解散，更何來此誣蔑黨國領袖之宣言。抑更有爲國人告者，此次反動宣言內，有張大其辭，謂「校務停頓」「同學張皇失措」「無心讀書」云云，若大禍之已至者；而在事實，則新校長未到校之前，大學院已令張校長維持現狀，一切校務，仍照常進行，全校同學無不專心預備大考。所謂「校務停頓」「同學張皇」，不知何由說起。此種無稽讕言，煽惑手段，可鄙孰甚。總之，國家主義派爲黨國之罪人，爲本校之蟊賊。本校同學除澈底偵查，並謀對付外，特揭其用心奸謀，以昭告於國人之前，惟共棄之爲幸。六月十六日。

（E）狗與教授　據申報及新聞報云：中大學生方面，十二日晚開會，以爲少數教授擬組織校務維持會，名曰以教授治校，不啻即胡等治校。十三日上午捉狗四匹，縛於公共走道旁之柱上，狗身上標某某教授之名，亦太惡作劇矣。

至其餘吳敬恆程時煃等辭遜之呈函，以無關緊要，爲篇幅計，一概從略。

雜訊

浙省教育行政上之新猷

（一）補助學生辦法

（第一條）浙江大學區內國立浙江大學各學院之本科學生，各學院附設之中等以上程度學校學生，及各省立中等以上學校學生，具有本辦法第二條資格者，得依本辦法之規定，以省款補助之。（第二條）依照本辦法承受補助之學生，須具有左列各項資格：甲、浙江省籍。乙、體格康健，操行良好，學業成績平均在七十五分以上。丙、確係貧寒。丁、同時未得有他種國、省、區、市、縣公款補助或獎學年金，或委託浙江大學轉給之私人補助或獎學年金者，學生家庭或學生之無家庭者確無能力供給其就學費用之全部者，爲合於前項所稱貧寒標準。但大學各學院之選修生，各專門學校及各中等學校如有選修生時，其選修生均不得申請補助。（第三條）具有前條規訂資格之學生，得取具第四條規定關係機關負責人員之保證書，申請所肄業之學校給予補助。（第四條）學生申請給予補助，應由前畢業學校之校長及原籍市教育科長或縣教育局長分別具書保證。其確有本辦法第二條甲丙兩項資格，前項關係機關負責人員出具保證書時，應詳加調查。倘經學生肄業之學校覆查所證不實，應呈明浙江大學，予以相當之處分。（第五條）學生申請補助，經學校核准後，得視該申請學生之成績，依下列等級，給予補助。甲、免除學費之全部及津貼膳費之全部。乙、免除學費之半數及津貼膳費之半數。原已除學費之學校，以免除膳費之全部或半數爲補助之等級。（第六條）學生有第二條規定資格，而學業成績平均分數在八十五分以上者，給予第五條甲項補助。其學業平均分數在八十五分以下，七十五分以上者，給予乙項補助。（第七條）各學校學生申請補助，應於入學或轉學經過一學期後行之。（第八條）學校核准給予學生補助，以一學期爲有效期。但學生於申請補助之資格未有變更時，得每學期繼續申請之。（第九條）學生繼續申請補助時，學校得請原保證人調查該生之第二條丙項資格，有無變更，以憑核辦。（第十條）各學校應設補助學生委員會，辦理補助學生事宜。（第十一條）補助學生委員會，以校長、院長、教育主任、訓育主任及專任教員若干人組織之。（第十二條）補助名額，暫以各學校學生總數百分之十爲限。合格之申請人，依合格之人數補助之。合格之申請人，超過本條規定之限制時，由補助委員會根據各申請人成績，決定應予補助之人；但補助名額，不得超過本條之規定。（第十三條）浙江大學學生補助，由浙江大學核准給予之，並函請浙江省政府備案。（第十四條）省立各學校學生補助，由各學校核准，轉呈浙江大學復核准行後給予之。並由浙江大學彙函浙江省政府備案。各省立學校轉呈浙江大學時，應抄送申請學生之全部名單、籍貫、家庭、職業及收入，各該生各屆學業及操行分數，各關係保證書，各該校補助委員會審查結果，及擬給補助等級，以備審核。（第十五條）浙江大學區內國立浙江大學各學院之本科，及省立各專門學校學生，於每屆畢業時，得由畢業之學院或學校，就學業成績平均在八十五分以上，操行良好之本屆畢業生中，擇尤呈請浙江大學給予考察補助費，派赴國內外參觀，以宏造就。前項考察補助費，暫定爲每學院、每校每年五百元，由呈請之學院學校，遵照核准之人數，平均支給之。（第十六條）各市縣政府，得斟酌本市縣經費情形，擬訂補助市縣區立各學校學生辦法，及補助浙江大學區內國立浙江大學各學院及省立各學校之各該市縣籍學生辦法，呈請浙江大學核准後施行之。（第十七條）浙江省籍或非浙江省籍之個人或團體，對於浙江大學區內國立浙江大學或省立學校學生，願爲補助或給予獎勵者，得將補助或獎勵辦法，提商浙江大學，經同意後，得委託浙江大學照所定辦法辦理之。（第十八條）本辦法公布後，於十七年度起實行。

（二）推廣鄉村小學辦法

浙江大學擬定「十七年度地方教育計畫與新增附稅的用法」令發各縣參照

辦理,誌其原文如次:各縣新增了一成的附稅,曾經有過通令,規定留出百分之六十到八十,作爲推廣鄉村小學之用。要知道從前鄉村小學,一任區款維持,只有少數縣款的補助,好像區內小學不是縣教育行政的主體。教育局的目光只限在三五個縣立小學上。各區貧富不同,區款多少不一,若長此聽憑各區各自爲政,而教育局不拿鄉村小學當做重大的責任看,無論唱甚麼普及教育的高調,終究是沒有實效的。所以規定新增附稅百分之六十到八十要用在推廣鄉村小學上,便是爲此。所謂推廣,也不是隨便由區教委去開些半私塾式的小學,而縣稅略加補助,便算了事。也有把新增附稅就原有各校分配的,更屬不合。推廣的方法,應當看當地情形而不同。下面幾個例子,可以做各縣擬定十七年度計畫時的參考。(甲例)譬如新增附稅可得一萬元,百分之八十,便有八千元。按照全縣地點,平均分設鄉村小學十所光景。每所每年經常費約用三百多元,開辦費每所約一百元到二百元,合共約計六千元光景。還有二千元,可拿一千二百元光景作指導員俸給川資以及小學教員補習的用。再有八百元光景可以用來派鄉村子弟三四人到鄉村師範去學習。這是第一年的辦法。到第二年,可以把第一年用作開辦費的二千元再添設四五所鄉村小學。如此,全縣可以增設十五所光景的鄉村小學,有專門的指導員負責改良,將來可以作爲各鄉的模範小學。一面派人到鄉村師範求學,等畢業後,可以把原有不合格的教員漸漸換去。這樣改良與推廣同時並進,現有師資也能改進,新師資也有來源,規模雖小,實效易見。(乙例)可以把舊有區立小學中成績好的地點適中的,改作縣立初級小學。「如已經有縣立小學,可照甲例辦,或照乙例變通着辦。」這是一地方的模範小學,該區原有款項可以移來在區內別地方添辦一所或二所的單級小學,同時可以把原來補助區立小學的經費酌量增加,分別補助設備或補助教員等辦法。縣對區立小學不一定呆報補助若干金錢,可以代請一較爲適宜的教員,俸給由縣款支給,其他維持費由區款擔任。或者教員俸給的一部分由縣擔任,有的縣款補助設備,區款自給教員薪俸。種種變化的方法,要看地方情形而定。一方面仍要設指導員負責研究改進。一方面仍可派人往鄉村師範學習。這樣,也能推廣與改良同時並進。總之,教育局的責任,決不是僅僅只顧三五縣立小學算是了事。鄉村小學的全般責任,都在教育局身上,教育局的工作,要到鄉村去。

(三)管理私立小學辦法

浙江大學爲私立小學立案補助等事便利起見,特制定管理私立小學辦法四條,通令各縣遵照,原文如下:(第一條)凡私人或團體得依照私立學校條例(國民政府公布)、弘立學校校董會條例(國民政府公布)、小學暫行條例(大學院頒布見第三中山大學教育週刊第二十期)、第三中山大學令第三八八號實施小學暫行條例辦法(見浙江省政府公報第二四五期)及浙江大學令第三六七號小學暫行條例第十三條實施手續(見浙江省政府公報第三〇八期),在浙江大學區內設立私立小學,在鄉僻地方之鄉村小學,得以創辦人或其繼承者代行校董會職權。市政府或縣教育局應彙集各私立小學創辦人或校董會請求,轉呈文件事由列成總表(表式項目依照私立學校校董會條例所規定應行呈報之各事項)各加具意見,呈請浙江大學核准。(第二條)私立小學應遵照私立中等學校及小學立案條例(大學院頒布見第三中學教育週刊第十八期)及浙江大學區私立中小學校補充條例(見浙江省政府公報第三百十一期)立案。(第三條)私立小學立案手續,應由市政府或教育局對於所轄境內各私立小學,先行詳細調查,(私立中學或大學之附屬小學及幼稚園等一律辦理,)遵照浙江省政府令學字第五三〇五號(見浙江省政府公報第二四二期)督促分別塡寫表格,呈請立案。其適合標準之各小學,應彙列總表(表式項目,依照私立中等學校及小學立案條例所規定應行呈報之各事項)各加具意見,呈請浙江大學核准立案。其未能適合標準而相差不遠之各小學,應另彙列一表(表式項目同上)各加具意見,呈請浙江大學核准試辦。一面指導改良,務於最短期間,使之適合標準。其有急待改良者,應妥爲指導,務使漸漸達到可准試辦之程度。其本由外國人辦理之小學,應遵照接收外人所辦學校呈請立案手續及程序(見浙江省政府公報第一七七期)辦理。(第四條)市政府或教育局對於私立小學之需要經濟上援助者,得根據市縣補助區立私立小學經費辦法標準(見第三中山大學教育週刊第十三期)分別立案,及試辦學校,詳定補助私立小學條例,呈請浙江大學核准施行。

蘇省普通教育費增加之請求

蘇省普通教育經費經去年銳減後,學校事業因之阻滯。前各中小學校長會議,決定請求增加,而大學當局延不解決。六月十八日經費委員會開會,討論經費支配問題,又無結果。中等學校及實驗小學聯合會,感於普通教育之危機,又致函中大校長並經費委員會,促其速予確定。其文如下:逕啓者:吾蘇十六年度普通教育經費,自百分之五十四,銳減至百分之三十四零五。而圖書實驗材料等費,又奉令於學費項下支付。雙方朘削,於是經濟之支絀,辦事之困難,達於極點。而學校當局之精神,遂日消耗於撙節彌補之中。維持現狀之不暇,又遑論夫擴充,遑計夫改進哉!本聯會等鑒此教育之生機不絕若線,若坐視其日瀕於危境而不爲謀所以發揮而光大之,有不幾於破產者尠矣。是以四月中,由中央大學召集中小學校長會議之時,經多數人之通盤籌畫,始有百分之七十之決議。其所以不憚辭費奔走呼籲於政府之門者,不過蘄教育前途之幸福耳。乃聞(教育經費委員會)(貴委員會)前日開會有以普通教育經費占大學區教費之百分之五十爲提案者。其對於本聯會原議削減七之二,已不能饜本會同人改進教育之願望;而結果并此百分之五十而不成立。普通教育之橫遭蹂躪,實堪驚駭。雖反對者之本意,或非爲摧殘教育而發;而教育之被摧殘,將影響於是言也,當無疑義。夫今日國家之弱點,疇不知教育幼稚,爲受病之癥結。既明知教育之幼稚,而仍不思所以長養之,如是而欲圖教育之進展,無有是處。(校長諸公)關懷教育,領袖識階,一言興邦,實所蘄望。同人等以爲吾省不欲改進教育則已,苟欲改進教育,則對於普通教育經費,非維持百分之七十之原議,實無教育之可言。

為特代表公意貢其芻蕘，敬請（提交經費委員會）（貴會）再予秉公討論，速行解決。總期當青天白日旗幟之下，使普通教育有蓬蓬勃勃之生機，皆諸公煦嫗之功也。蘇省教育幸甚，黨國幸甚。此致（中央大學校長張）（江蘇教育經費委員會）中央大學區中等學校實驗小學聯合會。

粵省中山大學教育研究所之工作

中山大學教育研究所主任莊澤宣君於申報發表該所工作述略，轉錄於下：廣州中山大學之前身本係有十餘年歷史的高等師範，故去年同時添設教育學系及籌辦教育學研究所，茲略述過去一年中教育學研究所之工作如下：

本所於去年八月開始籌備，當即擬訂招生簡章。研究生入所程度，並不限於大學畢業，高中等師範畢業生亦可入學，但必須具下列二條件：甲、至少能讀一種外國文之參考書而無困難者。乙、必須曾在小教育界任事有年有特殊成績者。願入所的，不經形式上的考試，然必呈驗以前工作之證據，由校中當局審查核准。此簡章公佈後，報名者達二十餘人，經詳細之審查，決取四人。一方面整理以前高師原有之教育書報，並由該校決定指撥九千元為該所添購書報之用。該所研究工作之範圍，暫以基本教育之實際問題為限。所謂基本教育包含兒童及成人兩方面。不料該所正在積極進行之際，廣州政變突起，校事停頓，因而已取之研究生及預約之教授，均不能到校，乃由教育學系高年級生先作初步之研究。半年以來，已有報告者如下：

一、小學生年齡性別調查。據該所之調查，廣州小學生之實際年齡與學齡較平均大兩歲。大約低年級平均大一歲半強，而高年級平均大二歲半弱。此係平均數，小學生中實際年齡有比學齡大至五六歲者。至論性別，則女生約占百分之四十強，而女生年齡多大於男生。據江蘇前數年一部分之調查，高小畢業生之平均年齡為十七歲半。由此可見年齡比學齡大乃一普遍之現象。大約內地各省此種差異更大。至其原因甚多，且不具論。然在最近一二十年中，此必為不可免之事實。果爾，則小學中一切教法教材皆應改變，而小學畢業年限或可縮短。

二、小學教科書之分析。近來各地小學教材大都根據商務中華世界三書局所編之教科書。商務發行之教科書雖屢經改編，每次修改時未必經過詳細之分析。此次分析者即為該三書局最近出版之教科書。先從國語一科着手。其所分析項目為：（甲）每課生字數，（乙）每課全文字數，（丙）文體，（丁）內容，（戊）有圖畫否，（已）備註。各書局所編之教科書，大都出於編輯人之主觀，故不獨彼此內容大不相同。即同一教科書中，每課之生字數及全文字數之差異，亦甚可驚。但在最近一二十年內，一般之小學決不能自編教材，而必有賴於教科書。深望此種分析可供以後編纂教科書者之參考。

三、平民讀物之研究。各處民間流行之曲本故事甚多，而價目亦非常之低，每本不過銅元三四枚，因此銷行甚廣。一般民衆多先聽他人講念此類故事，後亦自讀以供消遣，實平民唯一之讀本。其影響於民衆之思想及教育者甚大。本所已在廣州搜集三百餘本，加以整理分析。此種書本大別分為二類：（甲）供一般婦女讀的，（乙）供一般男子讀的。至其內容，則有言情、哀情、故事、傳記、諷刺、趣話等等。分析時，除內容外，對於文體、字數、俗字等均加以注意。現擬向各省廣為搜集，進一步作比較之研究，藉以見同一內容之事，可因傳說而大異。此種研究不獨可供編平民讀物時之參考，且亦與民間文化之了解及歷史傳說之演進大有關係。

四、兒歌及兒童游戲的搜求。中國各處舊有的兒歌及兒童游戲極多，惜尚無人記載下來，備作有系統的研究。本所有鑒於此，擬廣為搜求此種材料。現已得兒歌數百首，其中有唱做相連的，更為有趣。廣州一部分已決定先刊單行本發表，尚祈各省同志多多供給此種兒歌及兒童游戲。

五、廣州小學及私塾的調查。廣州兒童教育向稱發達，小學凡二百所，私塾凡四百所。私塾雖屢經取締，未嘗消滅。現擬將各小學及私塾詳為調查，一部分已有報告，全部調查尚需時日。

上列各項研究，均陸續在本所發行之月刊「教育研究」中發表。此種月刊已出三期，第四期在印刷中。上海方面託大夏大學庶務處代售，南京方面託中央大學教育學院代售，杭州方面託浙江大學事務室代售，北京方面託樸社及師範大學代售。

下年在計劃中者為創立兒童博物館，先從搜集中國固有之兒童玩物着手。此種玩物，各處甚多，形狀意義大約均有可取者。材料或不堅實，以致不能與舶來品競爭，而日趨於消滅，甚為可惜。若能廣為搜集，可研究改良之。此亦望各省同志多多代為收買。又擬與嶺南大學合設鄉村試驗學校，同時並重成人及兒童教育，求以最低之費用收最高之效力。

湘省各校駐軍之損失

湘省公私立各學校，因受軍隊駐校影響，損失達三十萬元之鉅。教育計畫委員會以瞬屆暑期，復恐軍隊再駐學校，特就軍隊本身及學校與經濟各方面，詳述事由，擬定免除軍隊駐校治本治標辦法，函呈教育廳請轉省政府實行。錄函及辦法如次：

逕啟者：案准公私立學校校長任凱南、文亞文等提議，請予擬定辦法，永免軍隊駐紮學校，轉請政府切實施行，以維教育而嚴軍紀一案到會。當經到會會員各就觀察所得，認為以前軍隊駐紮學校，有下列的種種不良情形：（一）學校門壁窗戶，為士兵折毀，以供炊爨及燎烤之用。一年以來，公私學校，此項損失，有多至五千元者，少亦千元數百元不等。統計全省公私立學校，此項損失，當在十萬元以上。（二）學校圖書、儀器、電話、電燈及窗戶玻璃，或被破壞，或被取出，致各校原有上項品物，存者無幾。統計全省公私立學校，此項損失亦當在十萬元以上。（三）學校牀鋪、桌櫈、碗盞、盆桶之類，軍隊駐紮固任其使用，離校則不被破毀，便為取去。統計全省公私立學校此項損失，亦當在五萬元以上。以上係就經濟上之損失言之，全省學校損失總數，不下三十萬元。更就軍隊之本身言之，亦屬不利。如（一）駐地不定，遷徙無時，且有時因限於地點，一營或一連分駐數處者，自失軍事上之指揮管理之便利。（二）門壁校具，任意破毀攫取，養成蔑視公物之習慣，直接有妨軍譽，間接使人民觀感，致失卻其同情。再就學校方面言之，

其（一）軍隊與學生同處，多令學校秩序混亂。（二）毀損校舍校具，修復須時，妨礙學生之光陰。（三）教職員每因阻止士兵之破壞行為，而受其侮辱。以上係就一年以來軍隊駐校時耳聞目見之事，於物質及精神兩方面之損失，不為不鉅。長此以往，不事救濟；微論私立學校經費由私人負擔，破壞之餘，修復無望；即省立學校經費，雖由公家支給，然破壞繼以修復，修復又遭破壞，民膏民脂，亦屬可惜。亡羊補牢，於時非晚。僉以救濟之法，應分治本治標二種，條列於後，應由本會函請教育廳，轉呈省政府，切實施行。案經公決，相應檢同免除軍隊駐校辦法，函請貴廳長煩為查照，轉呈採納施行，以維教育，至紉公誼。此致湖南教育廳。

中國國民黨童子軍總章

五月三十一日第一百四十二次中央黨部常務會議，通過中國國民黨童子軍（簡稱黨童子軍）總章如次：（第一條）本黨童子軍之訓練，以養成三民主義之革命青年，完成國民革命為宗旨。（第二條）凡十二歲至十八歲之青年，皆得入伍，受黨童子軍之訓練。（第三條）凡未滿十二歲之幼童，願受黨童子軍之訓練者，得準用本總章之規定組織黨幼童軍。（第四條）本黨童子軍之編制如左：（一）六人至九人為一小隊，設正副隊長各一人。（二）二小隊以上為一團，設正團長一人，副團長一人至三人，教練員若干人。團為一校一機關或一團體內黨童子軍之最高機關。若人數過多時，得於團之下，增設中隊。中隊設正副中隊長各一人。每中隊以四小隊為限。（三）三團以上為一師，設正師長一人，副師長一人至三人。師為一區域內黨童子軍之最高機關。（四）三師以上為一軍，設正軍長一人，副軍長一人至三人。軍為一省黨童子軍之最高機關。（五）軍之上由中央執行委員會訓練部委任司令一人，副司令一人至二人統轄之。司令之職權暨司令部之組織法，由中央訓練部另定之。（六）凡團部或師部在其上級機關未成立時，直隸於中國國民黨童子軍司令或其所指定之軍部或師部。（第五條）黨童子軍團長以上軍官，由司令呈請中央執行委員會訓練部任免之。各團聘請或辭退教練員，應逐級轉呈司令部備案。各級黨童子軍之考核及徽章證書等之授予，由司令或其所指定之軍部或師部辦理之。（第六條）黨童子軍團部之經費由主辦之各該學校機關或團體刊入預算支付之。（第七條）黨童子軍應按照下列規定分別檢閱之：（一）師長每半年至少舉行師檢閱一次。（二）軍長每半年至少舉行軍檢閱一次。（三）司令每年舉行總檢閱一次，並報告其成績於中央執行委員會訓練部。（第八條）本總章如有未盡事宜，由中央訓練部提請中央執行委員會修正之。（第九條）本總章由中國國民黨中央執行委員會議決施行。

上海學聯會對中學協會宣言之聲辯

上海學生聯合會以六月四日報載滬中學協會呈大學院文，認為侮辱，不能不有所申述，其聲明書云：學生以求學為天職，理固當然；但不能因求學之故，放棄其國民之責任。譬猶工人以作工為天職；但不能因作工之故，即可放棄其國民責任也。國民革命之目的，在求國內外民族之自由平等。欲實現此目的，必須廣大民眾之參加，決非少數人或某種特殊階級所能包辦。青年學生為革命勢力之中堅，若墨守在學言學之聖經，則革命隊伍中將喪失其最有力之份子。民主國家，人人有參加政治之權利；學生求學，並未失去公民資格；則參預政治，實為國民天職之特權與義務。本會本此理論，故對歷次之愛國運動，不得不盡其應盡之責任。此次濟案發生，舉國憤慨。同學激於天良，一致奮起。本會既感國難之臨頭，又受輿情之催促，故有五月七日至九日及同月十七日至二十日兩次停課之決議。全滬男女同學，奔走呼號，聲嘶力竭，凡有血氣，靡不同情。滬中學協會，究係何種性質之法團，或何時成立之組織，本會不能得悉。乃對於山東重大之慘案，竟漠然如隔岸之觀火；對本會一紙之通告，乃駭然如談虎之變色。自身不前，而欲人之後退，故有學聯會一聞國難，輒議決停課，一紙飛來，各校騷動之妄語。墮落自棄，不識輕重，可為浩嘆。且第一次停課，原有大學院之命令，固非本會單獨通告。第二次停課，本會曾經再四之審慎與考慮，卒以各學同學之逼促，與反日工作之重要，遂犧牲兩天半之時間，從事江浙兩省之宣傳與北伐軍餉之捐募。回憶五卅慘案時，上海各校曾有長時期之罷課。此次五三事件，較五卅慘案嚴重，何只千百倍，乃併此兩天半之犧牲，而亦蒙訾議；且以違反院令為詞，壓抑救國運動。人心已死，夫復何言。至謂學生理性未充，輒因是引起學潮，或中奸黨計，尤為武斷無稽之語。停課之舉，有無危險之可能，本會自有權衡。數日停課之結果，並無搗亂事實發生。則引起學潮中奸黨計之語，非為故意中傷，必欲謠言惑眾。此次全滬同學能絕對服從紀律，故本會指揮如意，步伐整齊。該協會謂幾經審慎防維，幸不滋生事端。所審者何事？所防維者何在？貪天之功，張冠李戴，更欲以邀功於當局之前，真不知人間有羞恥事矣。（中略）抑有進者，歷次愛國運動，只聞學生之吶喊，未見教職員之參加，此實社會上奇特之現象，抑亦教育界莫大之恥辱。本會深望理性已失之當局，對於此點特加以注意，則不獨本會所馨香禱祝，亦中華民族之福利也。

收回上海聖約翰大學之呈請

上海市學生聯合會、上海各學校反對約翰復活大同盟、六三約翰離校同志會三團體，為反對聖約翰大學，具呈大學院，請將該校收回。原呈云：呈為請收回上海聖約翰大學，以滅絕外人掌教，而保主權事。竊約翰大學自創立以來，歷時凡四十載，我國青年受其文憑而服務於外人之下者凡數千，執聖經而勸人奉教者亦數百。以千百人中，承外人之志意，而設中學、小學、女學、幼稚園者，復有數十人。竭此數十人之力，以吸收我國青年男女及兒童每日聽經禱告者，乃由數萬以至數十萬，復由數十萬而達數百萬。而此數百萬青年之生活，乃純依少數牧師之意見為指歸。夫宗教與教育本截然兩事。我民族自有我民族之教育，不能容外人以宗教教育攙入我民族教育之正軌，尤不能容外人以聖經為媒，而奴化我數百萬青年之身心也。鈞院乃最高之教育機關，言行所至，彪炳全國。若任此奴化教育進行不息，將何以拯此數百萬青年於水火，又何以率我全國青年共登自由平等之域也。今全滬學生

謹以忠忱,迫切陳詞,約翰大學與全滬學生誓不兩立。約翰復活之日,卽我全滬學生精神共死之期。伏維鈞院俯念下忱,早日收回約翰大學,以絕外人掌教之機,則教育前途幸甚,全滬學生幸甚。謹呈。

奉天南滿中學學生之退學

奉天南滿中學校,原由滿鐵會社出資設立,係滿鐵之附屬機關,專收中國學生。遇有中國紀念,該校學生如若有所舉動,以及開會演說等事,則絕對禁止,有時尚加以壓迫。一般學生實地領受,耳聞目見,感觸尤多。前此上海五卅慘案,奉天各校學生曾有遊行種種運動,該校學生欲行加入,未得該校當局允許,致有全體退學之舉。事後經人說項,雙方退讓,方得解決,照舊上課。此次又因日本出兵山東之舉,該校全體學生言語之間不免有所表示,頗爲該校當局所不滿。及至日兵來奉,卽在該校宿舍駐居一部,有無形監視之意。故華生以日兵之來,不但擾亂功課,且時有種種欺辱與輕視華生之行爲,特推舉代表十人向校長(日人)請求日兵遷移他處,以免妨礙學業之進步。理由甚爲充足,且未提出日兵有無理之舉動。結果,未經允許,並將各學生代表一併開除。因之,該校全體華生均於五月二十八日一律退學。

川省教職員之生活難

四川省立各校經費,本學期由鄧錫侯、劉文輝、田頌堯三軍長承認每月籌撥五萬元,交收支委員會分配。其數目按照三軍防區分擔,計劉文輝月付二萬元,鄧錫侯一萬八千餘元,田頌堯一萬一千餘元。陽歷二三月份共撥過十萬元,四月份迄未撥付,各校教職員僅得薪一月一成。且值幣制紊亂,廠幣一元祇合大洋五角零,所領之薪無形虧折半數,而市面物價倍增,竟致不能維持生活之現狀。由教職員聯合會公同議決,具函質問教廳,倘不照案履行,卽一致罷課索薪。

蘇省學校嚴防共黨之連保法

上海縣教育局致縣立各學校公函云:

逕啓者:案奉國立中央大學訓令院字第六九六號內開:爲令遵事,案准江蘇全省水陸公安管理處第一一二號公函內開:案查嘉定縣共匪作惡,勢甚猖獗,若不設法迅予撲滅,蔓延滔滋,誠恐再演江陰宜興之慘禍。茲經敝處擬定搜剿辦法十條,除呈請省政府備案,並分別函令外,惟查第八條各學校教職員須具五人連環保結,學生由家長校長雙方負責注察等語,核與教育行政有關,相應函請查照,轉飭嘉定及與嘉定交界之太倉、青浦、寶山、上海、崑山各縣學校一體施行,至紉公誼等由。准此,自應照辦。除函復外,仰各該縣教育局局長轉飭所屬學校一體遵照辦理,毋違。此令等因。奉此,相應函達,卽希查照辦理爲荷。

更正

本誌本卷第五號教育界消息欄第七頁「小學教師之生活問題」第二段,根據申報登載宋仲成女士服藥自盡消息。刻據女士同學陳錫賢女士來函,始知女士姓蕭,名毅,字仲仁,前年畢業於浙江杭州女子師範本科,旋卽服務於第一中學附屬小學。因病,服安神片四粒,竟至不起。陳女士附來蕭女士事略一頁,文殊沉痛,因冗長不錄,今特更正如左。

商務印書館

重行代訂歐美雜誌啓事

本館自去冬停止為客代訂歐美雜誌以後、各地來函要求重允代訂者、日有數起、本館以情不可却、特自即日起、依照下列規定辦法、重行代客訂購歐美雜誌、即希垂察為荷、

一、雜誌取價、按照外洋定價、核當日兌率、另加百分之十手續費、在收受訂單時一次付清、如遇雜誌價目未明時、先付定洋五元、俟本館收到外洋發票後、再行結算、

二、雜誌均由外洋直寄訂戶、故訂戶須在訂單上塡具英文姓名及詳細英文地址、否則恕不代訂、再如遇因郵局誤投或竟投不到者、本館只可代為催查、不負其他責任、

三、各雜誌訂期至少一年、其半年或零數者一概不訂、

四、各雜誌自代訂日起、大率第一次(即第一期)約三個月可到、請勿預催、

五、所訂雜誌如不注明起始日期者、概由最近一期起、如經註明而外洋以售缺等情不能照准者、亦概由最近一期起、

六、續訂雜誌、須於滿期前三個月通知、如訂戶通知過遲、致前後不能銜接、本館不負補全之責、

▲歐美雜誌目錄在編印中一俟出版再行通告

上海及各省

商務印書館謹啟

遷改地址

謹啓者前於　月　日在

（　）如在上海總館所定括弧中塡上海總館如在某處分館或分館處所定括弧中塡某處某店

定購教育雜誌一份執有　字

第　號定單原寄　省

縣

收現因地址遷

移請卽改寄　省　縣

收爲荷此請

商務印書館　鑒

謹啓　年　月　日

啓者敝公司出版雜誌多至十數種每種定戶逾萬寄發均有專員負責辦理惟內部既係分工手續因之繁複如來函查詢二種以上之雜誌勢須輾轉交查辦覆甚難迅速時勞企盼歉悵良深諸君以後如有改寄地址或查詢雜誌未到等事務卽祈塡用附列二種格式剪下貼入明信片上寄交敝館並乞每種雜誌各自塡寄一張幸勿合用俾得分別交查免致延緩手續較便受賜良多諒荷同情幸予贊助不勝企禱之至卽請公鑒

上海商務印書館謹啓

查詢雜誌

謹啓者前於　月　日在

（　）如在上海總館所定括弧中塡上海總館如在某處分館或分館處所定括弧中塡某處某店

定購教育雜誌一份執有　字

第　號定單　寄　省

縣

收茲查第　卷

號尚未收到祈卽

查覆爲荷此請

商務印書館　鑒

謹啓　年　月　日

THE EDUCATIONAL REVIEW
(Issued Monthly)
General Sales Agents: The Commercial Press, Limited
All rights reserved

不許轉載

中華民國十七年七月二十日初版

編輯者　周予同
發行者　教育雜誌社　上海閘北寶山路華字四十五號
印刷所　教育雜誌社　上海閘北寶山路華字四十五號
分售處　商務印書館及大書坊

投稿簡章

一　投稿經揭載後酌致薄酬二種一現金二禮券
二　本社對於投稿有修正之權但經特別聲明者不在此例
三　投寄之稿宜繕寫清楚幷宜加新式圈點符號
四　投寄譯稿宜附寄原文
五　稿末宜註明姓名住址以便通信
六　投寄之稿概不檢還惟長篇在三千字以上者得因預先聲明寄還原稿
七　投稿經揭載後其著作權爲本社所有但經特別聲明者不在此例
八　各學校暨各學術團體投寄各種攝影及名畫均極歡迎但攝影以有關教育者爲限
九　投稿者請逕寄上海寶山路華字四十五號教育雜誌社

定價表

每月一冊　全年十二冊

零售每冊大洋壹角　郵費國內二分國外八分

預定

時期	冊數	書價連郵費 國內	書價連郵費 國外
半年	六	六角五分	一元五分
全年	十二	一元二角	二元

新疆蒙古及日本照國內　香港澳門照國外
郵票代價作九五折以二角以下者爲限
郵章如有改動隨時增減

廣告價目表

等第	地位	全面 十六方	半面	四分之一
特等	底封面之外面	六十元		
優等	封面之內面及對面正文首篇對面及底面之內面	四十八元	三十八元	
上等	圖畫中正文前	四十元	二十四元	十四元
普通	正文中正文後	二十八元	十六元	十元

廣告概用白紙黑字　如用色紙或彩印價目另議　繪圖刻圖工價另議　連登多期價目從廉　欲知詳細情形請至上海寶山路商務印書館內『中國商務廣告公司』接洽　遠地函詢卽行奉復

凡公私學校塡就本社之學校調查表（此表函索卽寄）定閱本誌一年者得半價優待惟須將該表及報費郵費合洋八角四分逕寄本社特此附告

定閱諸君如有詢問事件或更改住址通信時務將

一　定單號數
二　定戶姓名
三　在何處定
四　原寄何處

四項詳細開明方可遵辦實緣定戶太多簿冊繁重非此四項無從檢查難免仍有誤寄特先聲明

影印漢滿蒙藏四體合璧大藏全咒及同文韻統

商務印書館印行

發售預約　陽曆十月底截止

漢譯梵咒、以南北方言不同、古今音切各異、讀之輒與梵音不能盡合、學者苦之、清乾隆時、勅將大藏全咒重行翻譯、就正於章嘉國師、編成漢滿蒙藏四體合璧大藏全咒八十卷、目錄八卷、同文韻統八卷、所譯之咒、皆漢滿蒙藏四體並列、聲韻準確、體例一貫、不特漢經全咒悉具、且復增入西藏經典中所特有之咒、此書非以政府之力、廣集深通梵文及四體文字音韻之人才、不能成此鉅製、習密宗者、固當家置一編、治語學者、欲考東亞文字之異同、音韻之變化、燦然大備、亦當首推是書、惜當時刷印無多、藏諸內府、民間無由得之、南方夙未聞見、北方大刹曾奉特旨頒賜者、百餘年來、亦盡歸散佚、中外人士、重價訪求、間或發見、均係殘本、即已祕爲鴻寶、至同文韻統、爲東亞聲韻專書、久已膾炙人口、而此書所附者、較諸仿殿版單行本、內容尤爲完備、亦藏書家所未見也、茲覓得珍藏原本、影印流通、凡欲宣揚佛典、修習梵咒、儲藏祕笈、研究音韻者、幸勿失此難得之機緣焉、

書式　全書約九千五百葉分訂八十八冊四開本式連史紙印

預約價　(一次全交)一百八十元　(二次分交)每次一百元

廉價期中再打**九五折**

郵費　各行省四元

出書期　十八年三月

索閱**樣本**請付郵票一角